

Jugendstudie

Werthaltungen, Lebensformen und
Lebensentwürfe der Südtiroler Jugend

Indagine sui giovani

Valori, stili di vita e progetti
per il futuro dei giovani altoatesini

2021



Jugendstudie

Werthaltungen, Lebensformen und
Lebensentwürfe der Südtiroler Jugend

Indagine sui giovani

Valori, stili di vita e progetti
per il futuro dei giovani altoatesini

2021

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2022

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04
Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle
Tel. 0471 41 84 04

Internet: <https://astat.provinz.bz.it/de>

E-Mail: astat@provinz.bz.it

 Instagram: [astat_bz](#)  Twitter: [astat_de](#)

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Autoren: (Kapitel)
Autori: (Capitoli)

Redaktion:
Redazione:

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: Lanarepro, Lana
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2022

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper, 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04
Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica
Tel. 0471 41 84 04

Internet: <https://astat.provincia.bz.it/it>

E-mail: astat@provincia.bz.it

 Instagram: [astat_bz](#)  Twitter: [astat_it](#)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Nicoletta Colletti (1, 2, 3, 4, 5)
Stefano Lombardo (6, 7, 8, 9, 10)

Karen Hackl
Maria Lisa Maffei

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: Lanarepro, Lana
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Prefazione

Die vorliegende siebte Ausgabe der Jugendstudie basiert hauptsächlich auf der Befragung von rund 1.600 Südtiroler Jugendlichen. Die Ergebnisse liefern ein wissenschaftlich fundiertes Abbild der Jugend, ihrer Einstellungen, Hoffnungen, Ängste und Werte.

Im Zeitraum Februar bis April 2021 wurden insgesamt 1.622 Jugendliche zwischen 14 und 25 Jahren aus ganz Südtirol befragt. Die Jugendlichen waren mittels eines geschichteten Stichprobenverfahrens ausgewählt worden.

Wir danken den Organisationen **Netz, Agjd, Südtiroler Jugendring** und dem **Forum Prävention**, insbesondere **Raffaela Vanzetta** und **Peter Koler** für die Zusammenarbeit bei der Ausarbeitung des Fragebogens.

Zudem bedanken wir uns beim *Amt für Jugendarbeit der Abteilungen Deutsche und Italienische Kultur* und bei der *Dienststelle für Jugendarbeit des Amtes für ladinische Kultur*.

Unser ganz besonderer Dank und unsere Anerkennung gelten den Jugendlichen Südtirols, welche durch ihre aktive und aufgeschlossene Mitarbeit die Durchführung dieser Studie erst ermöglicht haben.

Wir hoffen, dass die Ergebnisse der vorliegenden Studie dazu beitragen, die Jugendlichen besser zu verstehen und die Jugendarbeit noch gezielter ausrichten zu können.

Bozen, im April 2022

Timon Gärtner
Direktor des Landesinstituts für Statistik

Il presente volume, il settimo dell'indagine sui giovani, si basa principalmente su circa 1.600 interviste di giovani altoatesini. I risultati forniscono un quadro scientifico della gioventù, delle opinioni dei giovani, delle loro speranze, timori e valori.

Nel periodo febbraio-aprile 2021 sono stati intervistati, 1.622 giovani altoatesini di età compresa tra i 14 e i 25 anni. I giovani erano stati individuati casualmente con un metodo di campionamento a strati.

Si ringraziano le organizzazioni **Netz, Agjd, Südtiroler Jugendring** e **Forum Prävention** e in particolare **Raffaela Vanzetta** e **Peter Koler** per la collaborazione nella fase di stesura del questionario.

Si ringraziano altresì *l'Ufficio Servizio Giovani della Cultura Tedesca, l'Ufficio Politiche Giovanili della Cultura Italiana, il Servizio Politiche giovanili della Cultura Ladina*.

Un vivo ringraziamento ed un particolare apprezzamento vanno a tutti i giovani dell'Alto Adige che con la loro aperta ed attiva collaborazione hanno reso possibile lo svolgimento di questo studio.

Speriamo che i risultati contenuti nel presente volume possano contribuire a comprendere meglio i giovani e a poter indirizzare la politica giovanile in modo ancora più mirato.

Bolzano, aprile 2022

Timon Gärtner
Direttore dell'Istituto Provinciale di Statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

1. Soziodemografische Daten	1. Dati sociodemografici	15
Wie viele Jugendliche leben in Südtirol?	Quanti giovani vivono in Alto Adige?	15
Studententitel und Erwerbsstellung	Titolo di studio e condizione professionale	17
2. Das familiäre Umfeld	2. Il contesto familiare	19
Zusammensetzung des Haushaltes	Composizione della famiglia	19
Beziehung zu den Eltern	Rapporto con i genitori	26
Familienleben	Organizzazione familiare	35
3. Der Umgang mit den anderen	3. Il rapporto con gli altri	37
Die Ansprechpartner der Jugendlichen	Le figure di riferimento dei giovani	37
Freundschaften	Amicizie	41
Treffpunkte mit Freunden und Freundinnen	Luoghi di incontro con gli amici	46
4. Ausbildung und Freizeit	4. Formazione e tempo libero	53
Ausbildung	Formazione	53
Die Zufriedenheit mit der Freizeitgestaltung	Soddisfazione per il tempo libero	60
Freizeitaktivitäten	Attività del tempo libero	62
Vereinigungen	Associazioni	66
Wie sich Jugendliche informieren	Come si informano i giovani	69
Themen von Interesse für Jugendliche	Argomenti che interessano ai giovani	71
Bücherlesen	Lettura di libri	73
Nutzung und Gefahren des Internets	Uso e pericoli di internet	74
Aktivitäten im Sommer 2020	Attività dell'estate 2020	78
5. Gesellschaftliche und politische Beteiligung	5. Partecipazione sociale e politica	81
Positive Aspekte Südtirols	Aspetti positivi dell'Alto Adige	81
Probleme in Südtirol	Problemi in Alto Adige	84
Südtirol und die Zukunft der Jugend	L'Alto Adige e il futuro dei giovani	87

Interesse für das politische Geschehen	Interesse per la politica	93
Bereiche, in denen das Land stärker aktiv werden müsste	Ambiti nei quali la Provincia dovrebbe impegnarsi di più	98
Meinungen zur Einwanderung	Opinioni sul tema immigrazione	101
Meinungen zum Patriotismus	Opinioni sul tema patriottismo	104
6. Werthaltungen, Lebensentwürfe, berufliche Ziele	6. Valori, progetti di vita, obiettivi professionali	107
Werthaltungen	Valori	107
Lebensentwürfe; Partnerbeziehungen	Progetti di vita; il rapporto di coppia	109
Berufliche Ziele	Obiettivi professionali	112
7. Religion	7. Religione	115
Bedeutung der Religion	Importanza della religione	115
Die Religion als Bezugspunkt	La religione come punto di riferimento	117
8. Selbstwahrnehmung	8. Percezione di sé	119
Allgemeiner Gesundheitszustand	Stato di salute generale	119
Zufriedenheit mit dem eigenen Aussehen	Soddisfazione per il proprio aspetto	120
Häufige Gedanken. Reaktion auf Schwierigkeiten	Pensieri ricorrenti. Reazioni alle difficoltà	123
Körpergewicht und Diäten	Peso e diete	129
9. Risikoverhalten	9. Comportamenti a rischio	133
Faszination für das Risiko und gewaltsame Auseinandersetzungen	Attrazione verso il rischio e risse	133
Rauchen und Alkohol	Fumo e alcol	136
Andere Suchtmittel	Le altre droghe	147
Verhaltensweisen außerhalb der Norm	Comportamenti fuori norma	150
10. Liebe und Sexualität	10. Amore e sessualità	153
Beziehungen	Relazioni	153
Sexuelle Aktivität	Attività sessuale	153
Verhütung und Prävention	Contraccezione e prevenzione	157
Homosexualität	Omosessualità	162
Anmerkungen zur Methodik	Nota metodologica	167

VERZEICHNIS DER TABELLEN

2. Das familiäre Umfeld

- 2.1 Durchschnittliche Anzahl der Mitglieder der De-facto Familiengemeinschaft nach Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021
- 2.2 Höchster Studientitel der Eltern nach Wohngebiet - 2021
- 2.3 Verhältnis der Jugendlichen zur eigenen Familie nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
- 2.4 Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten schätzen nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
- 2.5 Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten stört nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
- 2.6 Von Jugendlichen erlebte Gewalt in der Familie nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021

3. Der Umgang mit den anderen

- 3.1 Personen, mit denen die Jugendlichen am häufigsten sprechen, nach Thema, Geschlecht und Altersklasse - 2021
- 3.2 Arten der Freundschaften nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 3.3 Freunde nach Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 3.4 Haupttreffpunkte mit Freunden und Freundinnen nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 3.5 Meist verwendete Verkehrsmittel beim Ausgehen am Abend oder ganz allgemein um Spaß zu haben nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

4. Ausbildung und Freizeit

- 4.1 Oberschüler und Berufsschüler (Vollzeitkurs) nach Schulart, Unterrichtssprache, Geschlecht und Staatsbürgerschaft - Schuljahr 2019/2020
- 4.2 Vorwiegender Status der Jugendlichen im Alter von 19-25 Jahren nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 4.3 Nutzen, ein oder mehrere Schulfächer in der Zweitsprache oder in einer Fremdsprache zu unterrichten, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache, Wohngebiet und besuchter Oberschule - 2021
- 4.4 Regelmäßige Freizeitaktivitäten nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
- 4.5 Meist genutzte Medien nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 4.6 Themen, für die sich Jugendliche am meisten interessieren, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
- 4.7 Anzahl der in einem Jahr gelesenen Bücher nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

INDICE DELLE TABELLE

2. Il contesto familiare

- Numero medio di componenti della famiglia di fatto per classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021 20
- Titolo di studio più alto conseguito dai genitori per zona abitativa - 2021 25
- Rapporto dei giovani con la propria famiglia per genere e classe di età - 2021 27
- Cosa apprezzano di più i giovani dei loro genitori per genere e classe di età - 2021 30
- Cosa disturba di più i giovani dei loro genitori per genere e classe di età - 2021 32
- Violenza subita dai giovani in famiglia per genere, classe di età e madrelingua - 2021 34

3. Il rapporto con gli altri

- Persone con cui i giovani parlano maggiormente per argomento, genere e classe di età - 2021 39
- Tipi di amicizie per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 42
- Amici per madrelingua e zona abitativa - 2021 44
- Principali luoghi di incontro con gli amici per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 48
- Mezzi di trasporto più utilizzati per uscire la sera o per divertirsi in generale per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 51

4. Formazione e tempo libero

- Studenti della scuola secondaria di secondo grado e della formazione professionale provinciale a tempo pieno per tipo di scuola, lingua di insegnamento della scuola, genere e cittadinanza - Anno scolastico 2019/2020 54
- Condizione prevalente dei giovani 19-25enni per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 55
- Utilità di fare lezione in una o più materie in seconda lingua o in lingua straniera per genere, classe di età, madrelingua, zona abitativa e scuola superiore frequentata - 2021 59
- Attività regolarmente svolte nel tempo libero per genere e classe di età - 2021 63
- Mezzi di informazione più usati per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 70
- Argomenti a cui i giovani sono più interessati per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021 72
- Numero di libri letti in un anno per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021 73

4.8	Die größten Gefahren im Internet aus der Sicht der Jugendlichen nach Geschlecht und Altersgruppe - 2021	I maggiori pericoli di internet secondo i giovani per genere e classe di età - 2021	77
4.9	Hauptaktivitäten im Sommer 2020 nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021	Attività principali svolte nell'estate 2020 per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021	80

5. Gesellschaftliche und politische Beteiligung

5.1	Positive Aspekte Südtirols nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021
5.2	Probleme in Südtirol nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021
5.3	Grundvoraussetzungen zur Umsetzung des eigenen Lebensentwurfes nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021
5.4	Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Interesse für Politik
5.5	Jugendliche, die sich sehr oder ziemlich für Politik interessieren, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021
5.6	Jugendliche, die den Eindruck haben, dass die Bedürfnisse der Jugendlichen von der Politik sehr oder ziemlich berücksichtigt werden, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache, Wohngebiet und Interesse für Politik - 2021
5.7	Bereiche, in denen das Land stärker aktiv werden müsste, nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021
5.8	Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Einwanderung
5.9	Jugendliche, die einigen Aussagen zum Thema Einwanderung sehr oder ziemlich zustimmen, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021
5.10	Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Patriotismus
5.11	Jugendliche, die einigen Aussagen zum Thema Patriotismus sehr oder ziemlich zustimmen, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

5. Partecipazione sociale e politica

Aspetti positivi dell'Alto Adige per genere, classe di età e madrelingua - 2021	83
Problemi in Alto Adige per genere, classe di età e madrelingua - 2021	86
Condizioni che ci devono essere in un territorio per realizzare il proprio progetto di vita per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021	92
Analisi delle componenti principali sul tema interesse per la politica	94
Giovani molto o abbastanza interessati alla politica per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021	95
Giovani che ritengono che le esigenze dei giovani vengano prese in considerazione molto o abbastanza dalla politica per genere, classe di età, madrelingua, zona abitativa e interesse per la politica - 2021	97
Ambiti nei quali la Provincia dovrebbe impegnarsi di più per genere, classe di età e madrelingua - 2021	100
Analisi delle componenti principali sul tema immigrazione	102
Giovani che concordano molto o abbastanza con alcune affermazioni sul tema immigrazione per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021	103
Analisi delle componenti principali sul tema patriottismo	105
Giovani che concordano molto o abbastanza con alcune affermazioni sul patriottismo per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021	106

6. Werthaltungen, Lebensentwürfe, berufliche Ziele

6.1	Was ist deiner Meinung nach „in“ und was ist „out“? Antworten „in“, nach Muttersprache - 2021
6.2	Welche Eigenschaften sollte die für dich geeignete Arbeit haben? Nach Altersklassen - 2021
6.3	Welche Elemente helfen jungen Menschen am meisten bei der Arbeitssuche? - 2021
6.4	Wie können junge Menschen deiner Meinung nach leichter einen Arbeitsplatz finden? - 2021

6. Valori, progetti di vita, obiettivi professionali

Per te cosa è "in" e cosa è "out"? Risposte "in", per madrelingua - 2021	109
Quali caratteristiche dovrebbe avere il lavoro adatto a te? Per classe di età - 2021	113
Secondo te quali elementi aiutano di più i giovani a trovare lavoro? - 2021	113
Secondo te in che modo i giovani possono trovare lavoro più facilmente? - 2021	114

7. Religion

7.1	Zu welcher Religionsgemeinschaft gehörst du? - 2020
7.2	Wie wichtig ist für dich Religion? - 2016 und 2021
7.3	Wie wichtig ist für dich Religion? Nach Muttersprache - 2021
7.4	Sind für dich religiöse Institutionen oder Gemeinschaften in Fragen der Sexualmoral ein Bezugspunkt? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

7. Religione

A quale Comunità religiosa appartieni? - 2020	115
Quanto è importante per te la religione? - 2016 e 2021	116
Quanto è importante per te la religione? Per madrelingua - 2021	116
Per te, le istituzioni e/o le comunità religiose, sulle questioni di morale sessuale sono un punto di riferimento? Per genere - 2016 e 2021	117

7.5	Sind für dich religiöse Institutionen oder Gemeinschaften in Fragen der gesellschaftspolitischen Ethik ein Bezugspunkt? Nach Muttersprache - 2021	Per te, le istituzioni e/o le comunità religiose, sulle questioni etiche/politiche sono un punto di riferimento? Per madrelingua - 2021	118
-----	---	---	-----

8. Selbstwahrnehmung

8.1	Wie bewertest du deinen Gesundheitszustand? Nach Altersklasse - 2021	Come giudichi il tuo stato di salute? Per classe di età - 2021	119
8.2	Wenn es dir mal richtig schlecht geht, was machst du? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Quando le cose ti vanno veramente male cosa fai? Per genere - 2016 e 2021	127
8.3	Body-Mass-Index (BMI) und Selbsteinschätzung des eigenen Gewichtes, nach Geschlecht - 2016 und 2021	Body Mass Index (BMI) e valutazione del proprio peso, per genere - 2016 e 2021	129
8.4	Personen, die eine Diät machen, nach Initiative und Geschlecht - 2016 und 2021	Persone che fanno una dieta, per iniziativa e genere - 2016 e 2021	130
8.5	Personen, die eine Diät machen, nach Grund und Geschlecht - 2016 und 2021	Persone che fanno una dieta, per motivo e genere - 2016 e 2021	130

8. Percezione di sé

9. Risikoverhalten

9.1	Personen, die mit folgenden Behauptungen (über Risiko) einverstanden sind, nach Geschlecht und Muttersprache - 2016 und 2021	Persone d'accordo con le seguenti affermazioni (sul rischio), per genere e madrelingua - 2016 e 2021	133
9.2	Personen, die in den letzten 12 Monaten in gewaltsame Auseinandersetzungen verwickelt waren, nach Geschlecht - 2021	Persone rimaste coinvolte negli ultimi 12 mesi in scontri violenti, per genere - 2021	134
9.3	In welchen Situationen kann körperliche Gewalt gerechtfertigt sein? - 2021	In quali situazioni è giustificabile la violenza fisica? - 2021	136
9.4	Wie viele von deinen Freunden ...? - 2021	Tra i tuoi amici, quanti ...? - 2021	137
9.5	Wie oft trinkst du? Nach Altersklasse - 2021	Quanto spesso bevi? Per classe di età - 2021	143
9.6	Wie oft hast du in den letzten 12 Monaten einen Alkoholrausch gehabt? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Quante volte ti è successo negli ultimi 12 mesi di ubriacarti? Per genere - 2016 e 2021	145
9.7	Hat sich jemand schon Gedanken wegen deines Trinkverhaltens gemacht und dich darauf angesprochen? Nach Häufigkeit des Rausches - 2016 und 2021	C'è qualcuno che ha notato il tuo comportamento riguardo agli alcolici e te ne ha parlato? Per frequenza della sbronza - 2016 e 2021	146
9.8	Warst du schon einmal in betrunkenem Zustand in eine Rauferei verwickelt oder bist du ein Auto oder Moto gefahren? - 2016 und 2021	Ti è mai capitato di essere coinvolto, in stato di ebbrezza, in una rissa o hai guidato un'auto o moto? - 2016 e 2021	146
9.9	Hast du einmal Cannabis genommen? Nach Studientitel der Eltern - 2021	Ti è già successo di assumere cannabis? Per titolo di studio dei genitori - 2021	149

9. Comportamenti a rischio

10. Liebe und Sexualität

10.1	Wer hat sich deiner Meinung nach um die Verwendung von Verhütungsmitteln zu kümmern? - 2016 und 2021	Chi pensi abbia il compito di preoccuparsi dell'uso di anticoncezionali? - 2016 e 2021	159
10.2	Weiß jemand aus deiner Familie/deinem Freundeskreis über deine Neigung Bescheid? - 2021	Qualcuno dei tuoi familiari/amici è al corrente del tuo orientamento? - 2021	164

10. Amore e sessualità

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1. Soziodemografische Daten

1.1	Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren - 1. Januar 1972-2021	Giovani 14-25enni - 1° gennaio 1972-2021	15
1.2	Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Geschlecht, Altersklasse und Staatsbürgerschaft - 1. Januar 2021	Giovani 14-25enni per genere, classe di età e cittadinanza - 1° gennaio 2021	16

INDICE DEI GRAFICI

1. Dati sociodemografici

1.3	Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Studientitel und Altersklasse - 2020	Giovani 14-25enni per titolo di studio e classe di età - 2020	17
1.4	Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Erwerbsstellung und Altersklasse - 2020	Giovani 14-25enni per condizione professionale e classe di età - 2020	18

2. Das familiäre Umfeld

2.1	Anzahl der Mitglieder der De-facto Familiengemeinschaft - 2021	Numero di componenti della famiglia di fatto - 2021	19
2.2a	Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 14-25 Jahren leben - 2021	Personen con cui vivono i giovani 14-25enni - 2021	21
2.2b	Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 14-21 Jahren leben - 2021	Personen con cui vivono i giovani 14-21enni - 2021	22
2.2c	Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 22-25 Jahren leben - 2021	Personen con cui vivono i giovani 22-25enni - 2021	23
2.3	Elternteil, bei dem die Jugendlichen, die bei einem Elternteil leben, leben - 2021	Genitore con cui vivono i giovani che vivono con un genitore - 2021	24
2.4	Jugendliche im Alter von 22-25 Jahren, die nicht bei ihren Eltern leben, nach Geschlecht und Wohngebiet - 2021	Giovani 22-25enni che non vivono con i genitori, per genere e zona abitativa - 2021	24
2.5	Erwerbstätigkeit der Eltern - 2021	Attività occupazionale dei genitori - 2021	26
2.6	Verhältnis der Jugendlichen zur eigenen Familie - 2021	Rapporto dei giovani con la propria famiglia - 2021	27
2.7	Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten schätzen - 2021	Cosa apprezzano di più i giovani dei loro genitori - 2021	28
2.8	Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten stört - 2021	Cosa disturba di più i giovani dei loro genitori - 2021	31
2.9	Von Jugendlichen erlebte Gewalt in der Familie - 2021	Violenza subita dai giovani in famiglia - 2021	33
2.10	Wie hast du dieses Verhalten interpretiert? - 2021	Come hai interpretato questo atto? - 2021	35
2.11	Haushaltsarbeiten, die von jungen Menschen ausgeführt werden oder bei denen sie gewöhnlich helfen, nach Geschlecht - 2016 und 2021	Attività domestiche svolte dai giovani o a cui collaborano abitualmente per genere - 2016 e 2021	36

2. Il contesto familiare

3. Der Umgang mit den anderen

3.1	Personen, mit denen die Jugendlichen am häufigsten sprechen, nach Thema - 2021	Personen con cui i giovani parlano maggiormente per argomento - 2021	38
3.2	Arten der Freundschaften - 2021	Tipi di amicizie - 2021	41
3.3	Freunde nach Muttersprache - 2021	Amici per madrelingua - 2021	43
3.4	Wie sehr fühlst du dich von deinen Freunden/innen akzeptiert? - 2021	Quanto ti senti accettato dai tuoi amici? - 2021	45
3.5	Haupttreffpunkte mit Freunden und Freundinnen - 2021	Principali luoghi di incontro con gli amici - 2021	46
3.6	Wohin gehst du normalerweise, wenn du ausgehst oder ganz allgemein um Spaß zu haben? - 2016 und 2021	Dove vai solitamente quando esci la sera o per divertirti in generale? - 2016 e 2021	49
3.7	Meist verwendete Verkehrsmittel beim Ausgehen am Abend oder ganz allgemein um Spaß zu haben - 2021	Mezzi di trasporto più utilizzati per uscire la sera o per divertirsi in generale - 2021	50

3. Il rapporto con gli altri

4. Ausbildung und Freizeit

4.1	Hast du jemals darüber nachgedacht, ein Sabbatjahr oder ein Gap Year zu nehmen? - 2021	Hai mai pensato di fare un anno sabbatico? - 2021	57
4.2	Wäre es deiner Ansicht nach sinnvoll, eines oder mehrere Schulfächer in der Zweitsprache oder in einer Fremdsprache zu unterrichten? - 2016 und 2021	Secondo te sarebbe utile fare lezione in una o più materie nella seconda lingua o in lingua straniera? - 2016 e 2021	58
4.3	Bist du mit deiner Freizeit zufrieden? - 2009, 2016 und 2021	Sei soddisfatto per il tuo tempo libero? - 2009, 2016 e 2021	61
4.4	Freizeitaktivitäten nach Häufigkeit - 2021	Attività del tempo libero per frequenza - 2021	62

4. Formazione e tempo libero

4.5	Wie treibst du Sport? - 2021	Come pratici sport? - 2021	64
4.6	Sportliche Betätigung, Selbstwahrnehmung und Risikoverhalten - 2021	Attività sportiva, percezione di sé e comportamenti a rischio - 2021	65
4.7	Aktive Teilnahme an Vereinigungen oder Gruppen - 2021	Partecipazione attiva ad associazioni o gruppi - 2021	66
4.8	Aktive Teilnahme an mindesten einer Vereinigung oder Gruppe nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021	Partecipazione attiva ad almeno un'associazione o gruppo per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021	57
4.9	Was motiviert dich bzw. würde dich zum Mitmachen in einer Vereinigung motivieren? - 2021	Cosa ti spinge/spingerebbe a far parte di un'associazione? - 2021	68
4.10	Wie informierst du dich normalerweise? - 2021	Come ti informi abitualmente? - 2021	49
4.11	An welchen Themen bist du am meisten interessiert? - 2021	Quali argomenti ti interessano di più? - 2021	71
4.12	Wie viel Zeit verbringst du normalerweise täglich im Internet? - 2021	Quanto tempo passi abitualmente su internet ogni giorno? - 2021	75
4.13	Welche Gefahren bringt das Internet mit sich? - 2021	Quali pericoli comporta l'uso di internet? - 2021	76
4.14	Hauptaktivitäten im Sommer 2020 nach Erwerbsstellung - 2021	Attività principali svolte nell'estate 2020 per condizione professionale - 2021	79

5. Gesellschaftliche und politische Beteiligung

5.1	Was gefällt dir an Südtirol am besten? - 2016 und 2021	Cosa ti piace di più dell'Alto Adige? - 2016 e 2021	82
5.2	Welche der folgenden Punkte stellen in deinem Wohnort die wichtigsten Probleme dar? - 2016 und 2021	Quali di questi aspetti rappresentano i principali problemi nel luogo in cui vivi? - 2016 e 2021	84
5.3	Wo möchtest du leben? - 2016 und 2021	Dove ti piacerebbe vivere? - 2016 e 2021	88
5.4	Wärst du bereit, Südtirol zu verlassen, um deinen Lebensentwurf bestmöglich umzusetzen? - 2016 und 2021	Saresti disposto a lasciare l'Alto Adige per realizzare al meglio il tuo progetto di vita? - 2016 e 2021	90
5.5	Welche wichtigsten Voraussetzungen muss es in einem Land geben, um deinen Lebensentwurf umzusetzen? - 2021	Quali sono le principali condizioni che devono esserci in un territorio per realizzare il tuo progetto di vita? - 2021	91
5.6	Interessierst du dich für Politik? - 2021	Ti interessi di politica? - 2021	93
5.7	Jugendliche im Alter von 22-25 Jahren, die an den letzten Wahlen teilgenommen haben - 2021	Giovani 22-25enni che hanno partecipato alle ultime consultazioni elettorali - 2021	96
5.8	Hast du den Eindruck, dass die Bedürfnisse der Jugendlichen von der Politik berücksichtigt werden? - 2021	Ritieni che le esigenze dei giovani vengano prese in considerazione dalla politica? - 2021	97
5.9	In welchen Bereichen müsste das Land stärker aktiv werden? - 2016 und 2021	In quali ambiti la Provincia dovrebbe impegnarsi di più? - 2016 e 2021	99
5.10	Inwieweit stimmst du folgenden Aussagen in Bezug auf das Thema Einwanderung zu? - 2021	Quanto sei d'accordo con le seguenti affermazioni sul tema immigrazione? - 2021	101
5.11	Inwieweit stimmst du folgenden Aussagen in Bezug auf das Thema Patriotismus zu? - 2021	Quanto sei d'accordo con le seguenti affermazioni sul patriottismo? - 2021	104

6. Werthaltungen, Lebensentwürfe, berufliche Ziele

6.1	Was ist deiner Meinung nach „in“ und was ist „out“? Antworten „in“ nach Geschlecht - 2016 und 2021	Per te cosa è "in" e cosa è "out"? Risposte "in" per genere - 2016 e 2021	108
6.2	Welche Ziele möchtest du in deinem Leben erreichen? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Quali obiettivi intendi raggiungere nella vita? Per genere - 2021 e 2021	110
6.3	Wie wichtig sind die folgenden Elemente in einer Beziehung? Nach Geschlecht - 2009, 2016 und 2021	Quanto sono importanti i seguenti elementi in un rapporto di coppia? Per genere - 2009, 2016 e 2021	111

8. Selbstwahrnehmung

8.1	Zufriedenheit (von 1 bis 10) mit dem eigenen Gesicht nach Geschlecht - 2021	Soddisfazione (da 1 a 10) nei confronti del proprio viso per genere - 2021	120
-----	---	--	-----

5. Partecipazione sociale e politica

6. Valori, progetti di vita, obiettivi professionali

8. Percezione di sé

8.2	Zufriedenheit (von 1 bis 10) mit dem eigenen Körper nach Geschlecht - 2016 und 2021	Soddisfazione (da 1 a 10) nei confronti del proprio fisico per genere - 2016 e 2021	121
8.3	Zufriedenheit mit dem eigenen Körper nach Qualität der Beziehung (gut/nicht gut) zu den Eltern - 2021	Soddisfazione nei confronti del proprio fisico per qualità del rapporto (buono/non buono) coi genitori - 2021	121
8.4	Personen, die den folgenden Aussagen sehr zustimmen, nach Geschlecht - 2021	Persone molto d'accordo con le seguenti affermazioni, per genere - 2021	122
8.5	Beschäftigen dich oft folgende (negative) Gedanken? - 2016 und 2021	Ti capitano spesso questi pensieri (negativi)? - 2016 e 2021	124
8.6	Beschäftigen dich oft folgende (positive) Gedanken? - 2016 und 2021	Ti capitano spesso questi pensieri (positivi)? - 2016 e 2021	124
8.7	Welche der folgenden Merkmale treffen auf dich zu? 2016 und 2021	Quale caratteristiche ti riguardano? - 2016 e 2021	125
8.8	Ist dir Folgendes jemals passiert? - 2016 und 2021	Ti è mai capitato di ...? - 2016 e 2021	126
8.9	Ist dir Folgendes jemals passiert? Nach Geschlecht - 2021	Ti è mai capitato di ...? Per genere - 2021	126
8.10	Es gibt in Südtirol verschiedene Anlaufstellen bzw. Beratungsangebote für Jugendliche. Welche davon kennst du bzw. hast du bereits in Anspruch genommen? - 2016 und 2021	Esistono in Alto Adige diversi punti approccio e offerte di consulenza per i giovani. Quali conosci e quali hai già utilizzato? - 2016 e 2021	128
8.11	Um dein Gewicht unter Kontrolle zu halten, hast du bereits ...? Nach Geschlecht - 2021	Per tenere il peso sotto controllo, Tu hai già ...? Per genere - 2021	131
8.12	Kommt es vor, dass du ... (Umgang mit der Ernährung)? Nach Geschlecht - 2021	Succede che tu ... (rapporto con l'alimentazione)? Per genere - 2021	132

9. Risikoverhalten

9.1	Personen, die der Ansicht sind, dass Gewalt in bestimmten Situationen gerechtfertigt ist, nach Geschlecht - 2016 und 2021	Persone che ritengono che la violenza sia giustificabile in alcune situazioni, per genere - 2016 e 2021	135
9.2	Jugendliche, die derzeit Zigaretten rauchen, nach Altersklasse und Geschlecht - 2016 und 2021	Giovani che attualmente fumano sigarette, per classe di età e genere - 2016 e 2021	137
9.3	Rauchst du die elektronische Zigarette? Nach Geschlecht - 2021	Fumi la sigaretta elettronica? Per genere - 2021	138
9.4	Tendenz der Raucher - 2011-2020	Tendenza die fumatori - 2011-2020	138
9.5	In welchem Alter hast du mit dem Rauchen begonnen? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	A che età hai cominciato a fumare? Per genere - 2016 e 2021	139
9.6	Wie oft rauchst du? Nach Geschlecht - 2021	Con che frequenza fumi? Per genere - 2021	140
9.7	Trinkst du manchmal Alkohol? Nach Geschlecht, Alter und Wohngegend - 2021	Bevi talvolta alcol? Per genere, classe di età e zona abitativa - 2021	140
9.8	Trinkst du manchmal Alkohol? Nach Geschlecht - 2004-2021	Bevi talvolta alcol? Per genere - 2004-2021	141
9.9	Aus welchem Grund rauchst du/trinkst du? - 2016 und 2021	Per quale motivo fumi/bevi? - 2016 e 2021	142
9.10	Wie oft trinkst du? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Quanto spesso bevi? Per genere - 2016 e 2021	143
9.11	In welchem Alter hast du das erste Glas Alkohol getrunken/den ersten Rausch gehabt? Nach Geschlecht - 2021	A che età hai bevuto il primo bicchiere di alcol/avuto la prima sbronza? Per genere - 2021	143
9.12	Gehören alkoholhaltige Getränke bei dir zu einem typischen Ausgehabend, wenn du mit deinen Freunden/innen ausgehst? Nach Geschlecht - 2021	Quando esci con gli amici, l'uso di alcolici è un comportamento usuale da parte tua? Per genere - 2021	145
9.13	Findest du, dass Alkohol eine Droge ist? Nach Muttersprache - 2016 und 2021	Ritieni che l'alcol sia una droga? Per madrelingua - 2016 e 2021	147
9.14	Konsum von Drogen in den letzten 30 Tagen - 2016 und 2021	Consumo di droga negli ultimi 30 giorni - 2016 e 2021	148
9.15	Konsum von Cannabis mindestens einmal im Leben nach Geschlecht und Altersklasse - 2016 und 2021	Consumo di cannabis almeno una volta nella vita per genere e classe di età - 2016 e 2021	149
9.16	In welchem Alter hast du damit begonnen? Nach Geschlecht - 2021	A che età hai cominciato? Per genere - 2021	150

9. Comportamenti a rischio

9.17	Hast du/bist du jemals ...? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Ti è mai capitato di ...? Per genere - 2016 e 2021	152
10. Liebe und Sexualität		10. Amore e sessualità	
10.1	Was suchst du in einer Beziehung in erster Linie? Nach Geschlecht - 2021	Cosa cerchi principalmente in una relazione? Per genere - 2021	153
10.2	Wie alt warst du, als du Folgendes zum ersten Mal erlebt hast? Nach Geschlecht - 2021	A che età ti è capitato per la prima volta di ...? Per genere - 2021	154
10.3	Hast du Erfahrungen mit Sexting (sexuell eindeutige Nachrichten per PC oder Handy schicken) gemacht? Nach Geschlecht und Alter - 2021	Ti è mai capitato di fare sexting (messaggi sessualmente espliciti via PC o cellulare)? Per genere ed età - 2021	155
10.4	Hast du derzeit eine Beziehung? Nach Geschlecht und Alter - 2016 und 2021	Attualmente hai un legame? Per genere ed età - 2016 e 2021	156
10.5	Wie viele Beziehungen hattest du bereits - 2016 und 2021	Quante relazioni hai avuto? - 2016 e 2021	156
10.6	Angst, schwanger zu sein (deine Partnerin), nach Geschlecht und Muttersprache - 2016 und 2021	Paura di essere incinta (la tua ragazza) per genere e madrelingua - 2016 e 2021	157
10.7	Verhütetest du und dein/e Partner/in, wenn ihr Geschlechtsverkehr habt? - 2016 und 2021	Tu e il tuo partner usate anticoncezionali quando avete rapporti? - 2016 e 2021	158
10.8	Welche Methode hast du schon ausprobiert, um eine Schwangerschaft vorzubeugen? - 2016 und 2021	Quale metodo per prevenire le gravidanze hai già provato? 2016 e 2021	159
10.9	Hattest du jemals Gelegenheitssex? Nach Geschlecht, Alter, Staatsbürgerschaft und Muttersprache - 2016 und 2021	Hai mia avuto rapporti occasionali? Per genere, età, cittadinanza e madrelingua - 2016 e 2021	160
10.10	Schützt du dich bei Gelegenheitssex vor sexuell übertragbaren Krankheiten? - 2021	In caso di rapporti occasionali ti proteggi da malattie sessualmente trasmissibili? - 2021	161
10.11	Woher bekommst du Infos über Sexualität? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Dove prendi informazioni sulla sessualità? Per genere - 2016 e 2021	162
10.12	Aussagen über die Homosexualität: Antworten „stimme sehr zu“ oder „stimme einigermaßen zu“ - 2016 und 2021	Affermazioni sull'omosessualità: risposte "molto d'accordo" o "abbastanza d'accordo" - 2016 e 2021	163
10.13	Hast du dich im Laufe deines Lebens schon einmal von Personen deines eigenen Geschlechts angezogen gefühlt bzw. dich in sie verliebt? Hattest du mit diesen im Laufe deines Lebens schon einmal Geschlechtsverkehr? Nach Geschlecht - 2021	Nel corso della tua vita ti sei mai sentito attratto/innamorato di una persona del tuo stesso sesso? Hai mai avuto rapporti con questi? Per genere - 2021	164
10.14	Wie häufig sind deiner Erfahrung nach Scherze/Witze über Homosexualität? Nach Geschlecht - 2021	In base alla tua esperienza quanto frequenti sono gli scherzi/le battute sull'omosessualità? Per genere - 2021	165



1 Soziodemografische Daten

Dati sociodemografici

Nicoletta Colletti

Wie viele Jugendliche leben in Südtirol?

Am 1. Januar 2021 leben in Südtirol 71.482 ansässige Personen im Alter von 14 bis 25 Jahren (nachfolgend „Jugendliche“). Dies entspricht 13,4% der Südtiroler Bevölkerung. Aus der Betrachtung der letzten 50 Jahre geht hervor, dass der Anteil junger Menschen um die Mitte der Achtzigerjahre den höchsten Wert erreicht hat, als 22 junge Menschen je 100 Einwohner verzeichnet wurden. Es handelte sich dabei um die Generation, die Ende der Fünfziger-/Anfang Siebzigerjahre geboren war. Ab Ende der Achtzigerjahre bis zu den ersten 2000er Jahren ist der Anteil der

Quanti giovani vivono in Alto Adige?

Al 1° gennaio 2021 le persone di età compresa tra i 14 e i 25 anni residenti in provincia di Bolzano (definiti i giovani nel seguito del testo) sono 71.482 e costituiscono il 13,4% della popolazione altoatesina. Considerando gli ultimi cinquant'anni, il numero di giovani ogni 100 abitanti ha raggiunto il valore massimo pari a circa 22 intorno alla metà degli anni Ottanta, quando i giovani erano le persone nate tra la fine degli anni Cinquanta e l'inizio degli anni Settanta. A partire dalla fine degli anni Ottanta fino ai primi anni Duemila la quota dei giovani è costantemente calata,

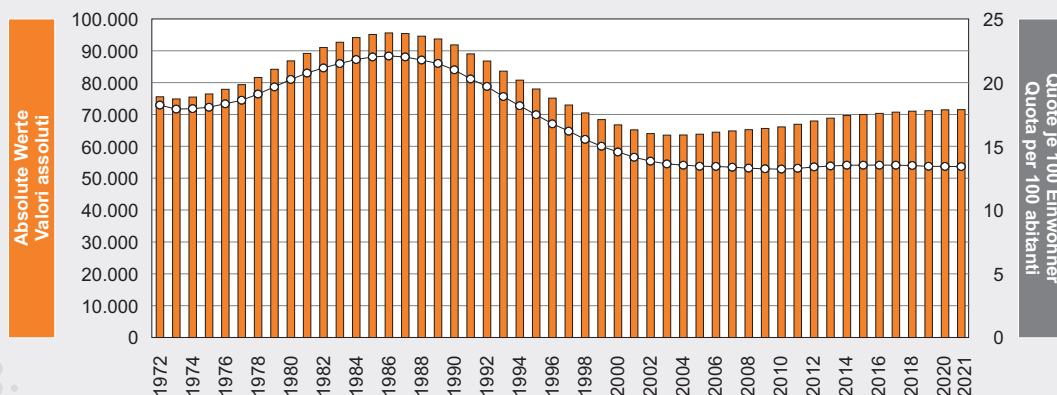
Graf. 1.1

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren - 1. Januar 1972-2021

Absolute Werte und Quote je 100 Einwohner

Giovani 14-25enni - 1° gennaio 1972-2021

Valori assoluti e quota per 100 abitanti



© astat 2022 - lr



Jugendlichen kontinuierlich gesunken und hat sich schließlich zwischen 13% und 14% eingependelt.

Von den 71.482 Jugendlichen sind 37.257, d.h. 52,1% Männer und 34.225 bzw. 47,9% Frauen. Das bedeutet, dass in der Altersklasse der 14-25-Jährigen 108,9 Männer auf 100 Frauen entfallen.

Die Verteilung nach Alter ergibt ein relativ einheitliches Bild. Eine Jahrgangskohorte umfasst zwischen 5.612 (bei den 18-Jährigen) und 6.295 (bei den 23-Jährigen) Personen.

Am 1. Januar 2021 sind 7.023 ausländische 14-25-Jährige in Südtirol ansässig. Der Anteil ausländischer Jugendlicher entspricht 9,8% aller ansässigen Jugendlichen und liegt somit etwas unter dem Anteil an der Gesamtbevölkerung (10,6%).

fino ad assestarsi su valori compresi tra il 13% e il 14%.

Dei 71.482 giovani 37.257, il 52,1%, sono maschi e 34.225, il 47,9%, sono femmine. Il rapporto di mascolinità relativo ai 14-25enni è dunque pari a 108,9 maschi ogni 100 femmine.

La distribuzione per età fornisce un quadro abbastanza omogeneo. Una coorte di un anno comprende un numero di persone compreso tra 5.612 (i diciottenni) e 6.295 (i ventitreenni).

Al 1° gennaio 2021 i 14-25enni stranieri residenti in Alto Adige sono 7.023. La quota dei giovani stranieri sui giovani residenti è del 9,8%, valore leggermente inferiore a quello relativo all'intera popolazione (10,6%).

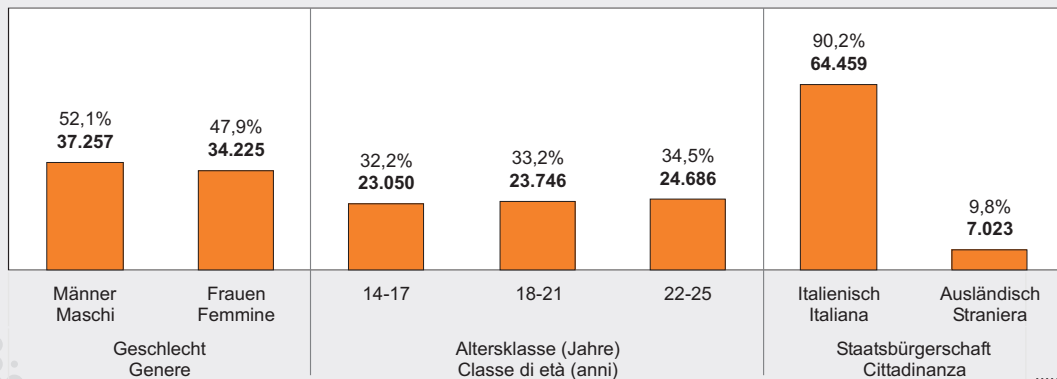
Graf. 1.2

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Geschlecht, Altersklasse und Staatsbürgerschaft - 1. Januar 2021

Prozentuelle Verteilung und absolute Werte

Giovani 14-25enni per genere, classe di età e cittadinanza - 1° gennaio 2021

Composizione percentuale e valori assoluti



Studientitel und Erwerbsstellung

Die Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte⁽¹⁾ liefert die Daten über die Erwerbsstellung der Bevölkerung und über den Studientitel.

20,3% der 20-25-Jährigen verfügen höchstens über einen Mittelschulabschluss und 13,6% über einen zwei- oder dreijährigen Berufsschulabschluss. 57,6% besitzen ein Oberschuldiplom, 8,5% einen Hochschulabschluss.

14,8% der 14-19-Jährigen und 57,0% der 20-25-Jährigen sind erwerbstätig. Die Arbeitslosen machen jeweils 2,3% und 4,6% aus; die Nichterwerbspersonen belaufen sich auf 82,9% und 38,4% und entsprechen somit im Großen und Ganzen den studierenden Jugendlichen.

Titolo di studio e condizione professionale

La rilevazione campionaria sulle forze di lavoro⁽¹⁾, oltre a fornire i dati sulla condizione professionale della popolazione, dà anche informazioni relative al titolo di studio.

Tra i 20-25enni il 20,3% ha la licenza media o meno e il 13,6% un diploma professionale conseguito in due o tre anni di studio. Il 57,6% è diplomato e l'8,5% laureato.

Il 14,8% dei 14-19enni e il 57,0% dei 20-25enni sono classificati come occupati. I disoccupati sono rispettivamente il 2,3% e il 4,6% e gli inattivi, che corrispondono grosso modo a coloro che sono ancora impegnati negli studi, l'82,9% e il 38,4%.

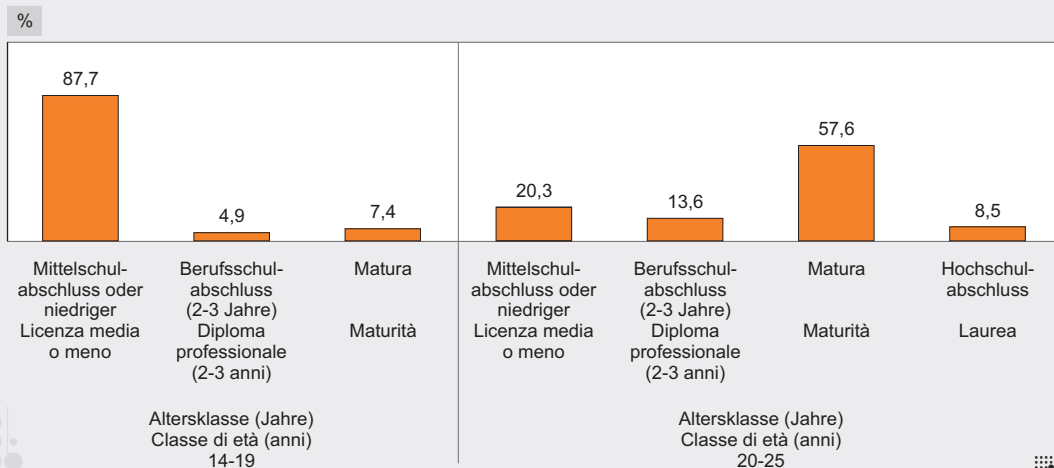
Graf. 1.3

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Studientitel und Altersklasse - 2020

Prozentuelle Verteilung

Giovani 14-25enni per titolo di studio e classe di età - 2020

Composizione percentuale



© astat 2022 - Ir



(1) Die Arbeitskräfteerhebung (Labour Force Survey - LFS) wird in den EU-Ländern seit den 1960er Jahren durchgeführt. Sie erhebt international harmonisierte Daten über die Entwicklung und Struktur des Arbeitsmarkts. La rilevazione delle forze di lavoro (Labour Force Survey - LFS) viene condotta negli stati della Unione Europea dagli anni Sessanta, per raccogliere informazioni armonizzate sul piano internazionale relativamente all'andamento e alla struttura del mercato del lavoro.

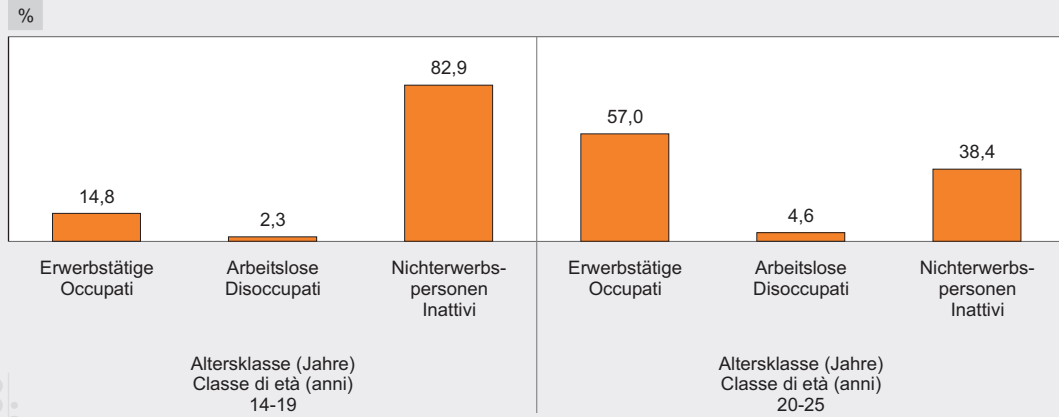
Graf. 1.4

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren nach Erwerbsstellung und Altersklasse - 2020

Prozentuelle Verteilung

Giovani 14-25enni per condizione professionale e classe di età - 2020

Composizione percentuale



© astat 2022 - Ir





2 Das familiäre Umfeld

Il contesto familiare

Nicoletta Colletti

Zusammensetzung des Haushaltes

40% der 14-25-Jährigen leben in einem Haushalt mit vier Personen, 24% in einem Haushalt mit fünf Personen und 16% in einem Haushalt mit drei Personen. 10% der Jugendlichen leben in einem Haushalt mit sechs oder mehr Personen, 7% mit einer einzigen Person und 3% allein.

Composizione della famiglia

Il 40% dei 14-25enni altoatesini vive in una famiglia composta da quattro persone, il 24% in una famiglia di cinque persone e il 16% in una famiglia di tre persone. Inferiori risultano le percentuali di giovani che appartengono a nuclei familiari di sei o più componenti (10%), di giovani che convivono con una sola altra persona (7%) e di giovani che vivono da soli (3%).

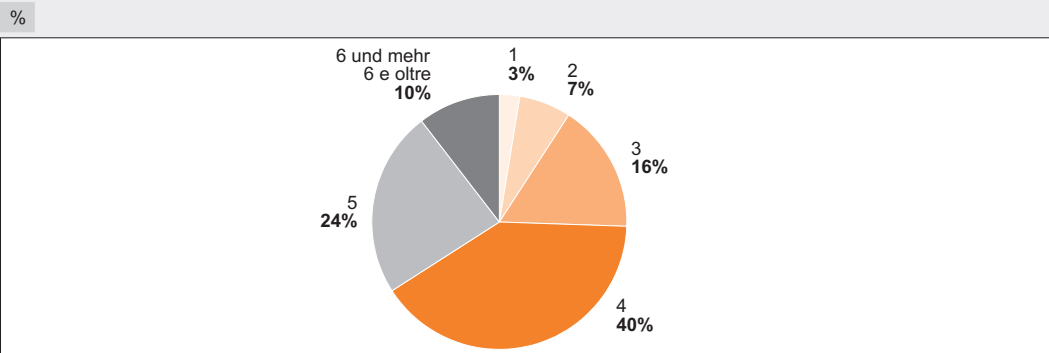
Graf. 2.1

Anzahl der Mitglieder der De-facto Familiengemeinschaft - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Numero di componenti della famiglia di fatto - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Die durchschnittliche Anzahl der Mitglieder des Haushaltes, dem die Jugendlichen angehören, beträgt 4,1, was der Erhebung von 2016 entspricht.

Il numero medio di componenti delle famiglie di cui i giovani sono membri è 4,1, come rilevato anche nella precedente indagine del 2016.

Mit zunehmendem Alter der Jugendlichen sinkt die durchschnittliche Größe des Haushaltes. Die Jugendlichen italienischer Muttersprache leben im Schnitt in kleineren Haushalten als die deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen. Dementsprechend sind auch die Haushalte in der Landeshauptstadt kleiner als in den anderen Gemeinden insgesamt betrachtet.

All'aumentare dell'età dei giovani diminuisce la dimensione media del nucleo familiare di appartenenza. I giovani di madrelingua italiana vivono in famiglie in media più piccole rispetto ai giovani di lingua tedesca e ladina. Parallelamente, l'ampiezza media delle famiglie risulta più bassa nel capoluogo rispetto agli altri comuni nel loro insieme.

Tab. 2.1

Durchschnittliche Anzahl der Mitglieder der De-facto Familiengemeinschaft nach Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Numero medio di componenti della famiglia di fatto per classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021

Giovani 14-25enni

	Durchschnittliche Anzahl der Mitglieder Numero medio di componenti	
Altersklasse (Jahre)		Classe di età (anni)
14-17	4,4	14-17
18-21	4,2	18-21
22-25	3,8	22-25
Muttersprache		Madrelingua
Deutsch	4,2	Tedesca
Italienisch	3,7	Italiana
Ladinisch	4,5	Ladina
Andere	4,1	Altra
Wohngebiet		Zona abitativa
Bozen	3,8	Bolzano
Ladinien	4,5	Ladina
Andere Gemeinden	4,2	Altri comuni
Insgesamt	4,1	Totale
Insgesamt 2016	4,1	Totale 2016

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

88% der 14-25-Jährigen leben mit mindestens einem Elternteil (73% mit beiden und 15% mit einem). Unter den 14-21-Jährigen steigt dieser Prozentsatz auf 96% (80% mit beiden Elternteilen und 16% mit einem Elternteil); unter den 22-25-Jährigen fällt er hingegen auf 72% (59% mit beiden Eltern und 13% mit einem Elternteil).

L'88% dei 14-25enni vive con almeno un genitore (il 73% con entrambi e il 15% con uno). Tra i 14-21enni la percentuale sale al 96% (l'80% con entrambi e il 16% con uno) e tra i 22-25enni scende al 72% (il 59% con entrambi e il 13% con uno).

Von den 22-25-Jährigen haben 16% die Herkunftsfamilie verlassen und leben nun mit dem Partner oder dem Ehepartner.

Tra i 22-25enni il 16% ha lasciato la propria famiglia di origine e vive con il partner o il coniuge.

Leben die Jugendlichen nur mit einem Elternteil zusammen, so ist dies in 88% der Fälle die Mutter. Bei einem von acht Fällen lebt auch der neue Lebenspartner des Elternteils in derselben Wohnung.

68% der Jugendlichen leben mit Geschwistern zusammen. Der Prozentsatz steigt unter den 14-21-Jährigen auf 75% und sinkt unter den 22-25-Jährigen auf 53%.

Quando i giovani vivono con una sola figura genitoriale, spesso (88% dei casi) è quella materna. Inoltre, in un caso su otto è presente nell'abitazione anche il nuovo partner del genitore.

Il 68% dei giovani abita con fratelli o sorelle. Tra i 14-21enni la percentuale sale al 75% e tra i 22-25enni cala al 53%.

Graf. 2.2a

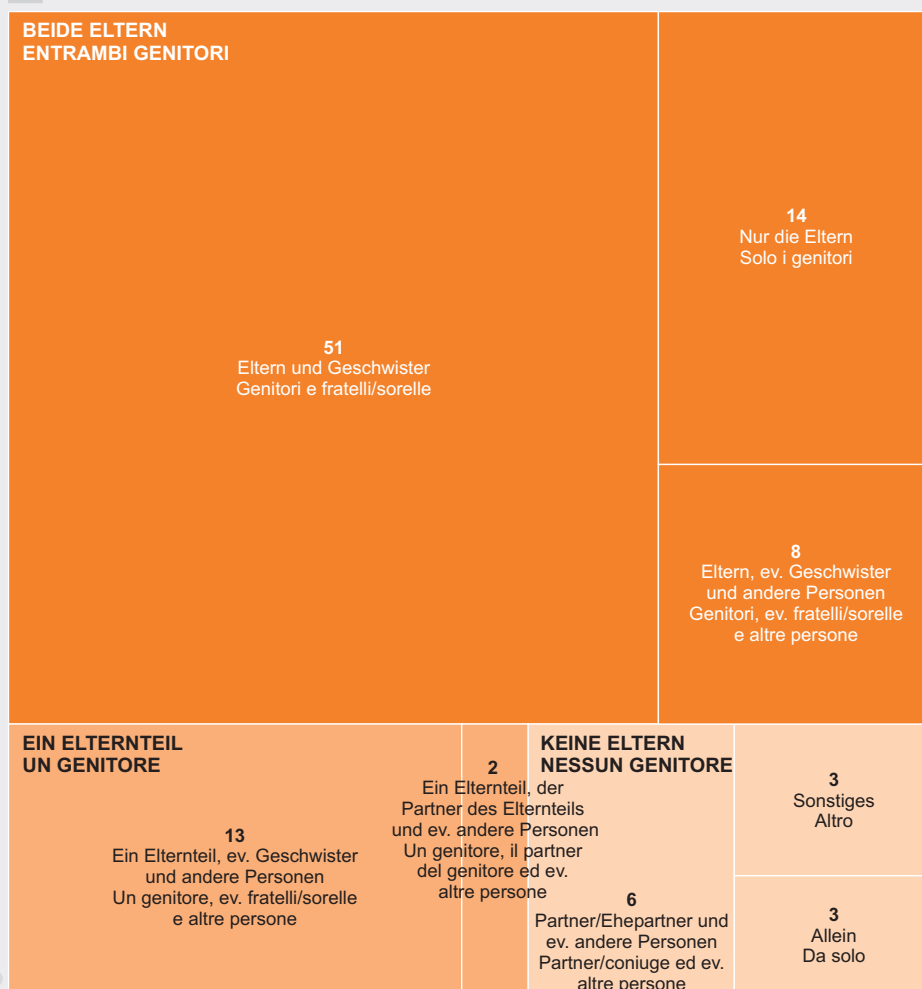
Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 14-25 Jahren leben - 2021

Prozentuelle Verteilung

Persone con cui vivono i giovani 14-25enni - 2021

Composizione percentuale

%



Graf. 2.2b

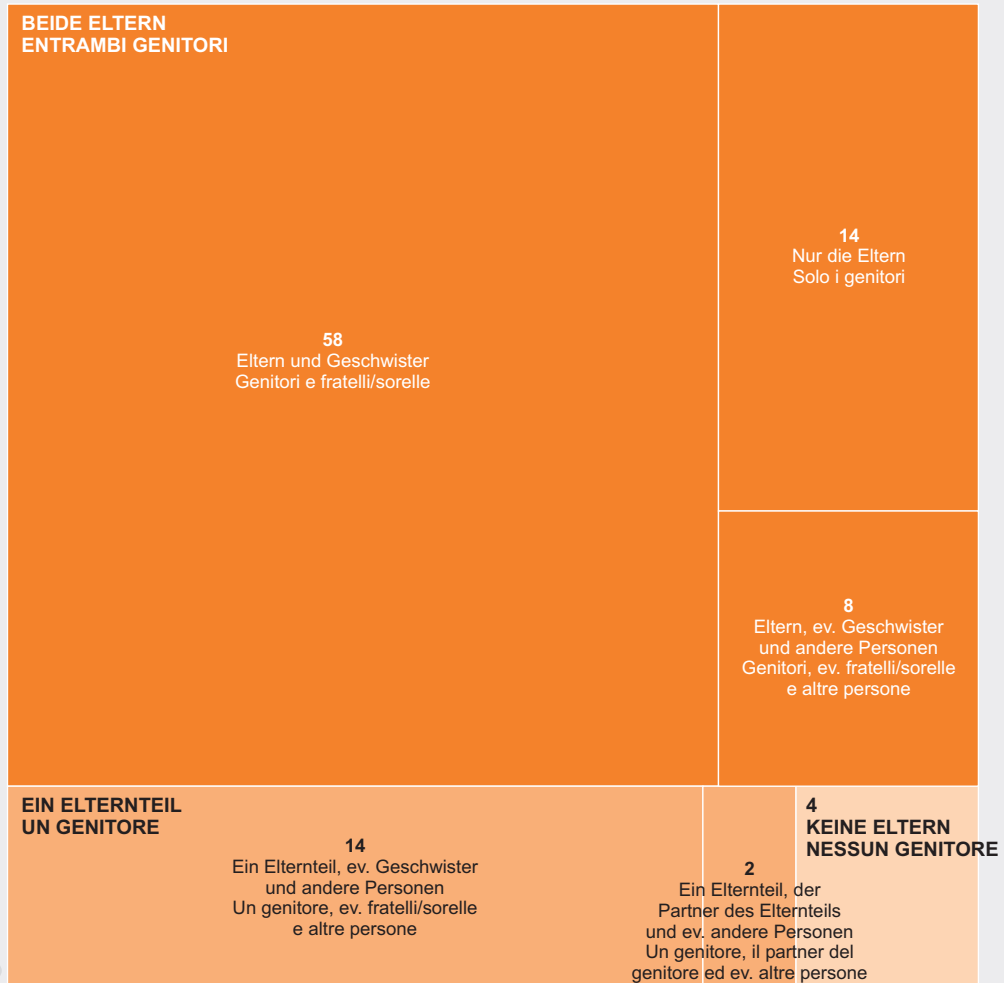
Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 14-21 Jahren leben - 2021

Prozentuelle Verteilung

Persone con cui vivono i giovani 14-21enni - 2021

Composizione percentuale

%



© astat 2022 - Ir



Graf. 2.2c

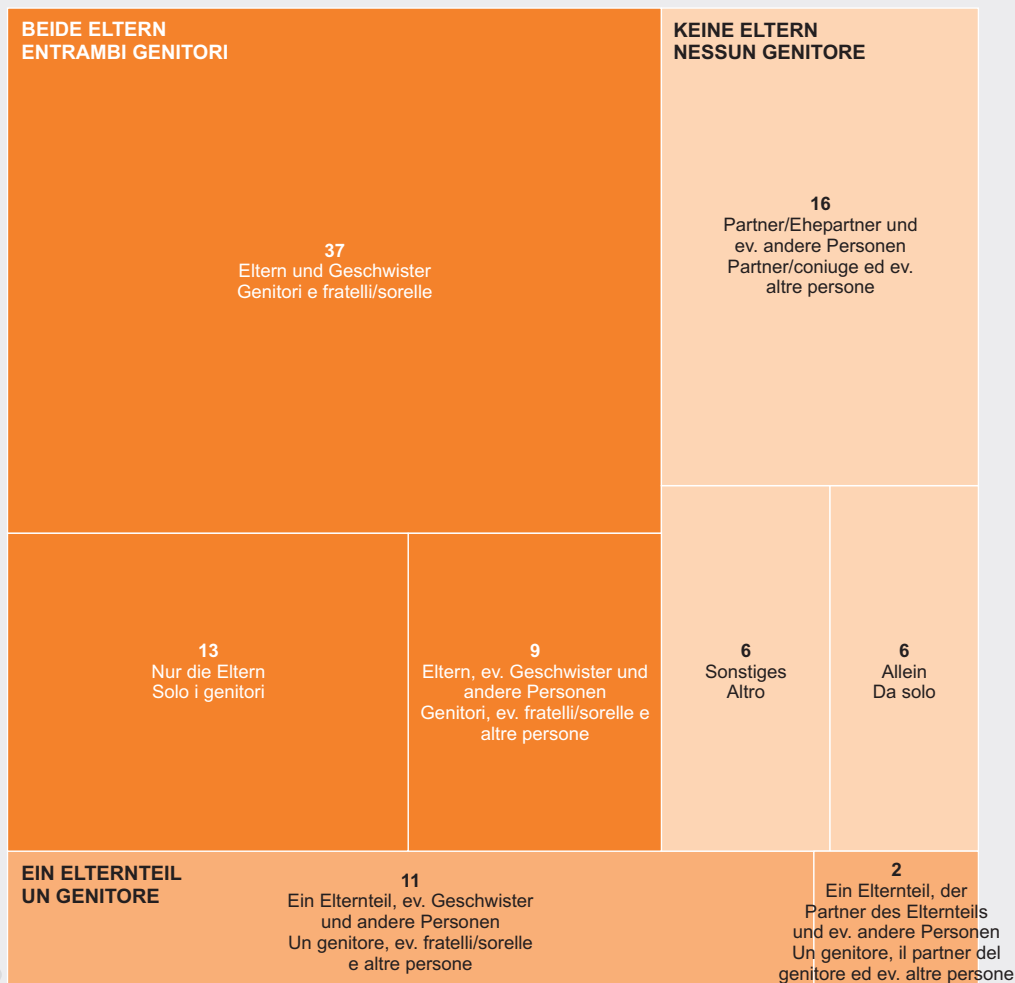
Personen, mit denen die Jugendlichen im Alter von 22-25 Jahren leben - 2021

Prozentuelle Verteilung

Persone con cui vivono i giovani 22-25enni - 2021

Composizione percentuale

%



© astat 2022 - Ir



Die Verteilung der 22-25-Jährigen nach Geschlecht und Wohngebiet liefert eine Punktschätzung der Jugendlichen, die nicht mehr mit den Eltern leben, in Bezug auf die Männer (26%), die Frauen (31%) und die in der Landeshauptstadt (23%) und in den anderen Gemeinden (30%) ansässigen Personen. Aufgrund der unzureichenden Genauigkeit

L'analisi dei dati relativi ai 22-25enni per genere e zona abitativa fornisce le stime puntuali dei giovani che non vivono più con i genitori relative ai maschi (26%) e alle femmine (31%) e relative ai residenti nel capoluogo (23%) e ai residenti negli altri comuni (30%). La scarsa accuratezza delle stime non consente però di affermare che i valori di ciascuno

der Schätzungen kann jedoch nicht behauptet werden, dass die Werte der einzelnen Zahlenpaare untereinander signifikant unterschiedlich sind.

na coppia siano tra loro significativamente differenti.

Graf. 2.3

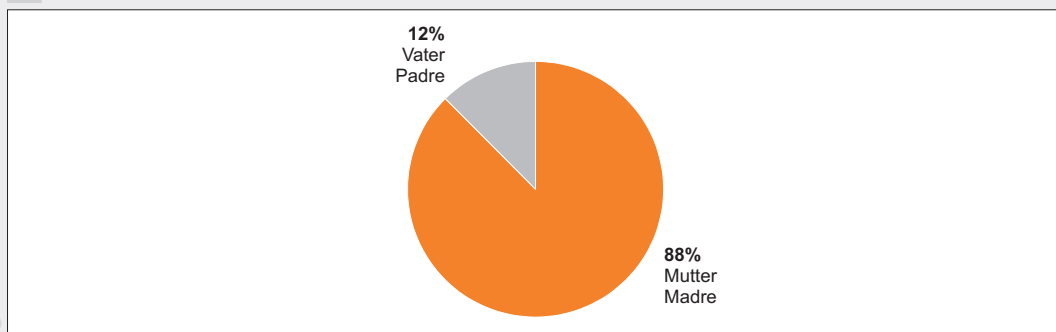
Elternteil, bei dem die Jugendlichen, die bei einem Elternteil leben, leben - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die bei einem Elternteil leben

Genitore con cui vivono i giovani che vivono con un genitore - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che vivono con un genitore

%



© astat 2022 - Ir



Graf. 2.4

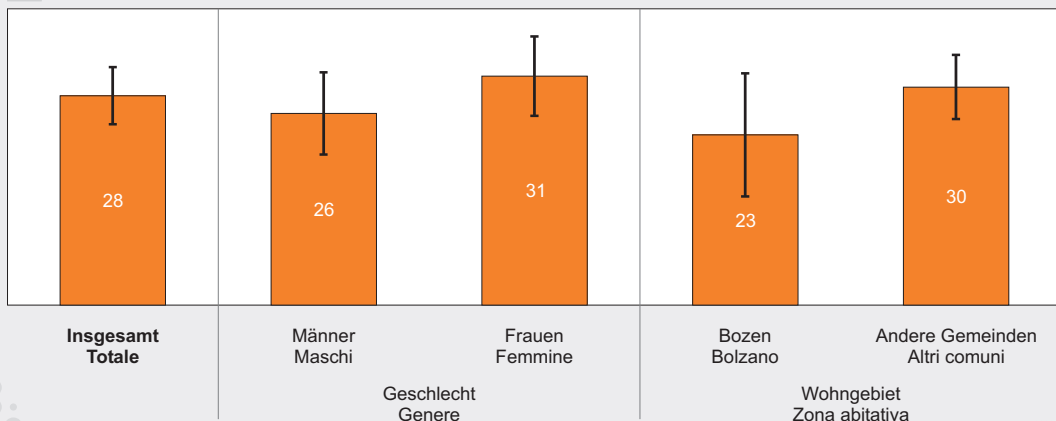
Jugendliche im Alter von 22-25 Jahren, die nicht bei ihren Eltern leben, nach Geschlecht und Wohngebiet- 2021

Prozentwerte; 95%-Konfidenzintervall

Giovani 22-25enni che non vivono con i genitori, per genere e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; intervallo di confidenza al 95%

%



© astat 2022 - Ir



Da das familiäre Umfeld auch Einfluss auf die Zukunft der Jugendlichen hat, spielen das Bildungsniveau und die Erwerbstätigkeit der Eltern eine große Rolle.

Was den Studientitel betrifft, haben die Mütter im Schnitt einen höheren Schulabschluss als die Väter. 51% der Mütter und 38% der Väter haben einen Ober- oder Hochschulabschluss (womit eine Steigerung im Vergleich zu 2016 beobachtet wird, als es noch jeweils 39% und 33% waren).

Die in der Landeshauptstadt ansässigen Jugendlichen haben im Schnitt Eltern mit einem höheren Bildungsstand als die in anderen Gemeinden ansässigen Jugendlichen (jeweils 56% und 33% der Väter und 61% bzw. 48% der Mütter haben einen Ober- oder Hochschulabschluss).

Der Studientitel der Eltern ist eine wichtige Variable für die Ausbildung der Kinder: 59% der 20-25-Jährigen, deren beide Eltern einen Ober- oder Hochschulabschluss besitzen, studieren an einer Uni gegenüber 27% der Jugendlichen mit mindestens einem Elternteil ohne Oberschulabschluss.

Dato che il contesto familiare può influenzare il futuro dei giovani, assume particolare importanza il livello di istruzione e lo stato occupazionale dei genitori.

Relativamente al titolo di studio, si osserva che le madri hanno mediamente un grado di istruzione più elevato dei padri. Il 51% delle prime contro il 38% dei secondi ha conseguito il diploma di maturità o di laurea (in miglioramento rispetto al 2016: rispettivamente 39% e 33%).

I giovani residenti nel capoluogo hanno mediamente genitori più istruiti rispetto ai giovani residenti negli altri comuni (56% di padri diplomati o laureati tra i primi contro il 33% tra i secondi e 61% di madri diplomate o laureate tra i primi contro il 48% tra i secondi).

Il livello di istruzione dei genitori si rivela una variabile importante in relazione al percorso formativo dei figli: è studente universitario il 59% dei giovani 20-25enni che hanno entrambi i genitori diplomati o laureati contro il 27% dei giovani con almeno uno dei genitori che non ha conseguito il diploma di maturità.

Tab. 2.2

Höchster Studientitel der Eltern nach Wohngebiet - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Titolo di studio più alto conseguito dai genitori per zona abitativa - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

STUDENTITEL	Vater Padre	Mutter Madre	TITOLO DI STUDIO
Wohngebiet: Bozen		Zona abitativa: Bolzano	
Mittelschulabschluss oder niedriger	26	20	Fino alla scuola media
Berufsschulabschluss (2 oder 3 Jahre)	18	20	Diploma professionale (2 o 3 anni)
Matura (4 oder 5 Jahre)	37	37	Diploma di maturità (4 o 5 anni)
Hochschulabschluss	19	24	Laurea
Wohngebiet: Andere Gemeinden		Zona abitativa: altri comuni	
Mittelschulabschluss oder niedriger	23	16	Fino alla scuola media
Berufsschulabschluss (2 oder 3 Jahre)	44	36	Diploma professionale (2 o 3 anni)
Matura (4 oder 5 Jahre)	21	33	Diploma di maturità (4 o 5 anni)
Hochschulabschluss	12	15	Laurea
Insgesamt		Totale	
Mittelschulabschluss oder niedriger	23	17	Fino alla scuola media
Berufsschulabschluss (2 oder 3 Jahre)	39	33	Diploma professionale (2 o 3 anni)
Matura (4 oder 5 Jahre)	24	34	Diploma di maturità (4 o 5 anni)
Hochschulabschluss	14	17	Laurea

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Was die Erwerbstätigkeit der Väter betrifft, sind 83% vollzeitbeschäftigt, 6% teilzeitbeschäftigt und 11% nicht erwerbstätig. Auch der Großteil der Mütter (86%) ist erwerbstätig, doch etwa die Hälfte von ihnen arbeitet in Teilzeit. Es werden keine besonderen Unterschiede zur Erhebung von 2016 verzeichnet.

Riguardo alla condizione professionale dei padri, l'83% è occupato a tempo pieno, il 6% è occupato a tempo parziale e l'11% non lavora. Anche la maggior parte delle madri è occupata (86%), ma circa la metà delle madri lavoratrici ha un impiego a tempo parziale. La situazione non presenta differenze rilevanti rispetto a quella dell'indagine del 2016.

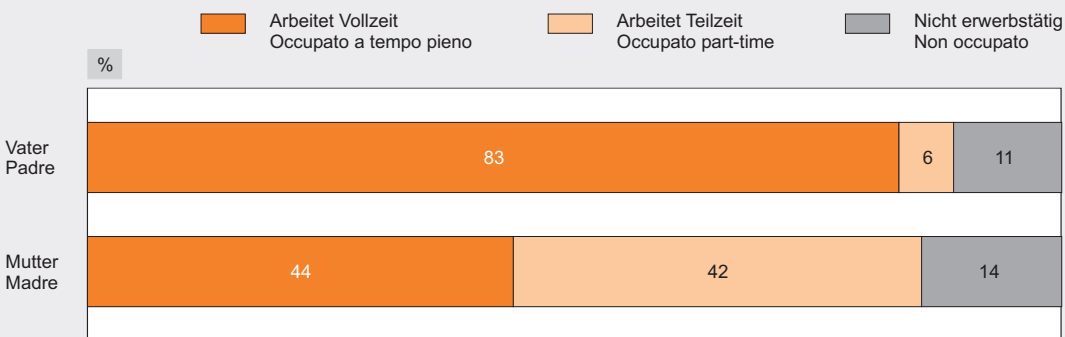
Graf. 2.5

Erwerbstätigkeit der Eltern - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività occupazionale dei genitori - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Iri



Beziehung zu den Eltern

Im Vergleich zu 2016 werden auch keine großen Änderungen in der Bewertung der Jugendlichen in Bezug auf die Beziehungen zu den Eltern deutlich. Das Verhältnis zur Mutter wird weiterhin besser (sehr gut in 72% der Fälle, gut in 25% der Fälle und schlecht bzw. kein Kontakt in 2% der Fälle) als das Verhältnis zum Vater (jeweils 59%, 35% und 6%) eingestuft.

Eindeutig schlechter sind hingegen die Beziehungen zu den Stiefvätern und vor allem zu den Stiefmüttern (sehr gut in 37% bzw. 25% der Fälle, gut in 34% und 36% der Fälle, nicht gut oder kein Kontakt in 29% und 39%).

Rapporto con i genitori

Risulta stabile rispetto al 2016 la valutazione che i giovani danno del loro rapporto con i genitori. Si conferma migliore la relazione con la madre (molto buona nel 72% dei casi, buona nel 25% e non buona o nessun contatto nel 2%) in confronto a quella con il padre (rispettivamente 59%, 35% e 6%).

Il rapporto con il patrigno e soprattutto quello con la matrigna sono invece nettamente peggiori (molto buono rispettivamente nel 37% e 25% dei casi, buono nel 34% e 36%, non buono o inesistente nel 29% e 39%).

Das Verhältnis zu den Geschwistern wird von 56% der Jugendlichen als sehr gut, von 38% als gut und von 6% als schlecht oder nicht vorhanden bewertet.

Per quanto riguarda le relazioni con i fratelli, il 56% dei giovani le ritiene molto buone, il 38% buone e il 6% non buone o inesistenti.

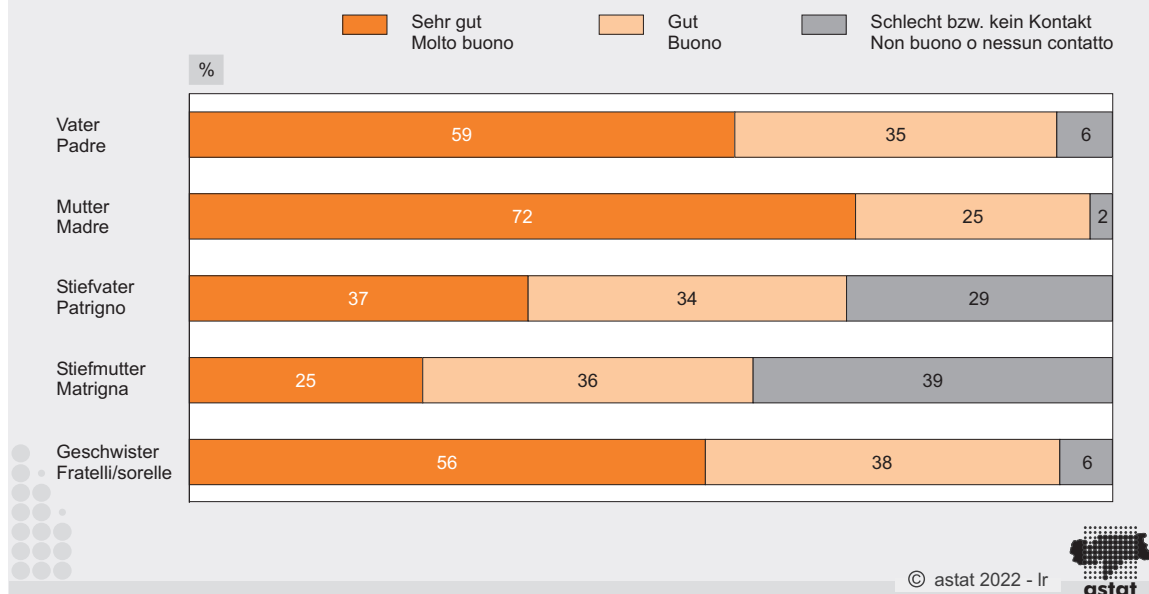
Graf. 2.6

Verhältnis der Jugendlichen zur eigenen Familie - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Rapporto dei giovani con la propria famiglia - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



Tab. 2.3

Verhältnis der Jugendlichen zur eigenen Familie nach Geschlecht und Altersklasse - 2021

Durchschnittliche Werte auf einer Skala von 1 (kein Kontakt) bis 5 (sehr gutes Verhältnis); Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Rapporto dei giovani con la propria famiglia per genere e classe di età - 2021

Valori medi su una scala da 1 (nessun rapporto) a 5 (rapporto molto buono); giovani 14-25enni

	Vater / Padre	Mutter / Madre	Geschwister / Fratelli/sorelle	
Geschlecht				Genere
Männer	4,5	4,7	4,4	Maschi
Frauen	4,5	4,7	4,5	Femmine
Altersklasse (Jahre)				Classe di età (anni)
14-17	4,6	4,7	4,4	14-17
18-21	4,5	4,7	4,5	18-21
22-25	4,5	4,7	4,5	22-25
Insgesamt	4,5	4,7	4,5	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Auf einer Skala von 1 (kein Kontakt) bis 5 (sehr gutes Verhältnis) beläuft sich die durchschnittliche Punktezahl, die von den Jugendlichen den Beziehungen in der Familie bemessen wird, auf 4,7 für die Mutter und 4,5 für den Vater und die Geschwister.

Su una scala da 1 (nessun rapporto) a 5 (rapporto molto buono), il punteggio medio assegnato dai giovani alle relazioni familiari è 4,7 per la madre e 4,5 sia per il padre sia per i fratelli.

Es werden keine besonderen Unterschiede nach Geschlecht und Alter in der Bewertung der Jugendlichen über ihr Verhältnis zu den Eltern deutlich. Kleine Unterschiede zeigen

Non si osserva nessuna differenza significativa di genere e per età nel modo in cui i giovani giudicano il proprio rapporto coi genitori. Emergono invece piccole differenze nel

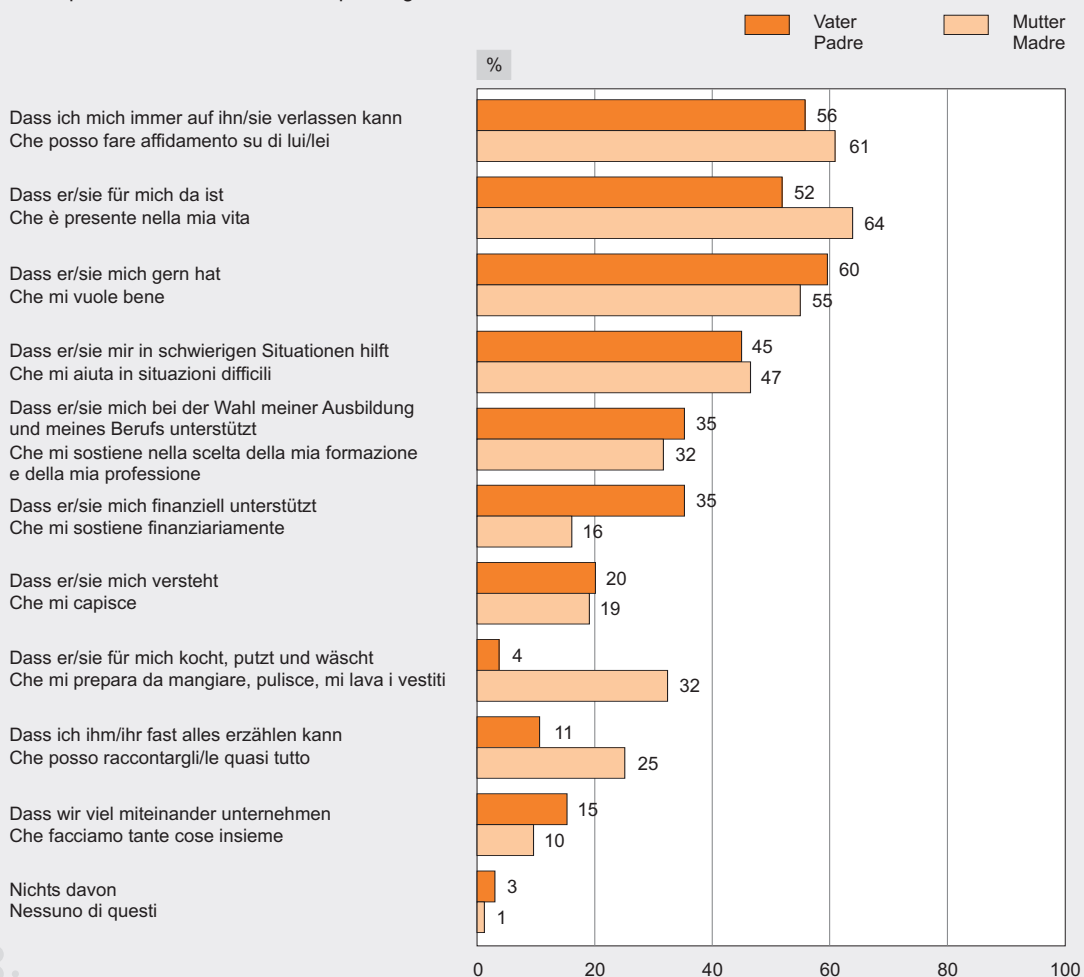
Graf. 2.7

Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten schätzen - 2021

Prozentwerte; maximal 4 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa apprezzano di più i giovani dei loro genitori - 2021

Valori percentuali; al massimo 4 risposte; giovani 14-25enni



sich hingegen im Verhältnis zu den Geschwistern, das bei den Männern und den 14-17-Jährigen etwas schlechter ausfällt.

Auch die Antworten auf die Frage, was die Jugendlichen an ihren Eltern besonders schätzen und was sie hingegen stört, fallen ähnlich wie in der vorhergehenden Ausgabe der Studie aus.

Über die Hälfte der Befragten schätzen vor allem, dass sie sich auf die Eltern verlassen können und dass die Eltern für sie da sind und die Kinder gern haben. Es folgen die Hilfe der Eltern in schwierigen Situationen und ihre Unterstützung in der Wahl der Ausbildung und des Berufes.

Einige Aspekte werden mehr an der Mutter geschätzt (die Zuverlässigkeit, das Dasein, die Hausarbeit und der Dialog), andere hingegen mehr am Vater (die Zuneigung, die finanzielle Unterstützung und gemeinsame Unternehmungen).

Aus der Betrachtung der Antworten nach Geschlecht und Alter gehen einige bedeutende Unterschiede hervor:

- Mehr Frauen als Männer schätzen vor allem, dass der Vater präsent ist und sie mit der Mutter über alles sprechen können;
- Die Männer schätzen mehr als die Frauen die Zuneigung der Mutter und ihre Hausarbeit (Kochen, Waschen, Putzen);
- Mit zunehmendem Alter fallen die Zuneigung der Eltern und ihre finanzielle Unterstützung weniger ins Gewicht, und es steigt die Bedeutung der Zuverlässigkeit im Allgemeinen und in Notsituationen;
- Vom Vater verstanden zu werden und viel mit ihm zu unternehmen ist vor allem für 14-17-Jährige wichtig;
- Die Hausarbeit als einer der Hauptgründe für die Wertschätzung der Mutter verliert mit zunehmendem Alter an Bedeutung.

caso dei fratelli e delle sorelle, con cui vanno leggermente meno d'accordo i maschi e i 14-17enni.

Anche per quanto riguarda ciò che ai giovani piace dei propri genitori e ciò che infastidisce i risultati sono simili a quelli della precedente edizione dell'indagine.

Ai primi posti della graduatoria delle cose che piacciono maggiormente, indicate da più della metà del campione, troviamo il fatto di poter fare affidamento sui genitori, la loro presenza nella vita dei figli e il loro affetto. Seguono aiuto che i genitori danno in situazioni difficili e il loro sostegno nelle scelte dei figli nell'ambito della formazione e della professione.

Alcuni aspetti vengono apprezzati maggiormente nella figura materna (poter fare affidamento, presenza, lavoro domestico e dialogo), altri maggiormente in quella paterna (affetto, sostegno finanziario e fare cose insieme).

L'analisi per genere ed età evidenzia alcune differenze significative:

- più ragazze che ragazzi hanno inserito tra gli aspetti dei genitori che apprezzano maggiormente la presenza del padre e la possibilità di dialogo su tutto con la madre;
- per l'affetto della madre e per il suo lavoro domestico (cucinare, lavare, pulire) sono più grati i maschi delle femmine;
- all'aumentare dell'età diminuisce l'importanza dell'affetto dei genitori e del loro sostegno finanziario e cresce l'importanza di poter fare affidamento su di loro in generale e in situazioni difficili;
- essere capiti dal padre e fare tante cose insieme a lui vengono apprezzati soprattutto dai 14-17enni;
- l'indicazione dello svolgimento delle faccende domestiche come uno dei motivi principali per cui la madre viene apprezzata cala con l'età.

Tab. 2.4

Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten schätzen nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
 Prozentwerte; maximal 4 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa apprezzano di più i giovani dei loro genitori per genere e classe di età - 2021
 Valori percentuali; al massimo 4 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Insgesamt	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Totale	
Vater / Padre							
Dass er mich gern hat	59	60	69	57	52	60	Che mi vuole bene
Dass ich mich immer auf ihn verlassen kann	53	59	53	53	62	56	Che posso fare affidamento su di lui
Dass er für mich da ist	47	57	56	50	50	52	Che è presente nella mia vita
Dass er mir in schwierigen Situationen hilft	43	48	39	44	52	45	Che mi aiuta in situazioni difficili
Dass er mich finanziell unterstützt	33	37	36	40	29	35	Che mi sostiene finanziariamente
Dass er mich bei der Wahl meiner Ausbildung und meines Berufs unterstützt	36	35	34	37	34	35	Che mi sostiene nella scelta della mia formazione e della mia professione
Dass er mich versteht	22	18	26	18	16	20	Che mi capisce
Dass wir viel miteinander unternehmen	16	14	22	14	10	15	Che facciamo tante cose insieme
Dass ich ihm fast alles erzählen kann	12	9	14	8	9	11	Che posso raccontargli quasi tutto
Dass er für mich kocht, putzt und wäscht	5	2	6	3	***	4	Che mi prepara da mangiare, pulisce, mi lava i vestiti
Nichts davon	3	3	***	4	4	3	Nessuna di queste
Mutter / Madre							
Dass sie für mich da ist	62	66	64	62	65	64	Che è presente nella mia vita
Dass ich mich immer auf sie verlassen kann	58	64	57	60	65	61	Che posso fare affidamento su di lei
Dass sie mich gern hat	60	50	61	55	50	55	Che mi vuole bene
Dass sie mir in schwierigen Situationen hilft	44	49	45	43	51	47	Che mi aiuta in situazioni difficili
Dass sie für mich kocht, putzt und wäscht	40	24	41	35	22	32	Che mi prepara da mangiare, pulisce, mi lava i vestiti
Dass sie mich bei der Wahl meiner Ausbildung und meines Berufs unterstützt	31	32	30	36	29	32	Che mi sostiene nella scelta della mia formazione e della mia professione
Dass ich ihr fast alles erzählen kann	18	33	26	25	25	25	Che posso raccontarle quasi tutto
Dass sie mich versteht	19	20	21	17	19	19	Che mi capisce
Dass sie mich finanziell unterstützt	15	17	15	20	14	16	Che mi sostiene finanziariamente
Dass wir viel miteinander unternehmen	7	12	11	8	9	10	Che facciamo tante cose insieme
Nichts davon	***	***	***	***	***	1	Nessuna di queste

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
 Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Fast alle Jugendlichen finden Merkmale, die sie an den eigenen Eltern schätzen. Auf die Frage, was sie an Mutter und Vater besonders schätzen, antworten nur jeweils 1% und 3% der Befragten „Nichts davon“. Dieselbe

Quasi tutti i giovani individuano degli aspetti dei propri genitori che apprezzano. Alla domanda su cosa piace di più di mamma e papà solo rispettivamente l'1% e il 3% del campione risponde "Nessuna delle opzioni pro-

Antwort wurde hingegen von rund der Hälfte der Befragten auf die Frage, was sie an ihrem Vater und an ihrer Mutter am meisten stört, geliefert.

Auf der Liste der Merkmale, welche die Jugendlichen besonders an den eigenen Eltern stören, steht an erster Stelle, dass Mutter und Vater immer Recht haben wollen. Diese Antwort wurde von rund einem Viertel der Befragten angegeben.

poste". Questa stessa risposta è stata invece selezionata da circa la metà del campione alla domanda su cosa infastidisce di più del proprio padre e della propria madre.

Al primo posto della graduatoria delle cose che disturbano maggiormente i giovani dei propri genitori, indicata da circa un quarto del campione, troviamo il fatto che mamma e papà vogliono sempre aver ragione.

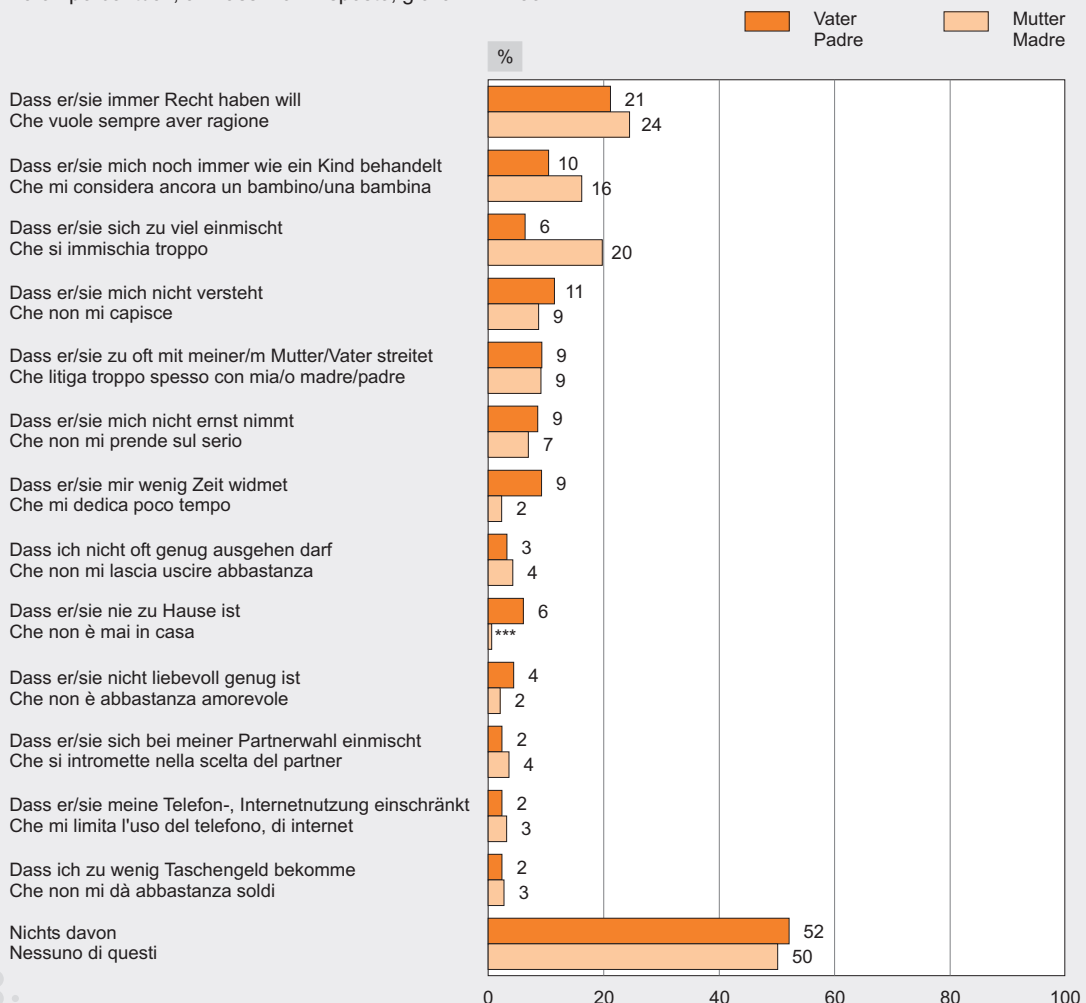
Graf. 2.8

Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten stört - 2021

Prozentwerte; maximal 4 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa disturba di più i giovani dei loro genitori - 2021

Valori percentuali; al massimo 4 risposte; giovani 14-25enni



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



Tab. 2.5

Was Jugendliche an ihren Eltern am meisten stört nach Geschlecht und Altersklasse - 2021

Prozentwerte; maximal 4 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa disturba di più i giovani dei loro genitori per genere e classe di età - 2021

Valori percentuali; al massimo 4 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Insgesamt	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Totale	
Vater / Padre							
Dass er immer Recht haben will	20	22	26	20	17	21	Che vuole sempre aver ragione
Dass er mich nicht versteht	11	12	10	14	10	11	Che non mi capisce
Dass er mich noch immer wie ein Kind behandelt	9	12	12	10	10	10	Che mi considera ancora un bambino/una bambina
Dass er zu oft mit meiner Mutter streitet	8	11	8	11	9	9	Che litiga troppo spesso con mia madre
Dass er mir wenig Zeit widmet	6	13	10	10	7	9	Che mi dedica poco tempo
Dass er mich nicht ernst nimmt	9	8	9	10	7	9	Che non mi prende sul serio
Dass er sich zu viel einmisch	7	6	10	6	***	6	Che si immischia troppo
Dass er nie zu Hause ist	5	7	8	8	***	6	Che non è mai in casa
Dass er nicht liebevoll genug ist	3	6	4	5	4	4	Che non è abbastanza amorevole
Dass ich nicht oft genug ausgehen darf	3	4	8	***	***	3	Che non mi lascia uscire abbastanza
Dass er sich bei meiner Partnerwahl einmisch	***	3	3	***	***	2	Che si intromette nella scelta del partner
Dass ich zu wenig Taschengeld bekomme	3	2	4	***	***	2	Che si intromette nella scelta del partner
Dass er meine Telefon-, Internetnutzung einschränkt	3	2	7	***	***	2	Che mi limita l'uso del telefono, di internet
Nichts davon	56	48	44	50	62	52	Nessuna di queste
Mutter / Madre							
Dass sie immer Recht haben will	25	24	30	26	17	24	Che vuole sempre aver ragione
Dass sie sich zu viel einmisch	22	18	23	21	15	20	Che si immischia troppo
Dass sie mich noch immer wie ein Kind behandelt	18	14	18	17	13	16	Che mi considera ancora un bambino/una bambina
Dass sie zu oft mit meinem Vater streitet	8	10	9	12	7	9	Che litiga troppo spesso con mio padre
Dass sie mich nicht versteht	7	11	10	10	6	9	Che non mi capisce
Dass sie mich nicht ernst nimmt	5	9	8	9	4	7	Che non mi prende sul serio
Dass ich nicht oft genug ausgehen darf	4	5	10	***	***	4	Che non mi lascia uscire abbastanza
Dass sie sich bei meiner Partnerwahl einmisch	3	4	3	5	***	4	Che si intromette nella scelta del partner
Dass sie meine Telefon-, Internetnutzung einschränkt	4	2	9	***	***	3	Che mi limita l'uso del telefono, di internet
Dass ich zu wenig Taschengeld bekomme	4	***	6	***	***	3	Che non mi dà abbastanza soldi
Dass sie mir wenig Zeit widmet	***	3	3	***	***	2	Che mi dedica poco tempo
Dass sie nicht liebevoll genug ist	***	4	***	***	***	2	Che non è abbastanza amorevole
Dass sie nie zu Hause ist	***	***	***	***	***	***	Che non è mai in casa
Nichts davon	51	49	43	48	59	50	Nessuna di queste

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Einige negative Merkmale werden mehr der Mutter zugeordnet (den Jugendlichen noch wie ein Kind zu behandeln oder sich zu viel einzumischen), andere hingegen dem Vater (dem Jugendlichen wenig Zeit zu widmen und nie zu Hause zu sein).

Die Untersuchung nach Geschlecht und Alter zeigt nur wenige Unterschiede. Im Allgemeinen nimmt der Anteil der Jugendlichen, die etwas an den Eltern stört, mit steigendem Alter ab.

Kaum verändert haben sich im Vergleich zu 2016 auch die Daten über die verbale und körperliche Gewalt, welche die Jugendlichen innerhalb der Familie erlitten haben.

66% der 14-25-Jährigen behaupten, in den letzten zwölf Monaten von den eigenen Eltern nie verbal verletzt worden zu sein; 32% 1-2 Mal und 3% häufiger.

In Bezug auf die körperliche Gewalt geben 95% der Jugendlichen an, im letzten Jahr nie von den eigenen Eltern geschlagen worden zu sein, 4% antworteten hingegen, 1-2 Mal geschlagen worden zu sein und 1% häufiger.

Alcuni aspetti negativi vengono attribuiti più spesso alla figura materna (considerare i figli ancora bambini, immischiarsi troppo) e altri a quella paterna (dedicare poco tempo ai figli, assenza da casa).

L'analisi per genere ed età evidenzia solo piccole differenze. In generale, le percentuali di giovani che segnalano comportamenti dei genitori che li infastidiscono calano all'aumentare dell'età.

Risultano stabili rispetto al 2016 anche i dati sulla violenza verbale e fisica che i giovani dicono di aver subito in famiglia.

Il 66% dei 14-25enni afferma di non essere mai stato ferito verbalmente dai propri genitori negli ultimi dodici mesi, il 32% dice che è successo qualche volta e il 3% più spesso.

Relativamente alla violenza fisica, il 95% dei giovani dichiara di non essere mai stato picchiato dai propri genitori nell'ultimo anno, il 4% afferma che è capitato una o due volte e l'1% più spesso.

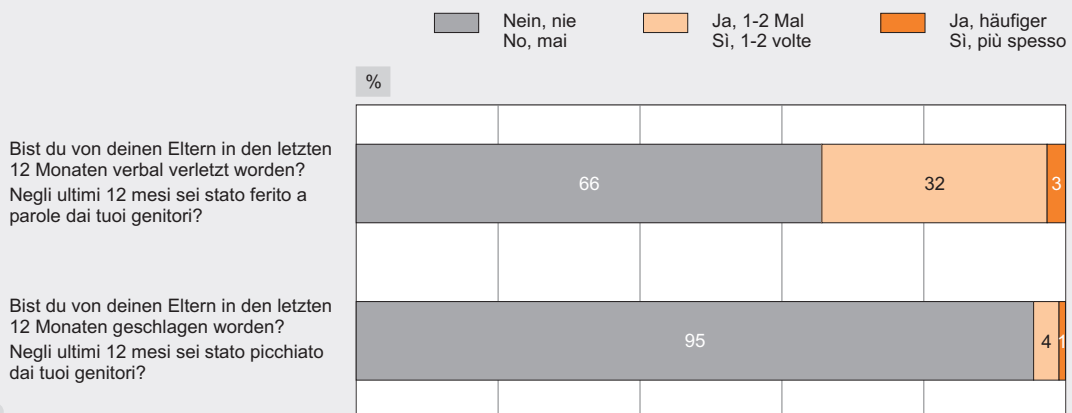
Graf. 2.9

Von Jugendlichen erlebte Gewalt in der Familie - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Violenza subita dai giovani in famiglia - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



Mehr Frauen als Männer (40% gegenüber 29%) meldeten, in den letzten 12 Monaten Opfer verbaler Gewalt seitens der Eltern gewesen zu sein. Das Phänomen ist unter den Unter-22-Jährigen (39%) verbreiteter als unter den 22-25-Jährigen (25%) und unter den ausländischen, ladinisch- und italienischsprachigen (48%, 44% und 42%) mehr als unter den deutschsprachigen Jugendlichen (30%).

Mehr 14-17-Jährige als 18-25-Jährige behaupteten zudem, im letzten Jahr geschlagen worden zu sein (9% gegenüber 2%). Auch in diesem Fall scheinen die Jugendlichen deutscher Muttersprache weniger von diesem Phänomen berührt zu sein.

Tra le ragazze si osserva una percentuale più alta che tra i ragazzi di chi afferma di essere stato vittima di violenza verbale da parte dei genitori negli ultimi 12 mesi (40% contro 29%). Il fenomeno risulta più diffuso tra gli under 22 (39%) che tra i 22-25enni (25%) e tra i ragazzi di lingua straniera, ladina e italiana (48%, 44% e 42%) rispetto a quelli di madrelingua tedesca (30%).

Dice di aver subito violenza fisica nell'ultimo anno una quota maggiore di 14-17enni che di 18-25enni (9% contro 2%). Anche in questo caso i ragazzi di madrelingua tedesca sembrano i meno toccati dal problema.

Tab. 2.6

Von Jugendlichen erlebte Gewalt in der Familie nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Violenza subita dai giovani in famiglia per genere, classe di età e madrelingua - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Bist du von deinen Eltern in den letzten 12 Monaten verbal verletzt worden? Negli ultimi 12 mesi sei stato ferito a parole dai tuoi genitori?			Bist du von deinen Eltern in den letzten 12 Monaten geschlagen worden? Negli ultimi 12 mesi sei stato picchiato dai tuoi genitori?			
	Nein, nie No, mai	Ja, 1-2 Mal Sì, 1-2 volte	Ja, häufiger Sì, più spesso	Nein, nie No, mai	Ja, 1-2 Mal Sì, 1-2 volte	Ja, häufiger Sì, più spesso	
Geschlecht							Genere
Männer	71	28	***	95	4	***	Maschi
Frauen	60	36	4	96	3	***	Femmine
Altersklasse (Jahre)							Classe di età (anni)
14-17	60	36	***	91	8	***	14-17
18-21	62	36	***	97	2	***	18-21
22-25	75	24	***	98	***	***	22-25
Muttersprache							Madrelingua
Deutsch	70	29	1	97	3	***	Tedesca
Italienisch	58	36	5	93	6	***	Italiana
Ladinisch	56	40	4	94	***	***	Ladina
Andere	52	43	***	92	***	***	Altra
Insgesamt	66	32	3	95	4	1	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
 Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Sowohl bei der verbalen als auch bei der körperlichen Gewalt legt der Großteil der Jugendlichen, die davon betroffen zu sein behaupten, dies als vorübergehende Wut oder Erziehungsmaßnahme aus.

Sia nel caso della violenza verbale che di quella fisica, la gran parte dei giovani che affermano di esserne vittima la interpreta come rabbia temporanea o strumento educativo.

Graf. 2.10

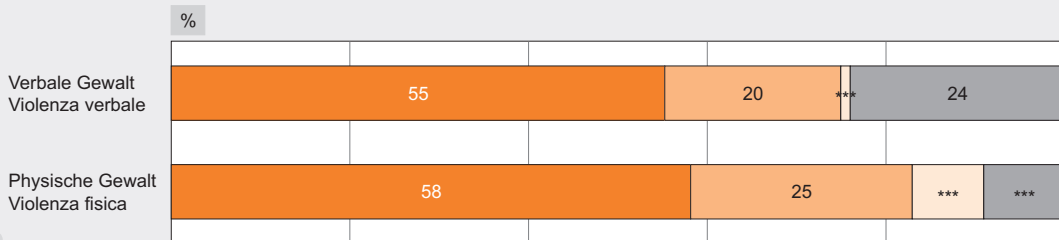
Wie hast du dieses Verhalten interpretiert? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14 bis 25 Jahren, die verbale oder körperliche Gewalt durch ihre Eltern erfahren haben

Come hai interpretato questo atto? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che hanno subito violenza verbale o fisica da parte dei genitori

■ Vorübergehende Wut / Rabbia temporanea
 ■ Eine Erziehungsmaßnahme / Un modo per educarmi
 ■ Gewalt / Violenza
 ■ Weiß nicht / Non so



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



Familienleben

Die Jugendlichen, die mit den Eltern leben, helfen im Haushalt, indem sie vor allem ihr Zimmer putzen und den Tisch decken und abräumen.

Die Zusammenarbeit scheint sowohl bei den Männern als auch bei den Frauen im Vergleich zu 2016 bei fast allen Tätigkeiten gestiegen zu sein.

Wie bereits 2016 deutlich wurde, ist der prozentuelle Anteil an Frauen, die bei der Hausarbeit helfen, bei fast allen Tätigkeiten höher als bei den jungen Männern.

95% der Frauen (gegenüber 82% der Männer) putzen das eigene Zimmer, 86% gegenüber 68% decken bzw. räumen den Tisch ab, 78% gegenüber 51% spülen das Geschirr oder räumen die Geschirrspülmaschine ein und aus, 55% gegenüber 32% helfen gewöhnlich beim Kochen, 51% gegenüber 32% helfen beim Putzen, 43% gegenüber 25% gehen oft einkaufen, 31% gegenüber 19% passen auf kleinere Geschwister auf und 33% gegenüber 9% bügeln und hängen die Wäsche auf.

Organizzazione familiare

Le faccende domestiche, a cui i giovani che vivono coi genitori danno il maggiore contributo, sono tenere in ordine la propria stanza e preparare/sparecchiare la tavola.

Il livello di collaborazione, sia dei maschi che delle femmine, appare in crescita rispetto al 2016 per quasi tutte le attività.

Come già emerso nel 2016, tra le giovani donne la percentuale di chi aiuta nel lavoro domestico è più alta che tra i giovani maschi per la maggior parte delle faccende.

Il 95% delle femmine, contro l'82% dei maschi, tiene in ordine la propria stanza, l'86% contro il 68% prepara e sparecchia la tavola, il 78% contro il 51% lava i piatti o riempie/svuota la lavastoviglie, il 55% contro il 32% collabora abitualmente nella preparazione dei pasti, il 51% contro il 32% aiuta nelle pulizie di casa, il 43% contro il 25% va spesso a fare la spesa, il 31% contro il 19% bada ai fratelli più piccoli e il 33% contro il 9% stira e stende il bucato.

Mehr Männer als Frauen kümmern sich hingegen um kleinere Reparaturen (51% gegenüber 16%) und um die Müllentsorgung (47% gegenüber 36%).

Più ragazzi che ragazze si occupano invece delle piccole riparazioni di casa (51% contro 16%) e dello smaltimento dei rifiuti (47% contro 36%).

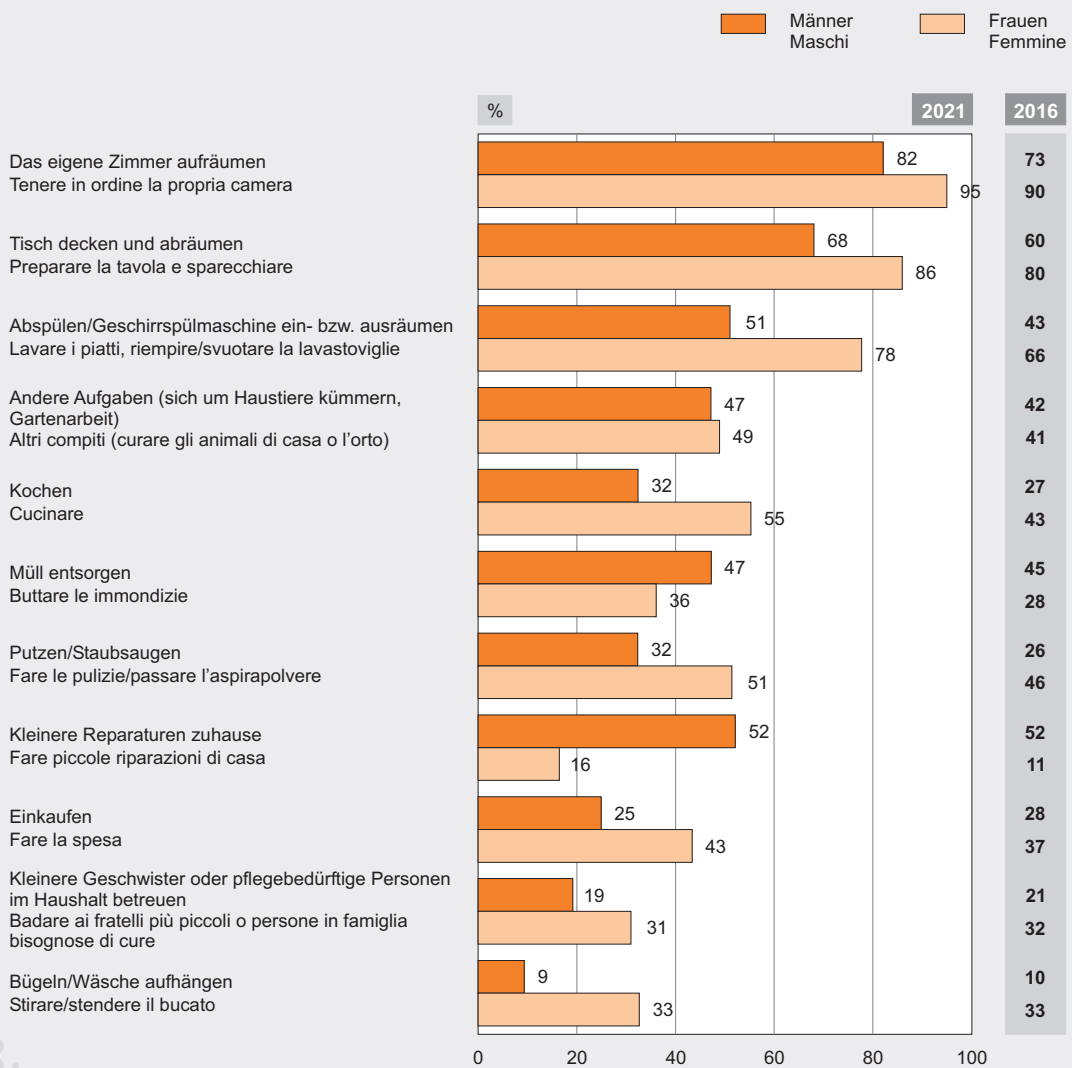
Graf. 2.11

Haushaltsarbeiten, die von jungen Menschen ausgeführt werden oder bei denen sie gewöhnlich helfen, nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14 bis 25 Jahren, die mit mindestens einem Elternteil zusammenleben

Attività domestiche svolte dai giovani o a cui collaborano abitualmente per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni che vivono con almeno un genitore



© astat 2022 - lr





3 Der Umgang mit den anderen

Il rapporto con gli altri

Nicoletta Colletti

Die Ansprechpartner der Jugendlichen

Mit wem sprechen die Jugendlichen über wichtige Themen?

Im Allgemeinen sind es die Eltern, gefolgt von den Freunden und Freundinnen und vom Partner/von der Partnerin.

Die Eltern sind die Hauptansprechpartner für die Gesundheit (65% der Jugendlichen gegenüber 11% und 10%, die jeweils mit den Freunden und dem Partner oder der Partnerin darüber sprechen), Geld (54%, während 15% mit den Freunden und Freundinnen, 11% mit dem Partner oder der Partnerin und 15% mit niemandem darüber sprechen), aktuelle Themen und Nachrichten (49% gegenüber 27%, die mit den Freunden und Freundinnen darüber sprechen und 9%, die mit dem Partner/der Partnerin darüber sprechen), Arbeit (47%, 26% sprechen mit den Freunden und Freundinnen und 13% mit dem Partner/der Partnerin darüber), Politik (37%, 22% mit den Freunden und Freundinnen und 24% mit niemandem) und familiäre Beziehungen (35%, 22% mit den Freunden und Freundinnen, 16% mit dem/der Partnerin und 14% mit den Geschwistern).

Freunde und Freundinnen sind hingegen die Hauptansprechpartner für Beziehungen zu Freunden (46%, gegenüber 18%, die mit dem Partner/der Partnerin darüber sprechen, und 15%, die sich mit den Eltern darüber austauschen), Schule oder Universität (45%, 26% mit den Eltern, 15% mit niemandem) und die Zukunft (34%, während 30% mit den Eltern

Le figure di riferimento dei giovani

Con chi parlano maggiormente i giovani di argomenti rilevanti?

Complessivamente gli interlocutori principali risultano essere i genitori, seguiti dagli amici e dal/dalla partner.

I genitori sono le persone preferite con cui parlare di salute (65% dei giovani contro rispettivamente l'11% e il 10% che ne parla con gli amici e il/la partner), di soldi (54%, mentre il 15% ne parla con gli amici, l'11% con il/la partner e il 15% con nessuno), di attualità e notizie di cronaca (49% rispetto al 27% che ne parla con gli amici e al 9% che ne parla con il/la partner), di lavoro (47%, 26% con gli amici e 13% con il/la partner), di politica (37%, 22% con gli amici e 24% con nessuno) e dei rapporti familiari (35%, 22% con gli amici, 16% con il/la partner e 14% con i fratelli o le sorelle).

Gli amici sono invece i primi a essere sentiti sui rapporti amicali (46%, rispetto al 18% che ne parla con il/la partner e al 15% che ne parla con i genitori), sulla scuola o sull'università (45%, 26% coi genitori, 15% con nessuno) e sul futuro (34%, contro il 30% che ne parla con i genitori e il 23% che ha come primo interlocutore il/la partner).

darüber sprechen und 23% mit dem Partner/der Partnerin).

Mit niemandem spricht man hauptsächlich über Religion (51%, 23% sprechen mit den Eltern darüber, 14% mit Freunden und Freundinnen und 7% mit anderen Bezugserwachsenen oder Verwandten).

Con nessuno, in prevalenza, si parla di religione (51%, il 23% ne parla con i genitori, il 14% con gli amici e il 7% con adulti di riferimento o parenti).

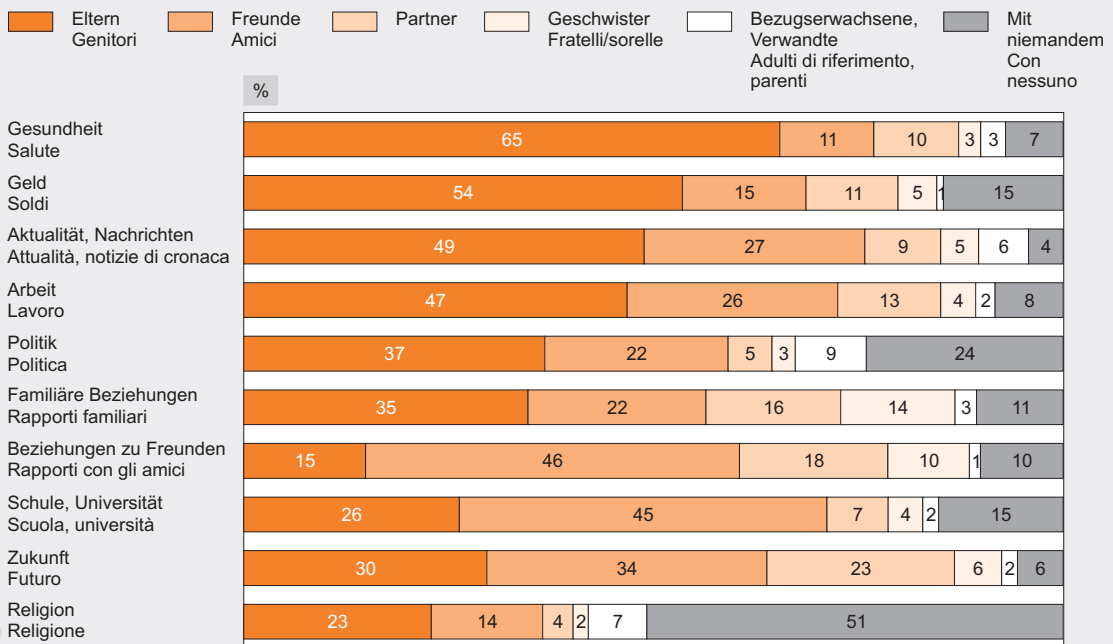
Graf. 3.1

Personen, mit denen die Jugendlichen am häufigsten sprechen, nach Thema - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone con cui i giovani parlano maggiormente per argomento - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Aus der Betrachtung der Antworten nach Geschlecht und Alter gehen einige bedeutende Unterschiede hervor. Die wichtigsten sind:

- Unter den männlichen Jugendlichen ist der Anteil jener, die hauptsächlich mit den Eltern über Geld, aktuelle Themen, Politik und Beziehungen zu Freunden reden, geringer als bei den Frauen; sie reden jedoch mehr über familiäre Beziehungen und die Zukunft;

L'analisi per genere ed età evidenzia alcune differenze significative. Le più rilevanti sono le seguenti:

- tra i giovani maschi, rispetto alle giovani donne, è più bassa la quota che parla principalmente con i genitori di soldi, attualità, politica e rapporti amicali; è invece più alta quando gli argomenti sono i rapporti familiari e il futuro;

Tab. 3.1

Personen, mit denen die Jugendlichen am häufigsten sprechen, nach Thema, Geschlecht und Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone con cui i giovani parlano maggiormente per argomento, genere e classe di età - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Insgesamt Totale	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25		
Gesundheit / Salute							
Eltern	65	66	74	69	54	65	Genitori
Freunde	12	10	9	14	12	11	Amici
Partner	9	12	***	6	22	10	Partner
Andere Personen	5	6	6	5	6	6	Altre persone
Mit niemandem	9	4	9	6	7	7	Con nessuno
Geld / Soldi							
Eltern	49	58	57	58	46	54	Genitori
Freunde	21	9	19	16	11	15	Amici
Partner	9	13	***	6	25	11	Partner
Andere Personen	5	6	5	6	6	6	Altre persone
Mit niemandem	16	13	18	14	12	15	Con nessuno
Aktualität, Nachrichten / Attualità, notizie di cronaca							
Eltern	46	52	55	50	43	49	Genitori
Freunde	32	21	23	31	27	27	Amici
Partner	8	10	***	5	20	9	Partner
Andere Personen	9	12	15	11	7	11	Altre persone
Mit niemandem	4	4	6	3	3	4	Con nessuno
Arbeit / Lavoro							
Eltern	46	48	55	51	35	47	Genitori
Freunde	29	22	22	27	28	26	Amici
Partner	10	16	***	9	26	13	Partner
Andere Personen	7	6	6	7	7	7	Altre persone
Mit niemandem	9	7	14	6	5	8	Con nessuno
Politik / Politica							
Eltern	35	39	38	39	33	37	Genitori
Freunde	29	16	15	25	26	22	Amici
Partner	4	7	***	5	10	5	Partner
Andere Personen	10	13	16	10	8	12	Altre persone
Mit niemandem	22	26	29	21	22	24	Con nessuno
Familiäre Beziehungen / Rapporti familiari							
Eltern	40	29	42	35	28	35	Genitori
Freunde	16	28	23	23	19	22	Amici
Partner	15	18	5	15	29	16	Partner
Andere Personen	15	19	16	16	18	17	Altre persone
Mit niemandem	14	7	15	11	6	11	Con nessuno
Beziehungen zu Freunden / Rapporti con gli amici							
Eltern	13	17	17	16	11	15	Genitori
Freunde	50	41	50	47	40	46	Amici
Partner	15	22	6	18	30	18	Partner
Andere Personen	9	14	14	9	12	11	Altre persone
Mit niemandem	13	7	13	11	7	10	Con nessuno
Schule, Universität / Scuola, università							
Eltern	26	27	38	25	16	26	Genitori
Freunde	43	47	49	47	38	45	Amici
Partner	8	7	***	7	13	7	Partner
Andere Personen	6	6	8	6	5	6	Altre persone
Mit niemandem	17	13	4	14	27	15	Con nessuno

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Personen, mit denen die Jugendlichen am häufigsten sprechen, nach Thema, Geschlecht und Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone con cui i giovani parlano maggiormente per argomento, genere e classe di età - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Insgesamt Totale	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25		
Zukunft / Futuro							
Eltern	33	26	36	32	22	30	Genitori
Freunde	34	34	39	38	25	34	Amici
Partner	18	28	7	19	42	23	Partner
Andere Personen	8	8	8	7	7	8	Altre persone
Mit niemandem	7	4	10	4	4	6	Con nessuno
Religion / Religione							
Eltern	22	24	27	20	21	23	Genitori
Freunde	14	13	11	15	15	14	Amici
Partner	3	4	***	4	7	4	Partner
Andere Personen	8	10	14	8	5	9	Altre persone
Mit niemandem	52	49	47	54	52	51	Con nessuno

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

- Männer ziehen es mehr als Frauen vor, vor allem mit Freunden über Geld, aktuelle Themen, Arbeit, Politik und Beziehungen zu Freunden zu sprechen, weniger hingegen über familiäre Beziehungen;
- Insgesamt sehen mehr Frauen als Männer den eigenen Partner oder die eigene Partnerin als Hauptansprechperson an;
- Mit zunehmendem Alter sinkt der prozentuelle Anteil an Jugendlichen, die vorwiegend mit den Eltern über verschiedenste Themen sprechen, und es steigt der Anteil jener, die sich in erster Linie an den eigenen Partner/die eigene Partnerin wenden;
- Mit niemandem zu sprechen kommt häufiger unter Männern und den Jüngeren vor.
- prediligere gli amici come interlocutori principali per parlare di soldi, attualità, lavoro, politica e rapporti amicali è più diffuso tra i ragazzi che tra le ragazze; meno diffuso, invece, se il tema è quello dei rapporti familiari;
- complessivamente più ragazze che ragazzi considerano il/la proprio/a partner la figura di riferimento con cui confrontarsi;
- all'aumentare dell'età diminuisce la percentuale dei giovani che parlano principalmente con i genitori dei diversi argomenti e aumenta quella di coloro che si rivolgono soprattutto al/alla proprio/a partner;
- non parlare con nessuno è complessivamente più diffuso tra i maschi e tra i ragazzi più giovani.

Freundschaften

Die Jugendlichen konnten auf die Frage über ihre Freundschaften mehrere Antworten angeben. 65% gaben an, eine Gruppe von Freunden und Freundinnen zu haben, und 44%, mehrere Freunde/Freundinnen zu haben, mit denen sie sich getrennt treffen. 18% der Stichprobe antworteten hingegen, wenige Freunde/Freundinnen zu haben, und 1%, keine Freunde/Freundinnen zu haben. 46% erklärten zudem, einen besten Freund/eine beste Freundin zu haben.

Die Daten sind nicht mit jenen der vorhergehenden Ausgabe vergleichbar, da die Frage anders gestellt war.

Mehr Männer als Frauen gehören einer Freundesgruppe an (70% gegenüber 59%). Der Anteil der Jugendlichen, die eine Gruppe von Freunden haben, ist unter den ausländischen (50%) und den italienischsprachigen Jugendlichen (56%) geringer als unter den ladinischsprachigen (75%) und den deutschsprachigen Jugendlichen (68%). Parallel dazu ist das Phänomen unter den Einwohnern der Landeshauptstadt (60%) weniger als unter den Einwohnern der ladinischen Täler (73%) und anderer Gemeinden (66%) verbreitet.

Amicizie

Alla domanda sulle proprie amicizie, con la possibilità di scegliere più risposte, il 65% dei giovani risponde di avere un gruppo di amici e il 44% di avere diversi amici con i quali si relaziona separatamente. Afferma invece di avere pochi amici il 18% del campione e di non averne nessuno l'1%. Inoltre, il 46% dichiara di avere un migliore amico o una migliore amica.

I dati non sono confrontabili con quelli della precedente edizione dell'indagine, perché la domanda era stata posta in altro modo.

Più ragazzi che ragazze appartengono a una compagnia di amici (70% contro 59%). La quota di chi ha un gruppo di amici è più bassa tra i giovani di madrelingua straniera (50%) e italiana (56%) che tra i quelli di madrelingua ladina (75%) e tedesca (68%). Parallelamente, il fenomeno è meno diffuso tra i residenti nel capoluogo (60%) che tra i residenti nelle valli ladine (73%) e negli altri comuni (66%).

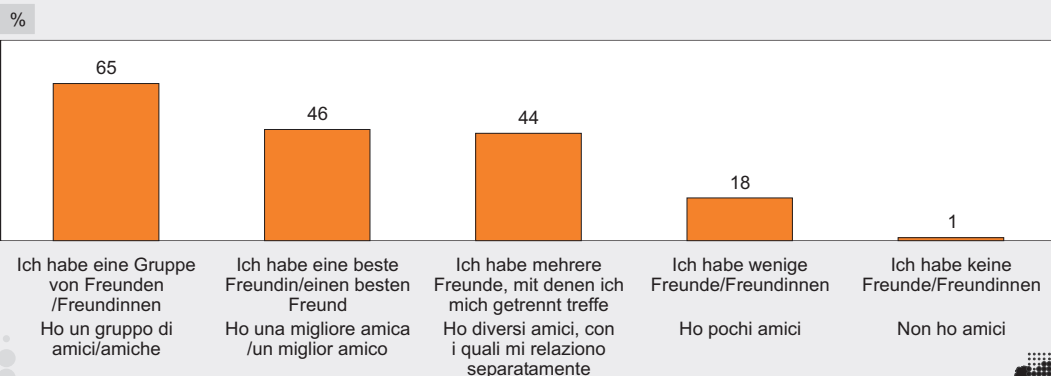
Graf. 3.2

Arten der Freundschaften - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Tipi di amicizie - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Tab. 3.2

Arten der Freundschaften nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Tipi di amicizie per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Gruppe von Freunden Gruppo di amici	Eine beste Freundin bzw. einen besten Freund Una miglior amica/ un miglior amico	Mehrere Freunde für unterschiedliche Gelegenheiten Diversi amici per incontri separati	Wenige oder keine Freunde Pochi o nessun amico	
Geschlecht					Genere
Männer	70	42	43	17	Maschi
Frauen	59	50	46	21	Femmine
Altersklasse (Jahre)					Classe di età (anni)
14-17	66	56	43	18	14-17
18-21	63	45	45	19	18-21
22-25	65	38	45	19	22-25
Muttersprache					Madrelingua
Deutsch	68	47	46	17	Tedesco
Italienisch	56	45	42	24	Italiano
Ladinisch	75	52	53	14	Ladino
Andere Sprache	50	36	26	26	Altra lingua
Wohngebiet					Zona abitativa
Bozen	60	48	46	20	Bolzano
Ladinien	73	52	53	17	Ladinia
Andere Gemeinden	66	45	43	18	Altri comuni
Insgesamt	65	46	44	19	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Mehr junge Frauen als junge Männer haben eine/n beste/n Freund/in (50% gegenüber 42%). Mit zunehmendem Alter sinkt der prozentuelle Anteil an Jugendlichen mit einer besonders engen Freundschaft (von 56% bei den 14-17-Jährigen auf 38% der 22-25-Jährigen).

Die fremdsprachigen Jugendlichen haben nicht nur eindeutig weniger Freundesgruppen, sondern auch weniger beste Freunde und Freundinnen (36%) und Freunde und Freundinnen, mit denen sie sich getrennt treffen (26%), und liegen somit weit unter dem Durchschnitt (jeweils 46% und 44%). Überdurchschnittlich hoch ist hingegen der Anteil jener fremdsprachigen Jugendlichen, die wenige oder keine Freunde und Freundinnen haben (26% gegenüber 19%, ähnlich wie bei den italienischsprachigen Jugendlichen, wo er 24% beträgt).

Die Befragten wurden auch gebeten, die Muttersprache ihrer Freunde und Freundinnen zu nennen.

Più giovani donne che giovani maschi hanno un/una miglior/e amico/a (50% contro 42%). All'aumentare dell'età diminuisce la percentuale di giovani con un legame di amicizia particolarmente stretto (dal 56% dei 14-17enni al 38% dei 22-25enni).

Tra i giovani di lingua straniera, non solo la quota di chi ha un gruppo di amici, ma anche la quota di chi ha un/una miglior/e amico/a (36%) e la quota di chi ha diversi amici con cui si relaziona separatamente (26%) sono significativamente sotto i valori medi (rispettivamente 46% e 44%). È invece più alta (26% contro 19%), ma simile a quella dei giovani di madrelingua italiana (24%), la percentuale di chi afferma di avere pochi o nessun amico.

Agli intervistati è stata chiesto di indicare la madrelingua dei propri amici.

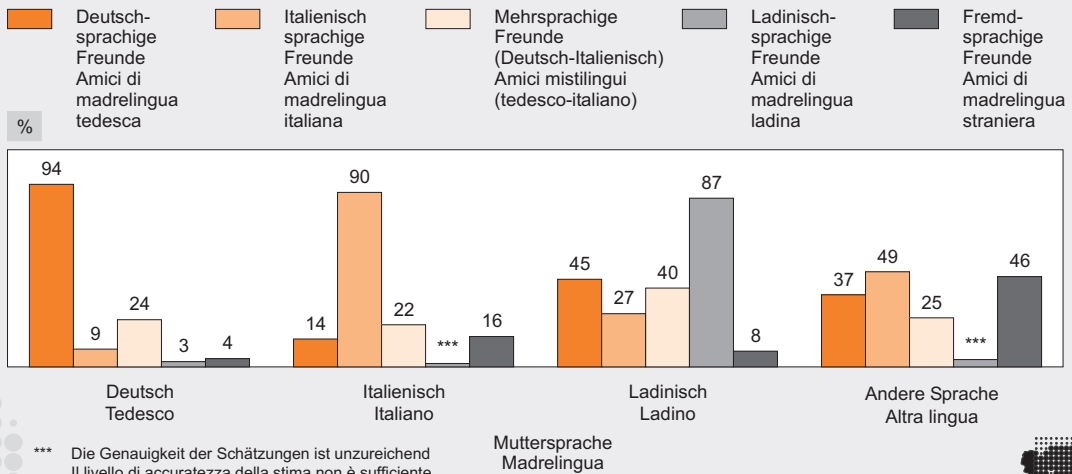
Graf. 3.3

Freunde nach Muttersprache - 2021

Prozentwerte; nur Antwort „mehr als zwei Freunde“; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Amici per madrelingua - 2021

Valori percentuali; solo risposte "più di due amici"; giovani 14-25enni



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



Fast alle Jugendlichen, mit Ausnahme der fremsprachigen, haben vor allem Freunde aus der eigenen Sprachgruppe.

Da die deutsche und italienische Sprachgruppe stärker als die ladinische und die anderen Sprachen vertreten sind, haben vor allem ladinischsprachige Jugendliche Freunde und Freundinnen anderer Muttersprache (45% haben mindestens drei Freunde oder Freundinnen deutscher Muttersprache, 27% italienischer Muttersprache, 40% haben mehrsprachige und 8% fremsprachige Freunde und Freundinnen). Es folgen die fremsprachigen Jugendlichen (37% haben mindestens drei Freunde oder Freundinnen deutscher Muttersprache, 49% italienischer Muttersprache und 25% mehrsprachige Freunde und Freundinnen). Viel geringere Prozentsätze verzeichnen hingegen die deutschsprachigen Jugendlichen (9% haben mindestens drei italienischsprachige, 24% mehrsprachige, 3% ladinischsprachige und 4% fremsprachige Freunde und Freundinnen) und die italienischsprachigen Jugendlichen (14% haben mindestens drei deutschsprachige, 22% mehrsprachige und 16% fremsprachige Freunde und Freundinnen).

Quasi tutti i giovani, tranne quelli di madrelingua straniera, hanno soprattutto amici appartenenti al proprio gruppo linguistico.

Vista la prevalenza della lingua tedesca e di quella italiana rispetto al ladino e alle lingue straniere, hanno molti amici di madrelingua diversa dalla propria soprattutto i giovani di madrelingua ladina (ha almeno tre amici di lingua tedesca il 45%, di lingua italiana il 27%, mistilingui il 40% e di lingua straniera l'8%) e i giovani di madrelingua straniera (ha almeno tre amici di lingua tedesca il 37%, di lingua italiana il 49% e mistilingui il 25%). Le percentuali sono significativamente più basse tra i giovani di lingua tedesca (ha almeno tre amici di lingua italiana il 9%, mistilingui il 24%, di lingua ladina il 3% e di lingua straniera il 4%) e tra quelli di lingua italiana (ha almeno tre amici di lingua tedesca il 14%, mistilingui il 22% e di lingua straniera il 16%).

Aus dem Vergleich zwischen deutschsprachigen und italienischsprachigen Jugendlichen wird deutlich, dass in beiden Gruppen etwa die Hälfte (jeweils 52% und 48%) keine anderssprachigen Freunde oder Freundinnen hat. Mehr italienischsprachige als deutschsprachige Jugendliche haben mindestens eine/n freundsprachige/n Freund/in (54% gegenüber 29%).

Auch gebietsweise werden Unterschiede in der Anzahl der interkulturellen Freundschaften deutlich, was nur zum Teil auf die Muttersprache zurückzuführen ist. Die in der Landeshauptstadt ansässigen Jugendlichen haben unabhängig von der Muttersprache

Dal confronto tra i giovani di madrelingua tedesca e quelli di madrelingua italiana emerge che in entrambi i casi circa la metà (rispettivamente 52% e 48%) non ha nessun amico dell'altra lingua. Più giovani di madrelingua italiana che giovani di madrelingua tedesca hanno almeno un amico di madrelingua straniera (54% contro 29%).

Emergono differenze nella quantità delle amicizie interculturali anche a livello territoriale, solo in parte imputabili alla madrelingua. I giovani residenti del capoluogo, indipendentemente dalla madrelingua, hanno una probabilità più elevata di avere amici di lingua ita-

Tab. 3.3

Freunde nach Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Amici per madrelingua e zona abitativa - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Muttersprache / Madrelingua				Wohngebiet / Zona abitativa			
	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua	Bozen Bolzano	Ladinien Ladinia	Andere Gemeinden Altri comuni	
Deutschsprachige Freunde / Amici di madrelingua tedesca								
Keine	***	48	14	36	40	11	8	Nessuno
1 oder 2	5	37	41	27	33	35	9	1 o 2
Mehr als 2	94	14	45	37	27	54	83	Più di 2
Italienischsprachige Freunde / Amici di madrelingua italiana								
Keine	52	***	24	23	6	25	46	Nessuno
1 oder 2	39	9	48	29	17	52	35	1 o 2
Mehr als 2	9	90	27	49	77	23	19	Più di 2
Mehrsprachige Freunde (Deutsch-Italienisch) / Amici mistilingui (tedesco-italiano)								
Keine	30	26	22	38	21	20	32	Nessuno
1 oder 2	45	53	38	36	53	32	45	1 o 2
Mehr als 2	24	22	40	25	26	48	24	Più di 2
Ladinischsprachige Freunde / Amici di madrelingua ladina								
Keine	80	86	***	92	85	***	82	Nessuno
1 oder 2	17	12	9	***	12	12	16	1 o 2
Mehr als 2	3	***	87	***	***	87	2	Più di 2
Fremdsprachige Freunde / Amici di madrelingua straniera								
Keine	71	46	57	22	44	56	66	Nessuno
1 oder 2	25	38	35	32	37	35	27	1 o 2
Mehr als 2	4	16	8	46	19	9	7	Più di 2

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

eine höhere Wahrscheinlichkeit, italienisch- und fremdsprachige Freunde/Freundinnen zu haben, als die Jugendlichen mit Wohnsitz in anderen Gemeinden, die hingegen eine höhere Wahrscheinlichkeit haben, Freunde/Freundinnen deutscher Muttersprache zu haben.

Auf die Frage, wie sehr sich die Jugendlichen von den Freund/innen akzeptiert fühlen, antworteten 80% „sehr“ und 19% „ziemlich“. Etwa 2% fühlen sich hingegen von der eigenen Freundesgruppe ausgeschlossen. Da 1% behaupten, keine Freunde zu haben, dürften etwa 2.000 14-25-Jährige das soziale Bedürfnis nach Zugehörigkeit (Bedürfnispyramide nach Maslow) nicht oder nur zum Teil befriedigen, da sie von gleichgesinnten Gruppen ausgeschlossen sind.

Das Gefühl, von den Freunden/Freundinnen akzeptiert zu werden, weist keine besonderen Unterschiede nach Geschlecht auf. Es steigt hingegen mit dem Alter: 76% der 14-17-Jährigen, 79% der 18-21-Jährigen und 84% der 22-25-Jährigen fühlen sich akzeptiert.

liana e straniera rispetto ai giovani residenti negli altri comuni, tra cui invece è più alta rispetto ai primi la probabilità avere amici di lingua tedesca.

Alla domanda su quanto ci si sente accettati dai propri amici l'80% dei giovani risponde molto e il 19% abbastanza. Circa il 2% si sente invece escluso dal proprio gruppo di amici. Considerando anche l'1% di giovani che affermano di non avere amici, si stimano circa 2.000 14-25enni che non soddisfano, o lo soddisfano solo in parte, il bisogno sociale di appartenenza (piramide dei bisogni di Maslow), essendo esclusi da gruppi di pari.

Il livello di accettazione da parte degli amici percepito dai giovani non presenta differenze di genere significative. Esso, invece, aumenta con l'età: si sente ben accettato il 76% dei 14-17enni, il 79% dei 18-21enni e l'84% dei 22-25enni.

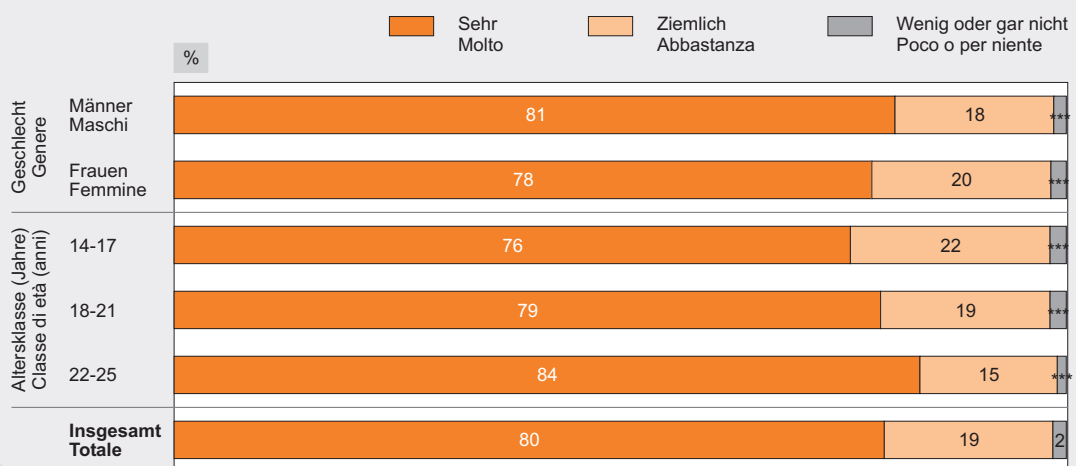
Graf. 3.4

Wie sehr fühlst du dich von deinen Freunden/innen akzeptiert? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Freunde haben

Quanto ti senti accettato dai tuoi amici? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che hanno amici



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Treffpunkte mit Freunden und Freundinnen

Wie 2016 (auch wenn die Prozentsätze nicht vergleichbar sind, da die Frage anders formuliert war) treffen sich die Jugendlichen mit den Freund/innen vor allem bei sich oder bei den Freund/innen zuhause (74% der Jugendlichen geben diesen als einen der drei wichtigsten Treffpunkte an), in öffentlichen Lokalen (Bar, Pub, Pizzeria, Diskothek, etc. 65%) und an öffentlichen Orten (Straßen, Plätzen, Höfen, etc. 47%). Es folgen die Schule oder die Universität (33%), die Social Networks (29%, steigend im Vergleich zu 2016) und die Sportplätze oder Fitnessstudios (17%). Es sinken hingegen die Jugendzentren (3%).

Zuhause treffen sich besonders Frauen und 18-25-Jährige, weniger hingegen die Männer und die 14-17-Jährigen. Deutsch- und ladinischsprachige Jugendliche laden die Freund/

Luoghi di incontro con gli amici

Come nel 2016, anche se le percentuali non sono confrontabili perché la domanda era stata posta in modo diverso, i principali luoghi di incontro con gli amici sono la propria abitazione o quella degli amici (il 74% dei giovani la indica tra i tre principali punti di ritrovo), i locali pubblici (bar, pub, pizzeria, discoteca, ecc., 65%) e i luoghi pubblici (strade, piazze, cortili, ecc., 47%). Seguono la scuola o l'università (33%), i social network (29%, in crescita rispetto al 2016) e i campi sportivi o le palestre (17%). In calo, invece, risultano i centri giovanili (3%).

Si incontrano con gli amici principalmente in casa percentuali maggiori di ragazze e di 18-25enni che di ragazzi e di 14-17enni. Tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina è più

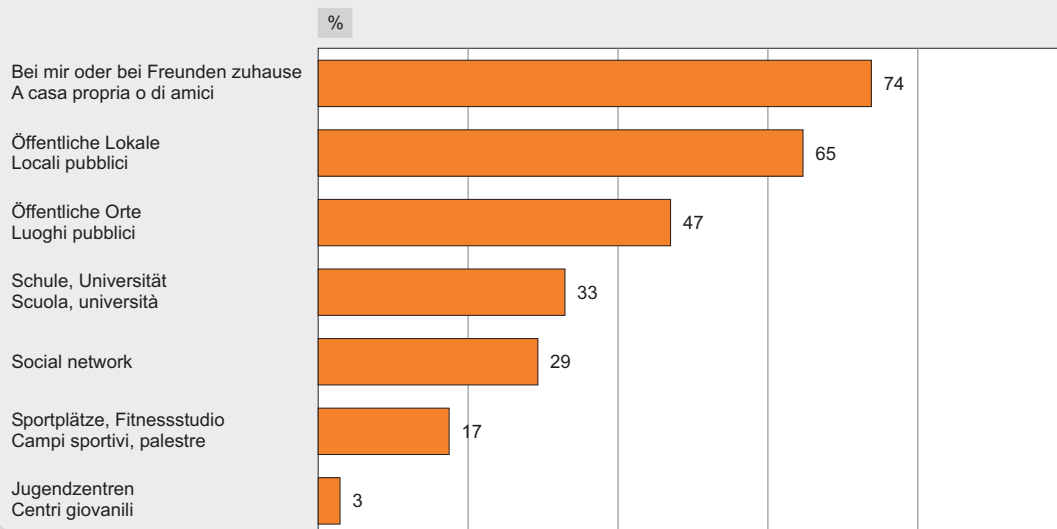
Graf. 3.5

Haupttreffpunkte mit Freunden und Freundinnen - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Freunde haben

Principali luoghi di incontro con gli amici - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni che hanno amici



innen eher als die italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen zu sich nach Hause ein. Unabhängig von der Muttersprache öffnen die Einwohner der anderen Gemeinden eher den Freund/innen ihre Türen als die Jugendlichen der Landeshauptstadt.

Mit zunehmendem Alter steigt auch die Bedeutung der öffentlichen Lokale, die eher von Frauen als von Männern und mehr von deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen als von den italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen aufgesucht werden.

Vor allem die ganz Jungen, die Jugendlichen der Landeshauptstadt und die Männer italienischer Muttersprache treffen ihre Freund/innen an öffentlichen Orten.

Die Schule oder Universität sind vor allem für die Jüngeren und häufiger für Frauen und Jugendliche italienischer Muttersprache als für Männer und Jugendliche anderer Sprachgruppen ein beliebter Treffpunkt.

Insbesondere die 14-17-Jährigen nennen die Social Networks als einen der Haupttreffpunkte mit den Freunden; der Wert sinkt dann in den nachfolgenden Altersklassen. Nach Sprachgruppe und Wohngebiet betrachtet werden die niedrigsten Prozentsätze unter den Jugendlichen deutscher Muttersprache und den Einwohnern der Landeshauptstadt verzeichnet.

Sportplätze und Fitnessstudios sind mehr für Männer als für Frauen ein Treffpunkt.

Mehr von jungen Männern als von jungen Frauen, allerdings mit durchschnittlich tieferen Prozentsätzen als alle anderen Treffpunkte, werden die Jugendzentren aufgesucht, wo sich fast nur 14-17-Jährige mit den Freund/innen treffen.

diffusa l'abitudine di invitare gli amici a casa propria che tra quelli di madrelingua italiana e straniera. Inoltre, indipendentemente dalla madrelingua, i residenti nei comuni diversi dal capoluogo aprono più spesso le porte di casa agli amici rispetto ai giovani bolzanini.

All'aumentare dell'età assumono sempre più importanza come luoghi di incontro i locali pubblici, più frequentati dalle ragazze che dai ragazzi e dai giovani di madrelingua tedesca e ladina che da quelli di madrelingua italiana e straniera.

Vedono gli amici nei luoghi pubblici soprattutto i più giovani, i residenti nel capoluogo e i ragazzi di madrelingua italiana.

Il luogo di studio, scuola o università, rappresenta un punto di incontro con gli amici principalmente per i più giovani e più spesso per le femmine e per i giovani di madrelingua italiana che per i maschi e i giovani di altra madrelingua.

La quota di giovani che indica i social network come uno dei luoghi di incontro principali con gli amici assume il valore più elevato tra i 14-17enni e cala nelle successive classi di età. Relativamente alla madrelingua e alla zona abitativa, le percentuali più basse si osservano tra i giovani di lingua tedesca e tra i residenti nel capoluogo.

Campi sportivi e palestre sono un punto di ritrovo con gli amici più per i maschi che per le femmine.

Sono più frequentati dai giovani maschi che dalle giovani donne, ma con percentuali nettamente inferiori rispetto a tutti gli altri luoghi di incontro, anche i centri giovanili, dove si trovano con i propri amici quasi solo i 14-17enni.

Tab. 3.4

Haupttreffpunkte mit Freunden und Freundinnen nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Freunde haben

Principali luoghi di incontro con gli amici per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni che hanno amici

	Zuhause A casa	Öffentliche Lokale Locali pubblici	Öffentliche Orte Luoghi pubblici	Schule, Universität Scuola, università	Social network	Sportplätze, Fitnessstudio Campi sportivi, palestre	Jugendzentren Centri giovanili	
Geschlecht								Genere
Männer	69	60	45	29	31	26	4	Maschi
Frauen	79	70	50	37	27	8	***	Femmine
Altersklasse (Jahre)								Classe di età (anni)
14-17	63	37	55	51	36	21	5	14-17
18-21	77	73	47	32	28	14	***	18-21
22-25	81	83	39	16	24	17	***	22-25
Muttersprache								Madrelingua
Deutsch	83	68	41	31	28	16	3	Tedesco
Italienisch	52	58	65	39	32	20	***	Italiano
Ladinisch	69	68	40	32	32	24	***	Ladino
Andere Sprache	44	56	54	34	34	22	***	Altra lingua
Wohngebiet								Zona abitativa
Bozen	51	60	71	34	26	19	***	Bolzano
Ladinien	74	68	36	38	32	20	***	Ladinia
Andere Gemeinden	79	66	42	32	30	17	3	Altri comuni
Insgesamt	74	65	47	33	29	17	3	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Auf die Frage, in welchem Gebiet sich junge Leute in den allermeisten Fällen aufhalten, wenn sie abends ausgehen und sich unterhalten wollen, nennen 56% der Jugendlichen die eigene Gemeinde. Davon bleibt jeder sechste im eigenen Viertel oder Ortsteil. 40% begeben sich hingegen in eine andere Südtiroler Gemeinde und 4% außerhalb Südtirols. Die prozentuelle Verteilung unterscheidet sich statistisch gesehen nicht in signifikanter Weise von 2016.

In der eigenen Gemeinde bleiben 62% der Männer und 50% der Frauen, 67% der 14-17-Jährigen, 48% der 18-21-Jährigen und 54% der 22-25-Jährigen.

Die Jugendlichen der Landeshauptstadt und parallel dazu die Jugendlichen italienischer Muttersprache sind jene, die sich am wenigsten von zu Hause entfernen, wenn sie aus-

Alla domanda su dove vanno di solito quando escono e vogliono divertirsi, il 56% dei giovani indica il proprio comune. Di questi, uno su sei rimane nel proprio quartiere o nella propria frazione. Il 40% si sposta invece in un altro comune altoatesino e il 4% fuori provincia. La ripartizione percentuale non differisce in modo statisticamente significativo da quella rilevata nel 2016.

Rimane nel proprio comune il 62% dei maschi contro il 50% delle femmine, il 67% dei 14-17enni contro il 48% dei 18-21enni e il 54% dei 22-25enni.

I residenti nel capoluogo, e parallelamente i giovani di madrelingua italiana, sono quelli che meno si allontanano da casa quando escono per divertirsi. L'89% dei bolzanini

gehen. 89% der Bozner bleiben gewöhnlich in der Stadt, während der Anteil der Jugendlichen anderer Gemeinden, die ihre Gemeinde nicht verlassen, auf 49% sinkt.

rimane infatti solitamente in città, mentre tra i giovani residenti negli altri comuni la percentuale di chi non si sposta dal proprio comune scende al 49%.

Graf. 3.6

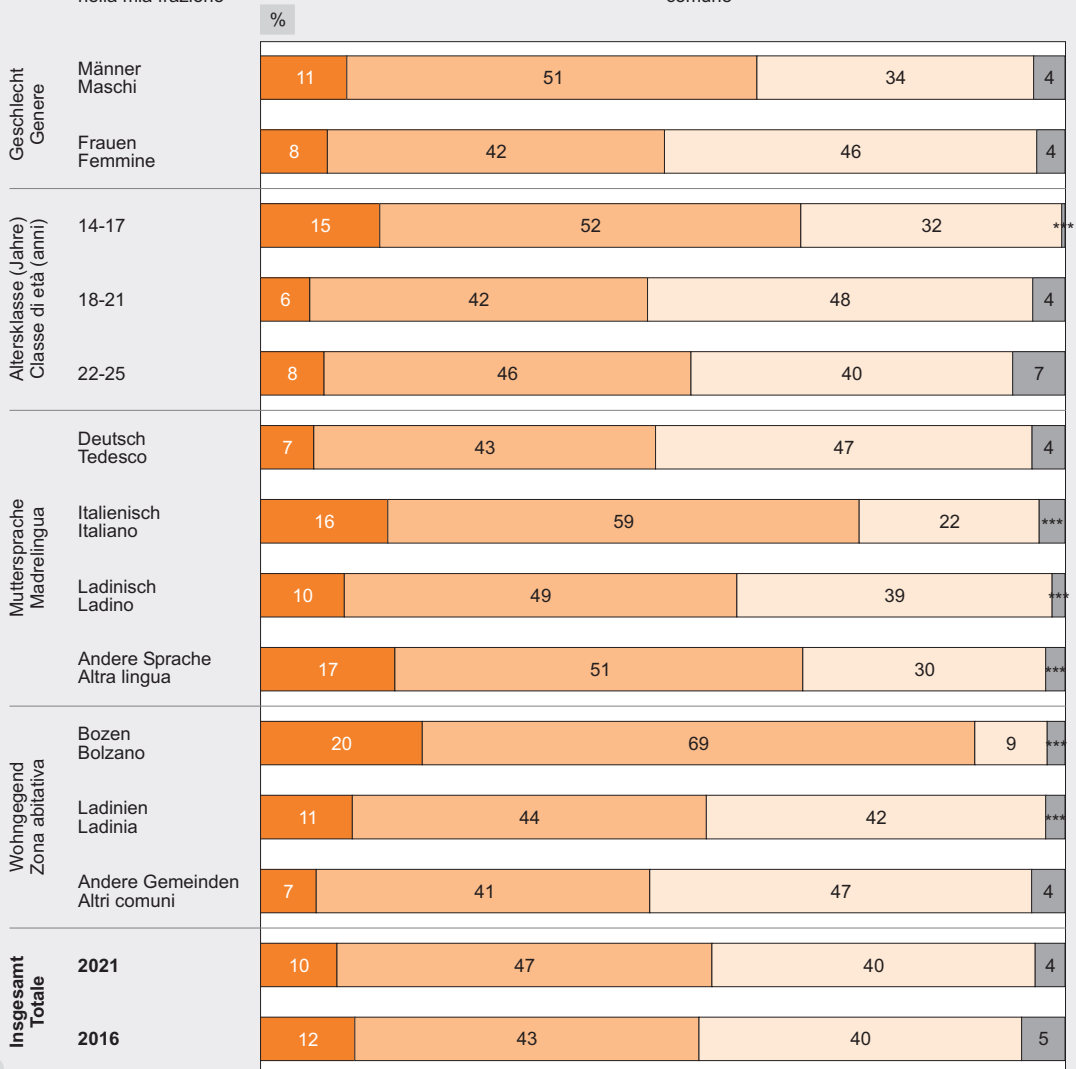
Whoin gehst du normalerweise, wenn du ausgehst oder ganz allgemein um Spaß zu haben? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Dove vai solitamente quando esci la sera o per divertirti in generale? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

■ In meinem Stadtviertel, in meiner Fraktion / Nel mio quartiere, nella mia frazione
■ In meiner Gemeinde / Nel mio comune
■ In eine andere Gemeinde / Fuori dal mio comune
■ Außerhalb Südtirols / Fuori provincia



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend / Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Mit welchem Verkehrsmittel gehen die Jugendlichen aus, um Spaß zu haben?

Wie 2016 (auch wenn die Prozentsätze nicht vergleichbar sind, da die Frage anders formuliert war) verwenden die Jugendlichen in erster Linie öffentliche Verkehrsmittel, wobei 57% diese als eine der drei wichtigsten Transportmodalitäten angeben.

Quali modalità di trasporto utilizzano i giovani quando escono per divertirsi?

Così come nel 2016, anche se le percentuali non sono confrontabili perché la domanda era stata posta in altro modo, i mezzi pubblici occupano il primo posto della graduatoria delle modalità più indicate, con il 57% dei giovani che li pone tra i tre principali modi di trasporto.

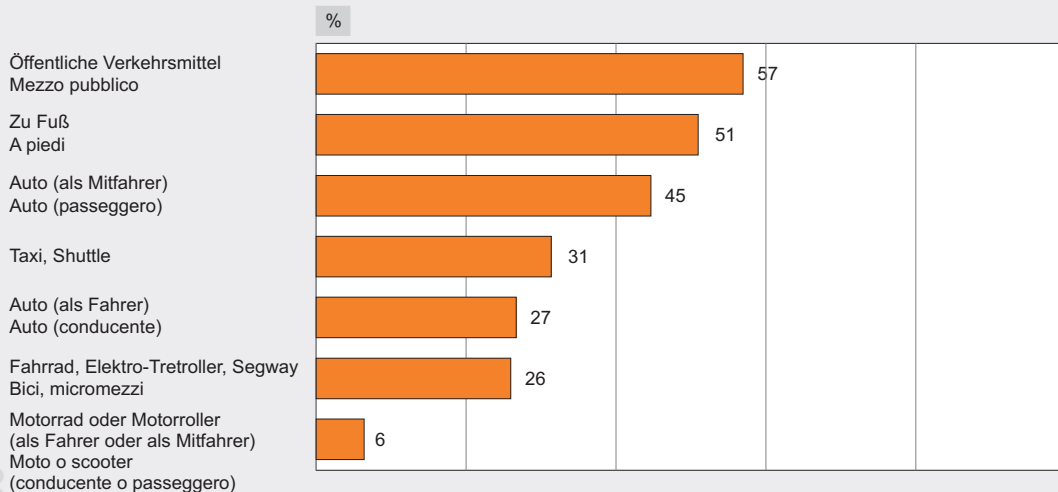
Graf. 3.7

Meist verwendete Verkehrsmittel beim Ausgehen am Abend oder ganz allgemein um Spaß zu haben - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Mezzi di trasporto più utilizzati per uscire la sera o per divertirsi in generale - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Häufig genannt wurden auch das Zufußgehen (51%) und das Mitfahren im Auto (45%). Es folgen Taxi oder Shuttledienst (31%), das Auto als Fahrer (27%), das Fahrrad, Elektro-Tretroller oder Segway (26%), das Motorrad oder der Motorroller als Fahrer oder Mitfahrer (6%).

Wird jedoch nicht zwischen Fahrer und Mitfahrer unterschieden, klettert das Auto mit 59% an die Spitze der Liste der meistverwendeten Verkehrsmittel.

Sul podio troviamo anche gli spostamenti a piedi (51%) e quelli in auto come passeggero (45%). Seguono il taxi o lo shuttle (31%), l'auto come conducente (27%), la bici o i micromezzi elettrici (26%) e la moto o lo scooter come conducente o passeggero (6%).

Se però non si distingue tra conducente e passeggero, l'auto, con il 59%, passa in testa alla graduatoria dei mezzi di trasporto più utilizzati.

Tab. 3.5

Meist verwendete Verkehrsmittel beim Ausgehen am Abend oder ganz allgemein um Spaß zu haben nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Mezzi di trasporto più utilizzati per uscire la sera o per divertirsi in generale per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

	Öffentliche Verkehrsmittel Mezzo pubblico	Zu Fuß A piedi	Auto (als Mitfahrer) Auto (passeggero)	Taxi, Shuttle Taxi, Shuttle	Auto (als Fahrer) Auto (conducente)	Fahrrad, Elektro-Tretroller, Segway Bici, micromezzi	Motorrad oder Motorroller (als Fahrer oder als Mitfahrer) Moto o scooter (conducente o passeggero)	
Geschlecht								Genere
Männer	52	56	36	30	26	33	9	Maschi
Frauen	63	46	54	33	28	18	4	Femmine
Altersklasse (Jahre)								Classe di età (anni)
14-17	71	62	40	11	-	36	9	14-17
18-21	64	49	47	39	28	25	5	18-21
22-25	38	43	47	43	50	18	5	22-25
Muttersprache								Madrelingua
Deutsch	59	47	47	39	29	19	6	Tedesco
Italienisch	51	59	36	13	22	49	8	Italiano
Ladinisch	58	52	55	32	36	23	***	Ladino
Andere Sprache	58	59	40	14	16	23	***	Altra lingua
Wohngebiet								Zona abitativa
Bozen	54	62	35	16	15	51	6	Bolzano
Ladinien	58	58	57	29	29	24	***	Ladinia
Andere Gemeinden	58	48	46	35	29	20	7	Altri comuni
Insgesamt	57	51	45	31	27	26	6	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Verwendung der öffentlichen Verkehrsmittel beim Ausgehen, um Spaß zu haben, ist unter den jungen Frauen üblicher als unter den jungen Männern und unter den 14-21-Jährigen üblicher als unter den 22-25-Jährigen. Was die Muttersprache betrifft, verwenden die Jugendlichen italienischer Muttersprache die öffentlichen Verkehrsmittel am wenigsten.

Zu Fuß gehen mehr Männer als Frauen, wobei der Anteil mit steigendem Alter abnimmt. Dieser ist unter den Bozern und entsprechend unter den Jugendlichen italienischer Muttersprache über dem Landesdurchschnitt.

L'uso del mezzo pubblico per andare a divertirsi è più diffuso tra le giovani donne che tra i giovani maschi e tra i 14-21enni rispetto ai 22-25enni. Riguardo alla madrelingua, i minori utilizzatori sono i giovani di lingua italiana.

Gli spostamenti a piedi sono più frequenti tra i maschi che tra le femmine, diminuiscono all'aumentare dell'età e superano la media provinciale tra i bolzanini e, parallelamente, tra i giovani di madrelingua italiana.

Das Auto wird vor allem von Jugendlichen verwendet, die nicht in der Landeshauptstadt ansässig sind, und dementsprechend von den deutsch- und ladinischsprachigen mehr als von den italienischsprachigen Jugendlichen. Mitfahrer sind eher Frauen als Männer. Der Anteil der Fahrer steigt mit zunehmendem Alter.

Taxi und Shuttledienst werden vor allem von 18-25-Jährigen sowie Jugendlichen, die nicht in Bozen wohnen, und unabhängig vom Wohnort von Jugendlichen deutscher und ladinischer Muttersprache verwendet.

Die Verwendung des Fahrrads sinkt mit zunehmendem Alter und ist vor allem unter den Männern, in der Landeshauptstadt und unter den Jugendlichen italienischer Muttersprache verbreitet.

Das Motorrad und der Motorroller, die insgesamt wenig verwendet werden, um auszugehen sich zu unterhalten, sind eher männliche als weibliche Verkehrsmittel und werden mehr von 14-17-jährigen als von volljährigen Jugendlichen verwendet.

L'automobile viene usata maggiormente dai giovani non residenti nel capoluogo rispetto ai bolzanini e, di conseguenza, dai giovani di madrelingua tedesca e ladina rispetto a quelli di lingua italiana. Inoltre, il suo utilizzo come passeggero è più diffuso tra le femmine che tra i maschi, mentre quello come conducente aumenta con l'età.

Si spostano con taxi e shuttle soprattutto i 18-25enni, i giovani che non abitano a Bolzano e, indipendentemente dalla zona di residenza, i giovani di madrelingua tedesca e ladina.

L'uso della bicicletta, che diminuisce con l'età, è più diffuso tra i maschi che tra le femmine, nel capoluogo e tra i giovani di madrelingua italiana.

La moto e lo scooter, complessivamente poco usati quando si esce per andare a divertirsi, sono mezzi di trasporto più maschili che femminili, utilizzati più dai 14-17enni che dai giovani maggiorenni.



4 Ausbildung und Freizeit

Formazione e tempo libero

Nicoletta Colletti

Ausbildung

Oberschüler und Berufsschüler

Nach dem Abschluss der Mittelschule besuchen die Jugendlichen entweder eine Oberschule (Gymnasium, Fachoberschule oder Lehranstalt) oder eine Berufsschule des Landes.

Laut erhobenen Daten besuchen 88% der 14-19-Jährigen, welche den Mittelschulabschluss, aber noch keinen Oberschulabschluss erlangt haben, eine Oberschule oder einen Vollzeitkurs an einer Landesberufsschule. Die restlichen 12% sind größtenteils Lehrlinge und besuchen Lehrlingskurse an den Berufsschulen.

Im Schuljahr 2019/2020 sind 19.999 Schülerinnen und Schüler in eine Südtiroler Oberschule und 6.697 in einen Vollzeitkurs an einer Landesberufsschule eingeschrieben, insgesamt also 26.696 Schülerinnen und Schüler (im Schuljahr 2015/16 waren es 27.644).

10.399 bzw. 8.791 Jugendliche besuchen ein Gymnasium bzw. eine Fachoberschule, während insgesamt 7.506 eine Berufsausbildung absolvieren. Von diesen sind 809 in eine staatliche Berufsausbildung eingeschrieben. Der Anteil der Gymnasiasten beträgt somit 39,0% an den gesamten Oberschülern (gegenüber 36,8% im Schuljahr 2015/16). Die

Formazione

Studenti delle scuole superiori e della formazione professionale

Al termine della scuola secondaria di primo grado i giovani proseguono la loro formazione accedendo alla scuola secondaria di secondo grado, articolata in licei, istituti tecnici e istituti professionali, oppure alla formazione professionale provinciale.

Dai dati raccolti risulta che l'88% dei 14-19enni, che hanno conseguito la licenza media ma non ancora il diploma di maturità, frequenta una scuola secondaria di secondo grado o un corso un corso di formazione professionale a tempo pieno. Gran parte del rimanente 12% è apprendista e frequenta i corsi per apprendisti nelle scuole professionali.

Dai dati amministrativi risulta che nell'anno scolastico 2019/2020 19.999 studenti sono iscritti alle scuole secondarie di secondo grado altoatesine e 6.697 ai corsi a tempo pieno proposti dalle scuole professionali provinciali, per un totale di 26.696 studenti (nell'anno scolastico 2015/16 erano 27.644).

I liceali e gli studenti degli istituti tecnici sono rispettivamente 10.399 e 8.791. La formazione professionale accoglie complessivamente 7.506 studenti, di cui 809 iscritti a un istituto professionale statale. I liceali rappresentano quindi il 39,0% degli studenti del secondo ciclo di istruzione scolastica (in crescita rispetto al 36,8% nell'anno scolastico 2015/16), gli

Fachoberschulen werden von 32,9% (31,9% im Schuljahr 2015/16) der Oberschüler und die Berufsschulen von 28,1% (gegenüber 31,2% im Schuljahr 2015/16) besucht.

18.646 Schülerinnen und Schüler (69,8% gegenüber 72,8% im Schuljahr 2015/16) besuchen eine deutschsprachige Schule bzw. eine Schule in den ladinischen Tälern, 8.050 (30,2% gegenüber 27,2% im Schuljahr 2015/16) sind in eine italienischsprachige Oberschule eingeschrieben.

Der Anteil der Schülerinnen beträgt 52,0% und jener der Schüler 48,0%.

Die Zahl der Jugendlichen mit nicht italienischer Staatsbürgerschaft, die im Schuljahr 2019/2020 eine Oberschule oder Landesberufsschule besuchen, beträgt 2.620. Dies sind 9,8% aller Oberschüler (im Schuljahr 2015/16 waren es 8,9%).

iscritti agli istituti tecnici il 32,9% (31,9% nell'anno scolastico 2015/16) e quelli della formazione professionale il 28,1% (in calo rispetto al 31,2% nell'anno scolastico 2015/16).

I frequentanti un istituto in lingua tedesca o una scuola nelle valli ladine sono 18.646 (69,8% contro il 72,8% dell'anno scolastico 2015/16), mentre gli iscritti nelle scuole superiori in lingua italiana ammontano a 8.050 (30,2% contro il 27,2% dell'anno scolastico 2015/16).

La percentuale delle studentesse è del 52,0%, quella degli studenti maschi del 48,0%.

Gli studenti con cittadinanza non italiana iscritti nell'anno scolastico 2019/2020 a una scuola secondaria di secondo grado o alla formazione professionale provinciale sono 2.620 e rappresentano il 9,8% del numero complessivo di studenti (8,9% nell'anno scolastico 2015/16).

Tab. 4.1

Oberschüler und Berufsschüler (Vollzeitkurs) nach Schultart, Unterrichtssprache, Geschlecht und Staatsbürgerschaft - Schuljahr 2019/2020

Studenti della scuola secondaria di secondo grado e della formazione professionale provinciale a tempo pieno per tipo di scuola, lingua d'insegnamento della scuola, genere e cittadinanza - Anno scolastico 2019/2020

	Absolute Werte Valori assoluti	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Schultart			Tipo di scuola
Gymnasium	10.399	39,0	Liceo
Fachoberschule	8.791	32,9	Istituto tecnico
Berufsschule	7.506	28,1	Formazione professionale
Unterrichtssprache			Lingua di insegnamento
Deutsch-Ladinisch	18.646	69,8	Tedesco-ladino
Italienisch	8.050	30,2	Italiano
Geschlecht			Genere
Männer	12.821	48,0	Maschi
Frauen	13.875	52,0	Femmine
Staatsbürgerschaft			Cittadinanza
Italienische	24.076	90,2	Italiana
Ausländische	2.620	9,8	Straniera
Insgesamt	26.696	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Universitätsstudenten

Schließt man die Jugendlichen aus, die noch eine Ober- oder Berufsschule besuchen, erklären 36% der 19-25-Jährigen, in einer Universität eingeschrieben zu sein (rund 14.000 Jugendliche).

51% sind beschäftigt, 6% auf Arbeitssuche, 5% sind Lehrlinge oder Praktikanten und 2% anders tätig (Sabbatjahr, Zivildienst, etc.).

Studenti universitari

Escludendo i giovani che frequentano ancora la scuola secondaria di secondo grado o la formazione professionale, il 36% dei 19-25enni afferma di essere iscritto all'università (circa 14.000 giovani).

Il 51% è occupato, il 6% è in cerca di lavoro, il 5% è impegnato in un apprendistato o un tirocinio e il 2% sta facendo altro (anno sabbatico, servizio civile, ecc.).

Tab. 4.2

Vorwiegender Status der Jugendlichen im Alter von 19-25 Jahren nach Geschlecht, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentuelle Verteilung; ohne Oberschüler und Berufsschüler

Condizione prevalente dei giovani 19-25enni per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Composizione percentuale; esclusi studenti della scuola secondaria di secondo grado e della formazione professionale

	Erwerbstätig Occupato	Student Studente universitario	Arbeitssuchend In cerca di lavoro	Lehrling, Praktikant Apprendista, tirocinante	Sonstiges Altro	
Geschlecht						Genere
Männer	59	30	6	***	***	Maschi
Frauen	43	42	5	6	4	Femmine
Altersklasse (Jahre)						Classe di età (anni)
19-22	40	43	8	7	***	19-22
23-25	63	29	4	***	***	23-25
Muttersprache						Madrelingua
Deutsch	54	35	4	5	***	Tedesco
Italienisch	39	44	10	***	***	Italiano
Ladinisch	53	33	***	***	***	Ladino
Andere Sprache	48	***	***	***	***	Altra lingua
Wohngebiet						Zona abitativa
Bozen	36	45	10	***	***	Bolzano
Ladinien	48	37	***	***	***	Ladinia
Andere Gemeinden	55	34	5	5	***	Altri comuni
Insgesamt	51	36	6	5	2	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Der Anteil der Universitätsstudenten unter den 19-25-Jährigen:

- ist bei den Frauen höher als bei den Männern (42% gegenüber 30%);

La quota di studenti universitari tra i giovani 19-25enni:

- è più alta tra le femmine che tra i maschi (42% contro 30%);

- ist unter den 19-22-Jährigen höher als unter den 23-25-Jährigen (43% gegenüber 29%);
- ist unter den Boznern höher als unter den Jugendlichen, die in anderen Gemeinden ansässig sind (45% gegenüber 34%), und entsprechend höher unter den italienischsprachigen Jugendlichen (44%).
- è più alta tra i 19-22enni che tra i 23-25enni (43% contro 29%);
- è più alta tra i bolzanini che tra i residenti negli altri comuni (45% contro 34%) e, parallelamente, relativamente alla madrelingua si rileva il valore più elevato tra i giovani di lingua italiana (44%).

Der Anteil der Erwerbstätigen ist im Gegensatz dazu unter den Männern, den 23-25-Jährigen, den Jugendlichen aus anderen Gemeinden als der Landeshauptstadt und den deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen am höchsten.

Viceversa, la quota di occupati è maggiore tra i maschi, tra i 23-25enni, tra i residenti nei comuni diversi dal capoluogo e tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina.

Sabbatjahr

13% der 19-25-Jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen haben sich ein Sabbatjahr, das heißt ein Jahr Pause im Studium vor Beginn der Universität oder des Arbeitsantritts genommen. 26% haben zwar daran gedacht, es aber nie getan; 61% hatten auch nie die Absicht, sich ein Jahr Pause zu nehmen.

Die Hauptvariablen, von denen die Wahl des Sabbatjahres abhängig zu sein scheint, sind die Art der besuchten Oberschule und das Gebiet, in dem die Jugendlichen wohnhaft sind.

Der Anteil der Jugendlichen, die sich für das Sabbatjahr entschieden haben, beläuft sich unter den 19-25-Jährigen, die ein Gymnasium besucht haben, auf 18%. Dieser Prozentsatz sinkt auf 13% bei Besuch einer Fachoberschule und auf 5% bei den Berufsschulen. Dies erklärt auch den Unterschied zwischen den Geschlechtern (15% bei den Frauen und 11% bei den Männern), da sich mehr Mädchen als Jungen in ein Gymnasium einschreiben.

Was das Wohngebiet betrifft, haben sich 20% der 19-25-Jährigen Bozner, 17% in den ladinischen Tälern und 11% aus anderen Gemeinden ein Sabbatjahr genommen. Die deutschsprachigen Jugendlichen (12%) sind etwas weniger als die italienischsprachigen

Anno sabbatico

Il 13% dei 19-25enni altoatesini ha fatto o sta facendo attualmente un anno sabbatico, ovvero un anno di pausa dallo studio prima di cominciare l'università o a lavorare. Il 26% ci ha pensato ma poi non lo ha fatto, mentre il 61% non ha mai avuto intenzione di prendersi un anno di pausa.

Le variabili principali da cui risulta dipendere la scelta di fare un anno sabbatico sono il tipo di scuola secondaria di secondo grado frequentata dai giovani e la zona in cui risiedono.

La quota di giovani che si sono presi un anno di pausa raggiunge il 18% tra i 19-25enni che hanno frequentato un liceo. Essa scende al 13% in caso di frequenza di un istituto tecnico e al 5% per gli istituti o scuole professionali. Ciò spiega la differenza di genere osservata (15% tra le femmine e 11% tra i maschi), dato che più ragazze che ragazzi si iscrivono ai licei.

Relativamente alla zona abitativa, il 20% dei 19-25enni bolzanini, il 17% dei residenti nelle valli ladine e l'11% dei residenti negli altri comuni ha fatto o sta facendo un anno sabbatico. Parallelamente, il fenomeno risulta un po' meno diffuso tra i giovani di madrelingua

(16%) und die ladinischsprachigen (16%) betroffen.

tedesca (12%) che tra quelli di madrelingua italiana (16%) e ladina (16%).

Graf. 4.1

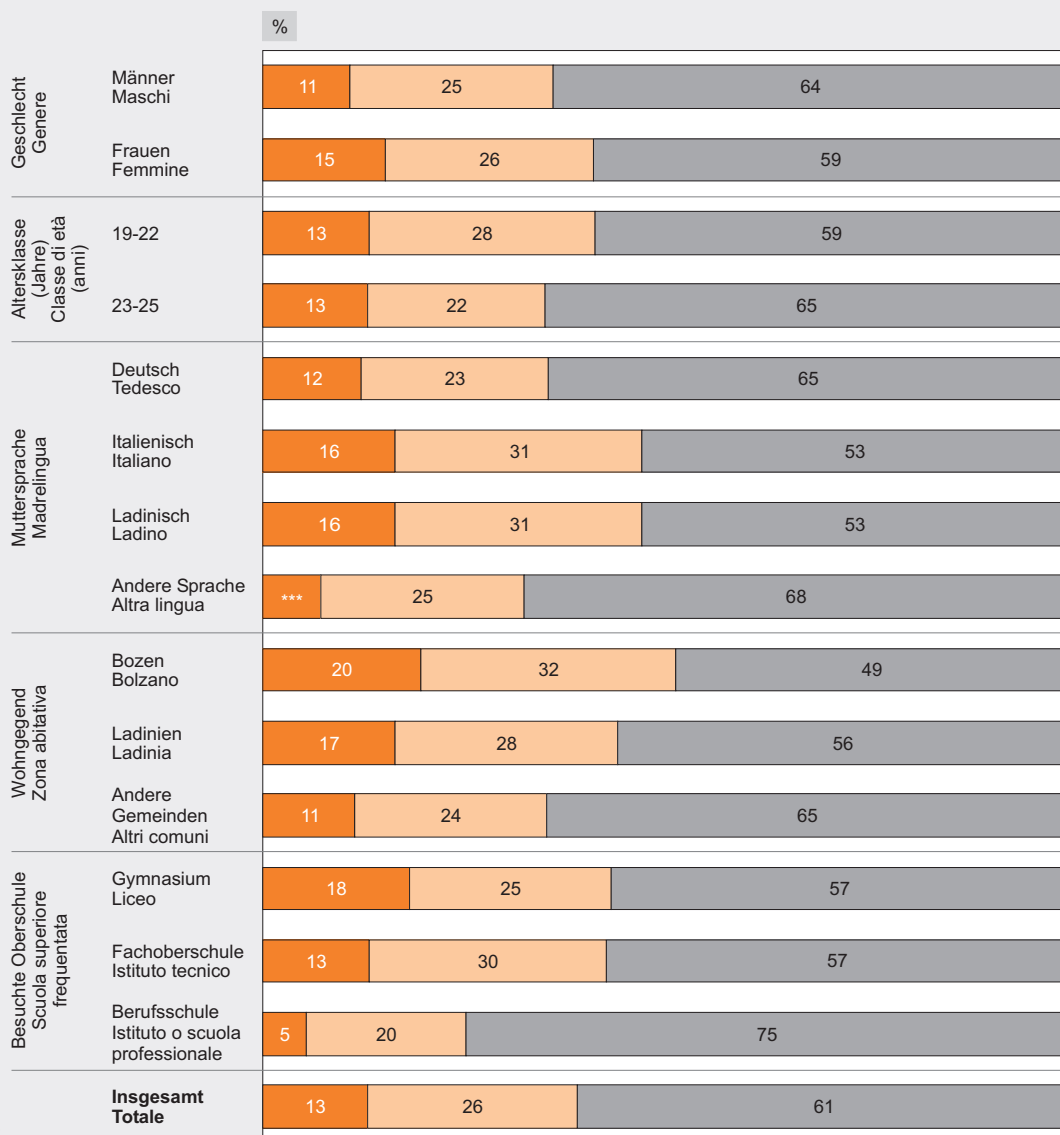
Hast du jemals darüber nachgedacht, ein Sabbatjahr oder ein Gap Year zu nehmen? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 19-25 Jahren

Hai mai pensato di fare un anno sabbatico? - 2021

Composizione percentuale; giovani 19-25enni

■ Ja, das habe ich auch gemacht/mache ich derzeit
 Sì, l'ho anche fatto/lo sto facendo
 ■ Ja, aber ich habe es nicht getan
 Sì, ma non l'ho fatto
 ■ Nein
 No



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Unterricht von Lehrfächern in der Zweitsprache oder in einer Fremdsprache

59% der Jugendlichen im Alter von 14-25 Jahren (2016 wurde mit 61% ein sehr ähnlicher Wert erhoben) finden den Unterricht eines oder mehrerer Fächer in der Zweitsprache sinnvoll. Niedriger (30%, mit einer Abnahme im Vergleich zu 2016, als es noch 38% waren) ist der Anteil derjenigen, die den Unterricht eines oder mehrerer Fächer in einer Fremdsprache sinnvoll finden. Ungefähr jeder vierte Jugendliche (27%, wie im Jahr 2016), sieht hingegen im CLIL-Unterricht (Content and Language Integrated Learning) keinerlei Vorteile.

Insegnamento di discipline scolastiche in seconda lingua o in lingua straniera

Il 59% dei giovani 14-25enni (percentuale non diversa in modo significativo dal 61% rilevato nel 2016) ritiene utile l'insegnamento di una o più discipline scolastiche in seconda lingua. Inferiore (30%, in calo rispetto al 38% del 2016) risulta la quota di coloro che pensano sia utile fare lezione in una o più materie in lingua straniera. Circa un giovane su quattro (27%), come nel 2016, non vede invece nessun vantaggio nell'insegnamento con metodologia CLIL (Content and Language Integrated Learning).

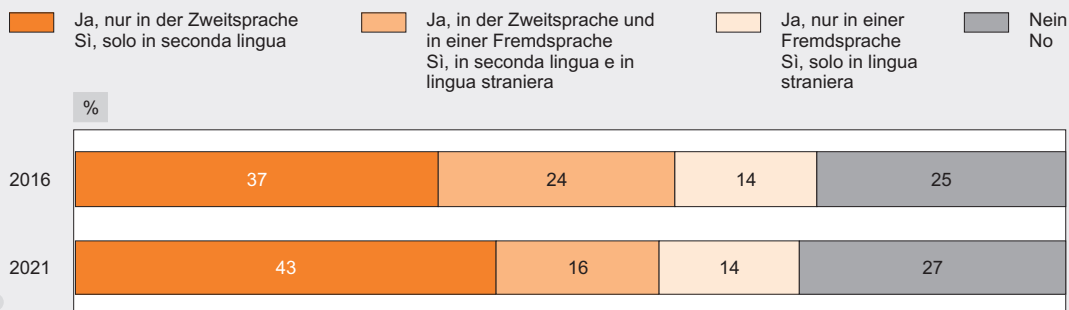
Graf. 4.2

Wäre es deiner Ansicht nach sinnvoll, eines oder mehrere Schulfächer in der Zweitsprache oder in einer Fremdsprache zu unterrichten? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Secondo te sarebbe utile fare lezione in una o più materie nella seconda lingua o in lingua straniera? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Aus der Betrachtung nach Geschlecht ergibt sich, dass Mädchen vom Vorteil des Unterrichts in ein oder mehreren Fächern in der Zweitsprache überzeugter sind als Jungen (67% gegenüber 51%).

Mit zunehmendem Alter und vor allem beim Übergang von der Oberschule auf die Universität bzw. beim Eintritt in die Arbeitswelt steigt

L'analisi per genere evidenzia che le ragazze sono più convinte dei ragazzi (67% contro 51%) dell'utilità delle lezioni in una o più materie in seconda lingua.

Con l'aumentare dell'età, e in particolare in corrispondenza del passaggio dal secondo ciclo di istruzione all'università o al mondo del

der Anteil der Jugendlichen, die einen Vorteil darin sehen, dass in den Südtiroler Schulen Fächer in der Zweitsprache unterrichtet werden (43% der 14-17-Jährigen, 63% der 18-21-Jährigen und 70% der 22-25-Jährigen).

Mit Bezug auf den CLIL-Unterricht in einer Fremdsprache werden hingegen keine Unterschiede nach Geschlecht oder Alter verzeichnet.

lavoro, cresce la percentuale dei giovani che reputano utile che nella scuola altoatesina vengano insegnate una o più discipline nella seconda lingua (43% dei 14-17enni, 63% dei 18-21enni e 70% dei 22-25enni).

Non emergono invece differenze né di genere né al variare dell'età per le percentuali relative alla metodologia CLIL in lingua straniera.

Tab. 4.3

Nutzen, ein oder mehrere Schulfächer in der Zweitsprache oder in einer Fremdsprache zu unterrichten, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache, Wohngebiet und besuchter Oberschule - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Utilità di fare lezione in una o più materie in seconda lingua o in lingua straniera per genere, classe di età, madrelingua, zona abitativa e scuola superiore frequentata - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Ja, in der Zweitsprache Si, in seconda lingua	Ja, in einer Fremdsprache Si, in lingua straniera	Nein No	
Geschlecht				Genere
Männer	51	30	34	Maschi
Frauen	67	31	20	Femmine
Altersklasse (Jahre)				Classe di età (anni)
14-17	43	29	39	14-17
18-21	63	32	24	18-21
22-25	70	31	19	22-25
Muttersprache				Madrelingua
Deutsch	59	25	30	Tedesco
Italienisch	55	44	22	Italiano
Ladinisch	76	32	13	Ladino
Andere Sprache	57	43	19	Altra lingua
Wohngebiet				Zona abitativa
Bozen	60	41	21	Bolzano
Ladinien	73	34	13	Ladinia
Andere Gemeinden	58	28	29	Altri comuni
Besuchte Oberschule				Scuola superiore frequentata
Gymnasium	66	38	19	Liceo
Fachoberschule	58	26	29	Istituto tecnico
Berufsschule	50	27	35	Istituto o scuola professionale
Insgesamt	59	30	27	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Aufschlüsselung der Daten nach Muttersprache zeigt, dass die ladinischsprachigen Jugendlichen gegenüber Fächern in der Zweitsprache offener sind (76% gegenüber 59% der deutschsprachigen Jugendlichen, 57% der Fremdsprachigen und 55% der Italienischsprachigen). Der Sach-Fach-Unter-

La disaggregazione dei dati per madrelingua mostra che i giovani di lingua ladina sono i più aperti nei confronti dell'insegnamento di materie scolastiche in seconda lingua (76% contro il 59% dei giovani di lingua tedesca, il 57% di quelli di lingua straniera e il 55% di quelli di lingua italiana). L'uso veicolare di una lingua

richt in einer Fremdsprache stößt bei den 14-25-Jährigen italienischer und ausländischer Muttersprache auf größere Zustimmung (jeweils 44% und 43% gegenüber 32% der ladinischsprachigen Jugendlichen und 25% der deutschsprachigen Jugendlichen).

Entsprechend sind auch Unterschiede nach Wohngebiet feststellbar. Die jungen Einwohner der ladinischen Täler sind die stärksten Befürworter des Unterrichts in der Zweitsprache (73% gegen 60% der Bozner und 58% der Ansässigen in anderen Gemeinden), während die Bozner eher den Fachunterricht in einer Fremdsprache gutheißen (41% gegen 34% der Jugendlichen der ladinischen Täler und 28% der in anderen Gemeinden ansässigen Jugendlichen).

Die Einstellung zu diesem Thema hängt vom besuchten Oberschultyp ab. Die Überzeugung, dass der CLIL-Unterricht nützlich sei, ist mehr unter den jetzigen und ehemaligen Gymnasiasten (81%) als unter den aktuellen und ehemaligen Schülern und Schülerinnen der Fachoberschulen (71%) und der Berufsausbildung (55%) verbreitet. Dies betrifft sowohl den Sach-Fach-Unterricht in der Zweitsprache (der jeweils von 66%, 58% und 50% befürwortet wird), als auch den Sach-Fach-Unterricht in der Fremdsprache (der jeweils von 38%, 26% und 27% befürwortet wird).

Die Zufriedenheit mit der Freizeitgestaltung

65% der Südtiroler Jugendlichen sind mit ihrer Freizeit zufrieden. 20% geben an, dass sie zu viele Verpflichtungen und zu wenig Zeit für sich selbst haben, und 15% sind unzufrieden, weil sie sich häufig langweilen.

Im Vergleich zu den früheren Erhebungen von 2009 und 2016 ist eine allmähliche Abnahme des Anteils der Jugendlichen, die mit ihrer Freizeit zufrieden sind (77% im Jahr 2009 und 70% im Jahr 2016), zu beobachten. Es steigt hingegen der Anteil der Jugendlichen, die sich oft langweilen (8% im Jahr 2009 und 10% im Jahr 2016). Der prozen-

straniera trova invece il maggior consenso tra i 14-25enni di madrelingua italiana e straniera (rispettivamente 44% e 43% contro il 32% dei giovani di lingua ladina e il 25% di quelli di lingua tedesca).

Parallelamente si osservano divari a livello territoriale. I giovani abitanti nelle valli ladine sono i maggiori sostenitori dell'insegnamento in seconda lingua (73% contro il 60% dei bolzanini e il 58% dei residenti negli altri comuni), mentre i bolzanini sono i più favorevoli all'insegnamento di discipline in lingua straniera (41% contro il 34% dei residenti nelle valli ladine e il 28% dei residenti negli altri comuni).

L'atteggiamento nei confronti di questo tema dipende anche del tipo di scuola superiore frequentata. La convinzione che la metodologia CLIL sia utile è decisamente più diffusa tra i liceali e ex liceali (81%) che tra gli studenti e ex studenti degli istituti tecnici (71%) e della formazione professionale (55%). Ciò riguarda sia l'uso veicolare della seconda lingua (favorevoli rispettivamente il 66%, 58% e 50%) sia l'uso veicolare della lingua straniera (favorevoli rispettivamente il 38%, 26% e 27%).

Soddisfazione per il tempo libero

Il 65% giovani altoatesini è contento del proprio tempo libero, il 20% ritiene di avere troppi impegni e poco tempo per sé e il 15% non è soddisfatto perché si annoia spesso.

Confrontando i dati attuali con quelli delle precedenti indagini del 2009 e del 2016 si osserva un progressivo calo della percentuale di giovani che affermano di essere soddisfatti del loro tempo libero (77% nel 2009 e 70% nel 2016). Aumenta invece la quota di coloro che dichiarano di annoiarsi spesso (8% nel 2009 e 10% nel 2016). La percen-

tuelle Anteil der 14-25-Jährigen, die über zu viele Verpflichtungen klagen, bleibt nach einer Zunahme zwischen 2009 und 2016 (von 15% auf 20%) mittlerweile unverändert.

tuale di 14-25enni che si lamentano per i troppi impegni, dopo l'incremento osservato tra il 2009 e il 2016 (dal 15% al 20%), rimane invariata.

Graf. 4.3

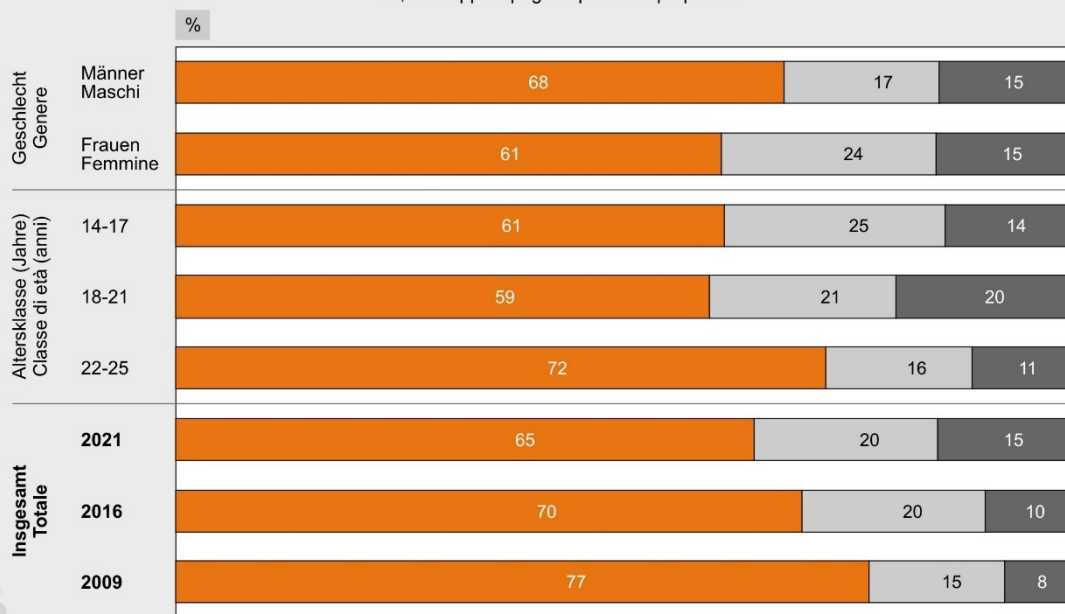
Bist du mit deiner Freizeit zufrieden? - 2009, 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Sei soddisfatto del tuo tempo libero? - 2009, 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

■ Ja, ich bin zufrieden / Sì, sono soddisfatto
■ Nein, ich habe zu viele Verpflichtungen und wenig Zeit für mich / No, ho troppi impegni e poco tempo per me
■ Nein, ich langweile mich oft / No, mi annoio spesso



© astat 2022 - lr



Wie im Jahr 2016 ist der Anteil der Zufriedenen unter den männlichen Jugendlichen (68%) höher als unter den weiblichen Jugendlichen (61%). Letztere geben häufiger an (24% der Mädchen und 17% der Jungen), dass sie aufgrund der vielen Verpflichtungen wenig Zeit für sich haben.

Come nel 2016, la percentuale di soddisfatti del proprio tempo libero osservata tra i maschi (68%) è maggiore di quella rilevata tra le femmine (61%), che, invece, affermano più frequentemente dei primi (24% contro il 17%) di avere poco tempo per sé stesse a causa degli eccessivi impegni.

Die Zufriedenheit mit der Freizeit steigt mit zunehmendem Alter. Die 22-25-Jährigen sind zufriedener (72% gegenüber 59% der 18-21-Jährigen und 61% der 14-17-Jährigen), langweilen sich weniger (11% gegenüber 20%

La soddisfazione per il tempo libero cresce con l'età. I 22-25enni sono i più soddisfatti (72% contro il 59% dei 18-21enni e il 61% dei 14-17enni), i meno annoiati (11% contro il 20% dei 18-21enni e il 14% dei 14-17enni) e

der 18-21-Jährigen und 14% der 14-17-Jährigen) und haben weniger Verpflichtungen (16% gegenüber 21% der 18-21-Jährigen und 25% der 14-17-Jährigen).

i meno oberati da impegni (16% contro il 21% dei 18-21enni e il 25% dei 14-17enni).

Freizeitaktivitäten

Die am meisten verbreiteten Freizeitaktivitäten sind chatten, Influencern folgen und Social Media benutzen (81% der Jugendlichen tun dies täglich) sowie Musik hören (70% hören täglich Musik).

Attività del tempo libero

Le attività del tempo libero più diffuse risultano essere chattare, seguire gli influencer e usare i social network (lo fa quotidianamente l'81% dei giovani) e ascoltare musica (tutti i giorni il 70%).

Graf. 4.4

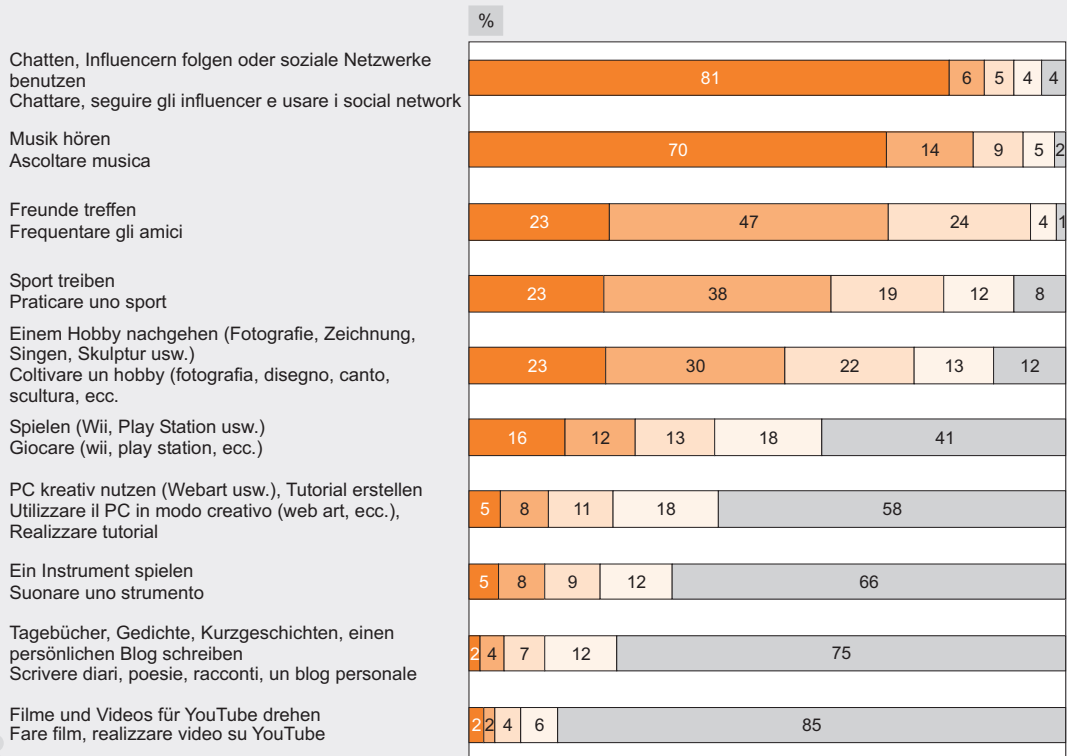
Freizeitaktivitäten nach Häufigkeit - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività del tempo libero per frequenza - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

■ Täglich / Tutti i giorni
 ■ 2-3 Mal in der Woche / 2-3 volte a settimana
 ■ Ein paar Mal im Monat / Qualche volta al mese
 ■ Seltener / Più raramente
 ■ Nie / Mai



Es folgen Freunde treffen (23% jeden Tag und 47% 2-3 Mal in der Woche), Sport (23% jeden Tag und 38% 2-3 Mal die Woche), Hobbys wie Fotografie, Zeichnen, Singen, etc. (23% jeden Tag und 30% 2-3 Mal in der Woche) und Videospiele (Wii, Play Station, usw., 16% jeden Tag und 12% 2-3 Mal in der Woche).

Ein noch geringerer Anteil nutzt den PC auf kreative Weise (z.B. für Webart) oder spielt ein Instrument (in beiden Fällen 5% jeden Tag und 8% 2-3 Mal die Woche).

Tätigkeiten wie Schreiben und Videos oder Filme drehen sind nur wenig verbreitet (6% bzw. 4% mindestens ein Mal in der Woche).

Seguono gli incontri con gli amici (23% tutti i giorni e 47% qualche volta alla settimana), lo sport (23% tutti i giorni e 38% qualche volta alla settimana), gli hobby come fotografia, disegno, canto, ecc. (23% tutti i giorni e 30% qualche volta alla settimana) e i videogiochi (wii, play station, ecc., 16% tutti i giorni e 12% qualche volta alla settimana).

Ancora più basse sono le percentuali di giovani che utilizzano il pc in modo creativo (per es. web art) e che suonano uno strumento musicale (in entrambi i casi il 5% lo fa tutti i giorni e l'8% qualche volta alla settimana).

Poco comuni risultano le attività di scrittura e di realizzazione di video o film (rispettivamente il 6% e il 4% ci si dedica almeno qualche volta alla settimana).

Tab. 4.4

Regelmäßige (a) Freizeitaktivitäten nach Geschlecht und Altersklasse - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività regolarmente (a) svolte nel tempo libero per genere e classe di età - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)			Insgesamt	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Totale	
Chatten, Influencern folgen oder soziale Netzwerke benutzen	82	92	90	89	81	87	Chattare, seguire gli influencer e usare i social network
Musik hören	81	88	88	88	78	84	Ascoltare musica
Freunde treffen	72	68	73	74	65	70	Frequentare gli amici
Sport treiben	61	61	62	57	63	61	Praticare uno sport
Einem Hobby nachgehen (Fotografie, Zeichnung, Singen, Skulptur usw.)	55	51	61	51	47	53	Coltivare un hobby (fotografia, disegno, canto, scultura, ecc.)
Spielen (Wii, Play Station usw.)	46	9	37	25	22	28	Giocare (wii, play station, ecc.)
PC kreativ nutzen (Webart usw.), Tutorial erstellen	17	9	17	14	9	13	Utilizzare il PC in modo creativo (web art, ecc.), realizzare tutorial
Ein Instrument spielen	8	11	14	8	7	13	Suonare uno strumento
Tagebücher, Gedichte, Kurzgeschichten, einen persönlichen Blog schreiben	3	9	5	8	5	6	Scrivere diari, poesie, racconti, un blog personale
Filme und Videos für YouTube drehen	5	3	6	4	3	4	Fare film, realizzare video su YouTube

(a) Antworten „Täglich“ und „2-3 Mal in der Woche“
Risposte "Tutti i giorni" e "2-3 volte a settimana"

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Einige Tätigkeiten (chatten, Influencern folgen und Social Media benutzen - Musik hören - Tagebücher und Gedichte schreiben etc.) werden mehr von jungen Frauen durchgeführt, andere (Videospiele - den PC kreativ nutzen) mehr von jungen Männern.

Mit zunehmendem Alter sinkt die Häufigkeit, mit der sich die Jugendlichen den einzelnen Freizeitaktivitäten widmen, mit Ausnahme des Sports und der Musik.

Alcune attività (chattare, seguire gli influencer e usare i social network - ascoltare musica - scrivere diari, poesie, ecc.) sono praticate maggiormente dalle giovani donne, altre (videogiochi - usare il pc in modo creativo) dai giovani maschi.

Con l'aumentare dell'età diminuisce la frequenza con cui i giovani si dedicano alle diverse attività del tempo libero, con l'eccezione dello sport e della scrittura.

Sportliche Betätigung

23% der 14-25-Jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen treiben jeden Tag Sport, 38% zwei- oder dreimal die Woche, 19% ein paar Mal im Monat, 12% selten und 8% nie.

Von den Jugendlichen, die regelmäßig Sport treiben, das heißt mindestens 2-3 Mal in der Woche, sporteln 63% allein oder auch allein, 49% mit Freunden oder auch mit Freunden und 31% in oder auch in einem Verein.

Attività sportiva

Il 23% dei 14-25enni altoatesini pratica sport tutti i giorni, il 38% due o tre volte alla settimana, il 19% qualche volta al mese, il 12% più raramente e l'8% mai.

Tra i giovani che si dedicano all'attività sportiva con regolarità, ovvero almeno 2-3 volte a settimana, il 63% pratica sport da solo o anche da solo, il 49% fa sport con gli amici o anche con gli amici e il 31% con o anche con un'associazione sportiva.

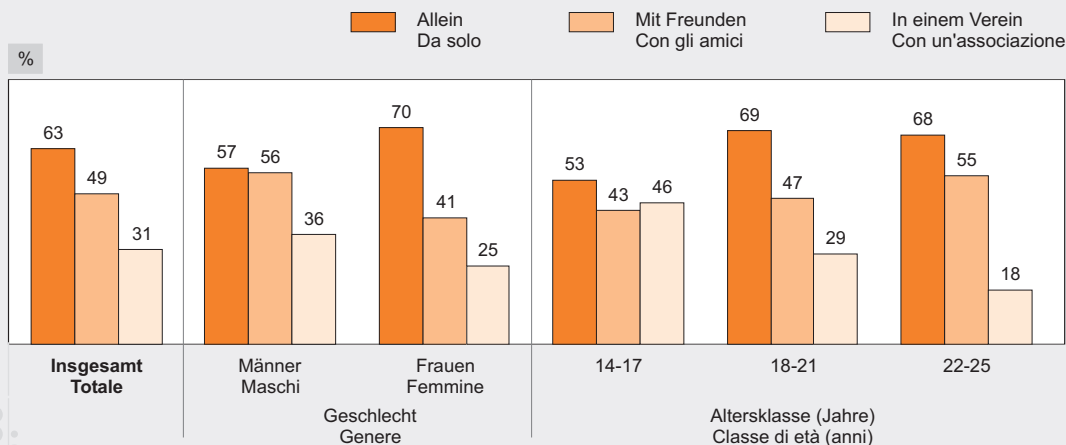
Graf. 4.5

Wie treibst du Sport? - 2021

Prozentwerte; mehrere Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die regelmäßig Sport treiben (a)

Come pratici sport? - 2021

Valori percentuali; possibili più risposte; giovani 14-25enni che praticano sport regolarmente (a)



(a) Mindestens 2-3 Mal in der Woche / Almeno 2-3 volte a settimana

© astat 2022 - lr



Im Vergleich zu 2016 - auch wenn die Prozentsätze nicht direkt vergleichbar sind, da die Frage anders formuliert war - nehmen jene zu, die allein Sport treiben, während die Antworten „Sport mit Freunden“ und „Sport in einem Verein“ abnehmen, was wahrscheinlich auf die Corona-Lage zurückzuführen ist.

Bestätigt wird hingegen die Abhängigkeit der Art des Sporttreibens vom Geschlecht und vom Alter. Frauen treiben eher allein Sport als Männer; Männer mehr mit Freunden oder in einem Verein. Mit steigendem Alter sinkt die Anzahl der Jugendlichen, die Sport in einem Verein treiben, und es steigt jene der Jugendlichen, die allein oder mit Freunden Sport treiben.

Wie im Jahr 2016 zeigen die Angaben der Jugendlichen zu Gesundheitszustand, Aussehen und Risikoverhalten die Vorteile der körperlichen Betätigung für die Gesundheit auf.

Die Jugendlichen, die regelmäßig Sport treiben, geben im Durchschnitt einen besseren Gesundheitszustand an als die anderen Jugendlichen. Außerdem sind sie mit ihrem Aussehen zufriedener als jene, die keinen Sport oder nur wenig Sport ausüben. Der

Rispetto al 2016 si osserva, anche se le percentuali non sono direttamente confrontabili perché la domanda era stata posta in altro modo, un incremento delle risposte “sport da solo” e una diminuzione delle risposte “sport con gli amici” e “sport con una società”, da attribuire, probabilmente, all'emergenza Covid.

Si conferma invece la dipendenza del modo con cui si pratica sport dal genere e dall'età. Fare attività sportiva da soli è più frequente tra le giovani donne che tra i maschi, tra cui è più diffusa che tra le prime la pratica sportiva in compagnia degli amici o con una società. Al crescere dell'età diminuiscono i giovani che praticano sport con un'associazione e aumentano quelli che fanno sport da soli e con gli amici.

Come nel 2016, le risposte date dai giovani su stato di salute, aspetto fisico e comportamenti a rischio evidenziano i benefici dell'attività motoria per la salute fisica.

I giovani che praticano attività sportiva con regolarità dichiarano mediamente di trovarsi in uno stato di salute migliore e di essere più contenti del proprio aspetto fisico rispetto a quelli che non fanno o fanno poco sport. Inoltre, tra i più sportivi la percentuale di fumatori

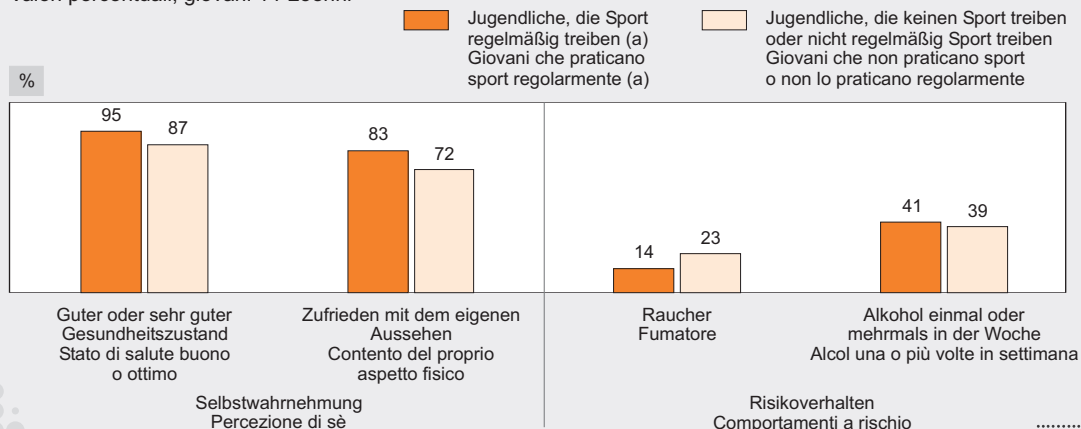
Graf. 4.6

Sportliche Betätigung, Selbstwahrnehmung und Risikoverhalten - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività sportiva, percezione di sé e comportamenti a rischio - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



(a) Mindestens 2-3 Mal in der Woche / Almeno 2-3 volte a settimana

© astat 2022 - Ir



Anteil der Raucher ist unter den sportlicheren Jugendlichen bedeutend niedriger als unter den weniger sportlichen. Die Häufigkeit des Alkoholkonsums ist hingegen in beiden Gruppen ähnlich.

è significativamente più bassa di quella osservata tra i meno sportivi. La frequenza con cui i giovani consumano bevande alcoliche è, invece, simile nei due gruppi.

Vereinigungen

59% der 14-25-Jährigen beteiligen sich aktiv an mindestens einer Vereinigung oder Gruppe.

Die Vereinigungen mit der höchsten jugendlichen Beteiligung sind die Sport- oder Freizeitvereine (30% der 14-25-Jährigen). Mit weitaus geringeren Prozentsätzen folgen die Musikvereine (13%), die Online-Gaming-Gruppen (11%), die Jugendvereine (9%), die Vereine im Zivilschutz (9%), die Kulturvereine (8%), die Vereine im sozialen und/oder politischen Bereich (6%), die religiösen Vereine (4%) und die Vereine im Umweltbereich (2%).

Associazioni

Il 59% dei 14-25enni altoatesini partecipa attivamente ad almeno un'associazione o gruppo.

Le associazioni a cui i giovani partecipano maggiormente sono quelle sportive o del tempo libero (30% dei 14-25enni). Seguono, con percentuali molto più basse, le associazioni in ambito musicale (13%), i gruppi di gioco online (11%), le associazioni giovanili (9%), le associazioni nell'ambito della protezione civile (9%), le associazioni culturali (8%), quelle nel campo sociale o politico (6%), quelle religiose (4%) e quelle ambientaliste (2%).

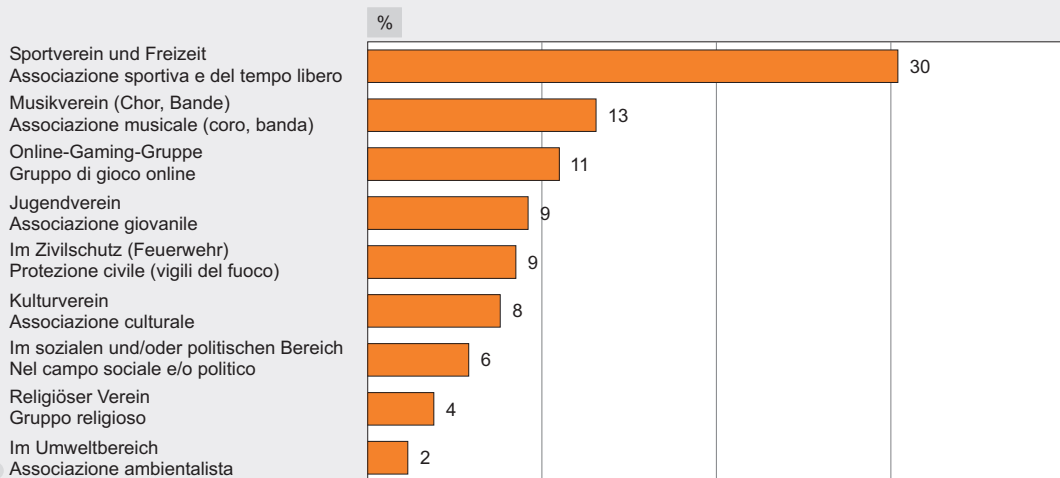
Graf. 4.7

Aktive Teilnahme an Vereinigungen oder Gruppen - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Partecipazione attiva ad associazioni o gruppi - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



Insgesamt gilt in Bezug auf die aktive Teilnahme an Vereinen:

- Sie ist unter den jungen Männern höher als unter den jungen Frauen;
- Sie ist unter den 14-17-Jährigen höher als unter den 18-25-Jährigen;
- Sie ist unter den deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen höher als unter jenen italienischer und ausländischer Muttersprache;
- Sie ist unter den Jugendlichen aus der Landeshauptstadt niedriger als unter den Jugendlichen, die in anderen Gemeinden ansässig sind.

Complessivamente la partecipazione attiva alle associazioni:

- è più alta tra i giovani maschi che tra le giovani donne;
- è più alta tra i 14-17enni che tra i 18-25enni;
- è più alta tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina che tra quelli di madrelingua italiana e straniera;
- è più bassa tra i residenti nel capoluogo che tra i giovani residenti negli altri comuni.

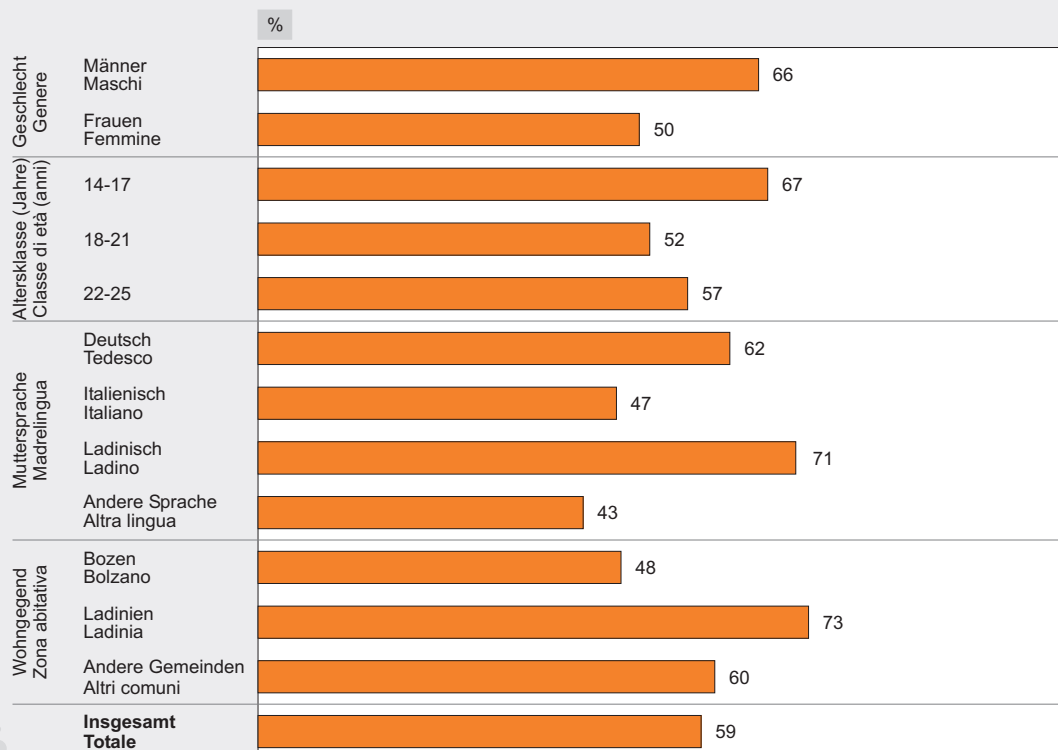
Graf. 4.8

Aktive Teilnahme an mindestens einer Vereinigung oder Gruppe nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Partecipazione attiva ad almeno un'associazione o gruppo per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



Die Unterschiede nach Muttersprache, die auch Unterschiede nach Wohngebiet zur Folge haben, sind darauf zurückzuführen, dass die Jugendlichen deutscher und ladinischer Muttersprache prozentuell mehr als die italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen an Musikkapellen teilnehmen, in der Feuerwehr tätig sind oder an Kulturvereinen teilhaben.

Auf der Liste der Hauptgründe für die Teilnahme an einer Vereinigung steht das Spaßhaben an erster Stelle, das von 66% der 14-25-Jährigen genannt wurde.

An zweiter und dritter Stelle folgen die Möglichkeit, neue Leute zu treffen und kennenzulernen (40%) und etwas für die Zukunft lernen zu können (34%).

Die Differenzen al variare della madrelingua, da cui derivano quelle territoriali, sono dovute al fatto che tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina le percentuali di coloro che sono membri di bande musicali, che appartengono ai Vigili del fuoco e che partecipano alle associazioni culturali sono più elevate rispetto a quelle rilevate per i giovani di madrelingua italiana e straniera.

La graduatoria delle motivazioni principali che inducono i giovani a far parte di un'associazione vede al primo posto il divertimento, indicato dal 66% dei 14-25enni.

Seguono al secondo e al terzo posto la possibilità di incontrare e conoscere nuove persone (40%) e l'opportunità di imparare qualcosa di utile per il futuro (34%).

Graf. 4.9

Was motiviert dich bzw. würde dich zum Mitmachen in einer Vereinigung motivieren? - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa ti spinge/spingerebbe a far parte di un'associazione? - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni



Wie sich Jugendliche informieren

An erster Stelle der Medien, mit denen sich die Jugendlichen informieren, finden wir die Social Media, unabhängig von Geschlecht, Alter, Muttersprache und Wohngebiet. 75% der 14-25-Jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen informieren sich gewöhnlich über oder auch über die Social Media.

An zweiter und dritter Stelle der meist verbreiteten Informationsmittel stehen mit sehr ähnlichen Werten die Online-Zeitungen (52%) und die Fernsehnachrichten (50%).

Es folgen Radionachrichten (29%), Papierzeitungen (18%), Online-Magazine (16%) und Papiermagazine (1%).

4% der Jugendlichen geben an, sich nie zu informieren.

Come si informano i giovani

Al primo posto della graduatoria dei principali media utilizzati dai giovani per informarsi troviamo i social media, indipendentemente da genere, età, madrelingua e zona abitativa. Il 75% dei 14-25enni altoatesini si informa abitualmente attraverso o anche attraverso i social media.

Secondo e terzo mezzo di informazione per diffusione, con percentuali simili, risultano essere i giornali online (52%) e i telegiornali (50%).

Seguono la radio (29%), i giornali cartacei (18%), le riviste online (16%) e le riviste su carta (1%).

Il 4% dei giovani dichiara di non informarsi mai.

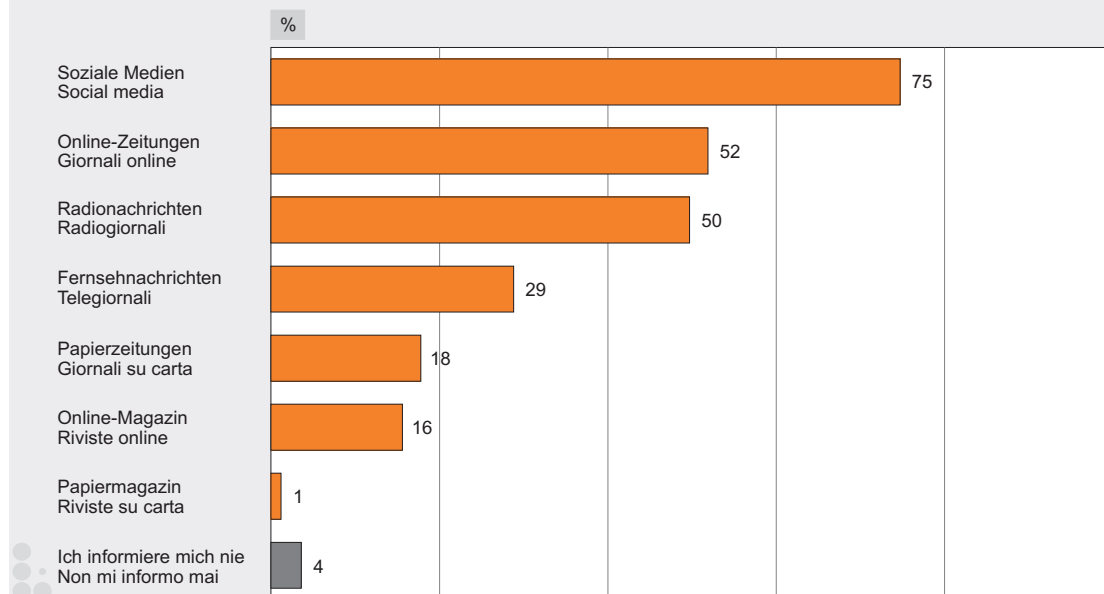
Graf. 4.10

Wie informierst du dich normalerweise? - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Come ti informi abitualmente? - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni



Die Untersuchung nach soziodemografischen Gruppen zeigt einige bedeutende Unterschiede in der Auswahl der Informationsmittel. Die wichtigsten sind:

- Die Social Media werden mehr von jungen Frauen als von jungen Männern verwendet;
- Die Social Media werden mehr von 14-17-Jährigen und 18-21-Jährigen als von 22-25-Jährigen verwendet;
- Die Online-Zeitungen werden mehr von 18-21-Jährigen und 22-25-Jährigen als von 14-17-Jährigen gelesen;
- Die Online-Zeitungen werden vor allem von Jugendlichen italienischer Muttersprache und daher von Jugendlichen aus Bozen gelesen;

L'analisi per gruppi sociodemografici evidenzia alcune differenze significative nella scelta dei mezzi di informazione, tra cui le più rilevanti sono le seguenti:

- l'utilizzo dei social media è più diffuso tra le giovani donne che tra i giovani maschi;
- l'utilizzo dei social media è più diffuso tra i 14-17enni e i 18-21enni che tra i 22-25enni;
- i giornali online vengono letti più dai 18-21enni e dai 22-25enni che dai 14-17enni;
- i maggiori lettori dei giornali online sono i giovani di madrelingua italiana e, di conseguenza, i bolzanini;

Tab. 4.5

Meist genutzte Medien nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Mezzi di informazione più usati per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

	Soziale Medien Social media	Online-Zeitungen Giornali online	Fernsehnachrichten Telegiornali	Radionachrichten Radiogiornali	Papierzeitungen Giornali su carta	Online-Magazin Riviste online	
Geschlecht							Genere
Männer	71	52	47	26	17	18	Maschi
Frauen	78	51	53	32	18	13	Femmine
Altersklasse (Jahre)							Classe di età (anni)
14-17	79	37	58	23	14	16	14-17
18-21	79	59	53	26	19	11	18-21
22-25	66	59	38	37	20	19	22-25
Muttersprache							Madrelingua
Deutsch	74	47	45	37	21	16	Tedesco
Italienisch	75	66	64	11	11	17	Italiano
Ladinisch	81	54	50	23	15	14	Ladino
Andere Sprache	78	58	45	***	***	13	Altra lingua
Wohngebiet							Zona abitativa
Bozen	78	61	60	12	11	15	Bolzano
Ladinien	78	50	56	23	17	13	Ladinia
Andere Gemeinden	74	50	47	33	19	16	Altri comuni
Insgesamt	75	52	50	29	18	16	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

- Fernsehnachrichten verfolgen mehr 14-17-Jährige und 18-21-Jährige als 22-25-Jährige;
- Radionachrichten hören mehr 22-25-Jährige als 14-17-Jährige und 18-21-Jährige;
- Fernsehnachrichten werden vor allem von Jugendlichen italienischer Muttersprache verfolgt;
- Radionachrichten hingegen mehr von Jugendlichen deutscher Muttersprache und, auch unabhängig von der Muttersprache, von Jugendlichen, die nicht in der Landeshauptstadt wohnen.
- i telegiornali vengono seguiti maggiormente dai 14-17enni e dai 18-21enni che dai 22-25enni;
- i radiogiornali vengono ascoltati maggiormente dai 22-25enni che dai 14-17enni e dai 18-21enni;
- i maggiori fruitori dei telegiornali sono i giovani di madrelingua italiana;
- i maggiori fruitori dei radiogiornali sono i giovani di madrelingua tedesca e, anche indipendentemente dalla madrelingua, i residenti nei comuni diversi dal capoluogo.

Themen von Interesse für Jugendliche

Bei der Frage, welche drei der neun aufgelisteten Themen besonders interessieren, fokussieren sich die Jugendlichen nicht beson-

Argomenti che interessano ai giovani

Alla domanda su quali sono i tre argomenti di maggior interesse in una lista di nove, le risposte dei giovani non si concentrano in

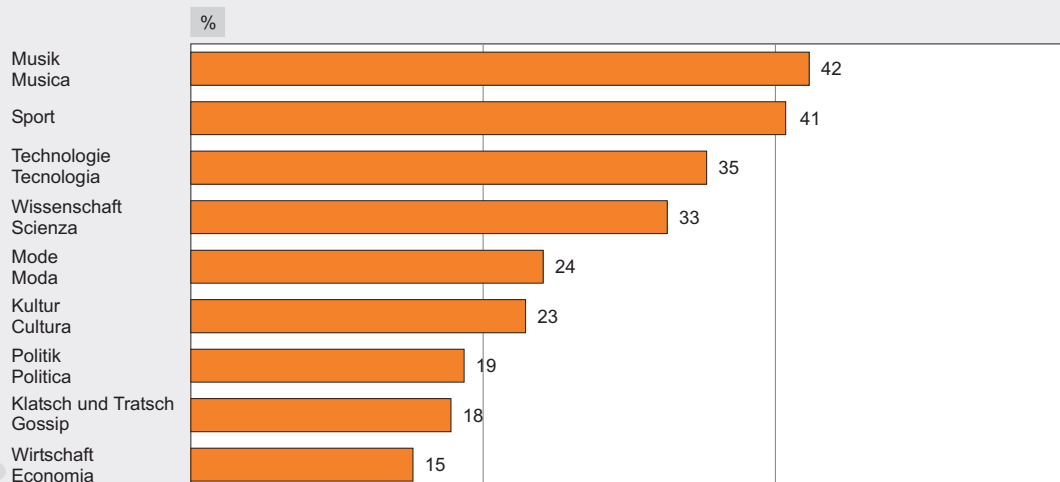
Graf. 4.11

An welchen Themen bist du am meisten interessiert? - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali argomenti ti interessano di più? - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni



ders auf ein Thema, sondern verteilen ihr Interesse recht gleichmäßig über alle Themen.

An erster Stelle finden wir Musik (eines der Hauptinteressen für 42% der Jugendlichen) und Sport (41%). Es folgen Technologien (35%), Wissenschaft (33%), Mode (24%) und Kultur (23%). Am Fuße der Liste stehen Politik (19%), Klatsch und Tratsch (18%) und Wirtschaft (15%).

Die größten Unterschiede sind mit dem Geschlecht verbunden. Junge Frauen interessieren sich mehr für Musik, Mode, Kultur und Klatsch und Tratsch; die jungen Männer hingegen mehr für Sport, Technologien, Wissenschaften, Politik und Wirtschaft.

Das Interesse für die einzelnen Themen hängt auch vom Alter ab. Musik, Sport und

modo deciso su alcuni temi, ma si distribuiscono in modo abbastanza omogeneo tra tutti.

Ai primi posti si posizionano la musica (per il 42% dei giovani essa rappresenta uno dei principali interessi) e lo sport (41%). Seguono la tecnologia (35%), la scienza (33%), la moda (24%) e la cultura (23%). Agli ultimi posti troviamo la politica (19%), il gossip (18%) e l'economia (15%).

Le differenze più rilevanti sono quelle di genere. Alla musica, alla moda, alla cultura e al gossip risultano interessate di più le giovani donne, mentre sport, tecnologia, scienza, politica ed economia piacciono maggiormente ai giovani maschi.

La diffusione dell'interesse nei confronti dei diversi argomenti dipende anche dall'età. La

Tab. 4.6

Themen, für die sich Jugendliche am meisten interessieren, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Argomenti a cui i giovani sono più interessati per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

	Musik Musica	Sport	Technologie Tecnologia	Wissenschaft Scienza	Mode Moda	Kultur Cultura	Politik Politica	Klatsch und Tratsch Gossip	Wirtschaft Economia	
Geschlecht										Genere
Männer	35	49	58	39	9	15	22	5	17	Maschi
Frauen	50	32	11	26	40	32	16	32	13	Femmine
Altersklasse (Jahre)										Classe di età (anni)
14-17	51	45	37	25	25	16	14	14	13	14-17
18-21	41	40	34	34	27	28	20	20	17	18-21
22-25	35	38	36	38	20	24	21	19	16	22-25
Muttersprache										Madrelingua
Deutsch	41	42	34	32	24	19	20	18	15	Tedesco
Italienisch	47	35	41	37	23	34	16	19	16	Italiano
Ladinisch	39	44	39	34	18	23	13	15	17	Ladino
Andere Sprache	45	46	33	17	33	29	13	14	18	Altra lingua
Wohngebiet										Zona abitativa
Bozen	49	37	34	33	25	32	17	18	18	Bolzano
Ladinien	39	42	36	35	23	25	13	18	17	Ladinia
Andere Gemeinden	41	42	36	32	24	21	20	18	14	Altri comuni
Insgesamt	42	41	35	33	24	23	19	18	15	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Mode begeistern mehr die ganz Jungen, die sich hingegen für Wissenschaft, Kultur, Politik und Klatsch und Tratsch weniger interessieren.

Zu nennen ist schließlich noch das Interesse für Kultur, das unter den italienischsprachigen Jugendlichen größer ist als unter den deutsch- und ladinischsprachigen.

musica, lo sport e la moda appassionano maggiormente i più giovani, che risultano invece meno interessati alla scienza, alla cultura, alla politica e al gossip.

Da menzionare, infine, il maggiore interesse per la cultura rilevato tra i giovani di madrelingua italiana rispetto a quelli di madrelingua tedesca e ladina.

Bücherlesen

79% der Südtiroler Jugendlichen haben in den zwölf Monaten vor der Befragung mindestens ein Buch gelesen.

Lettura di libri

Il 79% dei giovani altoatesini ha letto almeno un libro nei dodici mesi precedenti l'intervista.

Tab. 4.7

Anzahl der in einem Jahr gelesenen Bücher nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Durchschnittswerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Numero di libri letti in un anno per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021

Composizione percentuale; valori medi; giovani 14-25enni

	Anzahl Bücher Numero di libri				Durchschnitt Media	
	0	1-3	4-11	12 oder mehr 12 o più		
Geschlecht						Genere
Männer	30	40	24	5	3,2	Maschi
Frauen	11	36	38	15	6,4	Femmine
Altersklasse (Jahre)						Classe di età (anni)
14-17	14	44	31	12	5,0	14-17
18-21	22	33	34	10	4,9	18-21
22-25	26	38	28	8	4,3	22-25
Muttersprache						Madrelingua
Deutsch	22	38	30	10	4,8	Tedesco
Italienisch	18	38	33	10	4,8	Italiano
Ladinisch	18	42	32	***	4,0	Ladino
Andere Sprache	20	42	31	***	4,0	Altra lingua
Wohngebiet						Zona abitativa
Bozen	19	39	33	9	4,4	Bolzano
Ladinien	16	39	35	10	4,6	Ladinia
Andere Gemeinden	22	38	30	10	4,8	Altri comuni
Insgesamt	21	38	31	10	4,7	Totale
Insgesamt 2016	20	38	27	15	5,6	Totale 2016

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Etwa die Hälfte dieser Leser (48%) liest höchstens drei Bücher pro Jahr, 13% lesen hingegen mindestens ein Buch pro Monat.

Die Südtiroler Jugendlichen lesen durchschnittlich 4,7 Bücher im Jahr, also weniger als 2016 (5,6).

Die Liebe zur Lektüre ist unter den jungen Frauen am stärksten verbreitet. Sie lesen in einem Jahr durchschnittlich ungefähr sechs Bücher, während die männlichen Jugendlichen drei lesen. 30% der Jungen (gegenüber 11% der Mädchen) geben an, im Jahr vor der Befragung kein Buch gelesen zu haben. Nur 5% (15% bei den Mädchen) haben mindestens zwölf gelesen.

Das Nichtlesen von Büchern steigt mit dem Alter. In der Altersstufe 14-17 Jahre machen die Nichtleser 14% aus, bei den 18-21-Jährigen 22% und bei den 22-25-Jährigen 26%.

Nur kleine oder statistisch nicht signifikante Unterschiede werden hingegen bei der Betrachtung nach Muttersprache und Wohngebiet deutlich.

Circa die metà dei lettori di libri (48%) legge non più di tre libri in un anno, mentre il 13% legge almeno un libro al mese.

Mediamente i giovani altoatesini leggono 4,7 libri in un anno, meno rispetto a quanto rilevato nel 2016 (5,6).

Il piacere della lettura è decisamente più diffuso tra le giovani donne, che leggono mediamente circa sei libri in un anno contro i tre letti dai giovani maschi. Il 30% dei maschi (contro l'11% delle femmine) dichiara di non aver letto nemmeno un libro nell'anno precedente l'intervista e solo il 5% (15% tra le femmine) dice di averne letti almeno dodici.

La non lettura di libri aumenta con l'età. Nella fascia di età 14-17 anni i non lettori sono il 14%, percentuale che sale al 22% tra i 18-21 anni e al 26% tra i 22-25 anni.

Sono invece piccole o non statisticamente significative le differenze osservate al variare della madrelingua e della zona abitativa.

Nutzung und Gefahren des Internets

Fast alle 14-25-Jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen verwenden Internet. 63% verbringen täglich mehr als zwei Stunden im Netz, 30% 1-2 Stunden und 7% weniger als 1 Stunde.

Unter den 14-17-Jährigen und den 18-21-Jährigen nutzen 67% mehr als zwei Stunden pro Tag Internet. Der Anteil sinkt dann unter den 22-25-Jährigen auf 54%.

Es sind auch Unterschiede nach Wohngebiet feststellbar. Der höchste Anteil an Jugendlichen, die täglich über zwei Stunden lang im Netz surfen, ist in Bozen zu finden (68% gegenüber 55% der Ansässigen in den ladinischen Tälern und 62% der in anderen Gemeinden ansässigen Jugendlichen), und somit unter den italienischsprachigen Jugendlichen (67% gegenüber 57% und 61% der

Uso e pericoli di internet

Usano internet quasi tutti i 14-25enni altoatesini. Il 63% trascorre solitamente ogni giorno più di due ore in rete, il 30% da una a due ore e il 7% meno di un'ora.

Tra i 14-17enni e tra i 18-21enni i giovani che utilizzano internet più di due ore al giorno sono il 67%. La quota scende al 54% tra i 22-25enni.

Si rilevano differenze anche a livello territoriale. La percentuale più alta di giovani che navigano tutti i giorni sul web per più di due ore si osserva tra i bolzanini (68% contro il 55% dei residenti nelle valli ladine e il 62% dei residenti negli altri comuni) e, di conseguenza, tra i giovani di madrelingua italiana (67% contro il 57% e il 61% di quelli di madrelingua ladina e tedesca).

ladinisch- und deutschsprachigen Jugendlichen).

Abgesehen von seinem enormen Potential kann das Internet auch eine große Gefahr darstellen, wenn es unkritisch und ohne die nötige Vorsicht verwendet wird.

Oltre alle immense potenzialità che lo caratterizzano, internet può rappresentare un grande pericolo per chi si avvicina ad esso senza la necessaria cautela e senza un adeguato senso critico.

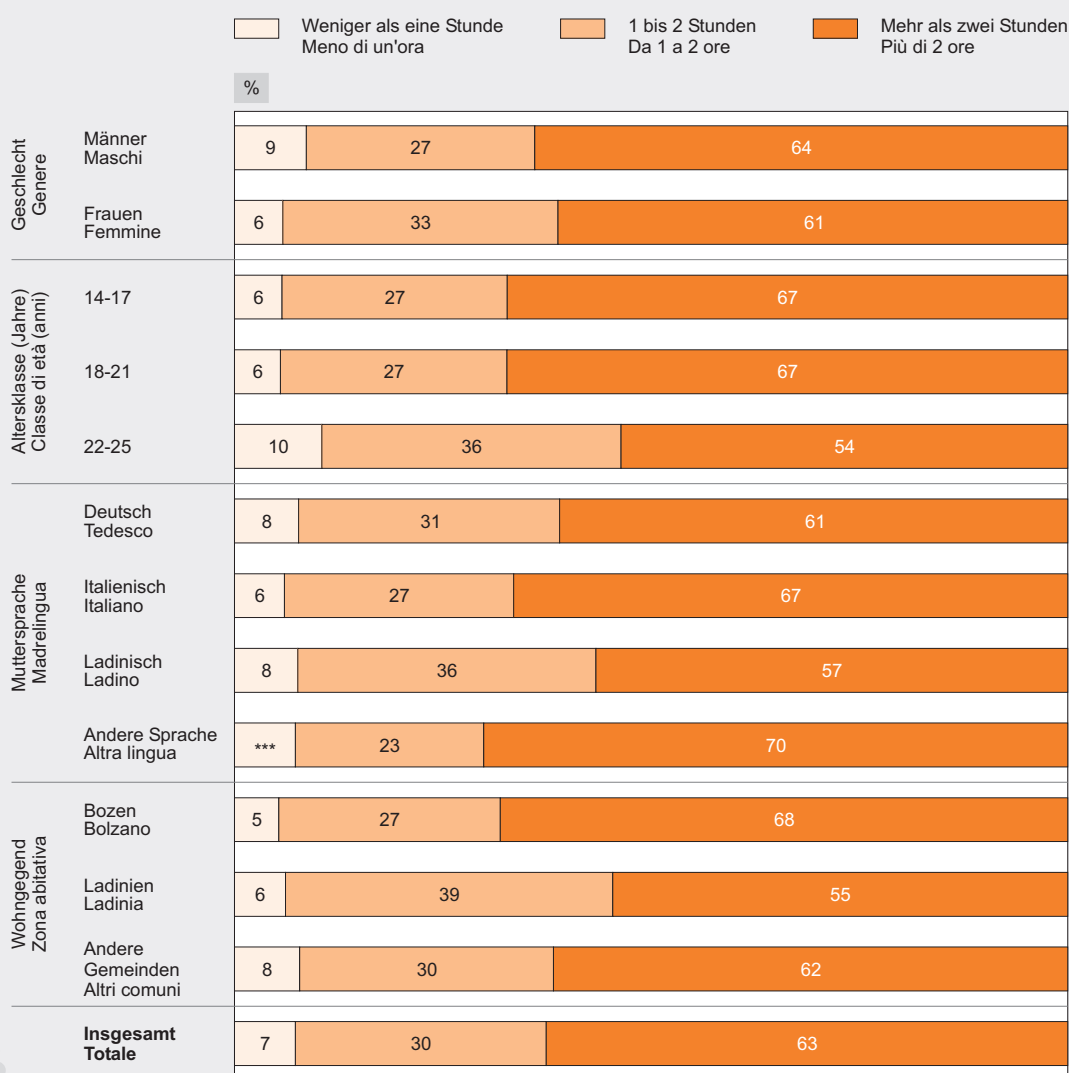
Graf. 4.12

Wie viel Zeit verbringst du normalerweise täglich im Internet? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto tempo passi abitualmente su internet ogni giorno? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Beinahe alle 14-25-Jährigen, auch die ganz jungen, sind sich der Tatsache bewusst, dass die Internetnutzung Risiken mit sich bringen kann. Diese Erkenntnis ist bei den Mädchen (96%) weiter verbreitet als bei den Buben (90%).

Welche Risiken wurden vor allem von den Jugendlichen genannt?

An erster Stelle finden wir die Gefahr, zu viel im Internet zu sein, mit der Folge, Zeit zu verschwenden und sich abzuschirmen. Diese wurde von 63% der 14-25-Jährigen genannt. Es folgt der Überfluss an Informationen, die mitunter wertlos oder falsch sein können (55%), Cybermobbing (Verbreitung von beleidigenden und verleumderischen Nachrichten im Internet, 51%) und die Verletzung des Datenschutzes (47%).

Quasi tutti i 14-25enni, anche i più giovani, sono consapevoli del fatto che l'uso di internet possa comportare dei rischi. Tale consapevolezza è più diffusa tra le giovani donne (96%) che tra i giovani maschi (90%).

Quali sono i maggiori pericoli di internet indicati dai giovani?

Al primo posto troviamo il rischio di usarlo troppo con conseguente perdita di tempo e isolamento, considerato uno dei principali pericoli dal 63% dei 14-25enni. Seguono l'eccesso di informazioni talvolta anche scadenti o false (55%), il cybermobbing (mettere in rete messaggi spregevoli o diffamatori, 51%) e la violazione della privacy (47%).

Graf. 4.13

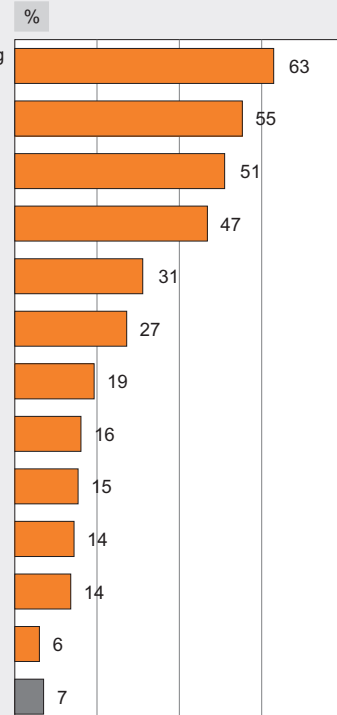
Welche Gefahren bringt das Internet mit sich? - 2021

Prozentwerte; maximal 5 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali pericoli comporta l'uso di internet? - 2021

Valori percentuali; al massimo 5 risposte; giovani 14-25enni

Gefahr / Pericolo	Prozent (%)
Es besteht die Gefahr, dass man es zu viel verwendet / Zeitverschwendung / Isolierung Si rischia di usarlo troppo / perdita di tempo / isolamento	63
Informationsüberfluss (auch von teilweise wertlosen Informationen, Fake News) Eccesso di informazioni (talvolta anche scadenti, fake news)	55
Cybermobbing (Verbreitung von beleidigenden und verleumderischen Nachrichten im Internet) Cybermobbing (mettere in rete messaggi spregevoli odiffamatori)	51
Verletzung des Datenschutzes Violazione della privacy	47
Online-Spielsucht Dipendenza dal gioco online	31
Cybergrooming (Heranmachen an Kinder im Internet) Cybergrooming (adescamento online)	27
Rache-Porno (Verbreitung von sexuell orientierten Videos und Fotos) Revenge porn (diffusione di video e foto a sfondo sessuale)	19
Gewalt (die auf bestimmten Seiten gezeigt wird) Violenza (mostrata in certi siti)	16
Pornografie Pornografia	15
Sexuelle Gewalt (durch Personen, die man im Internet kennengelernt hat) Aggressioni sessuali (ad opera di persone conosciute in rete)	14
Sexting (Versenden von eigenen erotischen Bildern oder erotischen Mitteilungen) Sexting (invio di proprie immagini erotiche o di messaggi erotici)	14
Teure Downloads Download costosi	6
Ich sehe keine großen Gefahren Non vedo grandi rischi	7



In geringerem Ausmaß nennen die Jugendlichen als wichtigste Gefahren die Online-Spielsucht (31%), Cybergrooming (Anbahnung von Kontakten im Internet, 27%), Rache-Porno (Verbreitung von Videos und Fotos mit sexuellem Hintergrund, 19%), die auf bestimmten Seiten gezeigte Gewalt (16%), die Pornografie (15%), sexuelle Gewalt durch Personen, die man im Internet kennengelernt hat (14%), Sexting (Versenden von eigenen erotischen Bildern und erotischen Mitteilungen, 14%) und teure Downloads (6%).

Junge Frauen sind sich fast aller Gefahren im Internet, mit Ausschluss der Online-Spielsucht und der teuren Downloads, bewusster oder zumindest nicht merklich weniger bewusst als die jungen Männer.

Percentuali inferiori di giovani individuano come pericoli principali la dipendenza dal gioco online (31%), il cybergrooming (adescaamento online, 27%), il revenge porn (diffusione di video e foto a sfondo sessuale, 19%), la violenza mostrata in certi siti (16%), la pornografia (15%), le aggressioni sessuali ad opera di persone conosciute in rete (14%), il sexting (invio di proprie immagini erotiche o di messaggi erotici, 14%) e i download costosi (6%).

Nei confronti di quasi tutti i possibili pericoli della rete, con l'esclusione della dipendenza dal gioco online e dei download costosi, le giovani donne dimostrano una maggiore consapevolezza, o comunque non significativamente inferiore, rispetto ai giovani maschi.

Tab. 4.8

Die größten Gefahren im Internet aus der Sicht der Jugendlichen nach Geschlecht und Altersgruppe - 2021

Prozentwerte; maximal 5 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

I maggiori pericoli di internet secondo i giovani per genere e classe di età - 2021

Valori percentuali; al massimo 5 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Insgesamt	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Totale	
Es besteht die Gefahr, dass man es zu viel verwendet / Zeitverschwendung / Isolierung	58	68	55	69	65	63	Si rischia di usarlo troppo / perdita di tempo / isolamento
Informationsüberfluss (auch von teilweise wertlosen Informationen, Fake News)	53	58	40	61	65	55	Eccesso di informazioni (talvolta anche scadenti, fake news)
Cybermobbing	44	59	50	54	49	51	Cybermobbing
Verletzung des Datenschutzes	45	49	39	50	51	47	Violazione della privacy
Online-Spielsucht	37	24	36	29	28	31	Dipendenza dal gioco online
Cybergrooming	24	31	28	27	27	27	Cybergrooming
Rache-Porno	18	21	20	22	16	19	Revenge porn
Gewalt (die auf bestimmten Seiten gezeigt wird)	16	16	17	15	16	16	Violenza (mostrata in certi siti)
Pornografie	14	17	20	14	12	15	Pornografia
Sexuelle Gewalt (durch Personen, die man im Internet kennengelernt hat)	12	17	17	13	14	14	Aggressioni sessuali (ad opera di persone conosciute in rete)
Sexting	10	18	15	15	11	14	Sexting
Teure Downloads	8	4	8	5	6	6	Download costosi
Ich sehe keine großen Gefahren	10	4	9	5	7	7	Non vedo grandi rischi

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Es werden aber auch Unterschiede nach Alter deutlich. 14-17-Jährige sind weniger als die 18-25-Jährigen von der Gefahr überzeugt, zu viel Zeit im Internet zu verbringen, einen Informationsüberfluss oder eine Verletzung des Datenschutzes zu erleiden. Die ganz Jungen sind hingegen etwas mehr davon überzeugt, dass die Online-Spielsucht und die Pornografie die wichtigsten Gefahren im Internet darstellen. Mehr 14-21-Jährige als 22-25-Jährige nennen als Gefahr Rache-Porno und Sexting.

Si rilevano delle differenze anche al variare dell'età. Tra i 14-17enni è meno diffusa che tra i 18-25enni l'opinione che sussistano i rischi di un eccessivo uso della rete, di una sovrabbondanza di informazioni e di violazione della privacy. È invece un po' più comune tra i più giovani la convinzione che la dipendenza dal gioco online e la pornografia rappresentino alcuni dei principali pericoli di internet. Inoltre, più 14-21enni che 22-25enni segnalano come pericoli il revenge porn e il sexting.

Aktivitäten im Sommer 2020

Zusätzlich zu den 86% junger Erwerbstätiger, die im Sommer 2020 eine entlohnte berufliche Tätigkeit ausgeübt haben, haben auch 34% der Oberschüler und Oberschülerinnen, 50% der Universitätsstudenten und 65% der anderen Jugendlichen (Lehrlinge, Arbeitslose etc.) gearbeitet.

Mit zunehmendem Alter steigt der prozentuale Anteil der Jugendlichen, die im Sommer einer entlohnten Berufstätigkeit nachgegangen sind, und zwar unabhängig von ihrer Erwerbsstellung.

13% der Jugendlichen haben im Sommer 2020 vor allem im Familienbetrieb ausgeholfen.

Während des Sommers haben prozentmäßig mehr deutsch- und ladinischsprachige als italienisch- und fremdsprachige Jugendliche entlohnte Arbeit geleistet oder im Familienbetrieb ausgeholfen. Entsprechend waren entlohnte Sommerjobs und die Arbeit im Familienbetrieb unter den Boznern seltener als unter den Jugendlichen anderer Gemeinden.

Den Sommer haben vor allem Oberschüler und -schülerinnen (73%) genossen (mit Freunden, in der Natur etc.), am wenigsten hingegen die erwerbstätigen Jugendlichen (33%).

Attività dell'estate 2020

Oltre all'86% dei giovani occupati che ha svolto durante l'estate 2020 attività lavorativa retribuita, ha lavorato anche il 34% degli studenti della scuola superiore, il 50% degli studenti universitari e il 65% dei giovani che si trovano in altra condizione (apprendisti, disoccupati, ecc.).

All'aumentare dell'età cresce la percentuale di giovani che durante l'estate ha avuto un lavoro retribuito, indipendentemente dalla condizione professionale.

Per il 13% dei giovani una delle attività principali svolta nell'estate 2020 è stata dare una mano nell'azienda di famiglia.

Più giovani di madrelingua tedesca e ladina che giovani di madrelingua italiana e straniera, in percentuale, durante l'estate hanno lavorato retribuiti o hanno aiutato nell'azienda di famiglia. Parallelamente il lavoro estivo retribuito e il lavoro nell'azienda di famiglia sono stati meno frequenti tra i bolzanini che tra i residenti negli altri comuni.

Si sono goduti l'estate (con gli amici, nella natura, ecc.) più di tutti gli studenti delle scuole superiori (73%), meno di tutti i giovani occupati (33%).

Etwa die Hälfte der Südtiroler Jugendlichen (52%) war im Sommer 2020 mindestens vier Tage im Urlaub.

Gelernt haben im Sommer vor allem 52% der Universitätsstudenten und 15% der Ober-
schüler und -schülerinnen. Andere Jugendliche verzeichnen geringere Prozentsätze.

Die italienischsprachigen Jugendlichen (und dementsprechend die Jugendlichen aus der Landeshauptstadt) haben mehr als die Jugendlichen deutscher und ladinischer Muttersprache (und somit auch der Jugendlichen aus anderen Gemeinden) den Sommer genossen, Urlaub gemacht und gelernt.

Circa la metà dei giovani altoatesini (52%) ha fatto durante l'estate 2020 una vacanza di almeno quattro giorni.

Lo studio è stata una delle attività principali svolte durante l'estate per il 52% degli studenti universitari e per il 15% degli studenti della scuola superiore. Inferiori risultano le percentuali per i giovani in altra condizione.

Godersi l'estate, le vacanze e lo studio sono state attività più diffuse tra i giovani di madrelingua italiana (e di conseguenza tra i bolzani) che tra i giovani di lingua tedesca e ladina (e di conseguenza tra i residenti nei comuni diversi dal capoluogo).

Graf. 4.14

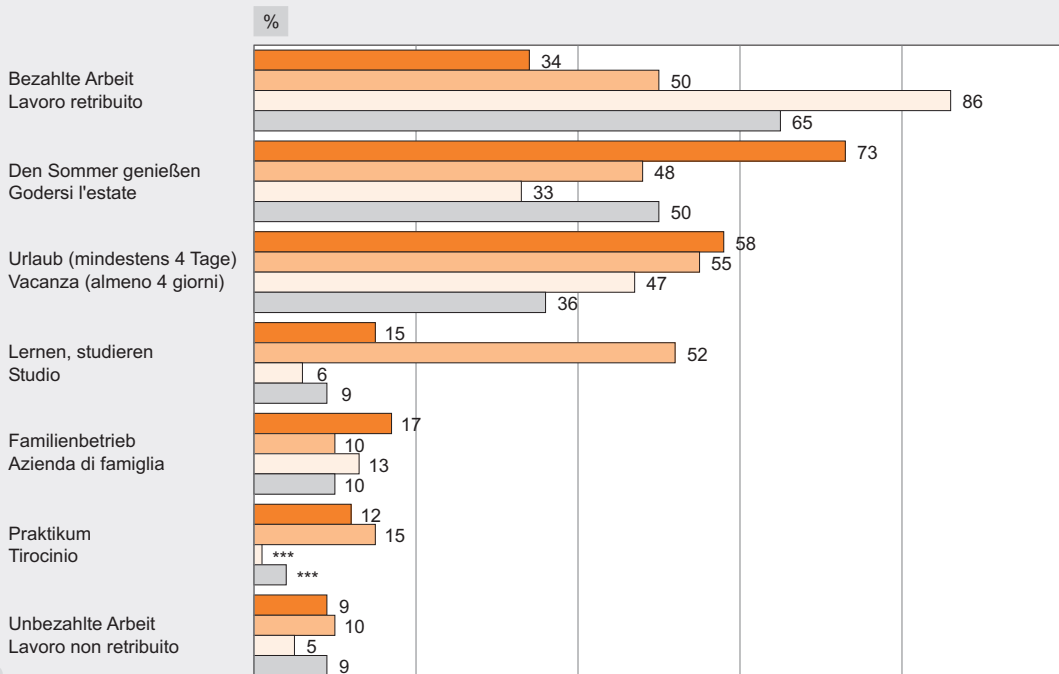
Hauptaktivitäten im Sommer 2020 nach Erwerbsstellung - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività principali svolte nell'estate 2020 per condizione professionale - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

■ Schüler / Studente (scuola secondaria)
 ■ Student / Studente (università)
 ■ Erwerbstätig / Occupato
 ■ Sonstiges / Altro



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



Die Südtiroler Jugendlichen haben sich im Sommer 2020 auch anderen Aktivitäten gewidmet: 15% der Universitätsstudenten und 12% der Oberschüler haben ein Praktikum abgelegt, 8% aller Jugendlichen waren ehrenamtlich tätig oder haben unentgeltlich gearbeitet und 2% der Studenten und Schüler sind ins Ausland gefahren, um einen Sprachkurs zu besuchen.

I giovani altoatesini hanno svolto anche altre attività durante l'estate 2020: il 15% degli studenti universitari e il 12% degli studenti delle scuole superiori ha fatto un tirocinio, l'8% di tutti i giovani si è impegnato in attività di volontariato o ha lavorato senza retribuzione e il 2% degli studenti si è recato all'estero per fare un corso di lingue.

Tab. 4.9

Hauptaktivitäten im Sommer 2020 nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attività principali svolte nell'estate 2020 per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

	Bezahlte Arbeit	Den Sommer genießen	Urlaub (mindestens 4 Tage)	Lernen, studieren	Familienbetrieb	Praktikum	Unbezahlte Arbeit	Sprachaufenthalt	
	Lavoro retribuito	Godersi l'estate	Vacanza (almeno 4 giorni)	Studio	Azienda di famiglia	Tirocinio	Lavoro non retribuito	Soggiorno linguistico	
Geschlecht									Genere
Männer	57	52	50	18	14	8	9	***	Maschi
Frauen	53	57	54	20	12	9	8	***	Femmine
Altersklasse (Jahre)									Classe di età (anni)
14-17	31	76	57	14	15	11	11	***	14-17
18-21	61	49	52	21	15	9	8	***	18-21
22-25	73	38	47	22	11	5	7	***	22-25
Muttersprache									Madrelingua
Deutsch	63	52	48	14	16	10	9	***	Tedesco
Italienisch	35	64	65	34	6	***	7	***	Italiano
Ladinisch	64	44	43	15	20	9	7	***	Ladino
Andere Sprache	32	52	53	23	***	***	***	***	Altra lingua
Wohngebiet									Zona abitativa
Bozen	38	62	65	32	***	8	9	***	Bolzano
Ladinien	65	49	41	16	22	11	9	***	Ladina
Andere Gemeinden	59	53	49	16	15	8	8	2	Altri comuni
Erwerbsstellung									Condizione professionale
Schüler	34	73	58	15	17	12	9	***	Studente (scuola secondaria)
Student	50	48	55	52	10	15	10	***	Studente (università)
Erwerbstätig	86	33	47	6	13	***	5	***	Occupato
Sonstiges	65	50	36	9	10	***	9	***	Altro
Insgesamt	55	54	52	19	13	8	8	1	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



5 Gesellschaftliche und politische Beteiligung

Partecipazione sociale e politica

Nicoletta Colletti

Positive Aspekte Südtirols

Auf die Frage, was Jugendlichen am meisten an Südtirol zusagt (bis zu fünf von neun vorgeschlagenen Antwortmöglichkeiten), nannten 82% der Jugendlichen die Landschaft. Dieser Aspekt wird am häufigsten positiv wahrgenommen. Es folgen mit deutlichem Abstand die Küche (53%), die Traditionen (40%) und der wirtschaftliche Wohlstand des Landes (38%). 30% der Jugendlichen gefällt die Mehrsprachigkeit in Südtirol und 22% bewerten das Zusammenleben der verschiedenen Sprachgruppen positiv. 26% der Jugendlichen zählen die beruflichen Chancen zu den fünf wichtigsten Vorzügen Südtirols. 19% der 14-25-Jährigen schätzen besonders das breitgefächerte Schul- und Bildungsangebot und 15% die vielen kulturellen Angebote wie Theater, Konzerte, Bibliotheken usw.

5% der Jugendlichen, aber 10% der italienischsprachigen und 4% der deutschsprachigen Jugendlichen erklären, an ihrem Wohngebiet keine oder kaum Vorzüge zu erkennen.

Die Rangliste von 2016 bleibt zwar nahezu unverändert, weist jedoch einige bedeutende Unterschiede auf. Der Anteil der Jugendlichen, die großes Gefallen an den Traditionen finden, sinkt von 47% auf 40%. Der Anteil der Jugendlichen, die ihr Wohngebiet wegen der beruflichen Chancen schätzen, steigt hingegen von 22% auf 26%.

Aspetti positivi dell'Alto Adige

Alla domanda su cosa piace di più dell'Alto Adige (fino a cinque delle nove opzioni di risposta proposte) l'82% dei giovani indica il paesaggio. Esso rappresenta l'elemento maggiormente percepito come positivo. Seguono, con un netto distacco, la cucina (53%), le tradizioni (40%) e il benessere economico (38%). I giovani a cui piace il fatto che in Alto Adige siano presenti più lingue sono il 30%, quelli che vedono nella convivenza di più gruppi linguistici un aspetto positivo il 22%. Il 26% mette la presenza di opportunità professionali tra i cinque più importanti aspetti positivi dell'Alto Adige. La varietà dell'offerta scolastica/formativa e le molteplici offerte culturali (teatro, concerti, biblioteche, ecc.) sono particolarmente apprezzate rispettivamente dal 19% e dal 15% dei 14-25enni.

Il 5% dei giovani, ma il 10% di quelli di madrelingua italiana contro il 4% di quelli di lingua tedesca, dichiara di non trovare nessun aspetto positivo, o quasi nessuno, nella realtà territoriale in cui vive.

Rispetto al 2016 la graduatoria rimane pressoché invariata, ma i dati presentano alcune differenze significative. Scende dal 47% al 40% la quota di giovani a cui piacciono molto le tradizioni e aumenta dal 22% al 26% la quota di giovani che apprezzano il territorio in cui vivono per l'offerta di opportunità professionali.

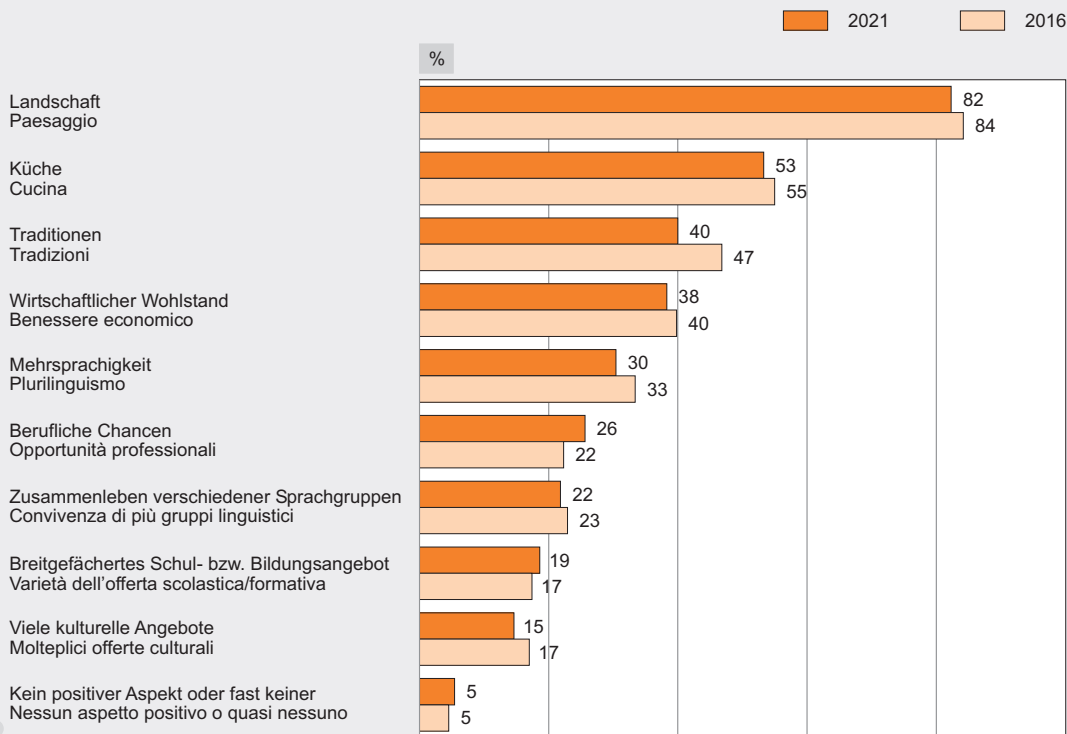
Graf. 5.1

Was gefällt dir an Südtirol am besten? - 2016 und 2021

Prozentwerte; maximal 5 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa ti piace di più dell'Alto Adige? - 2016 e 2021

Valori percentuali; al massimo 5 risposte; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Die Wertschätzung der Landschaft und der heimischen Küche sowie der lokalen Traditionen steigt mit dem Alter. Bei allen drei Aspekten, insbesondere bei den letzten zwei, wird eine viel stärkere Bindung der deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen zu ihrem Gebiet als unter den italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen deutlich.

Männliche Jugendliche bewerten häufiger als weibliche den wirtschaftlichen Wohlstand und die beruflichen Chancen des Landes positiv. Ersterer wird vor allem von den 18-21-Jährigen und von den Jugendlichen ladinischer und italienischer Muttersprache geschätzt, die beruflichen Chancen von den 14-17-Jährigen und von den italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen.

La percezione positiva del paesaggio e il gradimento nei confronti della cucina e delle tradizioni locali aumentano con l'età. Per tutti e tre questi aspetti, ma in particolare per gli ultimi due, emerge un legame con il territorio molto più forte tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina che tra i giovani di madrelingua italiana e straniera.

Benessere economico e opportunità lavorative sono visti come aspetti positivi più frequentemente dai giovani maschi che dalle giovani donne. Il primo viene apprezzato soprattutto dai 18-21enni e dai giovani di madrelingua ladina e italiana, le seconde dai 14-17enni e dai giovani di madrelingua italiana e straniera.

Die Tatsache, dass in Südtirol mehrere Sprachen gesprochen werden, gefällt den Frauen mehr als den Männern, verliert in der Rangliste der positiven Aspekte für die 14-17-Jährigen an Stellung und wird vor allem von den Ladinern geschätzt. Diese vertreten auch mehr als die italienisch-, deutsch- und fremdsprachigen Jugendlichen die Meinung, dass das Zusammenleben mehrerer Sprachgruppen das Land Südtirol positiv prägt.

Il fatto che in Alto Adige si parlino più lingue piace di più alle femmine che ai maschi, perde posizioni nella graduatoria degli aspetti positivi tra i 14-17enni ed è apprezzato soprattutto dai ladini. Tra questi è anche più diffusa che tra i giovani di madrelingua italiana, tedesca e straniera l'opinione che la convivenza di più gruppi linguistici caratterizzi positivamente il territorio altoatesino.

Mit dem Alter sinkt die Wertschätzung für das vielfältige Schul- und Bildungsangebot und die vielen kulturellen Angebote. Letztere werden mehr von jungen Frauen als jungen Männern als ein positiver Aspekt Südtirols angesehen.

Diminuisce con l'età l'apprezzamento nei confronti della varietà dell'offerta scolastica e formativa e della ricca offerta culturale. Quest'ultima rappresenta un aspetto positivo del territorio più frequentemente per le giovani donne che per i giovani maschi.

Tab. 5.1

Positive Aspekte Südtirols nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021

Prozentwerte; maximal 5 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Aspetti positivi dell'Alto Adige per genere, classe di età e madrelingua - 2021

Valori percentuali; al massimo 5 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Muttersprache Madrelingua				
	Männer	Frauen	14-17	18-21	22-25	Deutsch	Italienisch	Ladinisch	Andere Sprache	
	Maschi	Femmine				Tedesco	Italiano	Ladino	Altra lingua	
Landschaft	83	81	79	82	86	84	75	91	74	Paesaggio
Küche	52	54	50	52	58	62	37	52	21	Cucina
Traditionen	41	39	37	40	43	49	18	46	14	Tradizioni
Wirtschaftlicher Wohlstand	46	30	34	44	37	34	48	50	40	Benessere economico
Mehrsprachigkeit	26	35	24	32	35	30	24	50	33	Plurilinguismo
Berufliche Chancen	30	21	30	24	23	22	34	26	35	Opportunità professionali
Zusammenleben verschiedener Sprachgruppen	21	23	20	23	22	21	22	36	21	Convivenza di più gruppi linguistici
Breitgefächertes Schul- bzw. Bildungsangebot	18	20	28	19	9	18	19	14	26	Varietà dell'of- ferta scolastica /formativa
Viele kulturelle Angebote	11	18	19	15	10	14	17	9	14	Molteplici offerte culturali
Kein positiver Aspekt oder fast keiner	6	5	7	5	4	4	10	***	***	Nessuno (o quasi) aspetto positivo

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Probleme in Südtirol

Die Jugendlichen wurden gebeten, neben den positiven Aspekten auch die neun ihrer Meinung nach wichtigsten Probleme Südtirols unter den siebzehn vorgeschlagenen zu wählen. Ganz oben finden wir Egoismus und Neid der Menschen (39% gegenüber 32% im Jahr 2016⁽¹⁾), die Schwierigkeiten bei der

Problemi in Alto Adige

Oltre agli aspetti positivi, ai giovani è stato chiesto di indicare quali sono secondo loro i principali problemi dell'Alto Adige, scegliendone al massimo nove su diciassette proposti. Sul podio troviamo l'egoismo e l'invidia delle persone (39%, in crescita rispetto al 32% del 2016⁽¹⁾), la difficoltà a trovare casa

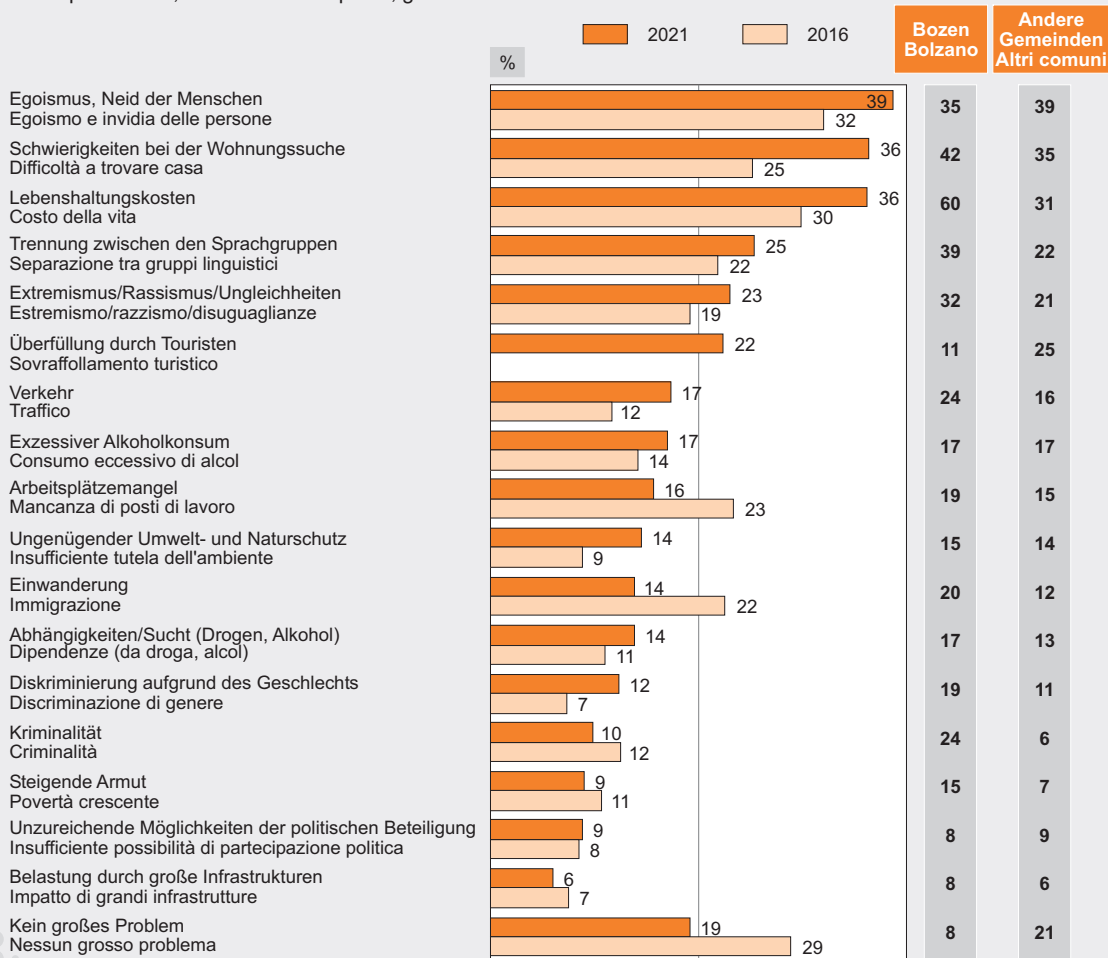
Graf. 5.2

Welche der folgenden Punkte stellen in deinem Wohnort die wichtigsten Probleme dar? - 2016 und 2021

Prozentwerte; maximal 9 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali di questi aspetti rappresentano i principali problemi nel luogo in cui vivi? - 2016 e 2021

Valori percentuali; al massimo 9 risposte, giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



(1) Im Jahr 2016 enthielt die Liste nicht 17, sondern 16 Probleme; „Überfüllung durch Touristen“ fehlte. Nel 2016 la lista conteneva 16 problemi e non 17, mancava “Sovrappollamento turistico”.

Wohnungssuche (36% gegenüber 25% von 2016) und die Lebenshaltungskosten (36% gegenüber 30% von 2016).

Es folgen die Trennung zwischen den Sprachgruppen (25%), Extremismus/Rassismus/Ungleichheiten (23%), Überfüllung durch Touristen (22%), Verkehr (17%, steigt von 12% im Jahr 2016), exzessiver Alkoholkonsum (17%), Arbeitsplätzenmangel (16%, sinkt von 23% im Jahr 2016), ungenügender Umwelt- und Naturschutz (14%, steigt von 9% im Jahr 2016), Einwanderung (14%, sinkt von 22% im Jahr 2016), Abhängigkeiten/Sucht (14%), Diskriminierung aufgrund des Geschlechts (12%, steigt von 7% im Jahr 2016), Kriminalität (10%), steigende Armut (9%), unzureichende Möglichkeiten der politischen Beteiligung (9%) und Belastung durch große Infrastrukturen (6%).

19% der Südtiroler Jugendlichen (2016 waren es 29%) erklären, dass es in Südtirol keine großen Probleme gibt. Diese Meinung wird mehr von den Minderjährigen (31% gegen 13% der Volljährigen), den deutschsprachigen Jugendlichen (23% gegen 16% der ladinisch- und fremdsprachigen sowie 7% der italienischsprachigen Jugendlichen) und den Jugendlichen aus anderen Gemeinden (21% gegenüber 8% bei den Boznern) vertreten.

Die Rangordnung der Aspekte Südtirols, die von den Jugendlichen als besonders problematisch angesehen werden, hängt vom Alter, der Muttersprache und dem Wohngebiet ab. Die 14-21-Jährigen, die deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen und jene mit Wohnsitz in anderen Gemeinden als der Hauptstadt nennen als erstes Egoismus und Neid. Die 22-25-Jährigen, die italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen und jene aus Bozen sind hingegen mehr um die Lebenshaltungskosten besorgt.

Genauer betrachtet zeigt die Aufschlüsselung der Daten nach soziodemografischen Variablen bedeutende Unterschiede. Die wichtigsten sind:

- Trennung zwischen Sprachgruppen, Extremismus/Rassismus/Ungleichheiten und Diskriminierung aufgrund des Geschlechts

(36%, in crescita rispetto al 25% del 2016) e il costo della vita (36% in crescita rispetto 30% del 2016).

Seguono la separazione tra gruppi linguistici (25%), estremismo/razzismo/disuguaglianze (23%), sovraffollamento turistico (22%), traffico (17% in crescita rispetto al 12% del 2016), consumo eccessivo di alcol (17%), mancanza di posti di lavoro (16%, in calo rispetto al 23% del 2016), insufficiente tutela dell'ambiente (14%, in crescita rispetto al 9% del 2016), immigrazione (14% in calo rispetto al 22% del 2016), dipendenze (14%), discriminazione di genere (12%, in crescita rispetto al 7% del 2016), criminalità (10%), povertà crescente (9%), insufficiente possibilità di partecipazione politica (9%), e impatto di grandi infrastrutture (6%).

Il 19% dei giovani altoatesini (nel 2016 era il 29%) dichiarano che in Alto Adige non ci sono grossi problemi. Questa opinione è più frequente tra i minorenni (31% contro il 13% dei maggiorenni), tra i giovani di madrelingua tedesca (23% contro il 16% di quelli di madrelingua ladina e straniera e il 7% di quelli di madrelingua italiana) e tra coloro che non risiedono nel capoluogo (21% contro l'8% dei bolzanini).

La graduatoria degli aspetti del territorio altoatesino considerati maggiormente problematici dai giovani dipende dalla loro età, madrelingua e zona di residenza. Tra i 14-21enni, tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina e tra i residenti nei comuni diversi dal capoluogo troviamo al primo posto l'egoismo e l'invidia. I 22-25enni, i giovani di madrelingua italiana e straniera e i bolzanini sono invece più preoccupati per il costo della vita.

Più nel dettaglio, la disaggregazione dei dati per alcune variabili sociodemografiche evidenzia delle differenze significative, tra cui le più rilevanti sono le seguenti:

- la separazione tra gruppi linguistici, estremismo/razzismo/disuguaglianze e discriminazione di genere vengono percepiti co-

werden mehr von jungen Frauen als von jungen Männern als Problem wahrgenommen;

me problemi più frequentemente dalle giovani donne che dai giovani maschi;

Tab. 5.2

Probleme in Südtirol nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021

Prozentwerte; maximal 9 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Problemi in Alto Adige per genere, classe di età e madrelingua - 2021

Valori percentuali; al massimo 9 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Muttersprache Madrelingua				
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua	
Egoismus, Neid der Menschen	38	40	31	44	41	39	37	53	35	Egoismo e invidia delle persone
Schwierigkeiten bei der Wohnungssuche	35	37	20	38	50	34	38	48	43	Difficoltà a trovare casa
Lebenshaltungskosten	36	36	21	37	49	27	60	44	48	Costo della vita
Trennung zwischen den Sprachgruppen	21	29	22	29	24	19	48	7	33	Separazione tra gruppi linguistici
Extremismus/Rassismus/Ungleichheiten	19	27	20	27	21	19	32	19	40	Estremismo/ razzismo/ disuguaglianze
Überfüllung durch Touristen	22	22	20	21	25	26	11	42	8	Sovraffollamento turistico
Verkehr	18	16	14	18	20	17	20	21	5	Traffico
Exzessiver Alkoholkonsum	19	15	15	16	20	16	19	19	15	Consumo eccessivo di alcol
Arbeitsplätze-mangel	14	18	13	19	16	14	19	15	22	Mancanza di posti di lavoro
Ungenügender Umwelt- und Naturschutz	14	15	16	13	14	16	13	14	3	Insufficiente tutela dell'ambiente
Einwanderung	15	12	11	15	15	13	17	13	8	Immigrazione
Abhängigkeiten/ Sucht (Drogen, Alkohol)	15	12	14	15	12	12	17	14	22	Dipendenze (da droga, alcol)
Diskriminierung aufgrund des Geschlechts	8	16	12	14	11	10	19	9	22	Discriminazione di genere
Kriminalität	12	8	9	11	9	8	18	4	9	Criminalità
Steigende Armut	10	8	7	11	9	8	13	7	10	Povertà crescente
Unzureichende Möglichkeiten der politischen Beteiligung	9	8	7	10	10	10	6	7	8	Insufficiente possibilità di partecipazione politica
Belastung durch große Infrastrukturen	5	7	5	6	7	6	6	6	7	Impatto di grandi infrastrutture
Kein großes Problem	20	18	31	15	11	23	7	16	16	Nessun grosso problema

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

- Obwohl der Egoismus für die 14-17-Jährigen an erster Stelle steht, sind diese anteilmäßig weniger als die 18-21-Jährigen und die 22-25-Jährigen der Auffassung, dass dies eines der wichtigsten Probleme ist;
- Mit zunehmendem Alter steigt auch die Sorge um die Wohnungssuche und die Lebenshaltungskosten;
- Lebenshaltungskosten, Trennung zwischen den Sprachgruppen, Extremismus/Rassismus/Ungleichheiten, Diskriminierung aufgrund des Geschlechts und steigende Armut werden mehr von den italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen als von den deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen als Problem angesehen; letztere sorgen sich hingegen mehr um die Überfüllung durch Touristen;
- Im Vergleich zu den Jugendlichen aus anderen Gemeinden nennen jene aus Bozen häufiger die Schwierigkeiten bei der Wohnungssuche, die Lebenshaltungskosten, die Trennung zwischen den Sprachgruppen, Extremismus/Rassismus/Ungleichheiten, den Verkehr, die Einwanderung, die Diskriminierung aufgrund des Geschlechts, die Kriminalität und die steigende Armut als wichtigste Probleme Südtirols; die Überfüllung durch Touristen bereitet hingegen mehr den Jugendlichen anderer Gemeinden Sorgen.
- anche se tra i 14-17enni l'egoismo occupa il primo posto della graduatoria, la percentuale di 14-17enni che ritiene che esso sia uno dei principali problemi è inferiore a quella rilevata tra i 18-21enni e i 22-25enni;
- all'aumentare dell'età cresce la preoccupazione per ricerca della casa e per il costo della vita;
- costo della vita, separazione tra i gruppi linguistici, estremismo/razzismo/disuguaglianze, discriminazione di genere e povertà crescente sono sentiti come problemi più dai giovani di madrelingua italiana e straniera che da quelli di madrelingua tedesca e ladina, tra cui è invece più diffusa la preoccupazione per il sovraffollamento turistico;
- rispetto ai residenti negli altri comuni, tra i bolzanini si osservano percentuali più elevate di giovani che inseriscono nella lista dei principali problemi dell'Alto Adige la difficoltà di trovare casa, il costo della vita, la separazione tra gruppi linguistici, estremismo/razzismo/disuguaglianze, il traffico, l'immigrazione, la discriminazione di genere, la criminalità e la povertà crescente; il sovraffollamento turistico preoccupa, invece, maggiormente i residenti nei comuni diversi dal capoluogo.

Südtirol und die Zukunft der Jugend

Auf die Frage, wo sie nach der Ausbildung gerne leben würden, erwidern 28% der 14-25-Jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen, momentan nicht daran zu denken. 46% erklären, in Südtirol bleiben zu wollen, und etwa die Hälfte davon würde gern in der Gemeinde bleiben, in der sie aufgewachsen ist. 5% der Jugendlichen würden sich gerne eine Zukunft in einer anderen italienischen Provinz aufbauen. 21% würden hingegen lieber in ein anderes Land ziehen; von diesen wählt jeder dritte Österreich, Deutschland oder die Schweiz.

L'Alto Adige e il futuro dei giovani

Alla domanda sul luogo in cui vorrebbero vivere al termine del percorso formativo il 28% dei 14-25 altoatesini dice che al momento non ci pensa. Il 46% dichiara di voler rimanere in Alto Adige e a circa la metà di questi piacerebbe stare nel comune in cui sono cresciuti. Costruirsi un futuro in un'altra provincia italiana è una prospettiva ambita dal 5% dei giovani. Al 21% piacerebbe invece andare a vivere in un'altra nazione e, di questi, uno su tre sceglierebbe l'Austria, la Germania o la Svizzera.

Die Antworten weichen nicht besonders von denen der Jugendlichen ab, die in der vorhergehenden Ausgabe befragt worden waren (2016).

Le risposte non differiscono in modo significativo da quelle date dai giovani nella precedente edizione dell'indagine (2016).

Frauen und Männer antworten mehr oder weniger im selben Maße, mit dem einzigen auffallenden Unterschied bei den Jugendlichen, die in Südtirol bleiben möchten (45% der Frauen und 48% der Männer): Sechs von zehn Männern würden gerne in der Gemeinde leben, in der sie aufgewachsen sind, und

Femmine e maschi rispondono suppergiù nello stesso modo, con un'unica differenza di degna di nota, che riguarda i giovani che desiderano rimanere in Alto Adige (45% delle femmine e 48% dei maschi): tra i maschi sei su dieci vorrebbero vivere nel comune in cui sono cresciuti e quattro su dieci anche in un

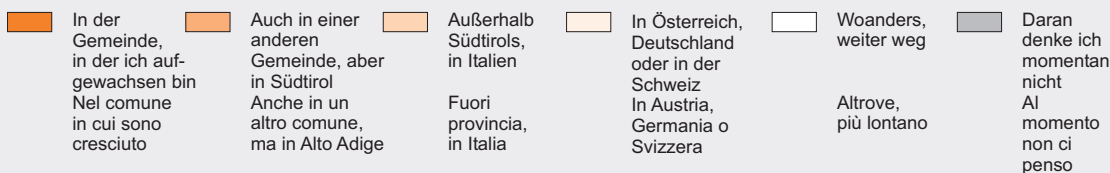
Graf. 5.3

Wo möchtest du leben? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Dove ti piacerebbe vivere? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



		%						
Geschlecht Genere	Männer Maschi	29	19	4	7	14	27	
	Frauen Femmine	19	26	6	7	13	29	
Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)	14-17	23	14	6	5	19	32	
	18-21	21	21	5	9	15	29	
	22-25	28	32	3	7	7	23	
Muttersprache Madrelingua	Deutsch Tedesco	28	26	***	8	10	27	
	Italienisch Italiano	14	15	18	***	21	29	
	Ladinisch Ladino	34	19	***	6	10	27	
	Andere Sprache Altra lingua	12	12	***	18	28	28	
Wohngegend Zona abitativa	Bozen Bolzano	14	15	13	5	18	37	
	Ladinen Ladina	35	20	***	5	10	27	
	Andere Gemeinden Altri comuni	26	24	3	8	13	26	
Insgesamt Totale	2021	24	22	5	7	14	28	
	2016	24	21	4	8	13	31	

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente



vier von zehn auch in einer anderen Südtiroler Gemeinde; bei den Frauen ist das Verhältnis genau umgekehrt.

Mit zunehmendem Alter steigt auch der Anteil an Jugendlichen, die gerne in Südtirol bleiben würden (37% der 14-17-Jährigen, 42% der 18-21-Jährigen, 60% der 22-25-Jährigen); es sinken hingegen sowohl der Anteil der Jugendlichen, die zurzeit noch nicht daran denken (jeweils 32%, 39%, 23%), als auch der Anteil jener, die gerne in ein nicht deutschsprachiges Land ziehen möchten (jeweils 19%, 15%, 7%).

An ihrem Gebiet hängen mehr deutsch- und ladinischsprachige Jugendliche (in beiden Gruppen möchten 54% in Südtirol bleiben) als italienisch- (29%) und fremdsprachige (24%). Die Jugendlichen italienischer Muttersprache fühlen sich mehr von Italien angezogen (18% gegenüber wenigen Prozenten in allen anderen Gruppen). Die fremdsprachigen Jugendlichen zieht es mehr ins Ausland (46% gegenüber 24% der italienischsprachigen Jugendlichen, 18% der deutschsprachigen und 16% der ladinischen).

Unter den Jugendlichen in Bozen finden wir die höchsten Prozentsätze jener, die zurzeit noch nicht daran denken, wo sie in Zukunft leben möchten (37% gegenüber 26% der in anderen Gemeinden ansässigen Jugendlichen) und die gern in eine andere italienische Provinz ziehen würden (13% gegenüber 3%), und den niedrigsten Prozentsatz jener, die in Südtirol bleiben möchten (29% gegenüber 55% der Ansässigen in den ladinischen Tälern und 50% der in anderen Gemeinden Ansässigen).

41% der 14-25-jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen (2016 waren es noch 49%) sind bereit, Südtirol endgültig zu verlassen, um ihren Lebensplan besser zu verwirklichen. Weitere 43% (2016: 37%) wären bereit, nur vorübergehend wegzuziehen. Die restlichen 15% (statistisch gesehen kaum anders als die 14% von 2016) würden hingegen niemals Südtirol verlassen, auch nicht, um die eigenen Träume zu verwirklichen.

altro comune altoatesino, tra le femmine le proporzioni sono invertite.

All'aumentare dell'età cresce la percentuale di giovani a cui piacerebbe restare in Alto Adige (37% tra i 14-17enni, 42% tra i 18-21enni, 60% tra i 22-25enni), mentre cala sia la quota di chi al momento non ci pensa rispettivamente 32%, 39%, 23%) sia la quota di chi vorrebbe trasferirsi all'estero in un paese non germanofono (rispettivamente (19%, 15%, 7%).

Sono più affezionati al territorio i giovani di madrelingua tedesca e ladina (in entrambi i casi il 54% vuole rimanere in Alto Adige) rispetto a quelli di madrelingua italiana (29%) e straniera (24%). I giovani di madrelingua italiana sono i più attratti dall'Italia (18% contro al più qualche punto percentuale negli altri casi). I giovani di madrelingua straniera sono i più desiderosi di andare all'estero (46% contro il 24% dei giovani di madrelingua italiana, il 18% di quelli di madrelingua tedesca e il 16% dei ladini).

Tra i giovani bolzanini si osservano le percentuali più elevate di chi al momento non pensa a dove gli piacerebbe vivere (37% contro il 26% dei residenti negli altri comuni) e di chi vorrebbe spostarsi in un'altra provincia italiana (13% contro 3%) e la percentuale più bassa di chi desidera rimanere in provincia (29% contro il 55% dei residenti nelle valli ladine e il 50% dei residenti negli altri comuni).

Il 41% dei 14-25enni altoatesini (in calo rispetto al 49% rilevato nel 2016) si dichiara disposto a lasciare definitivamente l'Alto Adige per realizzare al meglio il proprio progetto di vita. Un ulteriore 43% (37% nel 2016) sarebbe disposto ad andarsene solo temporaneamente. Il rimanente 15% (percentuale non statisticamente differente dal 14% del 2016) non abbandonerebbe invece mai il territorio altoatesino, neppure per concretizzare i propri sogni.

Auch in diesem Fall werden die größten Unterschiede nach Muttersprache und demzufolge nach Wohngebiet der 14-25-Jährigen verzeichnet. Die italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen, die für immer wegziehen würden, um ihre Projekte zu verwirklichen, sind im Verhältnis doppelt so viele als jene deutscher und ladinischer Muttersprache (62% und 67% gegen 33% in beiden Fällen). Der Anteil unter den Bozner Jugendlichen beträgt 58%, jener der Jugendlichen aus den ladinischen Tälern 31% und bei den in anderen Gemeinden ansässigen Jugendlichen 38%.

Anche in questo caso le maggiori differenze si riscontrano al variare della madrelingua e, di conseguenza, della zona di residenza dei 14-25enni. I giovani di madrelingua italiana e straniera disponibili ad andare via per sempre per realizzare i propri progetti sono, in termini relativi, circa il doppio di quelli di madrelingua tedesca e ladina (62% e 67% contro 33% in entrambi i casi). La percentuale osservata tra i bolzanini è del 58%, contro il 31% dei residenti nelle valli ladine e il 38% dei residenti negli altri comuni.

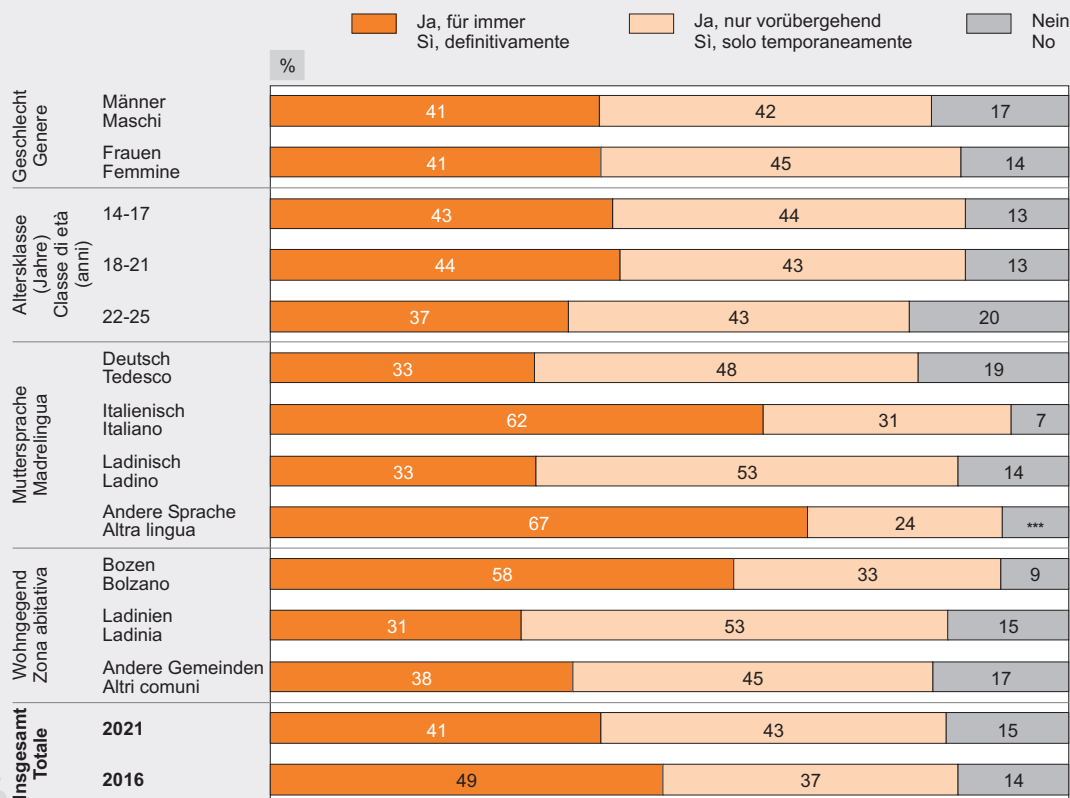
Graf. 5.4

Wärst du bereit, Südtirol zu verlassen, um deinen Lebensentwurf bestmöglich umzusetzen?
- 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Saresti disposto a lasciare l'Alto Adige per realizzare al meglio il tuo progetto di vita?
- 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Bei der Wahl von bis zu drei von acht vorgeschlagenen Voraussetzungen, die ein Land bieten muss, um den eigenen Lebensentwurf umzusetzen, nennen 73% der Jugendlichen die Arbeit. Wie 2016 - auch wenn die Prozentsätze nicht vergleichbar sind, da die Frage anders formuliert war - stellen die beruflichen Möglichkeiten für die meisten Südtiroler Jugendlichen den Hauptanziehungspunkt eines Gebiets dar. Es folgen ein effizientes Gesundheits- und Sozialsystem (55%), Meinungsfreiheit (48%), verbreiteter wirtschaftlicher Wohlstand (27%), Verpflichtung gegen Diskriminierung und für die Menschenrechte (24%), Unterhaltung (23%), geschützte Umwelt (20%) und die kulturellen Möglichkeiten (12%).

Potendo indicare al più tre condizioni che devono essere presenti in un territorio per realizzare il proprio progetto di vita, tra otto proposte, il 73% dei giovani sceglie il lavoro. Così come nel 2016, anche se le percentuali non sono confrontabili perché la domanda era posta in modo diverso, la presenza di opportunità lavorative rappresenta per i giovani altoatesini l'elemento principale di attrattività di un territorio. Seguono un sistema sanitario e sociale efficiente (55%), la libertà di espressione (48%), il benessere economico diffuso (27%), l'impegno contro la discriminazione e per i diritti umani (24%), il divertimento (23%), un ambiente tutelato (20%) e le opportunità culturali (12%).

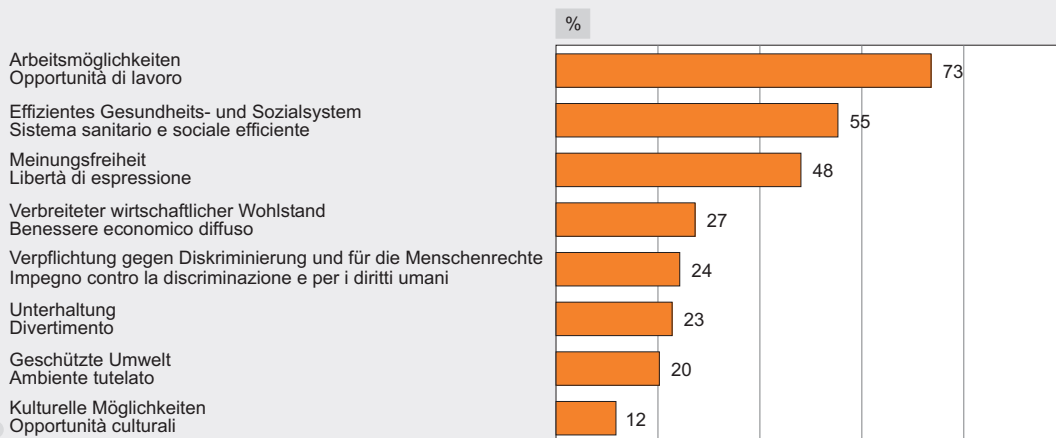
Graf. 5.5

Welche wichtigsten Voraussetzungen muss es in einem Land geben, um deinen Lebensentwurf umsetzen? - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali sono le principali condizioni che devono esserci in un territorio per realizzare il tuo progetto di vita? - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Der wirtschaftliche Wohlstand eines Landes und das Unterhaltungsangebot spielen bei den jungen Männern eine wichtigere Rolle als bei den jungen Frauen (34% und 28% gegenüber 20% und 17%). Mehr weibliche als männliche Jugendliche zählen hingegen ein

Il benessere economico di un territorio e l'offerta di divertimento sono considerati elementi necessari più frequentemente dai giovani maschi che dalle giovani donne (34% e 28% contro 20% e 17%), mentre più ragazze che ragazzi segnalano come condizioni in-

effizientes Gesundheits- und Sozialsystem (60% gegenüber 50%), die Verpflichtung gegen Diskriminierung und für die Menschenrechte (31% gegenüber 18%) und die kulturellen Möglichkeiten (14% gegenüber 10%) zu den unerlässlichen Voraussetzungen.

dispensabili un sistema sanitario e sociale efficiente (60% contro 50%), l'impegno contro la discriminazione e per i diritti umani (31% contro 18%) e le opportunità culturali (14% contro 10%).

Mit dem Alter wächst auch die Bedeutung, welche die Jugendlichen den beruflichen Chancen, einem effizienten Gesundheits- und Sozialsystem und den kulturellen Möglichkeiten beimessen, während die Meinungsfreiheit und der Einsatz gegen Diskriminierung und für die Menschenrechte an Bedeutung verlieren.

Con l'età cresce l'importanza attribuita dai giovani alle opportunità di lavoro, a un sistema sanitario e sociale efficiente e all'offerta culturale, diminuisce invece quella data alla libertà di espressione e all'impegno contro la discriminazione e i diritti umani.

Tab. 5.3

Grundvoraussetzungen zur Umsetzung des eigenen Lebensentwurfes nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2021

Prozentwerte; maximal 3 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Condizioni che ci devono essere in un territorio per realizzare il proprio progetto di vita per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; al massimo 3 risposte; giovani 14-25enni

	Arbeitsmöglichkeiten	Effizientes Gesundheits- und Sozialsystem	Meinungsfreiheit	Verbreiteter wirtschaftlicher Wohlstand	Verpflichtung gegen Diskriminierung und für die Menschenrechte	Unterhaltung	Geschützte Umwelt	Kulturelle Möglichkeiten	
	Opportunità di lavoro	Sistema sanitario e sociale efficiente	Libertà di espressione	Benessere economico diffuso	Impegno contro la discriminazione e per i diritti umani	Divertimento	Ambiente tutelato	Opportunità culturali	
Geschlecht									Genere
Männer	72	50	48	34	18	28	21	10	Maschi
Frauen	75	60	48	20	31	17	20	14	Femmine
Altersklasse (Jahre)									Classe di età (anni)
14-17	70	48	59	23	28	24	20	9	14-17
18-21	73	56	47	31	25	22	19	12	18-21
22-25	77	61	38	27	20	22	22	14	22-25
Muttersprache									Madrelingua
Deutsch	73	57	52	21	24	21	21	12	Tedesco
Italienisch	76	54	37	45	22	26	18	13	Italiano
Ladinisch	73	50	47	34	15	27	20	11	Ladino
Andere Sprache	68	37	44	28	37	29	19	***	Altra lingua
Wohngebiet									Zona abitativa
Bozen	70	55	44	34	26	23	22	14	Bolzano
Ladinien	74	54	45	34	17	25	23	10	Ladinia
Andere Gemeinden	74	55	49	25	24	23	20	11	Altri comuni
Insgesamt	73	55	48	27	24	23	20	12	Totale

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die italienischsprachigen Jugendlichen messen der Meinungsfreiheit die geringste Bedeutung bei, sind aber besonders häufig der Meinung, dass in einem Gebiet dann der eigene Lebensentwurf ideal umgesetzt werden kann, wenn es von einem allgemeinen wirtschaftlichen Wohlstand geprägt ist. Die fremdsprachigen Jugendlichen messen einem effizienten Gesundheits- und Sozialsystem weniger Bedeutung zu. Für sie ist der Einsatz gegen Diskriminierung und für die Menschenrechte wichtiger.

Tra i giovani di madrelingua italiana si rileva la più bassa importanza attribuita alla libertà di espressione e la più alta diffusione dell'opinione che sia possibile realizzare al meglio il proprio progetto di vita in un territorio a condizione che esso sia caratterizzato da un benessere economico diffuso. I giovani di madrelingua straniera sono quelli che ritengono meno importante la presenza di un sistema sanitario e sociale efficiente e più importante l'impegno contro la discriminazione e per i diritti umani.

Interesse für das politische Geschehen

Das 2016 erhobene Interesse für das politische Geschehen bleibt insgesamt stabil, d.h. ist auch weiterhin nicht besonders groß. Es wächst nur das Interesse für die nationale Politik. So steigt der Anteil an Jugendlichen, die sich dafür sehr oder ziemlich interessieren, von 31% auf 38%.

Interesse per la politica

Rispetto al 2016 l'interesse per la politica dei giovani altoatesini rimane complessivamente stabile, confermandosi quindi non elevato. Cresce solo l'interesse per la politica nazionale, con la percentuale di giovani che dichiarano di interessarsene molto o abbastanza che passa dal 31% al 38%.

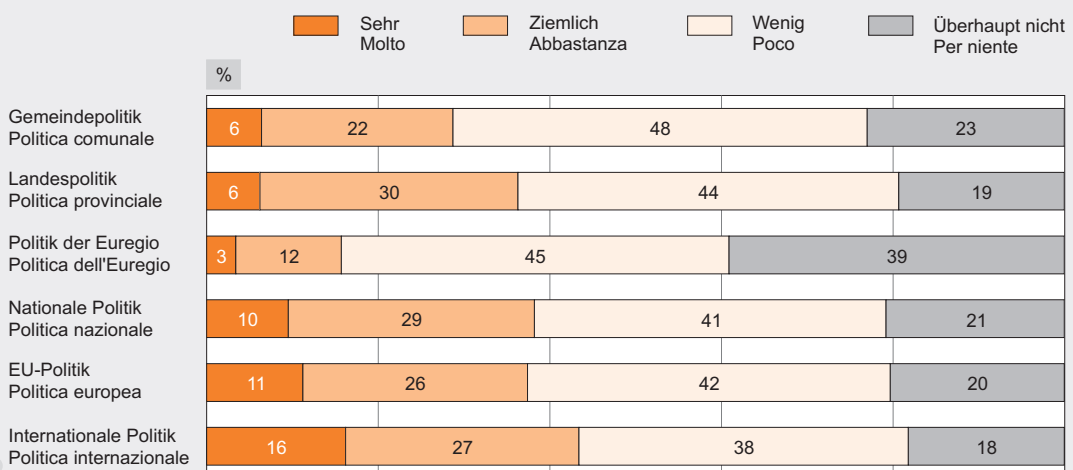
Graf. 5.6

Interessierst du dich für Politik? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti interessi di politica? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



Wie 2016 gilt der internationalen Politik mehr Interesse (43% der 14-25-Jährigen sind sehr oder ziemlich interessiert), der Politik der Euregio hingegen am wenigsten (16%). 29% der Jugendlichen interessieren sich für Gemeindepolitik, 36% für die Landespolitik und 37% für die EU-Politik.

Die Korrelation zwischen den Variablen, die das Interesse für die unterschiedlichen Typologien der Politik umschreiben, ist recht hoch (zwischen 0,3 und 0,8). Die Analyse der Hauptkomponenten zeigt, dass eine einzige Komponente, die positiv mit dem Interesse für die verschiedenen Typologien von Politik korreliert, 62% der Varianz erklärt. Das heißt, es ist ein allgemeines Interesse für die Politik festzustellen, ganz gleich auf welcher territorialen Ebene.

Come nel 2016 l'interesse maggiore è rivolto alla politica internazionale (43% di 14-25enni molto o abbastanza interessati), quello minore alla politica dell'Euregio (16%). Il 29% dei giovani si interessa alla politica comunale, il 36% alla politica provinciale e il 37% alla politica europea.

Le correlazioni tra le variabili che descrivono l'interesse per i diversi tipi di politica sono abbastanza alte (comprese tra 0,3 e 0,8). Inoltre, l'analisi delle componenti principali mostra che un'unica componente, correlata positivamente con l'interesse per i diversi tipi di politica, spiega il 62% della varianza. Tutto ciò significa che si può parlare, per lo più, di un interesse generico per la politica, senza differenziarlo per ambito territoriale in cui la politica opera.

Tab. 5.4

Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Interesse für Politik

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Analisi delle componenti principali sul tema interesse per la politica

Giovani 14-25enni

EIGENVALUES OF THE CORRELATION MATRIX	Eigenvalue	Proportion	Cumulative
PRIN1	3,73	0,62	0,62
PRIN2	1,00	0,17	0,79
PRIN3	0,51	0,08	0,87
PRIN4	0,31	0,05	0,92
PRIN5	0,27	0,04	0,97
PRIN6	0,19	0,03	1,00

URSPRÜNGLICHE VARIABLEN	Gewichte in PRIN1 Pesi in PRIN1	VARIABILI ORIGINALI
Gemeindepolitik	0,31	Politica comunale
Landespolitik	0,42	Politica provinciale
Politik der Euregio	0,39	Politica dell'Euregio
Nationale Politik	0,44	Politica nazionale
EU-Politik	0,45	Politica europea
Internationale Politik	0,43	Politica internazionale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Analyse der Daten nach soziodemografischen Merkmalen zeigt Folgendes:

- Die 18-21-Jährigen interessieren sich insgesamt mehr für Politik und die 14-17-Jährigen am wenigsten;

L'analisi dei dati per caratteristiche sociodemografiche mostra che:

- i 18-21enni sono complessivamente i più interessati alla politica e i 14-17enni sono i meno interessati;

- Das höchste Interesse für die Gemeinde- und Landespolitik wird in den ladinischen Tälern (und somit unter den Jugendlichen ladinischer Muttersprache) verzeichnet; es folgen die anderen Gemeinden in ihrer Gesamtheit (ohne Landeshauptstadt, und daher die deutschsprachigen Jugendlichen) und schließlich die Landeshauptstadt mit den italienischsprachigen Jugendlichen;
- Die Jugendlichen italienischer Muttersprache und dementsprechend die Bozner zeigen das größte Interesse für die nationale Politik.
- l'interesse più elevato per la politica comunale e per la politica provinciale si rileva nelle valli ladine (e quindi tra i giovani di madrelingua ladina), seguono i comuni diversi dal capoluogo nel loro insieme (e quindi i giovani di madrelingua tedesca) e infine il capoluogo (e quindi i giovani di madrelingua italiana);
- i giovani di madrelingua italiana e, di conseguenza i bolzanini, sono quelli che mostrano il maggior interesse per la politica nazionale.

Tab. 5.5

Jugendliche, die sich sehr oder ziemlich für Politik interessieren, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Giovani molto o abbastanza interessati alla politica per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Gemeindepolitik Politica comunale	Landespolitik Politica provinciale	Politik der Euregio Politica dell'Euregio	Nationale Politik Politica nazionale	EU-Politik Politica europea	Internationale Politik Politica internazionale	
Geschlecht							Genere
Männer	30	36	15	40	38	45	Maschi
Frauen	27	36	16	36	36	41	Femmine
Altersklasse (Jahre)							Classe di età (anni)
14-17	24	31	12	34	33	40	14-17
18-21	31	43	18	46	44	49	18-21
22-25	31	35	17	35	36	41	22-25
Muttersprache							Madrelingua
Deutsch	30	39	17	34	37	45	Tedesco
Italienisch	25	29	11	53	39	39	Italiano
Ladinisch	38	45	15	44	37	41	Ladino
Andere Sprache	25	31	20	32	35	40	Altra lingua
Wohngebiet							Zona abitativa
Bozen	25	32	14	47	41	41	Bolzano
Ladinien	37	48	13	38	33	42	Ladinia
Andere Gemeinden	29	37	16	36	37	44	Altri comuni
Insgesamt	29	36	16	38	37	43	Totale
Insgesamt 2016	30	35	17	31	39	41	Totale 2016

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Dem geringen Interesse für das politische Geschehen steht eine hohe Beteiligung der Jugendlichen an den Wahlgängen gegenüber.

76% der 22-25-Jährigen erklären, 2018 bei den letzten Parlamentswahlen gewählt zu haben, 78% bei den letzten Gemeinderatswahlen von 2020 und 76% 2020 bei der letzten Volksabstimmung. Ein geringerer Anteil antwortet, bei den letzten Europawahlen von 2019 gewählt zu haben (62%).

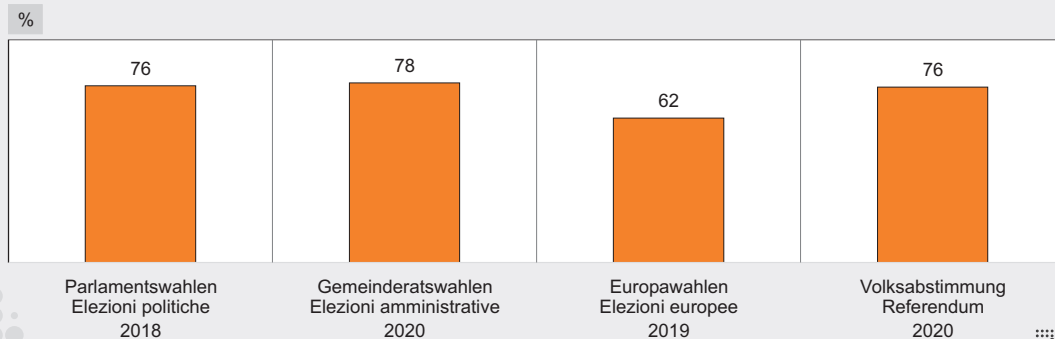
Al basso interesse per la politica si contrappone un'alta partecipazione dei giovani alle consultazioni elettorali.

Dichiara infatti di aver votato alle ultime elezioni politiche del 2018 il 76% dei 22-25enni, alle ultime elezioni amministrative del 2020 il 78% e all'ultimo referendum del 2020 il 76%. È inferiore la quota che afferma di aver partecipato alle ultime elezioni europee del 2019 (62%).

Graf. 5.7

Jugendliche im Alter von 22-25 Jahren, die an den letzten Wahlen teilgenommen haben - 2021 Prozentwerte

Giovani 22-25enni che hanno partecipato alle ultime consultazioni elettorali - 2021 Valori percentuali



© astat 2022 - Ir



Entsprechend dem geringen Interesse für das politische Geschehen fällt auch das Gefühl der Jugendlichen aus, von der Politik berücksichtigt zu werden.

32% der 14-25-Jährigen sind der Meinung, dass die Gemeindepolitik die Bedürfnisse der Jugendlichen sehr oder ziemlich berücksichtigt. Die Prozentsätze in Bezug auf die Landespolitik und die nationale Politik sind geringer (jeweils 24% und 12%).

Das Gefühl, die Politik schenke den Jugendlichen Gehör, ist unter den Minderjährigen etwas stärker als unter den Volljährigen und unter den Männern stärker als unter den Frauen.

In linea con il basso interesse per la politica risulta invece la percezione dei giovani di essere ascoltati dalla politica stessa.

Il 32% dei 14-25enni ritiene che la politica comunale prenda in considerazione molto o abbastanza le esigenze dei giovani. Le percentuali relative alla politica provinciale e a quella nazionale sono inferiori (rispettivamente 24% e 12%).

La percezione che la politica ascolti i giovani è globalmente leggermente più alta tra i minorenni che tra i maggiorenni e tra i maschi rispetto alle femmine.

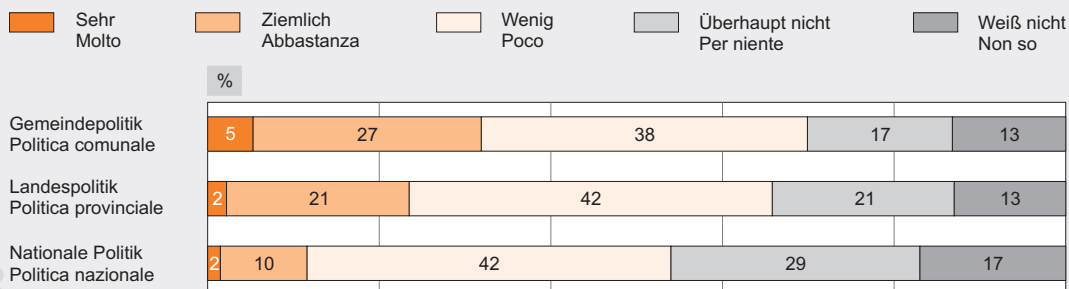
Graf. 5.8

Hast du den Eindruck, dass die Bedürfnisse der Jugendlichen von der Politik berücksichtigt werden? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ritieni che le esigenze dei giovani vengano prese in considerazione dalla politica? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Tab. 5.6

Jugendliche, die den Eindruck haben, dass die Bedürfnisse der Jugendlichen von der Politik sehr oder ziemlich berücksichtigt werden, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache, Wohngebiet und Interesse für Politik - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Giovani che ritengono che le esigenze dei giovani vengano prese in considerazione molto o abbastanza dalla politica per genere, classe di età, madrelingua, zona abitativa e interesse per la politica - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Gemeindepolitik Politica comunale	Landespolitik Politica provinciale	Nationale Politik Politica nazionale	
Geschlecht				Genere
Männer	33	26	13	Maschi
Frauen	31	21	10	Femmine
Altersklasse (Jahre)				Classe di età (anni)
14-17	34	27	14	14-17
18-21	30	23	12	18-21
22-25	31	21	9	22-25
Muttersprache				Madrelingua
Deutsch	32	21	11	Tedesco
Italienisch	30	30	10	Italiano
Ladinisch	42	33	15	Ladino
Andere Sprache	27	28	15	Altra lingua
Wohngebiet				Zona abitativa
Bozen	28	30	12	Bolzano
Ladinien	37	28	14	Ladinia
Andere Gemeinden	33	22	11	Altri comuni
Interesse für die entsprechende Politik				Interesse per la corrispondente politica
Sehr oder ziemlich	44	30	12	Molto o abbastanza
Wenig oder gar nicht	27	20	11	Poco o per niente
Insgesamt	32	24	12	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Was die Gemeinde- und die Landespolitik betrifft, fühlen sich die Jugendlichen, die sich mehr dafür interessieren, auch mehr berücksichtigt.

Das ist auch der Grund, warum unter den Jugendlichen ladinischer Muttersprache der höchste Anteil an Jugendlichen verzeichnet wird, die der Auffassung sind, die Politik gehe vor allem auf Gemeindeebene auf die Bedürfnisse der Jugendlichen zu.

Die Jugendlichen deutscher Muttersprache fühlen sich von der Landespolitik am wenigsten berücksichtigt, vor allem, wenn sie sich nicht dafür interessieren (17% gegenüber 27% der deutschsprachigen Jugendlichen, die sich für Landespolitik interessieren).

Bereiche, in denen das Land stärker aktiv werden müsste

Der Großteil der Jugendlichen (60% gegenüber 48% von 2016) fordert vom Land eine effizientere Jugendpolitik.

An zweiter Stelle der Bereiche, in denen sich das Land laut Jugendlichen mehr einsetzen sollte, steht der Umwelt- und Naturschutz (44%, mit einer starken Zunahme gegenüber den 26% von 2016, vielleicht auch dank dem „Greta Thunberg“-Effekt).

Es folgen das Gesundheitswesen (40%), die Wohnpolitik (36%), Kultur/Bildung/Forschung (35%), Arbeitsmarkt (32%), öffentlicher Verkehr (31%), Integration und Zusammenleben (31%), wirtschaftliche Entwicklung (28%), soziale Fürsorge (24%), Familie (18%) und Unterstützung der Senioren (17%).

Ein weiterer Unterschied zu 2016 ist die bedeutsame Zunahme der Anteile der Jugendlichen, die vom Land einen stärkeren Einsatz in der Wohnpolitik und im Verkehr fordern. Es sinkt hingegen das Interesse gegenüber Arbeitsmarkt, Familie und Senioren.

Per quanto riguarda la politica comunale e la politica provinciale, i giovani che se ne interessano di più si sentono anche maggiormente presi in considerazione.

Questo è il motivo per cui tra i giovani di madrelingua ladina si osserva la più alta percentuale di coloro che ritengono che la politica, soprattutto comunale, vada incontro alle esigenze dei giovani.

I giovani di madrelingua tedesca sono quelli che meno di tutti si sentono ascoltati dalla politica provinciale, soprattutto nel caso in cui non se ne interessano (17% contro il 27% dei giovani di lingua tedesca interessati alla politica provinciale).

Ambiti nei quali la Provincia dovrebbe impegnarsi di più

La maggioranza dei giovani (60% in crescita rispetto al 48% del 2016) chiede alla Provincia politiche giovanili più efficaci.

Al secondo posto degli ambiti nei quali, secondo i giovani, la Provincia dovrebbe impegnarsi maggiormente c'è la tutela dell'ambiente e della natura (44% in forte crescita rispetto al 26% del 2016, forse grazie all'“effetto Greta Thunberg”).

Seguono la sanità (40%), la politica abitativa (36%), cultura/istruzione/ricerca (35%), mercato del lavoro (32%), trasporto pubblico (31%), integrazione e convivenza (31%), sviluppo economico (28%), assistenza (24%), famiglia (18%) e sostegno alla terza età (17%).

Rispetto al 2016, oltre alle differenze già citate, crescono in modo significativo le percentuali di giovani che chiedono alla Provincia un maggior impegno per le politiche abitative e per il trasporto pubblico. Cala invece l'interesse nei confronti del mercato del lavoro, della famiglia e degli anziani.

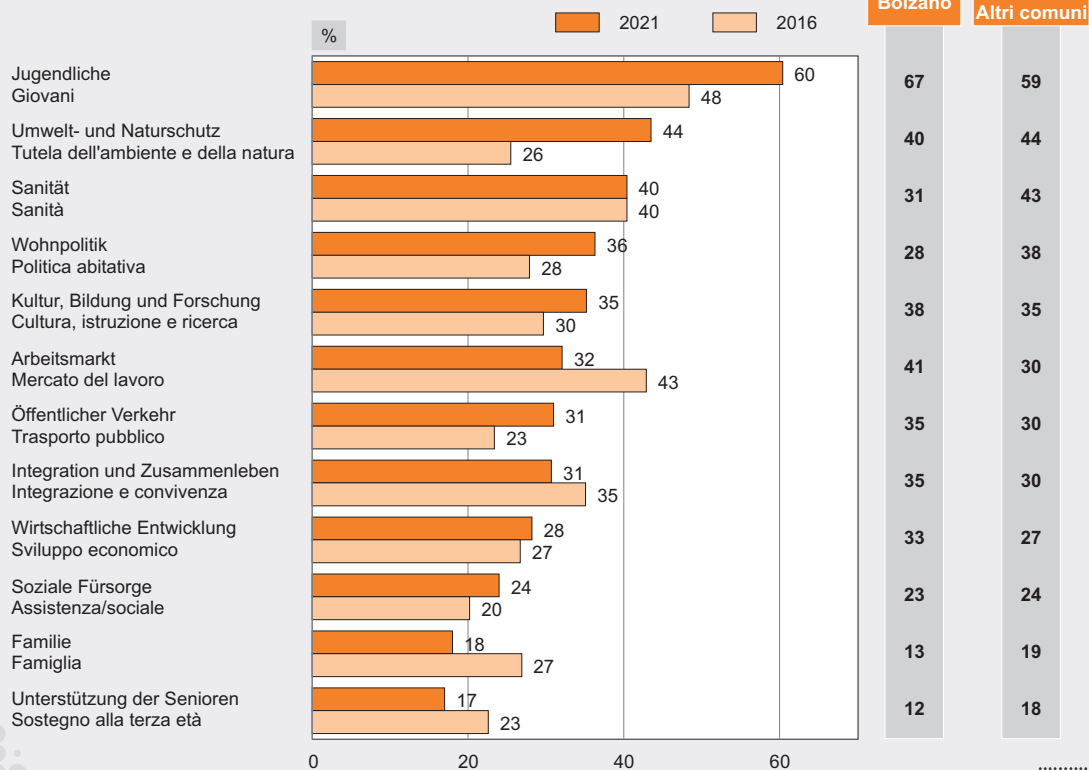
Graf. 5.9

In welchen Bereichen müsste das Land stärker aktiv werden? - 2016 und 2021

Prozentwerte; maximal 6 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

In quali ambiti la Provincia dovrebbe impegnarsi di più? - 2016 e 2021

Valori percentuali; al massimo 6 risposte, giovani 14-25enni



© astat 2022 - Itr



Die Analyse nach soziodemografischen Merkmalen zeigt einige erhebliche Unterschiede:

- In der Hauptstadt wird mehr Einsatz in der Jugendpolitik, für den Arbeitsmarkt und für die wirtschaftliche Entwicklung als in den anderen Gemeinden gefordert, wo hingegen im Vergleich zu Bozen größere Sorge um das Gesundheitswesen, die Wohnpolitik, die Familie und die Senioren herrscht;
- Der öffentliche Verkehr und die wirtschaftliche Entwicklung interessieren mehr die jungen Männer als die jungen Frauen, welche hingegen mehr Einsatz für Jugendliche, Integration und Zusammenleben, soziale Fürsorge, Familie und Senioren fordern;

L'analisi per caratteri sociodemografici evidenzia alcune differenze significative:

- nel capoluogo c'è maggior richiesta di impegno della politica per i giovani, per il mercato del lavoro e per lo sviluppo economico rispetto agli altri comuni, dove invece c'è più preoccupazione che tra i bolzanini per la sanità, la politica abitativa, la famiglia e gli anziani;
- il trasporto pubblico e lo sviluppo economico interessano maggiormente ai giovani maschi che alle giovani donne, tra cui è più alta rispetto ai maschi la richiesta di maggiore impegno per giovani, integrazione e convivenza, assistenza, famiglia e anziani;

- Mit steigendem Alter nehmen auch die Anteile an Jugendlichen zu, die von der Politik mehr Maßnahmen im Gesundheitswesen, in der Wohnpolitik, auf dem Arbeitsmarkt und für die wirtschaftliche Entwicklung fordern; es sinkt hingegen das Interesse für die Jugendpolitik, die Umwelt und den öffentlichen Verkehr;
- Die stärkste Forderung nach mehr Einsatz für Jugendliche, Kultur, Arbeitsmarkt und wirtschaftliche Entwicklung kommt von den Jugendlichen italienischer Muttersprache und in den letzten beiden Fällen auch von den fremdsprachigen Jugendlichen, während die deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen vor allem mehr Einsatz für die Umwelt, im Gesundheitswesen und in der Wohnpolitik fordern.
- all'aumentare dell'età crescono le percentuali di giovani che chiedono alla politica più interventi nella sanità, nella politica abitativa, nel mercato del lavoro e nello sviluppo economico, diminuisce invece l'interesse per le politiche giovanili, l'ambiente e il trasporto pubblico;
- la maggiore richiesta di più impegno per giovani, cultura, mercato del lavoro e sviluppo economico si osserva tra i giovani di madrelingua italiana e negli ultimi due casi anche straniera, mentre sono soprattutto i giovani di madrelingua tedesca e ladina che chiedono che la politica si occupi maggiormente di ambiente, sanità e politiche abitative.

Tab. 5.7

Bereiche, in denen das Land stärker aktiv werden müsste, nach Geschlecht, Altersklasse und Muttersprache - 2021

Prozentwerte; maximal 6 Antworten möglich; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ambiti nei quali la Provincia dovrebbe impegnarsi di più per genere, classe di età e madrelingua - 2021

Valori percentuali; al massimo 6 risposte; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)			Muttersprache Madrelingua				
	Männer Maschi	Frauen Femmine	14-17	18-21	22-25	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua	
Jugendliche	56	66	65	66	51	56	73	60	63	Giovani
Umwelt- und Naturschutz	42	45	50	43	38	47	36	42	26	Tutela dell'ambiente e della natura
Sanität	40	41	35	39	46	44	33	44	27	Sanità
Wohnpolitik	38	34	17	37	54	41	24	44	25	Politica abitativa
Kultur, Bildung und Forschung	34	36	31	39	35	33	44	34	34	Cultura, istruzione e ricerca
Arbeitsmarkt	32	32	23	39	34	29	40	28	44	Mercato del lavoro
Öffentlicher Verkehr	35	27	34	35	24	30	36	28	32	Trasporto pubblico
Integration und Zusammenleben	25	37	26	35	32	30	34	26	33	Integrazione e convivenza
Wirtschaftliche Entwicklung	35	21	23	31	30	26	33	27	41	Sviluppo economico
Soziale Fürsorge	19	30	21	23	28	26	20	15	24	Assistenza/ sociale
Familie	13	23	16	21	18	19	15	17	18	Famiglia
Unterstützung der Senioren	13	21	18	15	18	19	14	13	14	Sostegno alla terza età

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Meinungen zur Einwanderung

Im Vergleich zu 2016 verbessert sich die Einstellung der 14-25-jährigen Südtiroler und Südtirolerinnen zum Thema Einwanderung.

So nehmen prozentuell die Jugendlichen ab, die sich mit den „negativen“ Behauptungen zum Thema Einwanderung einverstanden erklären, während die Zustimmung zu den „positiven“ Behauptungen wächst.

41% der 14-25-Jährigen (2016: 51%) sind der Auffassung, dass die Zunahme der Einwanderer die Verbreitung von Terrorismus und Kriminalität fördert; 40% (2016 waren es 50%) denken, dass Südtirol in Zukunft die Aufnahme von Einwanderern einschränken sollte, und 14% (2016: 24%) glauben, dass die Einwanderer den Einheimischen den Platz wegnehmen.

Opinioni sul tema immigrazione

Migliora rispetto al 2016 l'atteggiamento dei 14-25enni altoatesini nei confronti dell'immigrazione.

Diminuiscono infatti le percentuali di giovani che si trovano d'accordo con le affermazioni "negative" sul tema immigrazione, mentre aumenta l'accordo con le affermazioni "positive".

Il 41% dei 14-25enni (51% nel 2016) ritiene che l'aumento degli immigrati favorisca la criminalità e il terrorismo, il 40% (50% nel 2016) pensa che l'Alto Adige in futuro dovrebbe limitare l'arrivo di immigrati e il 14% (24% nel 2016) sostiene che gli immigrati portano via il lavoro alle persone del posto.

Graf. 5.10

Inwieweit stimmst du folgenden Aussagen in Bezug auf das Thema Einwanderung zu? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto sei d'accordo con le seguenti affermazioni sul tema immigrazione? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

Sehr Molto Ziemlich Abbastanza Wenig Poco Überhaupt nicht Per niente

- Die Zunahme der Einwanderer fördert die Verbreitung von Terrorismus und Kriminalität
L'aumento di immigrati favorisce la criminalità e il terrorismo
- Südtirol sollte in Zukunft die Aufnahme von Einwanderern einschränken
L'Alto Adige in futuro dovrebbe limitare l'arrivo di immigrati
- Die Einwanderer nehmen den Einheimischen die Arbeitsplätze weg
Gli immigrati portano via il lavoro alle persone del posto
- Die Anwesenheit von Einwanderern bereichert unser Leben, da sie den Austausch mit anderen Kulturen ermöglicht
La presenza di immigrati ci arricchisce, consente lo scambio con altre culture
- Südtirol könnte durchaus ein größeres Zeichen der Solidarität setzen
L'Alto Adige potrebbe dare un segnale ben più grande di solidarietà
- Der Sozialstaat könnte ohne Einwanderer gar nicht mehr funktionieren
Lo stato sociale non reggerebbe più senza immigrati



© astat 2022 - lr



Von 42% auf 56% steigt hingegen der Anteil der Jugendlichen, die Einwanderer als Be-

Cresce invece dal 42% al 56% la quota di giovani che pensa che gli immigrati siano una

reicherung für die Gesellschaft ansehen, von 36% al 48% der Anteil jener, laut denen Südtirol durchaus ein größeres Zeichen der Solidarität setzen könnte, und von 24% auf 30% der Anteil der Jugendlichen, laut denen der Sozialstaat ohne Einwanderer gar nicht mehr funktionieren könnte.

Die Korrelationen zwischen den Variablen, welche die Zustimmung zu den unterschiedlichen Behauptungen über die Einwanderung beschreiben, sind ziemlich hoch (absoluter Wert zwischen 0,2 und 0,7). Die Analyse der Hauptkomponenten zeigt, dass eine einzige Komponente 54% der Varianz erklärt. Das bedeutet, dass man meist von einer Gesamteinstellung gegenüber der Einwanderung sprechen kann (welche als Sympathie für oder Ablehnung der Ausländer bezeichnet werden kann), die nicht strukturiert, sondern eher oberflächlich ist und positiv mit allen „positiven“ Behauptungen und negativ mit allen „negativen“ Behauptungen zum Thema Einwanderung korreliert.

ricchezza per la società, dal 36% al 48% la quota di chi sostiene che l'Alto Adige potrebbe dare un segnale più grande di solidarietà, dal 24% al 30% la quota di chi ritiene che lo stato sociale non reggerebbe senza immigrati.

Le correlazioni tra le variabili che descrivono l'accordo con le diverse affermazioni sull'immigrazione sono abbastanza elevate (in valore assoluto comprese tra 0,2 e 0,7). Inoltre, l'analisi delle componenti principali mostra che un'unica componente spiega il 54% della varianza. Ciò significa che si può parlare, per lo più, di un atteggiamento complessivo nei confronti dell'immigrazione (che può essere descritto come simpatia o antipatia verso gli stranieri), non articolato ma piuttosto superficiale, correlato positivamente con tutte le affermazioni "positive" e negativamente con tutte le affermazioni "negative" sul tema immigrazione.

Tab. 5.8

Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Einwanderung

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Analisi delle componenti principali sul tema immigrazione

Giovani 14-25enni

EIGENVALUES OF THE CORRELATION MATRIX	Eigenvalue	Proportion	Cumulative
PRIN1	3,21	0,54	0,54
PRIN2	0,87	0,14	0,68
PRIN3	0,71	0,12	0,80
PRIN4	0,47	0,08	0,88
PRIN5	0,43	0,07	0,95
PRIN6	0,30	0,05	1,00

URSPRÜNGLICHE VARIABLEN	Gewichte in PRIN1 Pesi in PRIN1	VARIABILI ORIGINALI
Die Zunahme der Einwanderer fördert die Verbreitung von Terrorismus und Kriminalität	0,43	L'aumento di immigrati favorisce la criminalità e il terrorismo
Südtirol sollte in Zukunft die Aufnahme von Einwanderern einschränken	0,48	L'Alto Adige in futuro dovrebbe limitare l'arrivo di immigrati
Die Einwanderer nehmen den Einheimischen die Arbeitsplätze weg	0,39	Gli immigrati portano via il lavoro alle persone del posto
Die Anwesenheit von Einwanderern bereichert unser Leben, da sie den Austausch mit anderen Kulturen ermöglicht	-0,43	La presenza di immigrati ci arricchisce, consente lo scambio con altre culture
Südtirol könnte durchaus ein größeres Zeichen der Solidarität setzen	-0,40	L'Alto Adige potrebbe dare un segnale ben più grande di solidarietà
Der Sozialstaat könnte ohne Einwanderer gar nicht mehr funktionieren	-0,30	Lo stato sociale non reggerebbe più senza immigrati

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Insgesamt sind die jungen Frauen sowie die italienisch- und fremdsprachigen Jugendlichen nicht so ängstlich und offener gegenüber der Einwanderung als die jungen Männer und die deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen. Aus den Unterschieden nach Muttersprache lassen sich auch solche nach Wohngebiet schließen.

Was das Alter betrifft, sind vor allem die 22-25-Jährigen der Auffassung, dass die Einwanderungsströme eingeschränkt werden müssen und die Einwanderer die Kriminalität fördern.

Nel complesso le giovani donne e i giovani di madrelingua italiana e straniera hanno un atteggiamento meno timoroso e più aperto nei confronti dell'immigrazione rispetto ai giovani maschi e ai giovani di madrelingua tedesca e ladina. Dalle differenze per madrelingua conseguono quelle territoriali.

Relativamente all'età, i 22-25enni sono i più favorevoli a limitare il flusso migratorio e i più convinti che l'aumento degli immigrati accresca la criminalità.

Tab. 5.9

Jugendliche, die einigen Aussagen zum Thema Einwanderung sehr oder ziemlich zustimmen, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Giovani che concordano molto o abbastanza con alcune affermazioni sul tema immigrazione per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Die Zunahme der Einwanderer fördert die Verbreitung von Terrorismus und Kriminalität	Südtirol sollte in Zukunft die Aufnahme von Einwanderern einschränken	Die Einwanderer nehmen den Einheimischen die Arbeitsplätze weg	Die Anwesenheit von Einwanderern bereichert unser Leben, da sie den Austausch mit anderen Kulturen ermöglicht	Südtirol könnte durchaus ein größeres Zeichen der Solidarität setzen	Der Sozialstaat könnte ohne Einwanderer gar nicht mehr funktionieren	
	L'aumento di immigrati favorisce la criminalità e il terrorismo	L'Alto Adige in futuro dovrebbe limitare l'arrivo di immigrati	Gli immigrati portano via il lavoro alle persone del posto	La presenza di immigrati ci arricchisce, consente lo scambio con altre culture	L'Alto Adige potrebbe dare un segnale ben più grande di solidarietà	Lo stato sociale non reggerebbe più senza immigrati	
Geschlecht							Genere
Männer	44	43	16	49	43	28	Maschi
Frauen	37	36	11	63	53	32	Femmine
Altersklasse (Jahre)							Classe di età (anni)
14-17	37	35	15	55	49	24	14-17
18-21	39	39	13	59	50	32	18-21
22-25	46	45	13	53	45	33	22-25
Muttersprache							Madrelingua
Deutsch	44	43	14	51	43	30	Tedesco
Italienisch	36	35	11	68	59	25	Italiano
Ladinisch	49	52	21	50	48	33	Ladino
Andere Sprache	16	13	6	69	66	38	Altra lingua
Wohngebiet							Zona abitativa
Bozen	37	36	11	66	60	29	Bolzano
Ladinien	42	49	20	53	48	32	Ladinia
Andere Gemeinden	42	40	14	54	45	30	Altri comuni
Insgesamt	41	40	14	56	48	30	Totale
Insgesamt 2016	51	50	24	42	36	24	Totale 2016

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Meinungen zum Patriotismus

Insgesamt sinkt die Befürwortung des Patriotismus gegenüber 2016 leicht.

59% der Südtiroler Jugendlichen (mit einer Abnahme gegenüber 2016, als es noch 65% waren) sind der Meinung, dass eine Gesellschaft ohne Heimat und Identität verloren ist. Etwa ebenso viele (56%; 2016 waren es 58%) denken, dass der Patriotismus wichtig ist, um die lokale Kultur und Tradition zu bewahren.

Parallel dazu wächst, wenn auch nur wenig, das Bewusstsein über die möglichen negativen Aspekte des Patriotismus. Noch verbreiteter ist die Meinung, dass Patriotismus auch gefährlich sein kann (84% gegenüber 81% im Jahr 2016). Die Überzeugung, dass Patriotismus schlussendlich immer zu Konflikten führt, wird hingegen von 46% der Jugendlichen (42% im Jahr 2016) geteilt.

Opinioni sul tema patriottismo

Globalmente diminuisce leggermente rispetto al 2016 il favore nei confronti del patriottismo.

Il 59% dei giovani altoatesini (in calo rispetto al 65% del 2016) ritiene che senza identità e senza patria/heimat una società sia persa. Circa altrettanti (56%, 58% nel 2016) pensano che il patriottismo sia importante per conservare la cultura e le tradizioni locali.

Parallelamente cresce, anche se di poco, la consapevolezza dei possibili aspetti negativi del patriottismo. Ancora più diffusa risulta infatti l'opinione che il patriottismo possa rivelarsi anche pericoloso (84%, 81% nel 2016). La convinzione che il patriottismo porti sempre a dei conflitti è invece condivisa dal 46% dei giovani (42% nel 2016).

Graf. 5.11

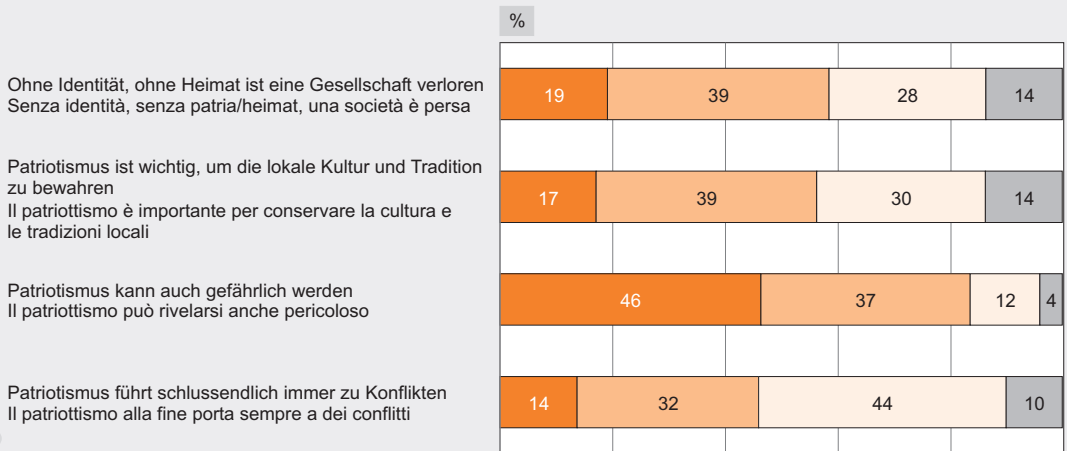
Inwieweit stimmst du folgenden Aussagen in Bezug auf das Thema Patriotismus zu? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto sei d'accordo con le seguenti affermazioni sul patriottismo? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

■ Sehr Molto
 ■ Ziemlich Abbastanza
 ■ Wenig Poco
 ■ Überhaupt nicht Per niente



Die Korrelationen zwischen den Variablen, welche die Zustimmung zu den einzelnen Behauptungen über den Patriotismus beschreiben, sind ziemlich hoch (absoluter Wert zwischen 0,2 und 0,6). Auch in diesem Fall zeigt die Analyse der Hauptkomponenten, dass eine einzige Komponente den Großteil der Varianz erklärt (53%). Das bedeutet, dass man meist von einer Gesamteinstellung gegenüber dem Patriotismus sprechen kann, die positiv mit allen positiven Behauptungen und negativ mit den Behauptungen gegen den Patriotismus korreliert.

Le correlazioni tra le variabili che descrivono l'accordo con le diverse affermazioni sul patriottismo sono abbastanza elevate (in valore assoluto comprese tra 0,2 e 0,6). Anche in questo caso l'analisi delle componenti principali mostra che un'unica componente spiega la maggior parte della varianza (53%). Ciò significa che si può parlare, per lo più, di un atteggiamento complessivo nei confronti del patriottismo, correlato positivamente con le affermazioni a favore e negativamente con le affermazioni contro il patriottismo.

Tab. 5.10

Analyse der Hauptkomponenten zum Thema Patriotismus

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Analisi delle componenti principali sul tema patriottismo

Giovani 14-25enni

EIGENVALUES OF THE CORRELATION MATRIX	Eigenvalue	Proportion	Cumulative
PRIN1	2,13	0,53	0,53
PRIN2	0,97	0,24	0,77
PRIN3	0,53	0,14	0,91
PRIN4	0,38	0,09	1,00

URSPRÜNGLICHE VARIABLEN	Gewichte in PRIN1 Pesi in PRIN1	VARIABILI ORIGINALI
Ohne Identität, ohne Heimat ist eine Gesellschaft verloren	0,51	Senza identità, senza patria/heimat, una società è persa
Patriotismus ist wichtig, um die lokale Kultur und Tradition zu bewahren	0,55	Il patriottismo è importante per conservare la cultura e le tradizioni locali
Patriotismus kann auch gefährlich werden	-0,44	Il patriottismo può rivelarsi anche pericoloso
Patriotismus führt schlussendlich immer zu Konflikten	-0,50	Il patriottismo alla fine porta sempre a dei conflitti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Insgesamt neigen die jungen Männer und die minderjährigen Jugendlichen etwas mehr zum Patriotismus als die jungen Frauen und die volljährigen Jugendlichen.

Nel complesso i giovani maschi e i minorenni hanno un atteggiamento leggermente più favorevole nei confronti del patriottismo rispetto alle giovani donne e ai maggiorenni.

Unter den deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen wird ein höherer Anteil an Befürwortern der Behauptung „Ohne Identität, ohne Heimat ist eine Gesellschaft verloren“ als unter den italienischsprachigen Jugendlichen verzeichnet (61% und 60% gegen 49%), vielleicht, weil das Wort „Identität“ mit

Tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina si osserva una percentuale più alta che tra i giovani di madrelingua italiana di coloro che sono d'accordo con l'affermazione “senza identità, senza patria/heimat una società è persa” (61% e 60% contro 49%), forse perché alla parola “identità” viene affiancato il

dem Begriff „Heimat“ verbunden wird. Die These, dass die deutsch- und ladinischsprachigen Jugendlichen eher den Patriotismus (wahrscheinlich auf ein Gebiet und nicht so sehr auf einen Staat bezogen) als die italienischsprachigen Jugendlichen befürworten, wurde auch dadurch bestätigt, dass erstere weniger der Meinung sind, Patriotismus führe schlussendlich immer zu Konflikten (43% und 44% gegenüber 55%).

concetto di “heimat”. L’ipotesi di un maggior favore nei confronti del patriottismo (riferito probabilmente a un territorio piuttosto che a uno stato) tra i giovani di madrelingua tedesca e ladina rispetto a quelli di madrelingua italiana viene anche supportata da una minore condivisione tra i primi dell’opinione che il patriottismo porti sempre a dei conflitti (43% e 44% contro 55%).

Tab. 5.11

Jugendliche, die einigen Aussagen zum Thema Patriotismus sehr oder ziemlich zustimmen, nach Geschlecht, Altersklasse, Muttersprache und Wohngebiet - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Giovani che concordano molto o abbastanza con alcune affermazioni sul patriottismo per genere, classe di età, madrelingua e zona abitativa - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Ohne Identität, ohne Heimat ist eine Gesellschaft verloren Senza identità, senza patria/heimat, una società è persa	Patriotismus ist wichtig, um die lokale Kultur und Tradition zu bewahren Il patriottismo è importante per conservare la cultura e le tradizioni locali	Patriotismus kann auch gefährlich werden Il patriottismo può rivelarsi anche pericoloso	Patriotismus führt schlussendlich immer zu Konflikten Il patriottismo alla fine porta sempre a dei conflitti	
Geschlecht					Genere
Männer	60	59	81	43	Maschi
Frauen	58	53	87	49	Femmine
Altersklasse (Jahre)					Classe di età (anni)
14-17	60	59	76	43	14-17
18-21	58	54	87	49	18-21
22-25	58	56	87	46	22-25
Muttersprache					Madrelingua
Deutsch	61	56	85	43	Tedesco
Italienisch	49	60	85	55	Italiano
Ladinisch	60	58	73	44	Ladino
Andere Sprache	54	47	70	49	Altra lingua
Wohngebiet					Zona abitativa
Bozen	51	58	85	55	Bolzano
Ladinien	63	59	82	44	Ladinia
Andere Gemeinden	60	56	83	44	Altri comuni
Insgesamt	59	56	84	46	Totale
Insgesamt 2016	65	58	81	42	Totale 2016

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



6 Werthaltungen, Lebensentwürfe, berufliche Ziele

Valori, progetti di vita, obiettivi professionali

Stefano Lombardo

Werthaltungen

„Werte unterscheiden sich von den Vorlieben, weil sie angeben, was wünschenswert ist, und nicht, was gewünscht wird, sie haben somit ein Sein-Müssen zur Folge“. Diese Behauptung des Anthropologen Clyde Kluckhohn erinnert uns daran, dass wir beim Wort „Werte“ zu oft an gesellschaftliche Umstände, an Personen, die sich um das Image sorgen, bzw. an ein historisch und geografisch variables Phänomen denken.

Somit geht der Ethik jene natürliche, eigenständige Moral verloren, die sich mit zunehmender Gefühlsreife der Person (und die an der Spitze der Bedürfnispyramide nach Maslow steht) entwickelt.

Dies vorausgeschickt gehen wir nun zu den Antworten der Jugendlichen auf die Frage, was denn jetzt „Mode“ sei, über.

Über vier von fünf Jugendlichen lieferten folgende vier Antworten: „Karriere machen“, „Erfolg haben“, „Verantwortung übernehmen“ und „Treue“.

Einige Antworten wurden häufiger von Frauen geliefert: „Solidarität“ und „Ehrlichkeit“, aber auch „Politik“ und „Heiraten“ verzeichnen einen geschlechtsbedingten Unterschied von neun oder mehr Prozentpunkten.

Im Vergleich zu 2016 steigen um mindestens zehn Punkte: „Karriere machen“, „Sich selbstständig machen“, „Markenkleidung tragen“

Valori

"I valori si distinguono dalle preferenze perché indicano ciò che è desiderabile e non ciò che è desiderato, comportano cioè un dover-essere". Questa affermazione dell'antropologo Clyde Kluckhohn ci ricorda quanto troppo spesso pensiamo ai valori come fatto sociale, di chi si preoccupa dell'immagine, oltre che come fenomeno variabile storicamente e geograficamente.

Viene così a mancare all'etica la morale naturale, autonoma, che si sviluppa col progredire della maturità sentimentale della persona, ovvero la punta della piramide dei bisogni di Maslow.

Fatta questa premessa, vediamo le risposte dei giovani alla domanda su cosa sia "di moda".

Quattro risposte vengono date da oltre quattro giovani su cinque: "far carriera", "avere successo", "assumersi responsabilità" e "fedeltà".

Alcune risposte hanno frequenze più alte tra le ragazze: "solidarietà" e "onestà", ma anche "politica" e "sposarsi" registrano nove punti percentuali o più di differenza di genere.

Rispetto al 2016 aumentano di almeno dieci punti: "far carriera", "rendersi autonomi", "indossare vestiti di marca" e "ubriacarsi". Risultano

und „Sich betrinken“. Werte wie „Höflichkeit“, „Ehrlichkeit“ (somit moralische Werthaltungen), aber auch „Heiraten“ und „Religion“ verzeichnen bedeutsame Einbußen.

Es sei auf jeden Fall darauf hingewiesen, dass der zunehmende Leistungsdruck und Hedonismus mit einem größeren Willen nach Unabhängigkeit und Selbständigkeit einhergeht.

tano in calo netto invece i valori di "cortesia", "onestà" (quindi i valori etici), ma anche "sposarsi" e "religione".

Non sfugga comunque come l'aumento di competizione e edonismo vada in parallelo con la maggior volontà di indipendenza e autonomia.

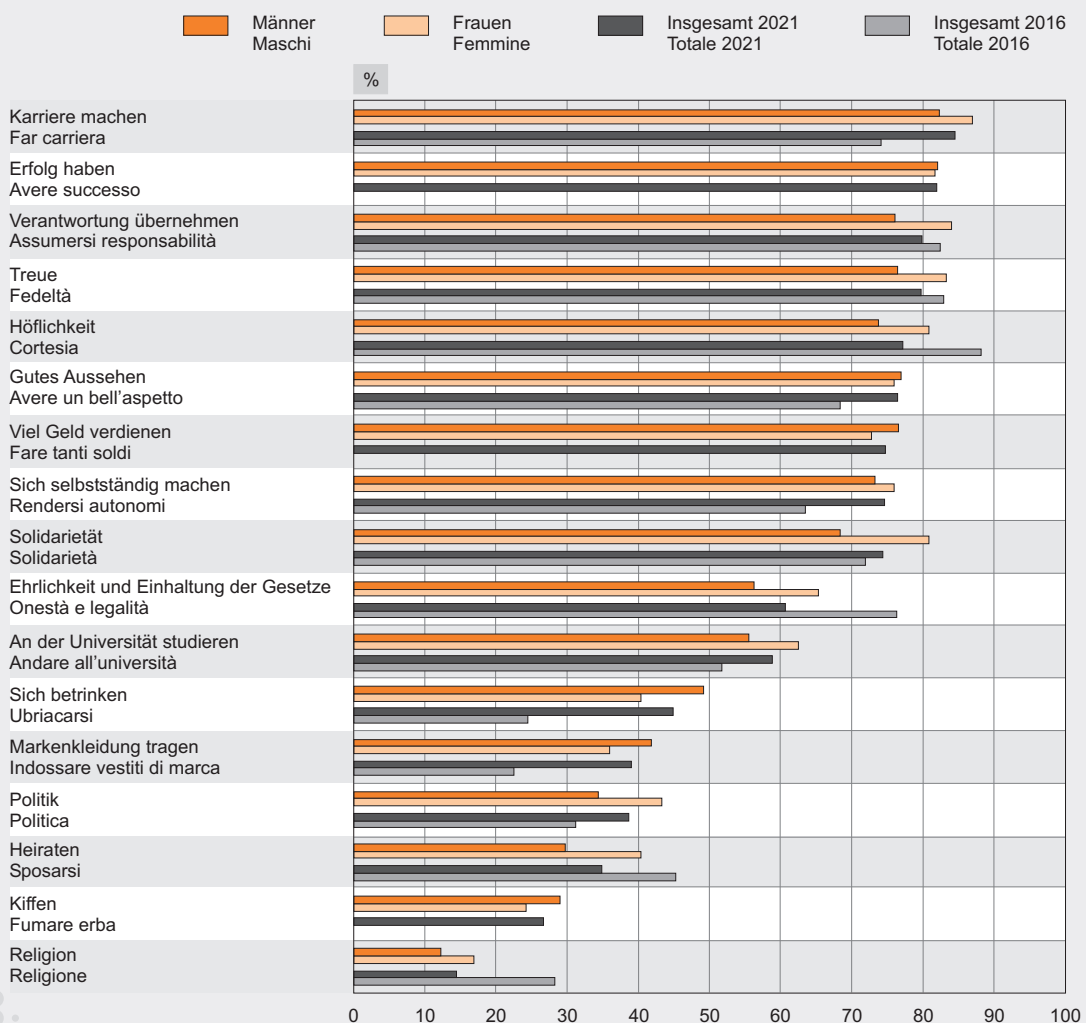
Graf. 6.1

Was ist deiner Meinung nach „in“ und was ist „out“? Antworten „in“, nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Per te cosa è "in" e cosa è "out"? Risposte "in", per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni





Wie sehr sich ein Wertesystem von einer Menschengruppe zur anderen ändern kann, zeigt uns die Tabelle, welche die Antworten nach Sprachgruppe betrachtet. In der Tabelle sind die ersten sechs Positionen (von 17 möglichen Antworten) aufgelistet.

Der Unterschied zwischen italienischsprachigen und deutschsprachigen Jugendlichen ist sehr groß; sie haben nur wenig gemeinsam. Bei den deutschsprachigen Jugendlichen sind die ersten vier Plätze mit Elementen der sozialen Konkurrenz belegt, die wiederum unter den Erstplatzierten der italienischsprachigen Jugendlichen vollkommen fehlen. Letztere bevorzugen Selbständigkeit und Verantwortung. Die Ladinier liegen ziemlich genau dazwischen, während die anderssprachigen Jugendlichen eher den italienischsprachigen ähneln.

Quanto un sistema valoriale cambi da un gruppo umano all'altro lo si vede dalla tabella che disaggrega le risposte per gruppo linguistico. In graduatoria, vediamo le prime sei posizioni (su 17 risposte possibili).

La differenza tra i giovani di madrelingua italiana e quelli di madrelingua tedesca è molto forte con pochi elementi simili. I giovani di madrelingua tedesca hanno ai primi quattro posti tutti item di competizione sociale che sono invece assenti nei primi posti dei giovani di madrelingua italiana che privilegiano autonomia/responsabilità. I ladini sono un po' a metà tra i due, mentre gli alloglotti sono più simili agli italiani.

Tab. 6.1

Was ist deiner Meinung nach „in“ und was ist „out“? Antworten „in“, nach Muttersprache - 2021
 Rangliste; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Per te cosa è "in" e cosa è "out"? Risposte "in", per madrelingua - 2021
 Graduatoria; giovani 14-25enni

	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua
1'	Sich selbstständig machen Rendersi autonomi	Erfolg haben Avere successo	Karriere machen Far carriera	Verantwortung übernehmen Assumersi responsabilità
2'	Verantwortung übernehmen Assumersi responsabilità	Karriere machen Far carriera	Höflichkeit Cortesia	Sich selbstständig machen Rendersi autonomi
3'	Höflichkeit Cortesia	Gutes Aussehen Avere un bell'aspetto	Erfolg haben Avere successo	Karriere machen Far carriera
4'	Ehrlichkeit und Einhaltung der Gesetze Onestà e legalità	Viel Geld verdienen Fare tanti soldi	Verantwortung übernehmen Assumersi responsabilità	Ehrlichkeit und Einhaltung der Gesetze Onestà e legalità
5'	Treue Fedeltà	Treue Fedeltà	Sich selbstständig machen Rendersi autonomi	Treue Fedeltà
6'	Solidarität Solidarietà	Verantwortung übernehmen Assumersi responsabilità	Gutes Aussehen Avere un bell'aspetto	Solidarität Solidarietà

Lebensentwürfe; Partnerbeziehungen

Die Frage über die Ziele, die eine Person in ihrem Leben erreichen möchte, gibt uns etwas mehr Aufschluss über die Wünsche und somit die Psychologie der Person. Dabei wird deutlich, dass die soziale Erwünschtheit nicht

Progetti di vita; il rapporto di coppia

Un'idea più completa dei desideri e quindi della psychologia della persona può darcela la domanda sugli obiettivi che si intendono raggiungere nella vita. La desiderabilità sociale si dimostra così non prioritaria e la risposta

Vorrang hat und die Antwort „Erfolg haben“ im unteren Teil der Rangliste zu finden ist.

Zwei Antworten werden häufiger von Frauen genannt: „Die Welt kennenlernen“ und „Möglichst viel erleben“. Männer hingegen nennen häufiger „Viel Geld haben“ und „Viele Freunde haben“.

Im Vergleich zur vorhergehenden Ausgabe verlieren „Viele Freunde haben“, „Sicherer Arbeitsplatz“ und „Eigene Familie mit Kindern gründen“ an Positionen.

"avere successo" spesso fornita alla domanda precedente si colloca nelle parti basse della classifica.

Due risposte vengono date di più dalle ragazze: "conoscere il mondo" e "fare più esperienze possibili", mentre più maschili sono "avere tanti soldi" e "avere tanti amici".

Rispetto alla precedente edizione, risultano in diminuzione "avere tanti amici", "un lavoro sicuro" e "avere una famiglia e dei figli".

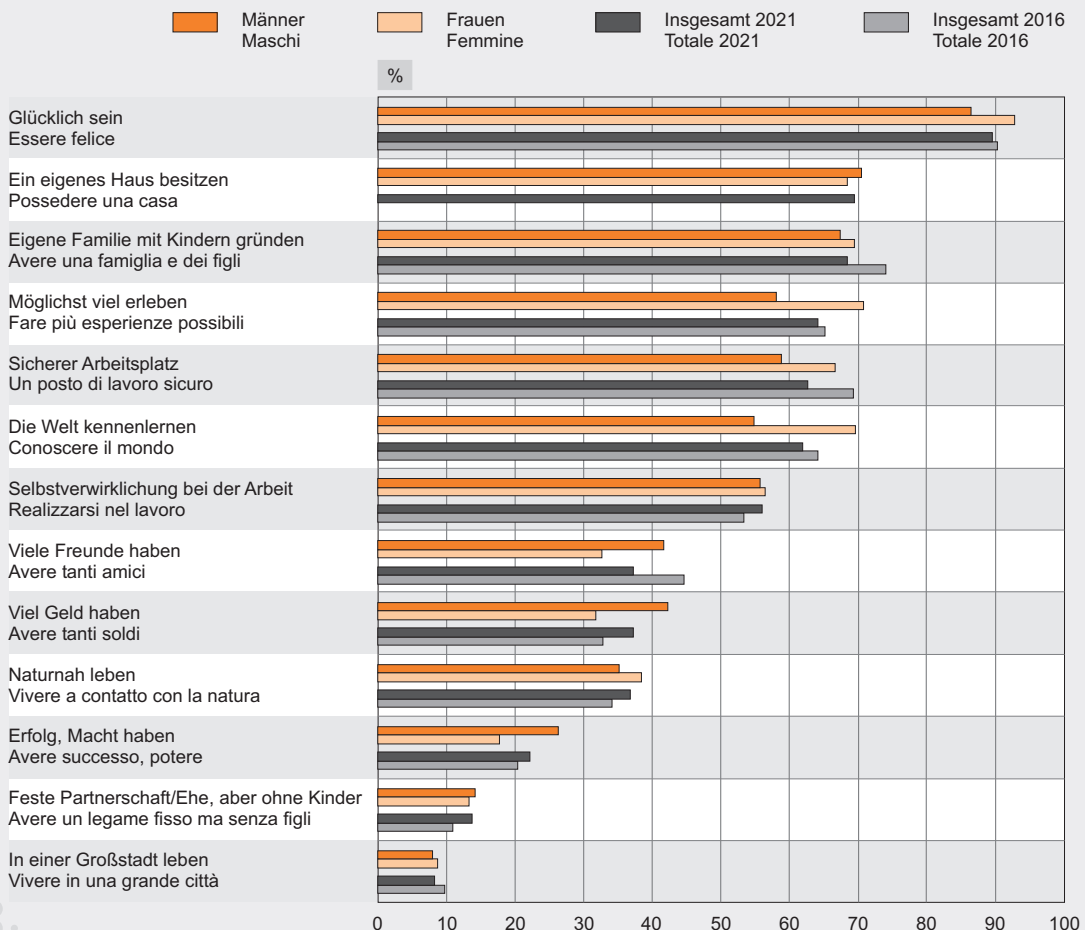
Graf. 6.2

Welche Ziele möchtest du in deinem Leben erreichen? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali obiettivi intendi raggiungere nella vita? Per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



Die Voraussetzungen für eine gelungene Partnerschaft sind weiterhin Respekt, Treue, Verständnis und Bereitschaft zum Dialog (alle über 80%). In größerem Abstand folgen die anderen Antworten, so etwa eine glückliche sexuelle Beziehung und die gemeinsame Führung des Haushaltes.

Presupposti per un buon rapporto di coppia rimangono come nelle precedenti edizioni stima, fedeltà, comprensione e disponibilità al dialogo, tutti sopra l'80%. Seguono con un certo distacco le altre risposte tra le quali l'intesa sessuale e la gestione comune delle cose familiari.

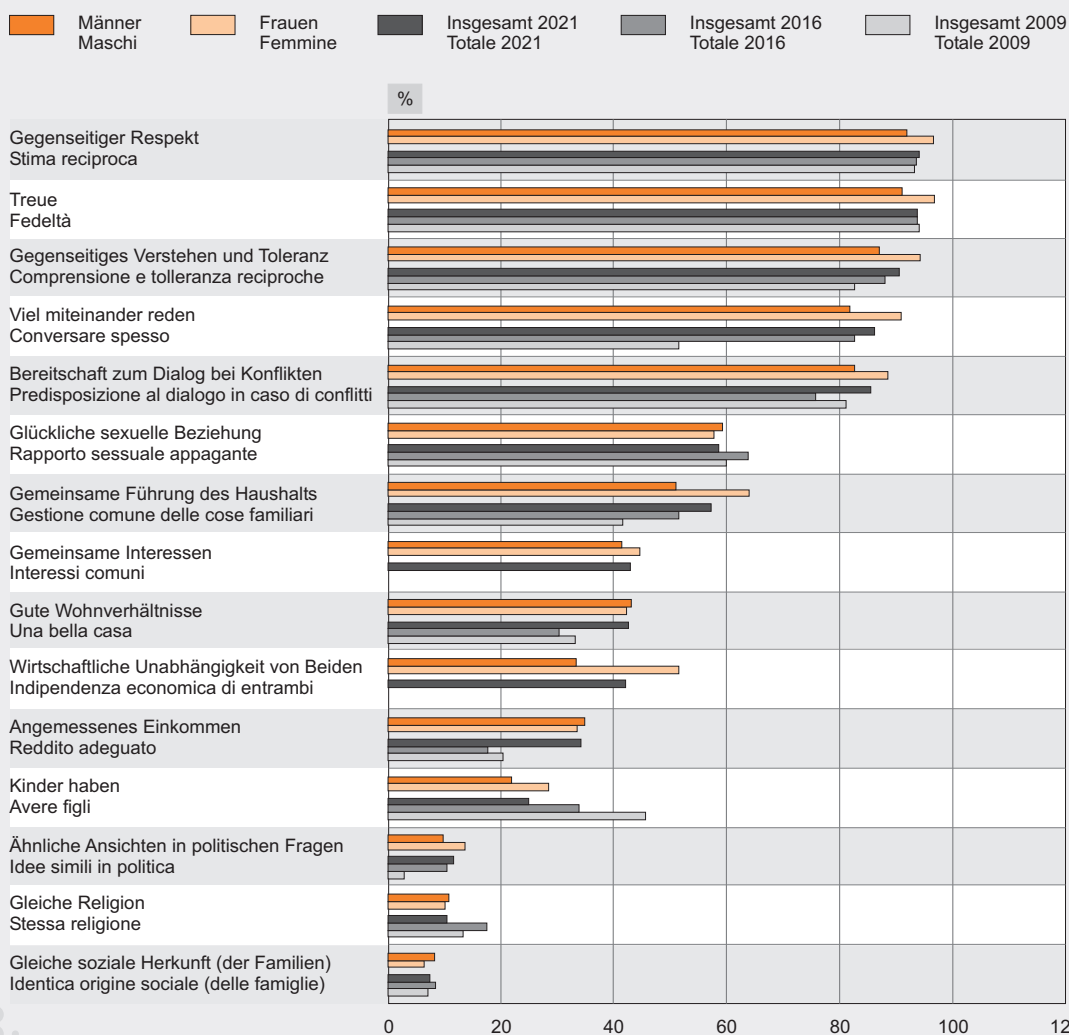
Graf. 6.3

Wie wichtig sind die folgenden Elemente in einer Beziehung? Nach Geschlecht - 2009, 2016 und 2021

Prozentwerte, Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto sono importanti i seguenti elementi in un rapporto di coppia? Per genere - 2009, 2016 e 2021

Valori percentuali, giovani 14-25enni



Es steigt hingegen die Bedeutung der Antworten „Angemessenes Einkommen“ und „Gute Wohnverhältnisse“, die allerdings noch immer im mittleren Bereich liegen. An Bedeutung verlieren „Kinder haben“ (-9 Punkte im Vergleich zu 2016 und -21 Punkte im Vergleich zu 2009: von 46% auf 25%) und „Gleiche Religion“.

Die „weiblichste“ Antwort ist „Wirtschaftliche Unabhängigkeit von beiden“. Auch die Antwort „Gemeinsame Führung des Haushalts“ wird hauptsächlich von Frauen genannt.

In aumento l'importanza di "reddito adeguato" e "bella casa", benché ancora collocati metà classifica. Diminuiscono di importanza "avere figli" (di 9 punti rispetto al 2016 e di 21 punti rispetto al 2009: da 46% a 25%) e "condividere la stessa religione".

La risposta più "femminile" è l'"indipendenza economica di entrambi". Anche "gestione comune delle cose familiari" è decisamente più menzionata dalle femmine.

Berufliche Ziele

Wir haben bereits festgestellt, dass die zwei Wünsche der beruflichen Selbstverwirklichung und des sicheren Arbeitsplatzes eine ähnliche und recht große Bedeutung einnehmen. Die zwei Elemente stehen somit nicht im Widerspruch zueinander; die Jugendlichen wünschen sich eine Arbeit, die gleichzeitig stabil und interessant ist.

Betrachten wir nun weitere berufliche Ziele.

Auch in diesem Fall finden wir „nützliche“ Aspekte („Guter Verdienst“, aber auch „Flexible Arbeitszeiten“) neben Aspekten der Selbstverwirklichung („Die eigenen individuellen Fähigkeiten entwickeln“, aber auch „Kontakt mit Menschen“).

Das Element der Leistung, das wir zuvor unter den Werthaltungen (Karriere machen) gefunden haben, wird hier im Zuge einer genaueren Fokussierung auf das Thema in keiner Weise bestätigt, da sich nur 8% eine prestigeträchtige Arbeit wünschen.

Überraschend ist der unerhebliche Unterschied nach Altersstufen, mit Ausnahme der Reisemöglichkeiten, die vor allem ein Wunsch der Jüngeren sind.

Obiettivi professionali

Avevamo già visto prima che i due desideri di realizzarsi nel lavoro e avere un lavoro sicuro si collocano su livelli di importanza simili tra loro oltre che abbastanza alti. Dunque, i due elementi non sono antitetici; i giovani vogliono un lavoro che sia al contempo stabile e interessante.

Vediamo adesso ulteriori obiettivi professionali.

Di nuovo notiamo il coesistere di aspetti di "utilità" ("guadagnare tanto", ma anche "orario flessibile") con aspetti di realizzazione della persona ("sviluppare le proprie capacità", ma anche il "contatto con le persone").

L'elemento competitivo notato prima nei valori (far carriera) non si conferma minimamente focalizzandosi meglio sull'argomento, dal momento che solo l'8% vuole un lavoro prestigioso.

Sorprende la non significativa differenza per età delle risposte con l'eccezione della possibilità di viaggiare, che rimane sogno dei più giovani.

Tab. 6.2

Welche Eigenschaften sollte die für dich geeignete Arbeit haben? Nach Altersklassen - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quali caratteristiche dovrebbe avere il lavoro adatto a te? Per classe di età - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Altersklasse (Jahre) Classe di età (anni)				
	14-17	18-21	22-25	Insgesamt Totale	
Guter Verdienst	62	61	55	59	Che mi faccia guadagnare molto
Hervorhebung meiner individuellen Fähigkeiten	39	53	47	46	Che metta in risalto le mie capacità individuali
Im Kontakt mit Menschen	43	45	50	46	A contatto con le persone
Flexible Arbeitszeiten	39	42	43	42	Con orario flessibile
Möglichkeit, anderen zu helfen	31	29	30	30	Di aiuto agli altri
Selbstständig	28	27	28	28	Autonomo
Viele Reisemöglichkeiten	31	25	17	24	Che mi permetta di viaggiare
Handarbeit	21	15	17	18	Manuale
Intellektuell	12	18	17	16	Intellettuale
Im Kontakt mit der Natur	14	12	21	16	A contatto con la natura
Prestigeträchtig	7	9	9	8	Prestigioso
Im Büro	8	8	7	8	D'ufficio

Die Jugendlichen erkennen die Bedeutung des Studiums und zweifelsohne auch der Sprachkenntnisse in der Berufswelt an. Sie scheinen sich jedoch weniger der Dynamik der sozialen Mobilität bewusst zu sein, da die Herkunftsfamilie unter den Elementen, die für den Beruf nützlich sind, an letzter Stelle steht. Andererseits ist zu berücksichtigen, dass die soziale Abstammung ein indirekter Faktor ist und daher die Vergleichbarkeit mit den anderen Faktoren nicht vollständig ist.

I giovani riconoscono l'importanza dello studio per il mondo del lavoro e senz'altro anche della conoscenza delle lingue. Sembrano invece meno consapevoli delle dinamiche della mobilità sociale, in quanto la famiglia di provenienza è collocata all'ultimo posto tra gli elementi che aiutano nel mondo del lavoro. È vero d'altro canto che l'estrazione sociale è un fattore indiretto e che quindi la confrontabilità con gli altri fattori non è piena.

Tab. 6.3

Welche Elemente helfen jungen Menschen am meisten bei der Arbeitssuche? - 2021

Rangliste; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Secondo te quali elementi aiutano di più i giovani a trovare lavoro? - 2021

Graduatoria; giovani 14-25enni

1'	Akademische Qualifikation	Titolo di studio accademico
2'	Kenntnisse in mehreren Sprachen	Conoscenza di più lingue
3'	Praktikum, Stage	Tirocinio, stage
4'	Ausbildungskurse nach der Schule	Corsi di formazione dopo la scuola
5'	Herkunftsfamilie	Famiglia di provenienza

Eurostat hatte bereits darauf hingewiesen: In Italien suchen über 80% der Menschen über Bekanntschaften, Freunde, Verwandte und persönliche Kontakte Arbeit. Dass dieser Kanal prioritär ist, glauben wohl auch die Südtiroler Jugendlichen.

Lo aveva già segnalato Eurostat: in Italia oltre l'80% delle persone cerca lavoro tramite conoscenze, amici, parenti, contatti personali. Alla priorità di questo canale credono anche i giovani altoatesini.

Die Südtiroler Jugendlichen schreiben der Lehre eine große Bedeutung zu und schauen kaum auf den öffentlichen Dienst.

Riconosciuta l'importanza dell'apprendistato, i giovani altoatesini sembrano guardare poco all'impiego pubblico.

Tab 6.4

Wie können junge Menschen deiner Meinung nach leichter einen Arbeitsplatz finden? - 2021

Rangliste; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Secondo te in che modo i giovani possono trovare lavoro più facilmente? - 2021

Graduatoria; giovani 14-25enni

1'	Empfehlungen/Bekanntschaften	Raccomandazioni/conoscenze
2'	Lehre	Apprendistato
3'	Suchanzeigen im Internet (eJobBörse)	Ricerca annunci su internet (borsa lavoro)
4'	Arbeitsservice	Ufficio Servizio Lavoro
5'	Öffentliche Wettbewerbe	Concorsi pubblici
6'	Glück	Fortuna



7 Religion

Religione

Stefano Lombardo

Bedeutung der Religion

Im Zuge einer jüngsten Umfrage unter den 14-16-Jährigen haben 81% der Jugendlichen erklärt, Christen zu sein, und 13%, keiner Religionsgemeinschaft anzugehören.

Importanza della religione

A un recente sondaggio (svolto tra i 14-16enni) l'81% dei giovani ha detto di essere cristiano e il 13% di non appartenere ad alcuna Comunità religiosa.

Tab. 7.1

Zu welcher Religionsgemeinschaft gehörst du? - 2020

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-16 Jahren

A quale Comunità religiosa appartieni? - 2020

Composizione percentuale; giovani 14-16enni

	%	
Zu einer christlichen	81	Cristiana
Zu einer islamischen	3	Islamica
Zu einer anderen	***	Altra
Zu keiner	13	A nessuna comunità
Antwortet nicht	***	Non risponde

Quelle: Euregio/ASTAT Umfrage "Lebenswelten Südtirol"

Fonte: Euregio/ASTAT indagine "realtà di vita Alto Adige"

Die Antworten auf eine solche Frage vermitteln uns jedoch kein Bild über die spirituellen Überzeugungen, sondern geben vor allem eine kulturelle Zugehörigkeit wieder.

Jedem vierten Jugendlichen ist die Religion sehr oder ziemlich wichtig. In fünf Jahren ist dieser Anteil um mehr als zehn Punkte gesunken (von 36% auf 25%). Für jeden dritten Jugendlichen ist die Religion unwichtig. Auch der Anteil an Jugendlichen, die keine Antwort auf diese Frage liefern, ist gesunken.

Risposte a una domanda così posta non ci danno però idea del livello di convinzione spirituale e possono individuare più che altro un'appartenenza culturale.

Per un giovane su quattro la religione è molto o abbastanza importante. Il calo di questa frequenza in cinque anni è di oltre dieci punti (da 36% a 25%). Per un giovane su tre la religione non ha nessuna importanza. Si noti anche il calo di quanti non se la sentono di rispondere a domande su questo argomento.

Tab. 7.2

Wie wichtig ist für dich Religion? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto è importante per te la religione? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	2021	2016	% Veränderung Variazione %	
Sehr wichtig	5	6	-1	Molto importante
Ziemlich wichtig	20	29	-9	Abbastanza importante
Wenig wichtig	35	35	-	Poco importante
Überhaupt nicht wichtig	35	21	14	Per niente importante
Ich möchte nicht antworten	5	9	-4	Preferisco non rispondere

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

In dieser Variablen werden bedeutende Unterschiede nach Sprachgruppe der Befragten deutlich. Die italienischsprachigen Jugendlichen messen der Religion am wenigsten Bedeutung zu; die deutschsprachigen liegen im Landesdurchschnitt; die Ladiner platzieren sich auf eine viel höhere Ebene (doppelt so hoher Prozentsatz als die italienischsprachigen Jugendlichen).

Sehr viel Bedeutung wird der Religion hingegen von den „anderssprachigen“ Jugendlichen beigemessen, wo die Religion für fast 50% wichtig ist. Dieses Ergebnis entspricht jenem der ausländischen Bürger und Bürgerinnen.

Su questa variabile si notano notevoli differenze sulla base del “gruppo linguistico” dell’intervistato. I giovani di madrelingua italiana sono il gruppo che dà la minore importanza alla religione; quelli di madrelingua tedesca sono al livello della media provinciale; i ladini si collocano ad un livello più alto (percentuale doppia degli italiani).

Molto alta l’importanza data alla religione dagli “alloglotti”: quasi metà ne dà importanza. Questo risultato va in parallelo con quello dei cittadini stranieri.

Tab. 7.3

Wie wichtig ist für dich Religion? Nach Muttersprache - 2021

Antworten „sehr“ + „ziemlich wichtig“: Prozentwerte, Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quanto è importante per te la religione? Per madrelingua - 2021

Risposte "molto" + "abbastanza importante" Valori percentuali, giovani 14-25enni

	%	
Italienisch	18	Italiano
Deutsch	24	Tedesco
Ladinisch	33	Ladino
Andere Sprache	47	Altra lingua

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Religion als Bezugspunkt

Für 3% der Jugendlichen sind die religiösen Institutionen und Gemeinschaften ein Bezugspunkt in Fragen der Sexualmoral (Verhütung, Homosexualität, etc.). Dabei sind keine geschlechtlichen Unterschiede zu verzeichnen. Auch hier wird ein Abwärtstrend beobachtet; die Personen, welche die religiösen Institutionen als einen Bezugspunkt in Bezug auf solche Themen sehen, gehen allmählich gegen Null zu. Auch der Anteil der Jugendlichen, die diese Frage nicht beantworten möchten, schwindet, während immer mehr aussagen, sich diese Frage nie gestellt zu haben.

La religione come punto di riferimento

Per il 3% dei giovani le istituzioni e le comunità religiose, sono un punto di riferimento sulle questioni di morale sessuale (contraccezione, omosessualità, ecc.). Non esistono differenze di genere. La frequenza ha proseguito la tendenza al calo, anzi siamo ormai prossimi alla scomparsa di quanti vedono le istituzioni religiose come riferimenti su tali tematiche. Diminuiscono anche quanti si fanno problemi a rispondere alla domanda, mentre si nota una percentuale comunque alta di chi non si era nemmeno mai posto la questione.

Tab. 7.4

Sind für dich religiöse Institutionen oder Gemeinschaften in Fragen der Sexualmoral ein Bezugspunkt? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Per te, le istituzioni e/o le comunità religiose, sulle questioni di morale sessuale sono un punto di riferimento? Per genere - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt 2021 Totale 2021	Insgesamt 2016 Totale 2016	
Nein	71	75	73	63	No
Ja	3	3	3	5	Sì
Weiß nicht	18	16	17	22	Non so
Ich möchte nicht antworten	8	6	7	11	Preferisco non rispondere

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Etwas höher, aber immer noch auf sehr niedrigem Niveau, ist der Anteil der Jugendlichen, die den religiösen Einrichtungen zu ethischen oder politischen Fragen Gehör schenken. Zwischen den Südtiroler Volksgruppen wird dabei kein Unterschied deutlich; nur unter den anderssprachigen Jugendlichen sind etwas höhere Prozentsätze zu verzeichnen. Letztere Bevölkerungsgruppe tut sich auch viel schwerer, diese Frage zu beantworten oder sich zu diesem Thema zu äußern (51% wissen nicht oder antworten nicht).

È solo leggermente più alta, ma comunque molto bassa, la percentuale di quanti ascoltano le autorità religiose su altre questioni etiche o su posizioni politiche. Nessuna differenza si nota tra le etnie altoatesine, mentre un po' più elevata è la percentuale tra gli allogliotti. Quest'ultima popolazione mostra anche notevole difficoltà a rispondere/esprimersi sull'argomento (ben 51% tra chi non sa e chi non risponde).

Tab. 7.5

Sind für dich religiöse Institutionen oder Gemeinschaften in Fragen der gesellschaftspolitischen Ethik ein Bezugspunkt? Nach Muttersprache - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Per te, le istituzioni e/o le comunità religiose, sulle questioni etiche/politiche sono un punto di riferimento? Per madrelingua - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua	
Nein	77	69	71	38	No
Ja	6	7	7	11	Sì
Weiß nicht	12	17	14	35	Non so
Ich möchte nicht antworten	6	6	7	16	Preferisco non rispondere

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



8 Selbstwahrnehmung

Percezione di sé

Stefano Lombardo

Allgemeiner Gesundheitszustand

Die Wahrnehmung des eigenen Gesundheitszustandes ist ein umfassender Indikator für die Gesundheit der Bevölkerung, der häufig verwendet wird. Der von der einzelnen Person wahrgenommene und angegebene Gesundheitszustand hat sich sowohl im nationalen als auch im internationalen Kontext als guter Indikator für die tatsächliche körperliche und geistige Gesundheit herausgestellt.

Insgesamt werden keine signifikanten Unterschiede zu 2016 verzeichnet (die Antworten unter „gut“ steigen von 7% auf 9%). Neu ist hingegen, dass sich dieses Mal die „Älteren“ besser fühlen.

Stato di salute generale

La percezione dello stato di salute rappresenta un indicatore globale delle condizioni di salute della popolazione molto utilizzato. La condizione di salute percepita e dichiarata dall'individuo è risultata, sia in ambito internazionale che nazionale, un buon indicatore della reale condizione di salute fisica e mentale.

Nel complesso la differenza rispetto al 2016 non è significativa (le risposte inferiori a “buono” passano dal 7% al 9%). La novità è costituita dal fatto che questa volta è la classe dei “più grandi” quella che sta meglio.

Tab. 8.1

Wie bewertest du deinen Gesundheitszustand? Nach Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Come giudichi il tuo stato di salute? Per classe di età - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni

	14-17	18-21	22-25	Insgesamt Totale	
Sehr gut	49	39	48	45	Ottimo
Gut	42	51	46	46	Buono
Mäßig	8	10	5	8	Discreto
Schlecht	***	***	***	1	Non buono

*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend (die Daten können nur veröffentlicht werden, wenn der relative Standardfehler kleiner als 25% ist).
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente (il dato è pubblicabile se l'errore standard relativo è inferiore al 25%).

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Zufriedenheit mit dem eigenen Aussehen

Mit dem eigenen Gesicht sind die männlichen und weiblichen Jugendlichen jeweils etwa gleich zufrieden.

Ungefähr sechs von zehn Jugendlichen beider Geschlechter sind mit ihrem Gesicht sehr zufrieden (Note 8 oder höher) und 86% zumindest „genügend zufrieden“.

Soddisfazione per il proprio aspetto

Per quanto riguarda il proprio viso, il grado di soddisfazione è pressoché uguale tra i generi.

Circa sei giovani su dieci di ambedue i sessi si dicono molto soddisfatti (voto 8 o più) del proprio viso e l'86% si dà almeno la "sufficienza".

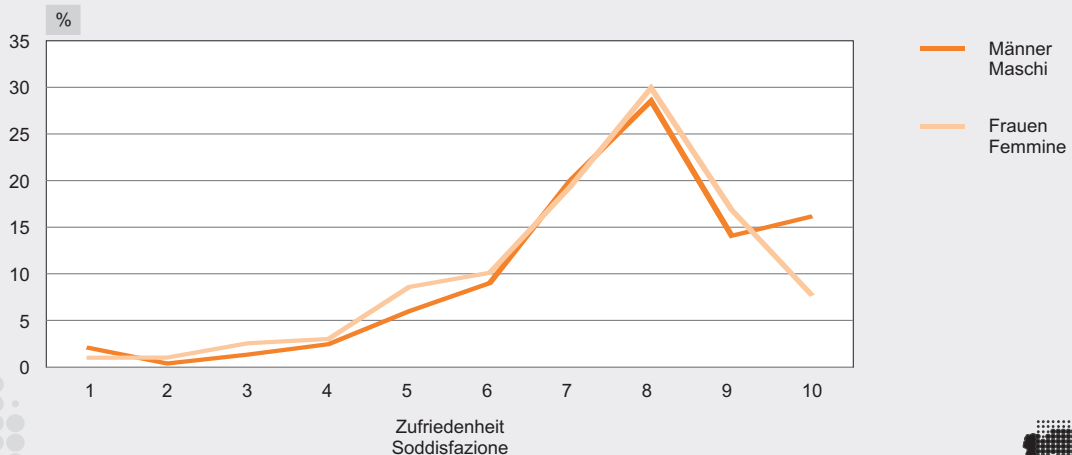
Graf. 8.1

Zufriedenheit (von 1 bis 10) mit dem eigenen Gesicht nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Soddisfazione (da 1 a 10) nei confronti del proprio viso per genere - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Jungen und Mädchen haben jedoch ein unterschiedliches Verhältnis zum eigenen Körper: Mehr als eines von vier Mädchen bewertet seinen Körper mit „nicht genügend“. Wie die Grafik zeigt, liegen die Werte der männlichen Jugendlichen bei allen Noten ab 7 über jenen der gleichaltrigen Mädchen. Diese Kurve ist bei jeder Ausgabe identisch.

Neben dem Geschlecht der Person beeinflusst auch die Qualität der Beziehung zu den Eltern die Zufriedenheit mit dem eigenen Aussehen. Unter den Jugendlichen mit einem guten Verhältnis zu beiden Eltern gibt die Hälfte einen Wert von mindestens 8 an. Bei

Invece, il rapporto con il proprio fisico diverge fra ragazzi e ragazze: una ragazza su quattro non si dà la sufficienza. Come si vede nel grafico, i valori percentuali dei maschi sono superiori a quelli delle femmine per il tratto della linea spezzata dal voto 7 in su. Questo risultato lo si ritrova tutti gli anni con curve identiche da un'edizione all'altra.

Oltre al genere della persona, anche la qualità dei rapporti con i genitori influisce sulla soddisfazione per il proprio aspetto fisico. Tra quanti hanno un buon rapporto con entrambi i genitori la metà si dà un voto di almeno 8, mentre ciò si verifica soltanto in un terzo dei

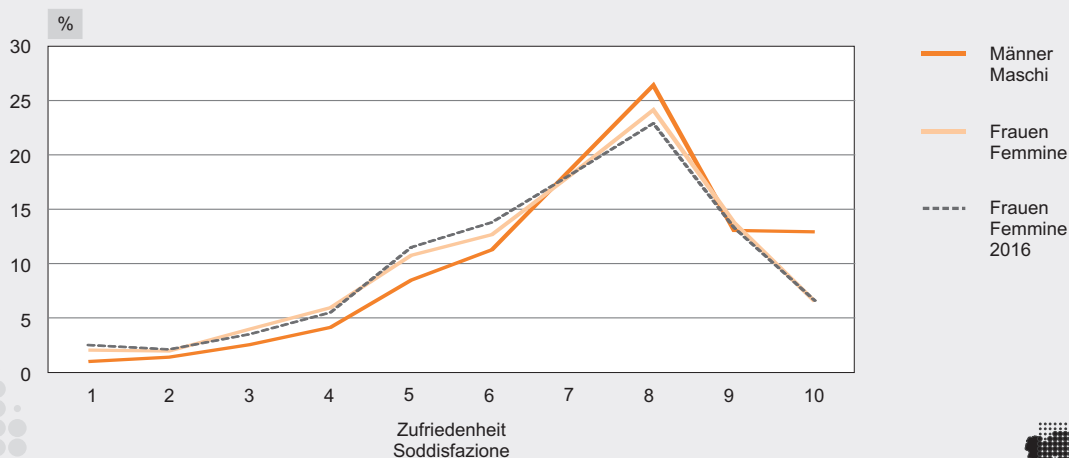
denjenigen, die mit mindestens einem Elternteil eine schwierige Beziehung haben, gibt nur ein Drittel der Jugendlichen einen solchen Wert an. Insbesondere sind unter diesen Jugendlichen die Noten 3 und 4 signifikant hoch.

giovani che hanno problemi con almeno uno dei due genitori. In particolare, i voti 3 e 4 sono significativamente alti tra questi ragazzi.

Graf. 8.2

Zufriedenheit (von 1 bis 10) mit dem eigenen Körper nach Geschlecht - 2016 und 2021
Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Soddisfazione (da 1 a 10) nei confronti del proprio fisico per genere - 2016 e 2021
Composizione percentuale; giovani 14-25enni



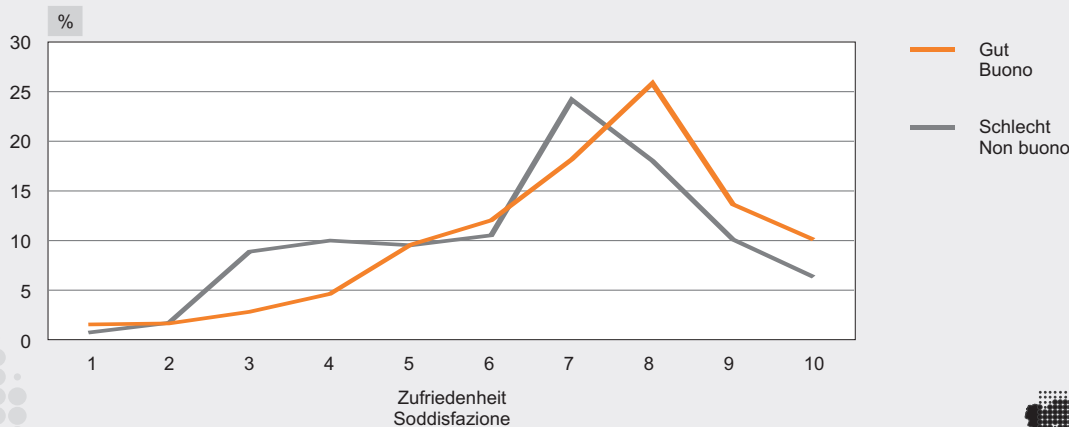
© astat 2022 - Ir



Graf. 8.3

Zufriedenheit mit dem eigenen Körper nach Qualität der Beziehung (gut/nicht gut) zu den Eltern - 2021
Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Soddisfazione nei confronti del proprio fisico per qualità del rapporto (buono/non buono) coi genitori - 2021
Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Die meisten Jugendlichen fühlen sich mit ihrem Körper wohl, aber auch in diesem Fall wird bei den jungen Frauen eine erheblich stärkere Selbstkritik deutlich. Während 41% der Männer diesbezüglich keine Zweifel hegen, sinkt derselbe Prozentsatz bei den jungen Frauen auf 22%. 8% der Mädchen würden sich einem Schönheitschirurgischen Eingriff unterziehen, um das eigene Aussehen zu verbessern, und fast 5% (aber auch 2% der jungen Männer) gehen nicht ins Schwimmbad, um nicht im Badeanzug/Bikini gesehen zu werden. Dieser Wert hat sich im Vergleich zu den Daten vor fünf Jahren verdoppelt. Keine großen geschlechtsspezifischen Unterschiede gibt es hingegen in Bezug auf die Notwendigkeit angemessener Kleidung und Körperpflege, die im Übrigen von einer Minderheit genannt werden (13%).

Es mag vielleicht überraschen, dass trotz der größeren Aufmerksamkeit der Mädchen in Bezug auf das Gewicht 21% der männlichen Jugendlichen gegenüber 10% der weiblichen

La maggior parte dei giovani si sente a proprio agio nel proprio corpo, ma ancora una volta l'autocritica maggiore si osserva tra le giovani donne. Mentre il 41% dei maschi non ha dubbi su questa affermazione, la percentuale scende a 22% tra le ragazze. Inoltre, l'8% delle ragazze si sottoporrebbe ad un intervento di chirurgia estetica per migliorare il proprio aspetto e il 5% (ma anche il 2% dei maschi) si rifiuta di andare in piscina per non essere vista in costume/bikini. Su questo fenomeno si registra un raddoppio rispetto a cinque anni prima. I due generi invece non differiscono rispetto all'esigenza di vestirsi e curarsi bene, peraltro minoritaria (13%).

Può sorprendere che, nonostante la maggior attenzione data al peso dalle ragazze, sia il 21% dei ragazzi contro il 10% delle ragazze a pensare che "chi non tiene sotto controllo il

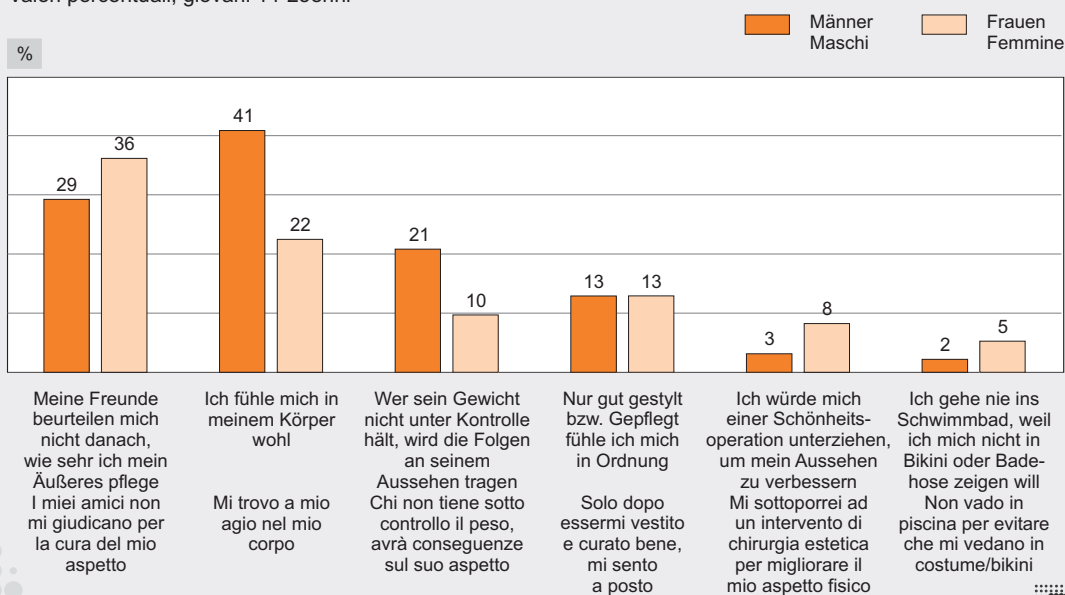
Graf. 8.4

Personen, die den folgenden Aussagen sehr zustimmen, nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone molto d'accordo con le seguenti affermazioni, per genere - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



der Auffassung sind, „wer sein Gewicht nicht unter Kontrolle hält, wird die Folgen an seinem Aussehen sehen“. Dies könnte auf das stärkere Konkurrenzgefühl zwischen Jungen zurückzuführen sein (die Behauptung klingt etwas nach „vae victis“, und zwar „Wehe den Besiegten!“), auf das wir in den vorhergehenden Kapiteln eingegangen sind. Mädchen neigen hingegen eher dazu zu glauben, dass dies immer noch genug gelöst werden kann.

peso, avrà conseguenze sul suo aspetto“. Questo può rimandare al maggior senso di competizione dei ragazzi (l'affermazione suona un po' come un "vae victis", ovvero "guai ai vinti!"), visto nei capitoli precedenti, mentre le ragazze sono più disposte a credere che ci sia sempre tempo per rimediare.

Häufige Gedanken. Reaktion auf Schwierigkeiten

Unter den Gedanken, welche die Jugendlichen häufig beschäftigen, steigen im Vergleich zu 2016 auf rasante Weise die Angst zu versagen, Traurigkeit, Einsamkeit und Sinnlosigkeit des Lebens. Doppelt so viele Jugendliche geben an, häufig Traurigkeit und Einsamkeit empfunden zu haben. Das hängt offensichtlich mit dem Lockdown zur Einschränkung der Pandemie zusammen; gerade im Alter der Entwicklung der Gefühlsreife sind mangelnde Erfahrungen ein großes Problem⁽¹⁾.

Es verschwindet die Angst vor Terroranschlägen, während alle anderen Gedanken konstant bleiben, einschließlich der Angst, keine Arbeit zu finden oder zu erkranken.

Was die Freuden und Wünsche betrifft, wächst vor allem der Wunsch nach Selbstständigkeit. Es sinken hingegen die Lebensfreude und die Lust, Freunde zu treffen, als ob mit den Lockdowns eine Entwöhnung von menschlichen Beziehungen stattgefunden hätte.

Pensieri ricorrenti. Reazioni alle difficoltà

Tra i pensieri ricorrenti, rispetto al 2016 aumentano fortemente paura di fallire, tristezza, solitudine e mancanza di senso della vita. Tristezza e solitudine addirittura raddoppiano la frequenza di quanti le hanno percepite spesso. Qui il pensiero va inevitabilmente al lockdown anti-pandemia e a quanto faccia male il diradarsi di esperienze allo sviluppo della maturità sentimentale⁽¹⁾.

Sparisce la paura di un attentato terroristico, mentre sono stabili tutti gli altri pensieri, comprese le paure di non trovar lavoro e quella di ammalarsi.

Per quanto riguarda le gioie e i desideri, aumenta soprattutto il desiderio di essere autonomi. Sono diminuiti invece la gioia di vivere e la voglia di vedere amici, quasi che i lockdown avessero disabituato al rapporto umano.

(1) Studien belegen, dass die wahrgenommene soziale Abkapselung zu einer Verschlechterung der kognitiven Leistung und der ausführenden Funktionen führen kann, samt einer Reduzierung der kognitiven Flexibilität und der Fähigkeit, mit Neuigkeiten umzugehen. Dies kann die Negativität erhöhen.“ Rebecca Newton - Harvard Business Review: <https://hbr.org/2021/09/rediscover-joy-at-work>
“La ricerca indica che l'isolamento sociale percepito può contribuire a un peggioramento delle prestazioni cognitive e del funzionamento esecutivo, comprese una riduzione della flessibilità cognitiva e della capacità di affrontare le novità. Questo può aumentare la negatività.“ Rebecca Newton - Harvard Business Review: <https://hbr.org/2021/09/rediscover-joy-at-work>

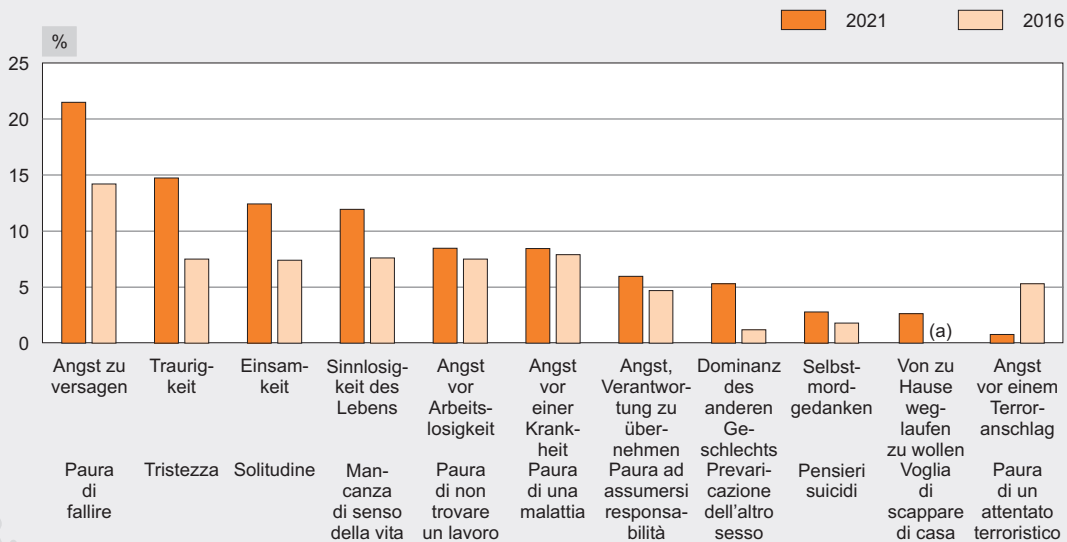
Graf. 8.5

Beschäftigen dich oft folgende (negative) Gedanken? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti capitano spesso questi pensieri (negativi)? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



(a) Im Jahr 2016 gab es diese Antwortmöglichkeit nicht
Nel 2016 mancava questa opzione di risposta.

© astat 2022 - Ir



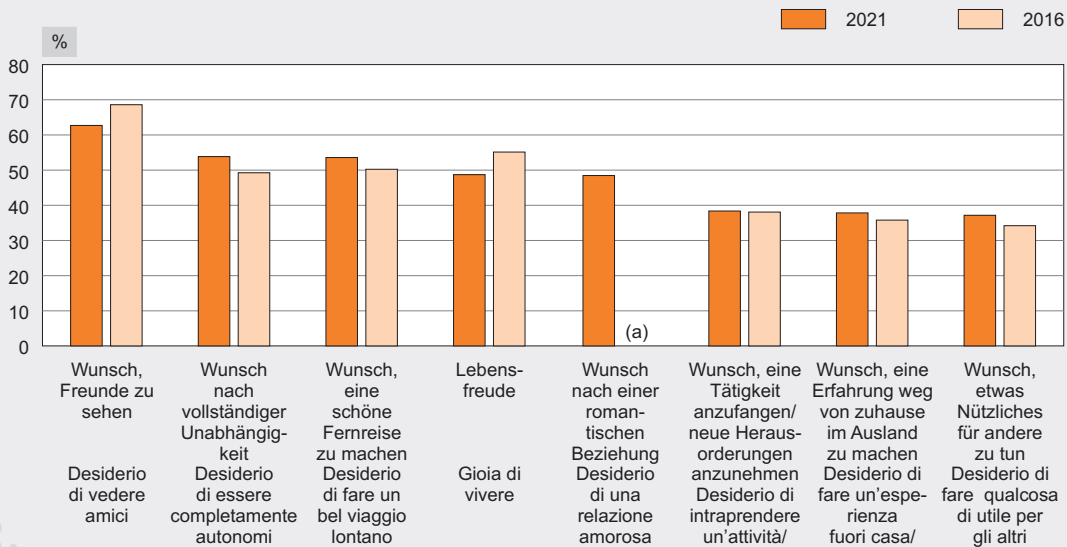
Graf. 8.6

Beschäftigen dich oft folgende (positive) Gedanken? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti capitano spesso questi pensieri (positivi)? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



(a) Im Jahr 2016 gab es diese Antwortmöglichkeit nicht
Nel 2016 mancava questa opzione di risposta.

© astat 2022 - Ir



Wie wir bereits in Kapitel 6 gesehen haben, steigt der Wunsch zu konkurrieren. Gleichzeitig beobachten wir eine Zunahme der Jugendlichen, die sich oft unterlegen fühlen. Alle anderen selbst wahrgenommenen Merkmale bleiben konstant; die Lust, Spaß zu haben und etwas Neues zu lernen, bleibt auf jeden Fall ein Merkmal fast aller Jugendlichen.

Come visto nel capitolo 6, è aumentata la voglia di competere e, in parallelo, notiamo qui un aumento della percentuale di giovani alla quale capita spesso di sentirsi inferiori. Tutte le altre caratteristiche auto-percepite sono stabili; voglia di divertirsi e voglia di imparare rimangono comunque caratteristiche della quasi totalità dei giovani.

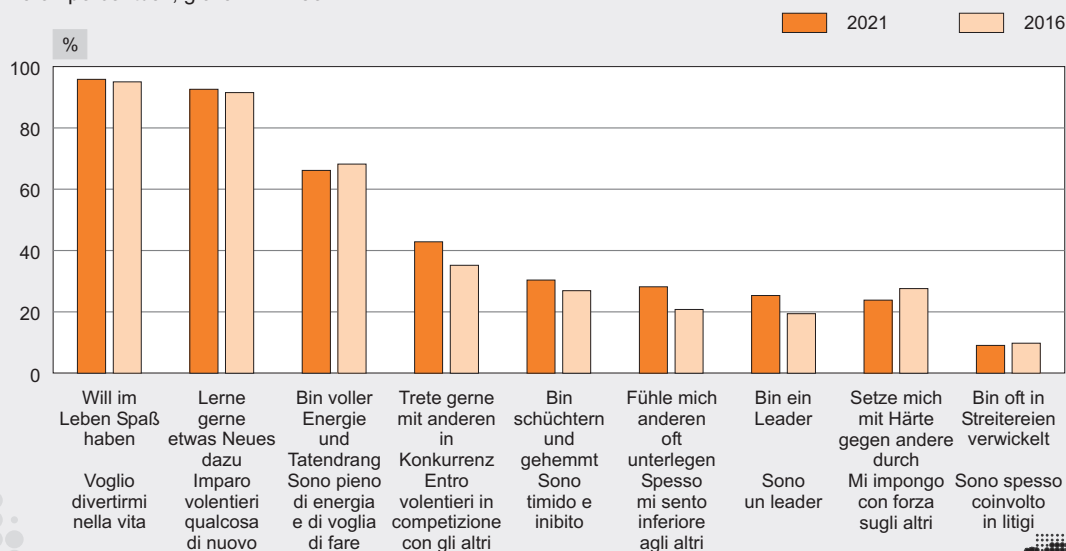
Graf. 8.7

Welche der folgenden Merkmale treffen auf dich zu? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quale caratteristica ti riguardano? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Gewalt und Mobbing-Aktionen steigen. Fluch- und Schimpfwörter werden häufiger verwendet; das zunehmende Unwohlsein der Jugend äußert sich zudem auch mit regelrechten Mobbing-Aktionen oder zumindest mit bösen Scherzen. Dabei werden sowohl aktive als auch passive Vorfälle gemeldet. 12% geben an, Selbstverletzungen vorgenommen zu haben.

Aumentano gli atti di violenza e di bullismo. Non solo è più diffuso l'uso di bestemmie e parolacce; il crescente disagio del mondo giovanile si manifesta anche con veri e propri atti di bullismo o quanto meno con l'effettuazione di scherzi pesanti. Tali episodi sono dichiarati sia sul lato passivo, sia attivo. Ben il 12% inoltre dichiara di aver praticato atti di autolesionismo.

Höchstwahrscheinlich rührt die zunehmende Häufigkeit dieser Antworten aus einem allgemein größeren kollektiven Bewusstsein gegenüber Formen der Gewalt.

È molto probabile che l'aumento della frequenza di risposte derivi anche da una maggiore consapevolezza collettiva verso tutte le forme di violenza.

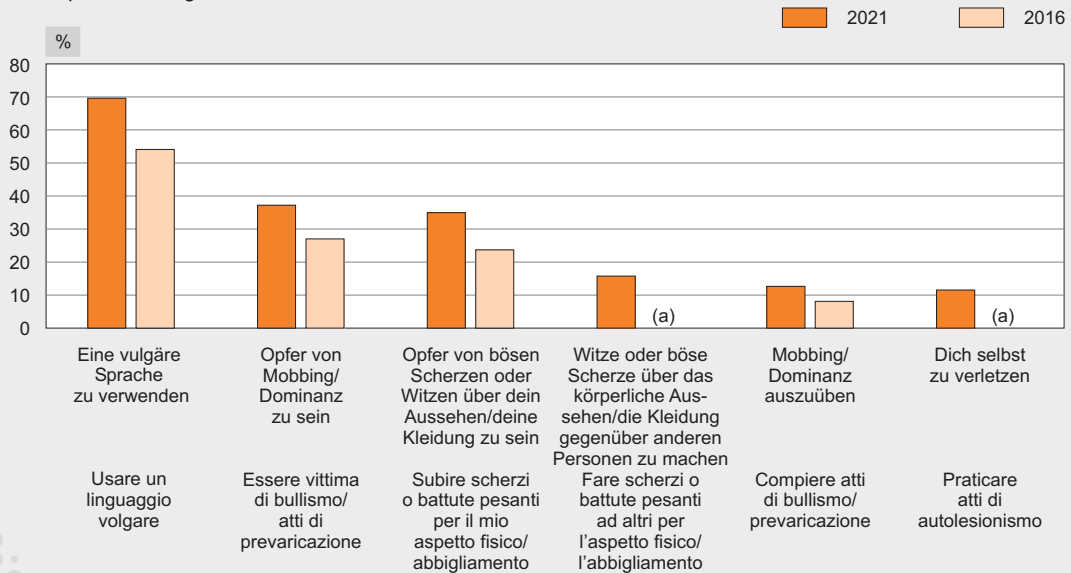
Graf. 8.8

Ist dir Folgendes jemals passiert? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti è mai capitato di ...? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



(a) Im Jahr 2016 gab es diese Antwortmöglichkeit nicht
Nel 2016 mancava questa opzione di risposta.

© astat 2022 - Ir



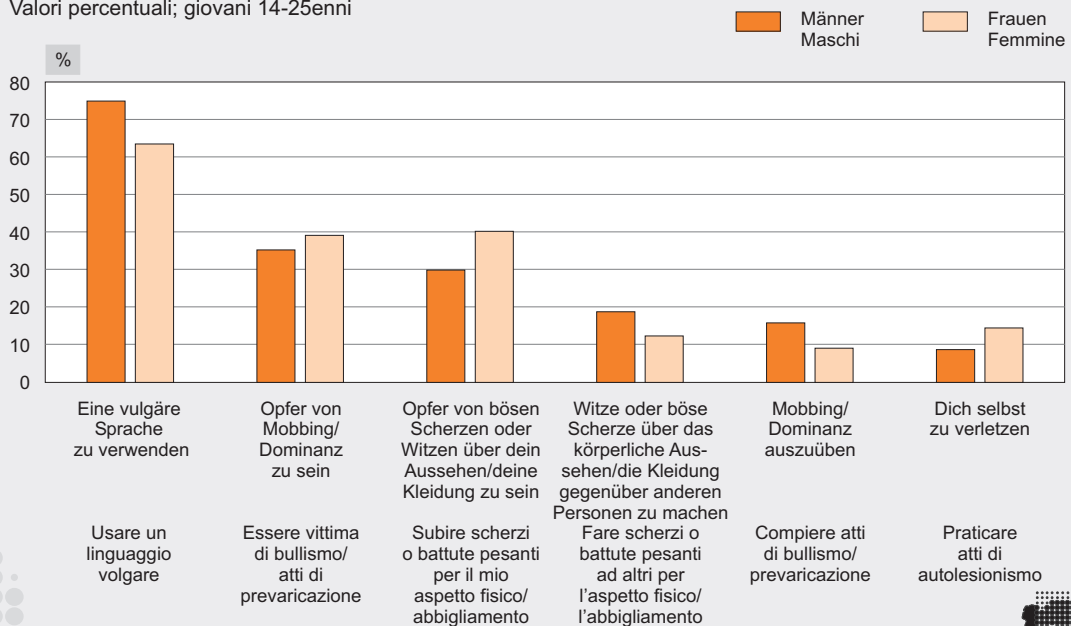
Graf. 8.9

Ist dir Folgendes jemals passiert? Nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti è mai capitato di ...? Per genere - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Was Gewalt- und Mobbing-Aktionen betrifft, sind Frauen mehr als Männer eher Opfer als Akteurinnen, mit einem signifikanten, wenn auch nicht riesigen Unterschied. Unter den jungen Frauen sind Selbstverletzungen häufiger.

Die Reaktionen auf negative Situationen können sehr unterschiedlich sein. Auch hier fallen einige geschlechtsspezifische Unterschiede auf, vor allem in der Kommunikation: 71% der jungen Frauen suchen Rat bei anderen und vertrauen sich jemandem an, gegenüber 57% bei den Männern. Im Gegensatz dazu versuchen 61% der jungen Männer, ihre Probleme selbst zu lösen (bei den Frauen 53%). Männer reagieren sich auch durch Sport ab (40% gegenüber 34%). Frauen hören häufiger als Männer Musik oder schlagen sich den Bauch voll. Die Neigung, sich zurückzuziehen, nimmt zu, wenn auch in einem recht konstanten Rahmen. Es steigt auch die Bereitschaft, sich an eine Beratung zu wenden.

Per quanto riguarda gli atti di violenza o di bullismo le ragazze sono più spesso dei ragazzi dalla parte delle vittime che tra gli autori, con una differenza significativa anche se non enorme. Più frequenti tra le ragazze gli atti di autolesionismo.

Svariate sono le reazioni alle situazioni negative. Anche qui si notano alcune differenze tra maschi e femmine; le divergenze più marcate si osservano a livello di comportamento comunicativo: il 71% delle ragazze cerca il consiglio altrui e si confida, mentre fra i ragazzi è il 57%. Al contrario, il 61% dei maschi cerca di venire a capo dei propri problemi da solo (53% tra le femmine). Gli uomini reagiscono anche facendo sport (40% contro 34%). Le ragazze con maggiore frequenza dei maschi ascoltano musica o si abbuffano. La tendenza a chiudersi in sé stessi è in lieve aumento, comunque in un contesto abbastanza stabile. Aumenta comunque la disponibilità a rivolgersi a dei consulenti.

Tab. 8.2

Wenn es dir mal richtig schlecht geht, was machst du? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quando le cose ti vanno veramente male cosa fai? Per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	
Ich versuche, alleine damit fertig zu werden	61	53	57	53	Cerco da solo di risolvere la questione
Ich rede mit Menschen, die mir nahestehen	57	71	63	67	Ne parlo con qualcuno che mi sta vicino
Ich wende mich an eine Beratungsstelle	2	3	2	1	Mi rivolgo ad un centro di consulenza
Ich treibe Sport	40	34	37	33	Faccio sport
Ich höre Musik	58	68	63	59	Ascolto musica
Ich gehe aus	20	16	18	19	Esco di casa
Ich trinke Alkohol	11	7	9	8	Bevo alcolici
Ich werde aggressiv	9	12	10	11	Divento aggressivo
Ich nehme Drogen	4	1	3		Assumo droghe
Ich esse (viel)	11	22	16		Mangio (molto)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Was die Beratungsangebote für Jugendliche betrifft, sind diese im gleichen Maße bekannt (die Werte waren bereits sehr hoch), wobei

Rispetto alle offerte di consulenza per i giovani si ha un quadro di conoscenza stabile (i livelli erano già alti) con un aumento di po-

der Schulpsychologe an Beliebtheit gewinnt. Die Inanspruchnahme dieser Einrichtungen verzeichnet trotz der kleinen Zahlen beachtliche prozentuelle Änderungen: Infes wird mehr als doppelt so oft genannt, aber auch der Schulpsychologe, die Sozialdienste, die Telefonseelsorge und die Selbsthilfegruppen (letztere liegen allerdings bei 1%) steigen um über 50%. Die Jugendzentren und -dienste bleiben hingegen bei 13%.

polarità dello psicologo della scuola. L'utilizzo di queste strutture, pur nei numeri naturalmente piccoli, vede molte variazioni percentuali notevoli: Infes va addirittura oltre il raddoppio, ma crescono di oltre 50% anche psicologo della scuola, servizi sociali, sostegno telefonico e gruppi di auto-aiuto (ma questi ultimi sono a livelli dell'1% circa). Stabili attorno al 13% i centri e servizi giovanili.

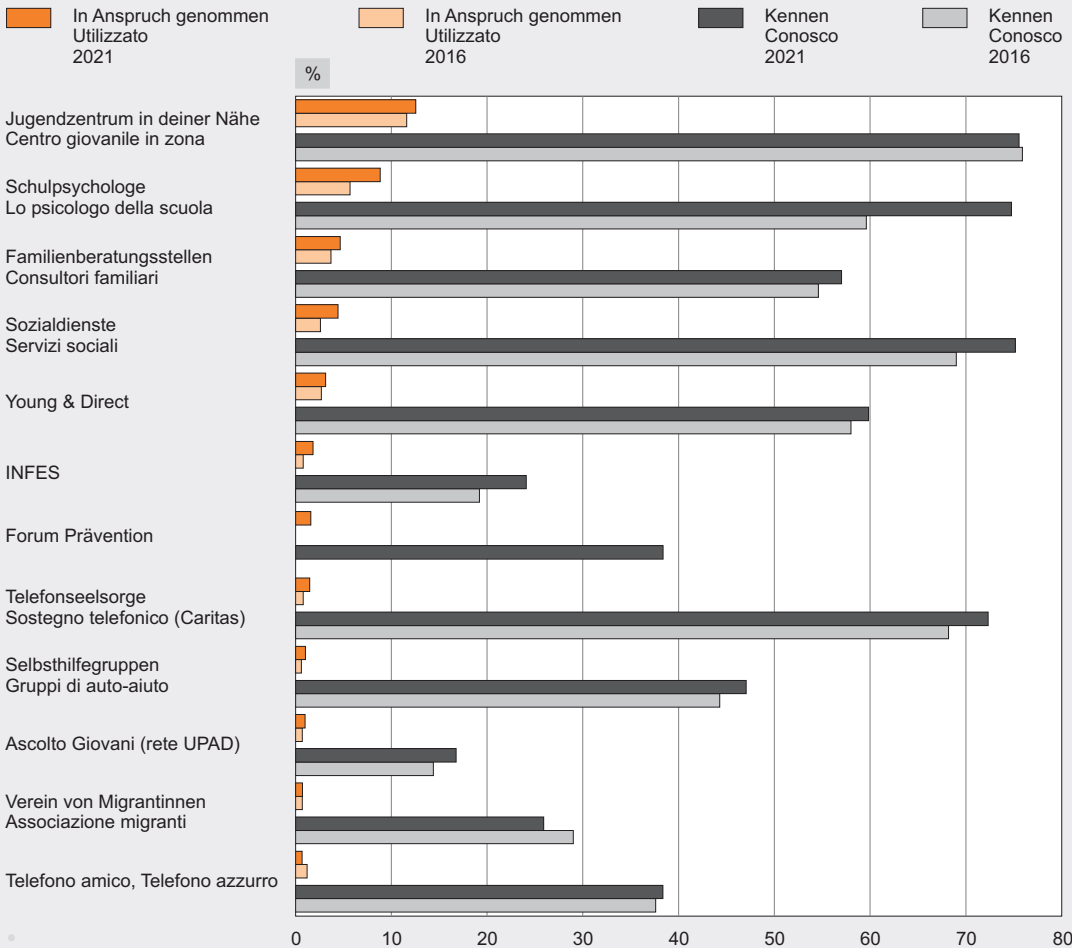
Graf. 8.10

Es gibt in Südtirol verschiedene Anlaufstellen bzw. Beratungsangebote für Jugendliche. Welche davon kennst du bzw. hast du bereits in Anspruch genommen? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Esistono in Alto Adige diversi punti approccio e offerte di consulenza per i giovani. Quali conosci e quali hai già utilizzato? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



Körpergewicht und Diäten

Mit den Daten zu Statur und Körpergewicht sowie den Antworten zur Wahrnehmung des eigenen Gewichts konnte letztere mit dem Körpermassenindex (oder Body-Mass-Index, BMI), der auf drei Ebenen zusammengefasst ist, gekreuzt werden.

Dabei zeigt sich: Die jungen Männer sind häufiger als Frauen übergewichtig; die Frauen sind eher untergewichtig. In den letzten fünf Jahren sind keine signifikanten Änderungen eingetreten. Zudem fühlen sich Mädchen zu schnell zu dick (24% halten sich für zu dick, aber nur 11% sind es tatsächlich), und die Jungen neigen zu sehr dazu, sich zu schlank zu sehen (17%, aber nur 10% sind es wirklich). Rechnet man die Mädchen, die sich „richtig“ sehen, obwohl sie untergewichtig sind (10%), mit den Mädchen zusammen, die sich dick sehen, ohne es zu sein, ergibt sich, dass 23% der Mädchen sich für dicker halten, als sie tatsächlich sind. Es steigt somit die verzerrte Wahrnehmung bzw. die Unzufriedenheit mit dem eigenen Körper.

Peso e diete

Disponendo dei dati di statura e peso, accanto alle risposte sulla percezione del proprio peso, è stato possibile incrociare quest'ultima con l'indice di massa corporea (BMI) raggruppati in tre livelli.

Si nota che: i ragazzi sono più spesso in sovrappeso delle ragazze; le ragazze sono più facilmente sotto che sovrappeso; le variazioni nei cinque anni non sono significative. Inoltre: le ragazze con troppa facilità si vedono troppo grasse (il 24% si vede tale, ma lo è solo l'11%) e i ragazzi si vedono facilmente troppo magri (17%, ma lo è il 10%). Sommando le ragazze che si vedono "giuste" pur essendo sottopeso (10%), a quante si vedono grasse senza esserlo, si può dire che il 23% delle ragazze si ritiene più grassa di quello che in realtà è: è aumentata la distorsione della percezione o, in altri termini, è aumentata l'insoddisfazione corporea.

Tab. 8.3

Body-Mass-Index (BMI) und Selbsteinschätzung des eigenen Gewichtes, nach Geschlecht - 2016 und 2021 Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Body Mass Index (BMI) e valutazione del proprio peso, per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

BMI	2021		2016		BMI
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Untergewicht	10	16	10	18	Sottopeso
Normalgewicht	74	73	73	69	Normopeso
Übergewicht oder fettleibig	16	11	17	13	Sovrappeso o obeso

SELBSTEINSCHÄTZUNG	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	GIUDIZIO
Richtig	64	59	62	61	Giusto
Zu schlank	17	6	11	9	Troppo magro
Zu dick	14	24	19	20	Troppo grasso
Weiß nicht	6	11	8	10	Non saprei

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Parallel zu den Ergebnissen über die Wahrnehmung des eigenen Körpergewichts sehen

In parallelo con quanto visto a proposito di percezione del proprio peso, vediamo che il

wir, dass 17% der Mädchen aus eigener Initiative heraus Diät machen. Allerdings steigt deren Zahl auch bei den Jungen, die 2021 13% erreichen. Einer von 100 Jugendlichen befolgt eine Diät auf ärztliche Verschreibung.

17% delle ragazze sta attualmente seguendo una dieta di propria iniziativa. I maschi si sono però avvicinati e registrano nel 2021 un valore del 13%. Un giovane su 100 segue una dieta dietro prescrizione medica.

Tab. 8.4

Personen, die eine Diät machen, nach Initiative und Geschlecht - 2016 und 2021

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone che fanno una dieta, per iniziativa e genere - 2016 e 2021

Giovani 14-25enni

	Absolute Werte Valori assoluti			Prozentwerte Valori percentuali		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	2021	2016	
Aus eigener Initiative	4.900	5.800	10.700	15	13	Di propria iniziativa
Nach Verschreibung des Arztes	300	500	800	1	1	Prescritta da un medico
Keine Diät	32.100	28.200	60.300	84	86	Non fa diete
Insgesamt	37.300	34.500	71.800	100	100	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Geschlechtsspezifische Unterschiede bestehen vor allem hinsichtlich der Gründe für eine Diät: Bei den Mädchen überwiegen ästhetische Gründe, während gesundheitliche Gründe bei beiden Geschlechtern eine Rolle spielen. In diesem Alter folgen nur wenige besonderen Ernährungsstilen.

Differenze di genere si notano soprattutto tra le motivazioni della dieta: tra le femmine prevale la motivazione estetica, mentre le esigenze salutistiche sono comuni ai due sessi. Pochi seguono, a quest'età, uno stile alimentare particolare.

Tab. 8.5

Personen, die eine Diät machen, nach Grund und Geschlecht - 2016 und 2021

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone che fanno una dieta, per motivo e genere - 2016 e 2021

Giovani 14-25enni

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	
Aus ästhetischen Gründen	1.000	2.500	3.500	3.600	Per motivi estetici
Um mich gesund/fit zu halten	2.900	2.300	5.200	4.600	Per mantenermi sano e in forma
Wegen Nahrungsmittelallergien/ -unverträglichkeiten	200	300	500	600	Per allergie/intolleranze alimentari
Wegen gesundheitlichen Problemen	100	200	300	400	Per problemi di salute
Für einen speziellen Ernährungsstil	100	500	600	600	Per uno stile alimentare particolare
Für andere Zwecke	900	500	1.400	200	Per altri motivi
Insgesamt	5.200	6.300	11.500	10.000	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

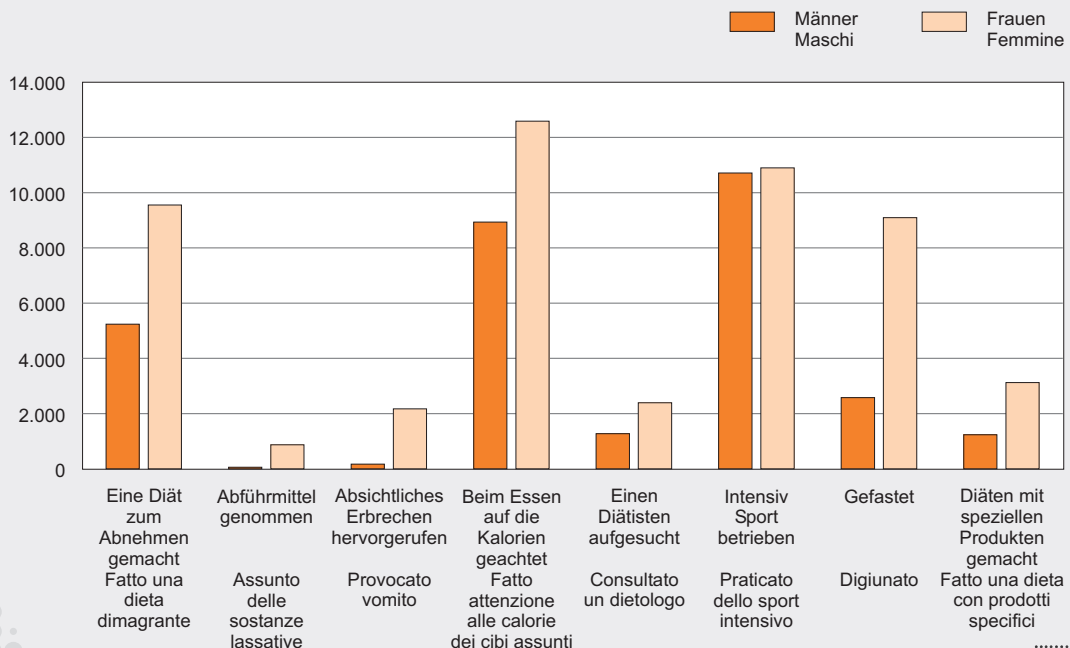
Die Mädchen greifen viel häufiger als die Jungen zu teilweise auch drastischen Maßnahmen, um abzunehmen. 28% der Mädchen, aber nur 14% der Jungen haben bereits eine Diät zum Abnehmen gemacht. 37% der Mädchen (2016 waren es 35%, also bleibt der Wert stabil) haben beim Essen auf die Kalorien geachtet und 26% (2016 waren es 15%) haben gehungert, um das Gewicht zu halten. 7% (2016 waren es 5%) waren bei einem Ernährungsberater und 9% (2016: 6%) haben spezielle Diätprodukte verwendet. 6% (2016 waren es 3%) haben nach dem Essen vorsätzlich erbrochen und 3% (auch dieser Wert hat sich nach fünf Jahren verdoppelt) haben Abführmittel genommen, wobei kein einziger Junge auf solche Extrem Lösungen zurückgegriffen hat. Eine Methode, die von beiden Geschlechtern häufig angewendet wird, ist die intensive sportliche Betätigung. Darauf greift jede/r dritte zurück.

Per perdere peso, sono sempre le donne a ricorrere più spesso degli uomini a misure anche pesanti. Il 28% delle ragazze ha già fatto una dieta dimagrante, contro solo il 14% dei ragazzi. Il 37% (dato stabile, nel 2016 era il 35%) delle ragazze ha fatto attenzione alle calorie dei cibi assunti e il 26% (nel 2016 era il 15%) ha digiunato per mantenersi in linea. Il 7% (era il 5%) ha consultato un dietologo e il 9% (era il 6%) ha già assunto prodotti dietetici specifici. Il 6% (era il 3%) si è procurato volutamente il vomito dopo aver mangiato e il 3% (anche qui vi è un raddoppio nei cinque anni) ha assunto delle sostanze lassative: a queste due pratiche estreme non arriva nessun ragazzo. Diffuso tra entrambi i generi l'uso dello sport intenso: uno su tre lo ha fatto.

Graf. 8.11

Um dein Gewicht unter Kontrolle zu halten, hast du bereits ...? Nach Geschlecht - 2021
Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Per tenere il peso sotto controllo, tu hai già ...? Per genere - 2021
Giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Der Umgang mit ihrer Ernährung ist für viele junge Frauen häufig angespannt: Jedes zweite Mädchen (50%; 2016 waren es noch 45%) reagiert auf negative Emotionen mit Essen oder Verweigern von Nahrungsmitteln, bei jedem fünften (22% gegenüber 16% im Jahr 2016) wechseln sich Phasen, in denen es zu viel isst, mit Diäten ab. Ebenso viele (wahrscheinlich dieselben) Mädchen schämen sich wegen des Essens und haben Gewissensbisse. 10% können Mahlzeiten nicht genießen, da sie Angst vor einer Gewichtszunahme haben. 12% (2016 waren es 7%) kontrollieren täglich ihr Gewicht. Es ist somit offensichtlich, dass diese Verhaltensweisen seit der letzten Erhebung vor fünf Jahren stark gestiegen sind.

Decisamente per le giovani donne il rapporto con l'alimentazione è in molti casi poco rilassato: una giovane su due (50%; nel 2016 era ancora il 45%) reagisce ad emozioni sgradevoli mangiando o rifiutando il cibo, una su cinque (22%; era il 16%) alterna fasi in cui mangia troppo a fasi in cui è a dieta. Altrettante (probabilmente le stesse) ragazze si vergognano di aver mangiato e ne provano rimorso e al 10% capita di non apprezzare un pasto per il timore di aumentare di peso. Ben il 12% (nel 2016 era il 7%) controlla il peso tutti i giorni. Come si vede, tutti questi comportamenti sono aumentati molto nei cinque anni dall'ultima rilevazione.

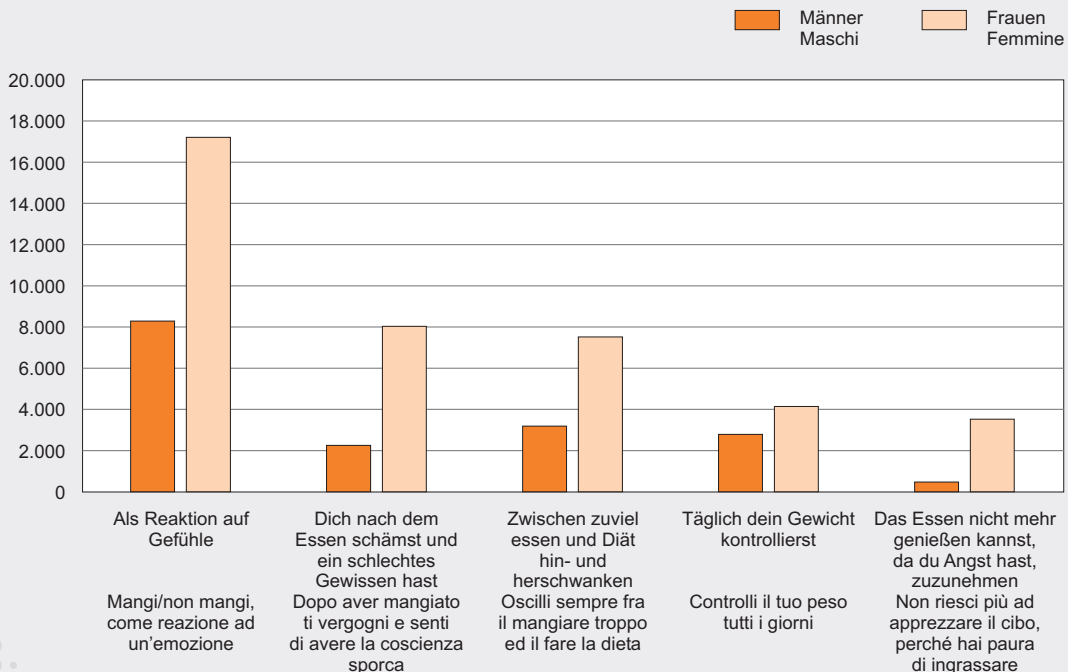
Graf. 8.12

Kommt es vor, dass du ... (Umgang mit der Ernährung)? Nach Geschlecht - 2021

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Succede che tu ... (rapporto con l'alimentazione)? Per genere - 2021

Giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir





9 Risikoverhalten

Comportamenti a rischio

Stefano Lombardo

Faszination für das Risiko und gewaltsame Auseinandersetzungen

Die Hälfte der Jugendlichen liebt es, sich kleinen Gefahren auszusetzen (54%), und ein Drittel findet es aufregend, riskante Dinge zu machen (37%). Insgesamt sind die Mädchen „vorsichtiger“ als die Jungen (über die Hälfte der Mädchen lehnen das Risiko ab, gegenüber einem Drittel der Buben).

Erstaunlicherweise variiert die Neigung zum Risiko nicht mit dem Alter: Die beobachteten Differenzen sind nicht relevant. Die italienisch- und anderssprachigen Jugendlichen setzen sich seltener einem Risiko aus.

Attrazione verso il rischio e risse

La metà dei giovani si mette alla prova esponendosi a piccoli rischi (54%), e un terzo considera eccitante fare cose rischiose (37%). Le femmine si rivelano più "prudenti" dei maschi (oltre la metà di esse rifiuta il rischio, contro un terzo dei maschi).

Sorprendentemente la propensione al rischio non varia con l'età, non essendo significative le differenze osservate. I ragazzi di lingua italiana e gli alloglotti si espongono al rischio più raramente.

Tab. 9.1

Personen, die mit folgenden Behauptungen (über Risiko) einverstanden sind, nach Geschlecht und Muttersprache - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone d'accordo con le seguenti affermazioni (sul rischio), per genere e madrelingua - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni

	Geschlecht Genere		Muttersprache Madrelingua				Insgesamt Totale		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Sprache Altra lingua	2021	2016	
Hin und wieder setze ich mich kleinen Risiken aus, um mich auf die Probe zu stellen	65	43	58	43	64	45	54	45	Di tanto in tanto mi espongo a piccoli rischi per mettermi alla prova
Ich finde es aufregend, gefährliche Sachen zu machen	46	28	38	36	45	31	37	23	Ritengo eccitante fare cose rischiose

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Ein Jugendlicher von 20 ist im Laufe eines Jahres in gewaltsame Auseinandersetzungen verwickelt, die vorwiegend im Haus stattfinden (dieses Ergebnis ist absolut neu für die Ausgabe 2021; Diskotheken verlieren in diesem Zusammenhang an Bedeutung, da sie auch seit März 2020 fast immer geschlossen waren). Im Einklang mit dem genannten Ort finden die Auseinandersetzungen auch meist mit Freunden und Verwandten und weniger mit Fremden statt.

Un giovane su 20 rimane coinvolto nel giro di un anno in scontri violenti, che avvengono soprattutto in casa (questo risultato è una novità dell'edizione 2021 dell'indagine, mentre scende in classifica l'ambiente delle discoteche, del resto chiuse, a parte brevi parentesi, dal marzo 2020). In parallelo col luogo, si nota che le risse avvengono più tra amici e parenti che tra estranei.

Tab. 9.2

Personen, die in den letzten 12 Monaten in gewaltsame Auseinandersetzungen verwickelt waren, nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte und Rangordnung der Antworten "mit wem" und "wo", falls verwickelt; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone rimaste coinvolte negli ultimi 12 mesi in scontri violenti, per genere - 2021

Valori percentuali e graduatorie delle risposte "con chi" e "dove" se coinvolti; giovani 14-25enni

	%	
Männer	5,5	Maschi
Frauen	3,9	Femmine
Insgesamt	4,7	Totale

MIT WEM?	Rangordnung Graduatoria	CON CHI?
Freunden	1	Amici
Geschwistern	2	Fratelli
Verlobten, Ex	3	Moroso, ex
Unbekannten	4	Sconosciuto
Anderen Verwandten	5	Altri parenti
Gruppen	6	Gruppo
Ausländern	7	Stranieri
Nachbarn	8	Vicini di casa

WO?	Rangordnung Graduatoria	DOVE?
Zuhause, bei einem Freund zuhause	1	a casa mia, casa di amici
Auf der Straße	2	in strada
Auf einer Party	3	a una festa
Im Park	4	al parco
In einer Disko	5	in discoteca
In der Schule	6	a scuola

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Akzeptanz der Gewalt sinkt mit der Zeit gleichmäßig bei beiden Geschlechtern, wobei die Mädchen von einem geringeren Wert ausgehen. In diesen Jahren ist die Sensibilisierung zum Thema Gewalt durch die Medien und in der Gesellschaft gestiegen.

L'accettazione della violenza diminuisce nel tempo con andamento parallelo tra i sessi e con le femmine sempre caratterizzate da un livello più basso. In questi anni sul tema della violenza è cresciuta la sensibilizzazione in un discorso mediatico e sociale.

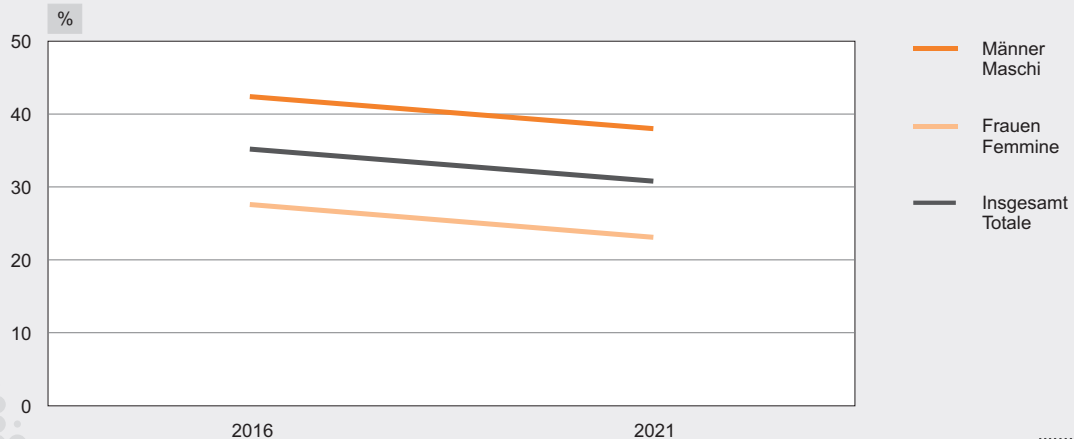
Graf. 9.1

Personen, die der Ansicht sind, dass Gewalt in bestimmten Situationen gerechtfertigt ist, nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Persone che ritengono che la violenza sia giustificabile in alcune situazioni, per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Die häufigsten Antworten auf die offene Frage „In welchen Situationen kann körperliche Gewalt gerechtfertigt werden“ nennen als Grund die Verteidigung: zum Selbstschutz, zur Verteidigung von Schwächeren oder - bei den Mädchen - bei Vergewaltigung.

Diese offene Frage wurde nur jenen Jugendlichen gestellt, die zuvor angegeben hatten, dass Gewalt bisweilen gerechtfertigt ist. Aufgrund der entsprechend kleinen Stichprobe kann kaum eine Rangliste der Ergebnisse erstellt werden. Nur die meistgenannte Antwort hebt sich sehr deutlich von den anderen Antworten ab.

Von der Häufigkeit abgesehen sind einige Antworten besonders „auffallend“, weil sie nicht vom Fragebogen vorgeschlagen wurden, z.B. „wenn keine andere Art der Kommunikation möglich ist“ (die Gewalt als Folge der Nichtverfügbarkeit anderer Strategien zur Bewältigung der Konfliktsituation); „gegen Rassismus und Homophobie“ (aktuelle Themen), entgegengesetzt dazu „mit Migranten“. Weitere auffallende Antworten waren „In der

Le risposte date con maggiore frequenza alla domanda a risposta aperta “in quali situazioni è giustificabile la violenza fisica?” rientrano nelle motivazioni di difesa: “per autodifesa”, “in difesa dei deboli” o, per quanto riguarda le ragazze, “in caso di stupro”.

Le risposte sono aperte e date solo da chi aveva detto in precedenza che la violenza è talvolta accettabile. Causa la conseguente esigua numerosità campionaria si può pertanto a malapena fare una graduatoria dei risultati, con però appunto l’eccezione della prima risposta che stacca le altre di molto.

Al di là delle frequenze, alcune risposte si “fanno notare” proprio perché non suggerite dal questionario, come per esempio: “se non c’è altro linguaggio” (la violenza come conseguenza di non aver a disposizione altre strategie di risposta in situazioni di conflitto); “contro razzismo e omofobia” (argomenti del momento), all’opposto “coi migranti”. Ancora da notare “in famiglia per educare” e la violenza per competizione sessuale: “per una

Familie, für die Erziehung“ und Gewalt in der sexuellen Konkurrenz: „um eine Frau“ oder „Meine Freundin darf von niemandem berührt werden“.

donna” o “la mia ragazza non la può toccare nessuno”.

Tab. 9.3

In welchen Situationen kann körperliche Gewalt gerechtfertigt sein? - 2021

Rangordnung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

In quali situazioni è giustificabile la violenza fisica? - 2021

Graduatoria; giovani di 14-25 anni

	Rangordnung Graduatoria	
Zur Selbstverteidigung, zur Verteidigung der Schwachen, im Fall von Vergewaltigung	1	Per autodifesa, in difesa dei deboli, in caso di stupro
Bei Provokation oder Beleidigung	2	Se provocati o offesi
Um eine Lektion zu erteilen, wenn keine andere Art der Kommunikation möglich ist	3	Per dare una lezione, se non c'è altro linguaggio
Bei Bedrohung	4	Se minacciati
Im Zorn	5	Per rabbia
Im Krieg	6	In guerra
Gegen Rassismus und Homophobie	7	Contro razzismo e omofobia
Wenn jemand stört, wenn er es verdient hat	8	Se uno rompe, quando se lo merita
Mit Migranten	9	Coi migranti
Unter Freunden	10	Tra amici
In einer Schlägerei	11	In caso di rissa
Aus Rache	12	Per vendetta
Wenn man um eine Frau kämpft	13	In concorrenza per una donna
In der Familie, für die Erziehung	14	In famiglia, per educare
Meine Freundin darf von niemandem berührt werden	15	La mia ragazza non la può toccare nessuno
Unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol	16	Sotto effetto di droghe o alcol

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Rauchen und Alkohol

Was den Konsum von Suchtstoffen betrifft, geht aus den Bewertungen der Verhaltensweisen der anderen Jugendlichen klar hervor, dass vor allem der Alkoholkonsum verbreitet ist. Es folgen das Rauchen und andere Rauschgifte. Wie wir noch auf den nächsten Seiten sehen werden, sind die Antworten mit den Fragen zum eigenen Verhalten durchaus kohärent. Damit wird eine vollkommene Unbefangenheit in der Behandlung dieses Themas deutlich; die Ergebnisse sind daher sicher nicht unterschätzt.

Fumo e alcol

Rispetto al consumo di sostanze, dalle valutazioni sui comportamenti altrui emerge come sia soprattutto l'alcol il più diffuso. Segue il fumo e poi le altre droghe. Come si vedrà nelle prossime pagine, le risposte sono del tutto coerenti con quelle alle domande sul proprio comportamento e quindi denotano una totale disinvoltura nell'affrontare l'argomento e rassicurano sull'assenza di sottostime dei risultati.

Tab. 9.4

Wie viele von deinen Freunden ...? - 2021

Prozentwerte; Jugendliche mit 14-25 Jahren die Freunde haben

Tra i tuoi amici, quanti ...? - 2021

Valori percentuali; giovani di 14-25 anni che hanno amici

	Rauchen regelmäßig Fumano regolarmente	Trinken Alkohol Bevono alcol	Konsumieren Drogen Fanno uso di droghe	
Niemand	28	10	62	Nessuno
Einige	59	42	35	Alcuni
Alle oder fast alle	13	48	3	Tutti o quasi

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

17% der Jugendlichen rauchen Zigaretten. Damit liegt der Wert unter den Ergebnissen von 2016 (22%). Obwohl sich das mittlere Einstiegsalter nicht geändert hat, wird ein signifikanter Unterschied zwischen den Altersklassen deutlich (18% bei den 18-21-Jährigen und 25% bei den 22-25-Jährigen), was früher nicht der Fall war. Die Neigung in den einzelnen Jahrgangskohorten, mit dem Tabakkonsum zu beginnen, scheint daher gesunken zu sein. Dabei sind keine geschlechtlichen Unterschiede zu verzeichnen.

Il 17% dei giovani fuma sigarette. Il dato è più basso di quello di cinque anni fa (22%). Pur in assenza di variazioni nell'età media di inizio, si registra una differenza significativa tra le classi di età (18% tra i 18-21enni e 25% tra i 22-25enni), differenza che non c'era in passato. Sembra dunque esserci stata una diminuzione della propensione ad iniziare col tabacco tra le diverse coorti. Non esistono differenze di genere.

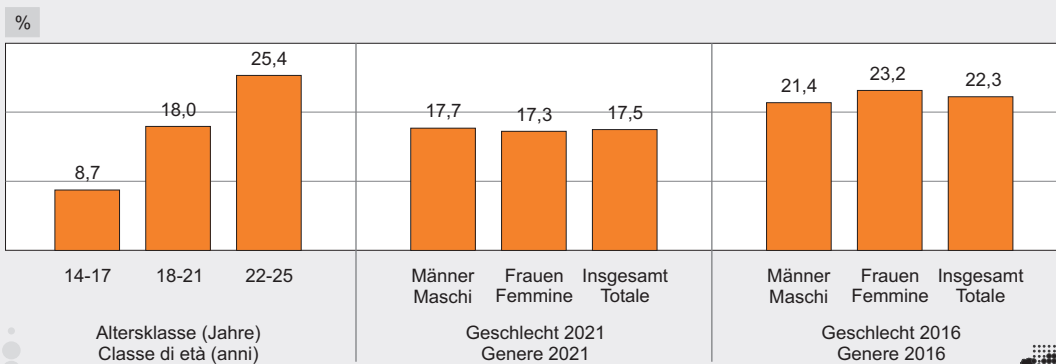
Graf. 9.2

Jugendliche, die derzeit Zigaretten rauchen, nach Altersklasse und Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Giovani che attualmente fumano sigarette, per classe di età e genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Ein Teil des Rückgangs (etwas mehr als ein Prozentpunkt) im Rauchen ist auf eine „Ver-

Una parte del calo (poco più di un punto percentuale) del fumo di sigarette è dovuta ad

lagerung“ auf die elektronischen Zigaretten zurückzuführen. Insgesamt greifen zwei-drei Prozent der Jugendlichen zur elektronischen Zigarette. Diese verteilen sich etwa zur Hälfte auf solche, die nur elektronische Zigaretten rauchen, und Jugendliche, die beide Arten von Zigaretten verwenden.

uno “spostamento” sulla sigaretta elettronica. Nel complesso, circa il due-tre percento dei ragazzi ne fa uso: quindi questi si dividono circa a metà tra chi usa solo l’elettronica e chi le fuma entrambe.

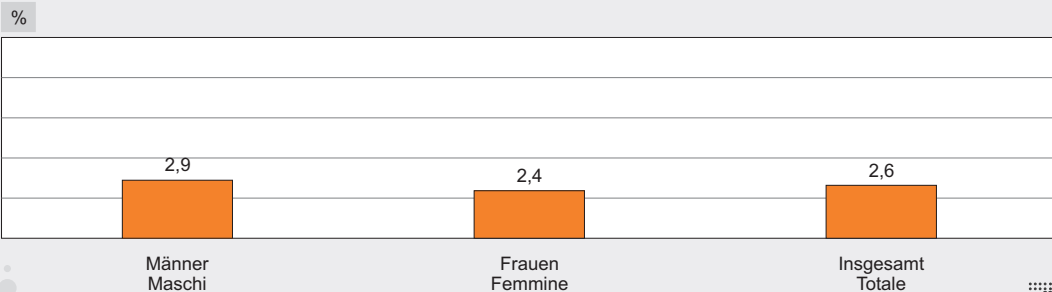
Graf. 9.3

Rauchst du die elektronische Zigarette? Nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Fumi la sigaretta elettronica? Per genere - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Um den linearen Trend mittel- bis langfristig darstellen zu können, wurden die Ergebnisse der „Mehrzweckerhebung des täglichen Le-

Per vedere la tendenza lineare di medio-lungo periodo abbiamo utilizzato i risultati dell’indagine "Multiscopo sulla vita quotidiana", ef-

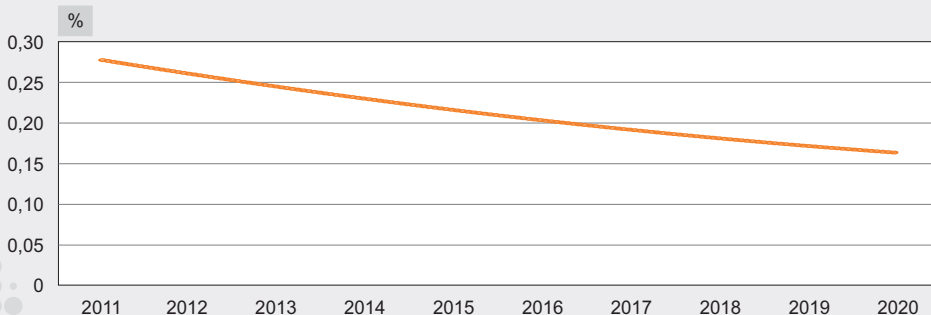
Graf. 9.4

Tendenz der Raucher - 2011-2020

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Tendenza dei fumatori - 2011-2020

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



bens“ herangezogen. Wie aus der Grafik hervorgeht, ist ein Rückgang der jugendlichen Raucher zu beobachten, womit die Ergebnisse der Jugendstudie bestätigt werden.

In den fünf Jahren werden keine signifikanten Änderungen beim durchschnittlichen Einstiegsalter verzeichnet, trotz eines späteren Modalalters bei beiden Geschlechtern. Der Durchschnitt entspricht bei beiden Geschlechtern 15,5 Jahre, wobei die Mädchen allerdings einen frühzeitigeren Modalwert verzeichnen.

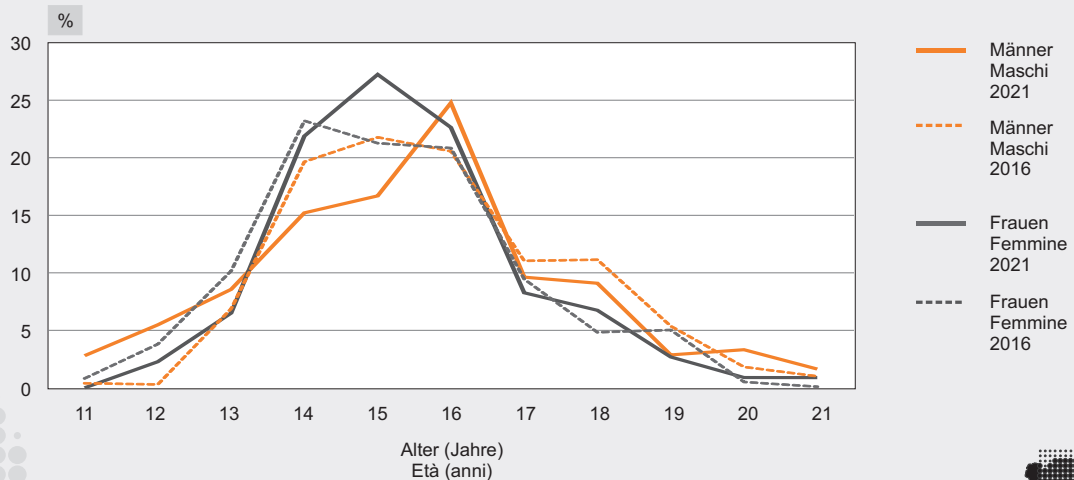
fettuata ogni anno. Si nota, come evidenziato dal grafico, una tendenza alla diminuzione del fumo giovanile che quindi conferma i risultati dell'indagine sui giovani.

Nei cinque anni non si notano variazioni significative nelle età medie di inizio, nonostante lo spostamento in avanti dell'età modale, di entrambi i generi. Peraltro, le medie dei due generi coincidono a 15,5 anni, mentre limitatamente all'età modale, le femmine mostrerebbero maggiore precocità.

Graf. 9.5

In welchem Alter hast du mit dem Rauchen begonnen? Nach Geschlecht - 2016 und 2021
Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die rauchen oder die einmal geraucht haben

A che età hai cominciato a fumare? Per genere - 2016 e 2021
Composizione percentuale; giovani 14-25enni che fumano o hanno fumato in passato



© astat 2022 - Ir



70% der Raucher und Raucherinnen greifen jeden Tag zur Zigarette. Nur 14% sind Gelegenheitsraucher. Die Unterschiede zwischen den Geschlechtern sind dabei nicht signifikant.

Trotz einiger Verbesserungen rauchen immer noch 4% der Minderjährigen jeden Tag.

Il 70% di chi fuma lo fa tutti i giorni. Solo il 14% dei fumatori lo fa saltuariamente. Le differenze di genere non sono significative.

Nonostante i miglioramenti, rimane un 4% di minorenni che fuma tutti i giorni.

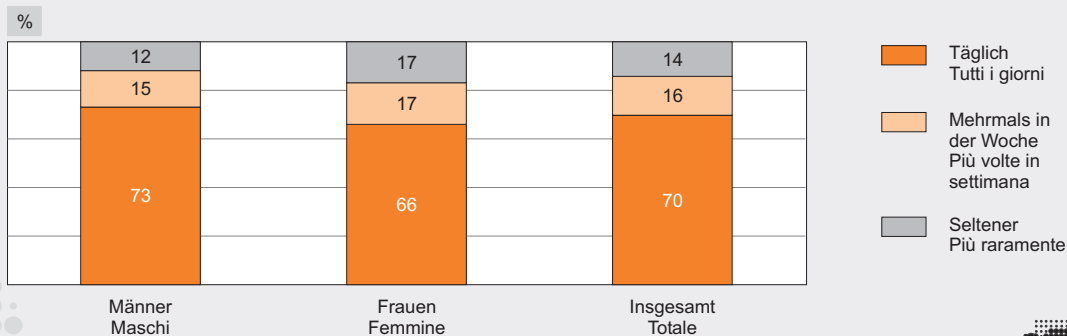
Graf. 9.6

Wie oft rauchst du? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die rauchen

Con che frequenza fumi? Per genere - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che fumano



© astat 2022 - Ir



Drei von vier Jugendlichen trinken. Unter den Minderjährigen liegt der Prozentsatz knapp über der Hälfte; bei den Volljährigen bleibt der Anteil konstant knapp unter 90%. Gebietsmäßig wird in der Stadt Bozen ein etwas tieferer Wert verzeichnet (66% gegenüber 78% der anderen Zonen).

Tre giovani su quattro bevono. Tra i minorenni la percentuale è appena sopra la metà, ma dopo i 18 anni la quota è stabile poco sotto il 90%. Sul territorio si nota un valore leggermente più basso a Bolzano città (66%, contro il 78% delle altre zone).

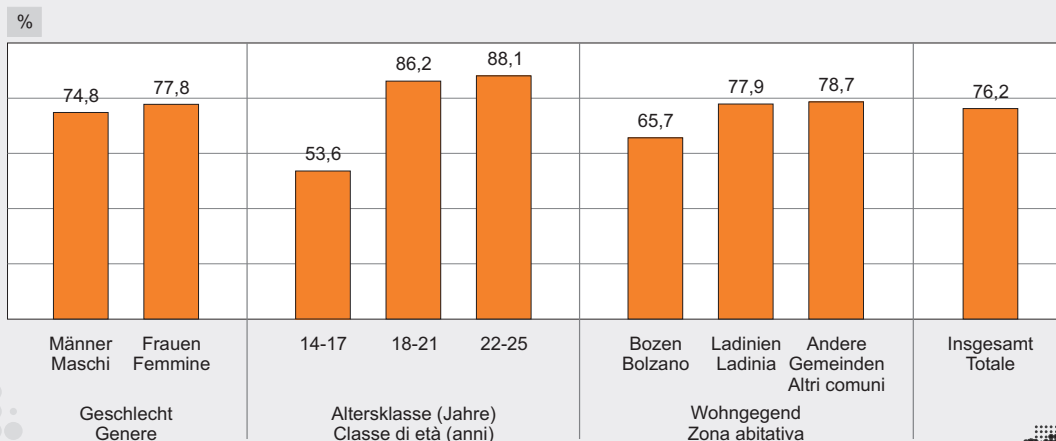
Graf. 9.7

Trinkst du manchmal Alkohol? Nach Geschlecht, Alter und Wohngegend - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Bevi talvolta alcol? Per genere, classe di età e zona abitativa - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Der Alkoholkonsum scheint seine abnehmende Phase beendet zu haben. Der gesamte Konsum, einschließlich des gelegentlichen Trinkens, war von 2004 bis 2016, d.h. über 12 Jahre hinweg um 13 Prozentpunkte gesunken (von 89,0% auf 76,1%). Ab diesem Zeitpunkt ist die Lage bis 2021 stabil. Der Unterschied zwischen den Geschlechtern ist seit Längerem verschwunden, und es zeichnet sich sogar ab, dass die Mädchen die Jungen überholen werden.

Il consumo di alcol sembra aver esaurito la fase calante. Il consumo complessivo, comprensivo anche di quello saltuario, era calato di 13 punti percentuali nell'arco di 12 anni (da 89,0% a 76,1%) dal 2004 al 2016. Da allora al 2021 la situazione è rimasta stabile. Le differenze di genere sono da tempo sparite, anzi si prospetta un superamento delle ragazze sui maschi.

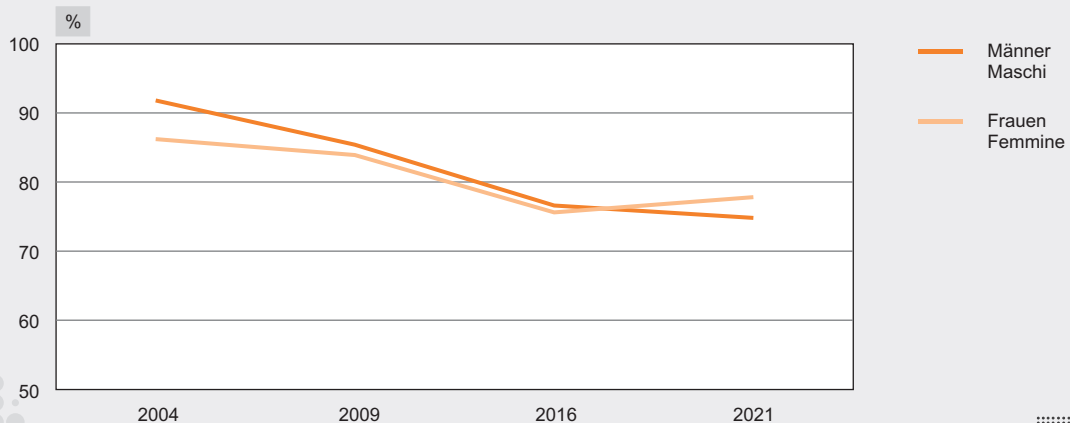
Graf. 9.8

Trinkst du manchmal Alkohol? Nach Geschlecht - 2004-2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Bevi talvolta alcol? Per genere - 2004-2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Die Gründe, warum Jugendliche trinken, unterscheiden sich deutlich von jenen, die dem Rauchen zugrunde liegen. Die Gründe für den Konsum von Alkohol sind auch klarer: Nur wenige Jugendliche wissen nicht, warum sie trinken, während ganze 23% der Raucher erklären, dass sie die Gründe für diese Gewohnheit eigentlich selbst nicht kennen.

Sono molto diverse le ragioni che spingono al consumo di alcol rispetto a quelle per cui i giovani fumano. Le ragioni del consumo di alcol sono anche più chiare: pochi non sanno perché lo fanno, mentre ben il 23% dei fumatori dichiara di non conoscere i motivi di questa abitudine.

Beim Alkoholkonsum sind die Wirkungen erkennbar: 30% der Jugendlichen, die Alkohol konsumieren, erklären, dass sie trinken, weil sie dann „mehr Spaß haben“, 11% „fühlen sich sicherer und ungezwungener“. Auch der Wunsch nach Gruppenzugehörigkeit hat

Dell'alcol sono percepibili gli effetti: il 30% dei giovani che consuma alcol dichiara di bere perché bevendo "si diverte di più", l'11% "si sente più sicuro e spigliato". Sul consumo d'alcol gioca poi un certo ruolo, anche se non molto forte, il desiderio di appartenenza a un

einen bestimmten, wenn auch nicht sonderlich starken Einfluss: 22% trinken, weil „es die Freunde auch tun“, und 2%, weil „sie sich sonst ausgeschlossen fühlen“.

Wichtige Beweggründe für das Rauchen sind hingegen die Abhängigkeit („weil ich es nicht mehr lassen kann“, 28%) und die Reaktion auf negative Situationen („aus Langeweile“, 26% bzw. „um meine Probleme zu vergessen“, 9%).

Beeindruckend ist, dass diese Beweggründe im Laufe der Jahre stabil bleiben. Der einzige Unterschied ist eine Zunahme der Jugendlichen, die aus Langeweile rauchen.

gruppe: il 22% beve perché "lo fanno gli amici" e il 2% perché "altrimenti si sente escluso".

Sul fumo invece gioca un ruolo importante la dipendenza ("non riesco più a farne a meno", 28%) e la reazione alle situazioni negative ("per noia", 26%, "per dimenticare i problemi", 9%).

Impressiona la stabilità negli anni delle risposte di questo "quadro motivazionale". Unica differenza: l'aumento di chi fuma "per noia".

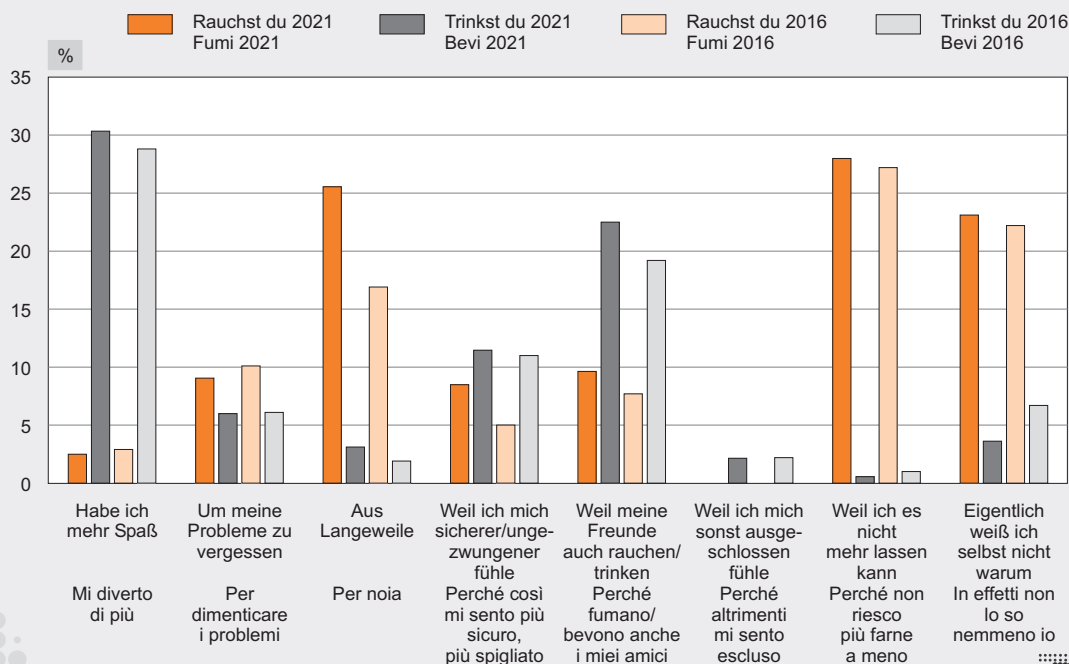
Graf. 9.9

Aus welchem Grund rauchst du/trinkst du? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die rauchen/trinken

Per quale motivo fumi/bevi? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni che fumano/bevono



© astat 2022 - Ir



Wenn einerseits gleich viele Mädchen wie Jungen trinken, ist zwischen den Geschlechtern andererseits die Häufigkeit des Alkohol-

Se le ragazze che bevono sono ormai non meno dei ragazzi, ben diversa è la frequenza di uso di alcol tra i due generi. L'15% dei

konsums sehr unterschiedlich. 15% der Buben trinken mehrmals in der Woche gegenüber 7% der Mädchen. Meistens konsumieren die Mädchen nur gelegentlich Alkohol (einmal im Monat oder noch seltener). Praktisch schwindet der Tageskonsum gänzlich.

ragazzi lo consuma più volte in settimana contro il 7% delle ragazze. Nella maggior parte dei casi per le ragazze bere alcol è una cosa saltuaria (una volta al mese o meno). Il consumo giornaliero praticamente sparisce.

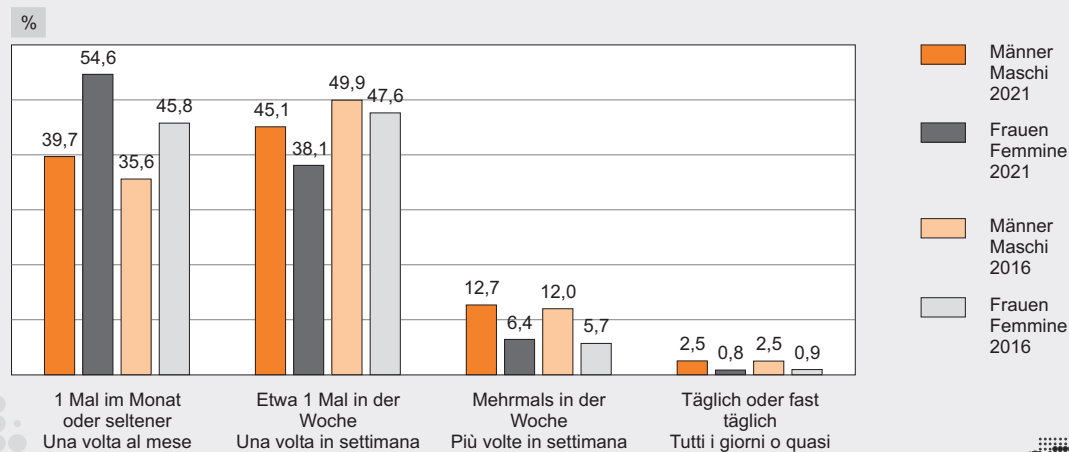
Graf. 9.10

Wie oft trinkst du? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die trinken

Quanto spesso bevi? Per genere - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che bevono



© astat 2022 - Ir



Die Häufigkeit des Alkoholkonsums steigt mit zunehmendem Alter. In der letzten Altersklasse trinken über die Hälfte der Jugendlichen mindestens wöchentlich Alkohol.

La frequenza di consumo aumenta con l'età. Nell'ultima classe di età oltre la metà beve con cadenza almeno settimanale.

Tab. 9.5

Wie oft trinkst du? Nach Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche von 14-25 Jahren

Quanto spesso bevi? Per classe di età - 2021

Composizione percentuale; giovani di 14-25 anni

ALTERSKLASSE (Jahre)	Nie Mai	1 Mal im Monat oder seltener Una volta al mese o meno	Etwa 1 Mal in der Woche Una volta in settimana	Mehrals in der Woche Più volte in settimana	Täglich oder fast täglich Tutti i giorni o quasi	CLASSE DI ETÀ (anni)
14-17	46	32	18	3	1	14-17
18-21	14	40	37	8	1	18-21
22-25	12	35	40	11	2	22-25

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Was die Altersverteilung in Bezug auf das „erste Glas Alkohol“ betrifft, weist die Grafik eine starke Konzentration im Alter zwischen 14 und 16 Jahren auf.

Rund 80% derjenigen, die trinken, waren bereits mindestens einmal betrunken. Ihre Altersverteilung beim ersten Rausch verzeichnet ebenfalls einen steilgipfligen Verlauf, mit einem Spitzenwert beim Alter von 15 und 16 Jahren.

Risulta abbastanza appuntita la distribuzione dell'età in cui si è assaggiato il “primo bicchiere”, con la gran parte dei valori tra 14 e 16 anni.

Circa l'80% di chi beve si è ubriacato almeno una volta. La distribuzione dell'età alla prima sbronza sul totale di questi ultimi risulta altrettanto appuntita, con un grande numero di osservazioni concentrate a 15 e 16 anni.

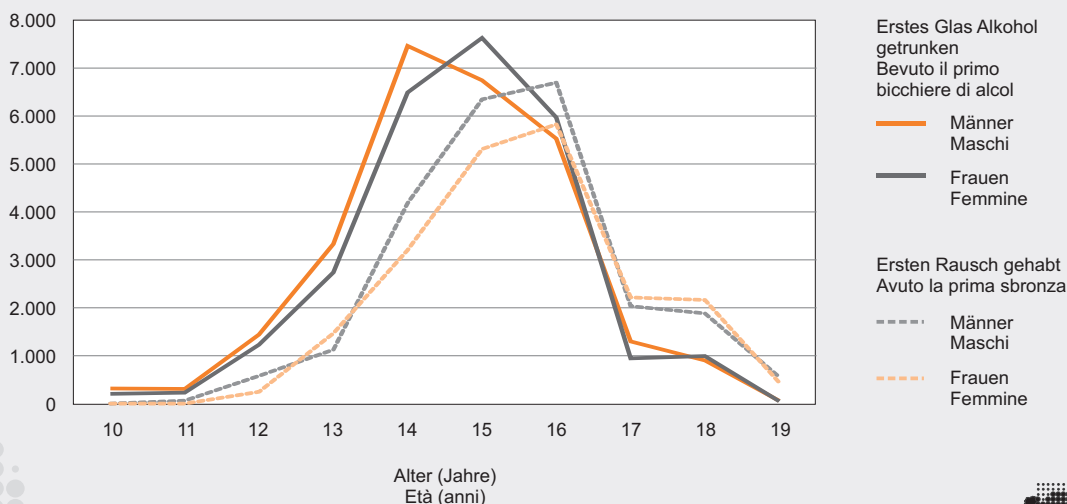
Graf. 9.11

**In welchem Alter hast du das erste Glas Alkohol getrunken/den ersten Rausch gehabt?
Nach Geschlecht - 2021**

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

A che età hai bevuto il primo bicchiere di alcol/avuto la prima sbronza? Per genere - 2021

Giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Für die Hälfte der Jugendlichen gehört der Alkoholkonsum zum Ausgehen mit Freunden und ist somit ein kultureller Faktor. Jedoch ist dies immer seltener der Fall: 2016 waren noch 63% davon überzeugt, 2021 sind es 52%. Unter den Minderjährigen haben 31% diese Antwort angegeben.

Per metà dei ragazzi l'alcol è una componente usuale/scontata durante le uscite tra amici, è dunque un fatto culturale. Sempre meno però: nel 2016 ne era convinto il 63%, nel 2021 il 52%. Tra i minorenni tale risposta è data dal 31%.

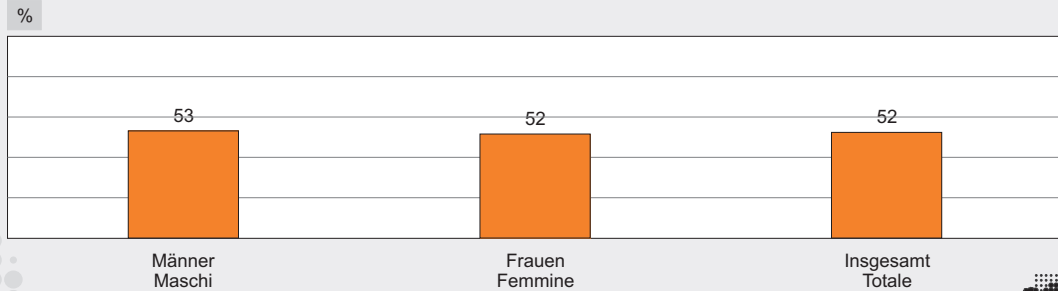
Graf. 9.12

Gehören alkoholhaltige Getränke bei dir zu einem typischen Ausgehabend, wenn du mit deinen Freunden/innen ausgehst? Nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quando esci con gli amici, l'uso di alcolici è un comportamento usuale da parte tua? Per genere - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



21% der Jugendlichen zwischen 14 und 25 Jahren betrinken sich mindestens einmal im Monat, genau wie vor fünf Jahren. Unter den Minderjährigen sind es 13%.

Ein Drittel der Jugendlichen (35%) tut dies weniger oft und 44% haben in den letzten 12 Monaten nicht einen einzigen Rausch gehabt, wobei auch jene mitgezählt sind, die nicht trinken. Vor fünf Jahren wurden genau dieselben Ergebnisse erhoben; 2009 gelang es jedoch nur 25%, dies zu vermeiden.

Auch hier ist der Anteil der Mädchen bei den höheren Werten geringer.

Il 21% dei ragazzi tra i 14 ed i 25 anni si ubriaca almeno una volta al mese: stesso dato di cinque anni fa. Tra i minori è il 13%.

Per un terzo dei giovani (35%) questo è un comportamento più raro, mentre il 44% non si è preso nemmeno una sbronza negli ultimi 12 mesi, comprendendo anche i non-bevitori. Questi risultati sono gli stessi di cinque anni fa, ma nel 2009 solo il 25% riusciva a evitarlo.

Anche qui si nota una minor frequenza delle ragazze sulle cadenze elevate di sbornia.

Tab. 9.6

Wie oft hast du in den letzten 12 Monaten einen Alkoholrausch gehabt? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche von 14-25 Jahren

Quante volte ti è successo negli ultimi 12 mesi di ubriacarti? Per genere - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani di 14-25 anni

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	
Jede Woche	7	3	5	3	Ogni settimana
2-3 Mal im Monat	9	7	8	10	2-3 volte al mese
Einmal im Monat	10	7	9	9	1 volta al mese
5-10 Mal	14	14	14	18	5-10 volte
1-2 Mal	20	22	21	17	1-2 volte
Nie	41	47	44	44	Mai

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Relativ häufig wird der übermäßige Alkoholkonsum von Eltern, Lehrpersonen, Ärzten oder Freunden bemerkt. 26% derer, die sich mehrmals im Monat betrinken, wurden bereits von einer dieser Personen auf das Thema angesprochen.

Il consumo eccessivo di alcol viene notato abbastanza spesso da parenti, insegnanti, medici o amici. Il 26% di chi si ubriaca più volte al mese è già stato avvicinato da una di queste persone, che hanno provato ad affrontare l'argomento.

Tab. 9.7

Hat sich jemand schon Gedanken wegen deines Trinkverhaltens gemacht und dich darauf angesprochen? Nach Häufigkeit des Rausches - 2016 und 2021

Jugendliche mit 14-25 Jahren, die sich mehrmals im Jahr betrinken

C'è qualcuno che ha notato il tuo comportamento riguardo agli alcolici e te ne ha parlato? Per frequenza della sbronza - 2016 e 2021

Giovani di 14-25 anni che si ubriacano più volte l'anno

	Betrinkt sich mehrmals im Monat Si ubriaca più volte al mese	Betrinkt sich mehrmals im Jahr Si ubriaca più volte all'anno	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	
Ja	2.400	1.400	3.800	3.200	Si
Nein	6.800	14.700	21.500	24.400	No
Insgesamt	9.200	16.100	25.300	27.600	Totale
% Ja	26	9	15	12	% Si

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Bei den verschiedenen Ausgaben dieser Erhebung sticht sofort ins Auge, dass die Zahl der Personen, die sich in betrunkenem Zustand ans Steuer setzen, äußerst stark zurückgegangen ist. Diese waren von 37%

Una delle dinamiche più nette, emersa nelle varie edizioni dell'indagine, è quella di una fortissima riduzione di persone che si mettono al volante in stato di ebbrezza. Si era passati dal 37% del 2009 al 23% del 2016. In

Tab. 9.8

Warst du schon einmal in betrunkenem Zustand in eine Rauferei verwickelt oder bist du ein Auto oder Moto gefahren? - 2016 und 2021

Jugendliche mit 14-25 Jahren, die in den letzten 12 Monaten einen Alkoholrausch hatten

Ti è mai capitato di essere coinvolto, in stato di ebbrezza, in una rissa o hai guidato un'auto o moto? - 2016 e 2021

Giovani di 14-25 anni che si sono ubriacati negli ultimi 12 mesi

	Rauferei / Rissa			Auto/Moto fahren / Guidare			
	Nr.	% 2021	% 2016	Nr.	% 2021	% 2016	
Ja	7.900	20	18	7.900	20	23	Si
Nein	32.200	80	82	32.200	80	77	No
Insgesamt	40.100			40.100			Total

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

im Jahr 2009 auf 23% im Jahr 2016 gesunken. In den letzten fünf Jahren ist eine weitere Verbesserung eingetreten, sodass 2021 der entsprechende Wert 20% beträgt.

Es sinkt hingegen nicht die Verwicklung in Raufereien infolge des betrunkenen Zustands.

63% der Jugendlichen halten Alkohol für eine Droge. Der Wert ändert sich nicht im Laufe der Zeit. Dieser Meinung sind vor allem deutschsprachige Jugendliche, während die anderen Sprachgruppen untereinander eher ähnlicher Meinung sind.

Questi ultimi cinque anni si è verificato un ulteriore miglioramento e nel 2021 si arriva al 20%.

Non diminuisce invece il coinvolgimento in risse a seguito di sbornia.

Il 63% dei giovani ritiene che l'alcol sia una droga. Il valore non varia nel tempo: questa è un'opinione più diffusa tra i madrelingua tedesca, mentre gli altri gruppi linguistici hanno opinioni tra loro più simili.

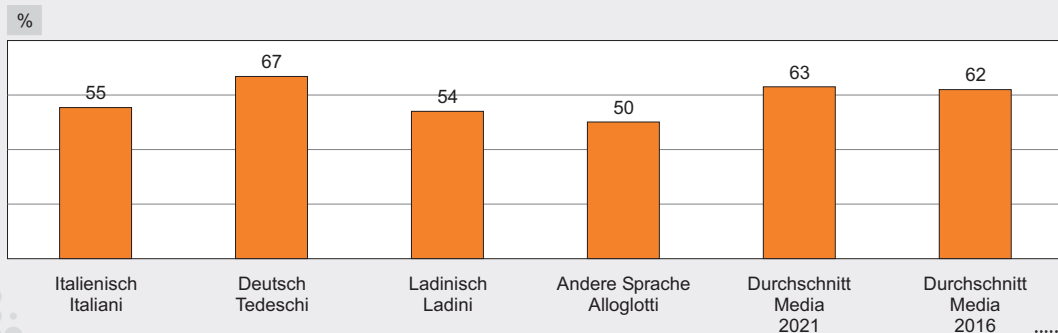
Graf. 9.13

Findest du, dass Alkohol eine Droge ist? Nach Muttersprache - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ritieni che l'alcol sia una droga? Per madrelingua - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Andere Suchtmittel

Der Großteil der Jugendlichen, die mit Drogen experimentieren, konsumiert diese nicht regelmäßig: Cannabis - das meist verbreitete Suchtmittel - wurde von 32% der Jugendlichen probiert, jedoch nur von 9% in jüngster Zeit und somit regelmäßiger eingenommen. Risikobereitschaft sowie der Reiz, sich über alle Grenzen hinwegzusetzen und der Wirklichkeit zu entfliehen, münden manchmal in

Le altre droghe

La maggior parte dei giovani che sperimentano droghe non le consuma regolarmente: la cannabis, che vedremo essere la più usata, è per esempio stata sperimentata dal 32% dei ragazzi, ma l'uso recente e quindi più regolare è del 9% di loro. Talvolta la propensione al rischio, la curiosità di spingersi oltre il limite, la voglia di sfuggire alla realtà si trasformano in esplorazione e in comportamenti che

Verhaltensweisen, die zum Gebrauch von illegalen psychoaktiven Substanzen führen. Immer häufiger fällt der symbolische Aspekt der Übertretung weg; Drogen werden immer mehr aus Unterhaltung mit den Freunden eingenommen. Der Konsum dient so meist der Unterhaltung mit anderen.

Beim Vergleich mit den Daten von 2004 und 2009 ist zu berücksichtigen, dass in der Ausgabe 2016 die Frage präziser formuliert worden war (nicht mehr „zurzeit“, sondern „in den letzten 30 Tagen“). Vorausgesetzt, dass „zurzeit“ sich eher an den Zeitraum von 30 Tagen annähert, konnte man zuvor von einem stabilen Cannabis-Konsum ausgehen, der aber von 2016 bis 2021 von 6% auf knapp 9% gestiegen ist.

Etwas mehr als 4% der Jugendlichen verwenden auch einen „Mix“ von Alkohol und illegalen Drogen; alle anderen Drogen liegen hingegen (in den letzten 12 Monaten) unter der 1%-Marke. Kokain scheint zu steigen.

Ein Großteil der Jugendlichen, die gesetzlich Cannabis konsumieren, hatte bereits „Cannabis“ angegeben: Es handelt sich daher nur um eine genauere Angabe und nicht um einen doppelten Konsum.

portano all'uso di sostanze psicoattive illegali. Sempre più spesso, col venir meno dell'aspetto simbolico di trasgressione, risulta essere una modalità di divertimento e svago con gli amici e in tal caso l'uso è prevalentemente ricreativo-relazionale.

Il confronto coi dati del 2004 e del 2009 va fatto tenendo in considerazione la formulazione più precisa della domanda nel questionario 2016 (non più "tuttora", ma "negli ultimi 30 giorni"). Ipotizzando che "tuttora" si avvicini di più ai 30 giorni, si riscontra un consumo di cannabis in precedenza stabile, ma cresciuto nel lustro '16-'21 dal 6% a quasi il 9%.

Poco più del 4% dei giovani utilizza anche un "mix" di alcol e droghe illegali; risultano sotto l'1% (negli ultimi 12 mesi) invece tutte le altre droghe. La cocaina sembra comunque in crescita.

La gran parte di chi consuma cannabis legale aveva già risposto "cannabis": si tratta quindi di una precisazione e non di un consumo doppio.

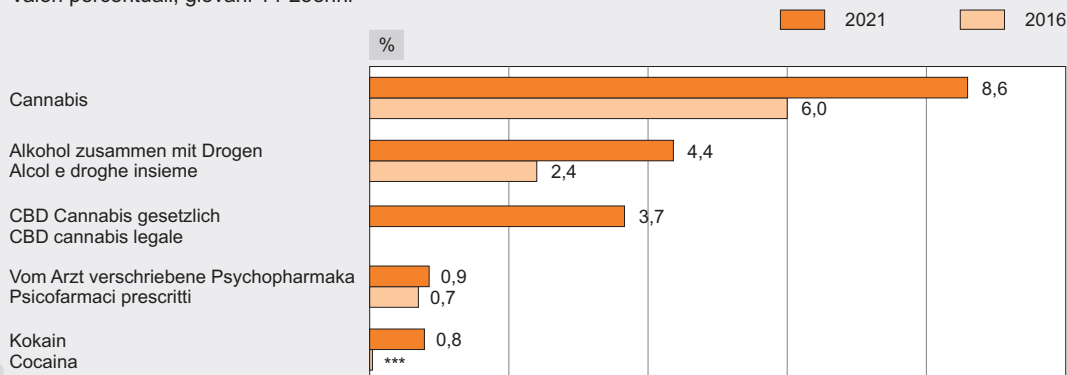
Graf. 9.14

Konsum von Drogen in den letzten 30 Tagen - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Consumo di droga negli ultimi 30 giorni - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



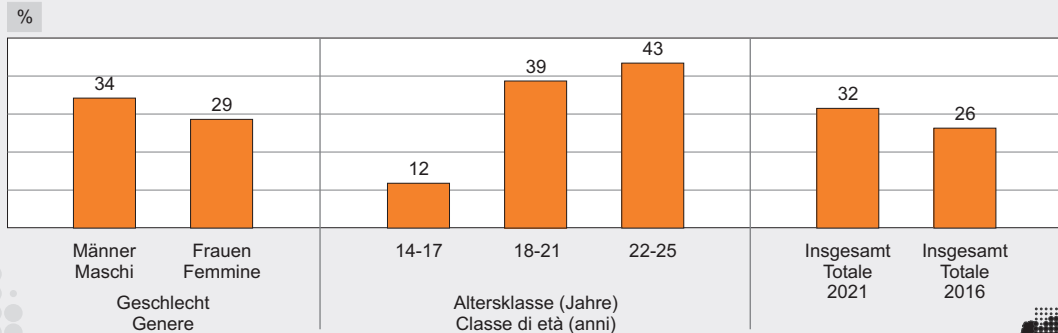
Der Konsum von Cannabis ist unter den Männern als Lebensprävalenz höher. Nach Alter betrachtet steigt die Lebensprävalenz mit jeder Altersklasse (dies ist jedoch eher ein mathematischer Faktor), sodass in der Altersklasse 22-25 Jahre über 4 von 10 Jugendlichen mindestens einmal Cannabis ausprobiert haben.

Il consumo di cannabis è superiore tra i maschi, come prevalenza nella vita. In base all'età, la prevalenza nella vita cresce ad ogni classe di età (ma questo è in gran parte un fatto matematico), tanto che nella classe 22-25 anni oltre 4 giovani su 10 hanno già sperimentato la cannabis in almeno in un'occasione.

Graf. 9.15

Konsum von Cannabis mindestens einmal im Leben nach Geschlecht und Altersklasse - 2016 und 2021
Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Consumo di cannabis almeno una volta nella vita per genere e classe di età - 2016 e 2021
Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Der Konsum von Cannabis ist in Familien mit höherem Ausbildungsgrad häufiger, sei es als Lebensprävalenz als auch als regelmäßiger Konsum.

L'uso di cannabis è più frequente nelle famiglie a più elevata scolarità, sia come prevalenza nella vita, sia come uso regolare.

Tab. 9.9

Hast du einmal Cannabis genommen? Nach Studientitel der Eltern - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche mit 14-25 Jahren

Ti è già successo di assumere cannabis? Per titolo di studio dei genitori - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25 anni

STUDENTITEL DER ELTERN	Nie Mai	Vor Jahren Anni fa	Auch in den letzten 12 Monaten Anche negli ultimi 12 mesi	Auch in den letzten 30 Tagen Anche negli ultimi 30 giorni	Keine Antwort Non risponde	TITOLO DI STUDIO DEI GENITORI
Mittelschule oder niedriger	68	14	9	5	4	Media o meno
Berufsschule	68	15	9	6	2	Professionalì
Matura	65	14	9	10	2	Maturità
Hochschule	60	11	11	14	3	Laurea

Es wurde die durchschnittliche Schulbildung der Eltern berechnet und eventuell aufgerundet. È stata calcolata la scolarità media dei genitori con eventuale arrotondamento verso l'alto.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Während die Jungen einen höheren Konsum von Suchtmitteln verzeichnen, beginnen die Mädchen früher, mit einem eindeutigen Modalwert um 16. Dies ist auch darauf zurückzuführen, dass die Mädchen sehr oft von ihren älteren männlichen Begleitern in den Konsum eingeweiht werden, während die Jungen mit Gleichaltrigen beginnen.

Die Jungen beginnen im Alter zwischen 16 und 18 Jahren.

Se i maschi hanno livelli più alti di uso di droghe, le femmine sono più precoci, con una punta modale molto netta ai 16 anni. Spesso del resto le ragazze vengono iniziate dai loro compagni maschi più vecchi di età, mentre i maschi iniziano con i loro coetanei.

I maschi iniziano tra i 16 e i 18.

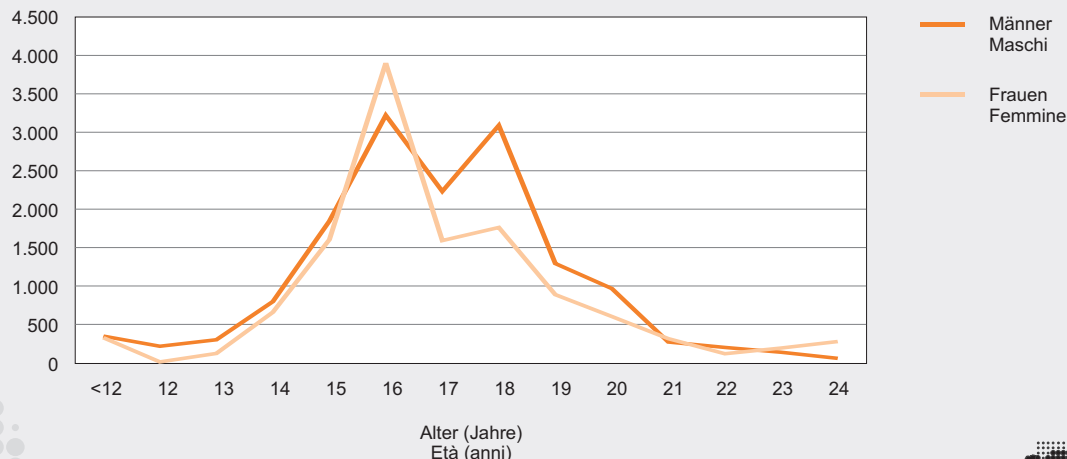
Graf. 9.16

In welchem Alter hast du damit begonnen? Nach Geschlecht - 2021

Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die mindestens einmal Substanzen genommen haben

A che età hai cominciato? Per genere - 2021

Giovani 14-25enni che hanno provato sostanze almeno una volta



© astat 2022 - Ir



Verhaltensweisen außerhalb der Norm

Der Reiz des Risikos und der Wunsch, Regeln zu übertreten, münden manchmal in Handlungen, die grenzwertig sind bzw. über die Grenze der Legalität und des Anstands hinausgehen. Alle betrachteten Verhaltensweisen verzeichnen eine Zunahme.

Der Anteil der Jugendlichen, die die Schule geschwänzt haben, steigt um 5% (heute bei

Comportamenti fuori norma

Talvolta la voglia di affrontare rischi o di trasgredire sfocia in atti al limite, o oltre il limite, della legalità e della civiltà. Praticamente tutti i comportamenti analizzati risultano in crescita.

Aumenta di 5 punti la percentuale di quanti hanno marinato la scuola (oggi al 66%);

66%); noch mehr (+8%) wächst der Anteil derer, die bei einer Prüfung abgeschrieben haben (heute 75%), was eine Folge des Lockdowns und des Fernunterrichts sein könnte. Beim Fahren SMS schreiben - ein gefährliches und unzivilisiertes Verhalten, das auch andere in Gefahr bringt - wird von 32% der Jugendlichen praktiziert. Dies ist der einzige Wert, der sich nicht ändert, vielleicht aber auch nur infolge des Lockdowns und der beschränkten Fahrmöglichkeiten.

Beachtliche Häufigkeiten wurden auch bei den Verhaltensweisen verzeichnet, die als schwerwiegend eingestuft werden könnten, aber aufgrund der Formulierung der Frage („Hast/bist Du jemals...“ auch nur Raufereien zwischen Kindern umfassen könnten: 31% haben jemanden geschlagen, 18% haben in einem Geschäft etwas gestohlen, 13% haben Zerstörungen getätigt, wie zum Beispiel eine Wand oder eine Bushaltestelle mit Farbe zu beschmieren oder ein parkendes Auto bzw. etwas in der Schule oder an einer Bushaltestelle zu beschädigen.

Wie bereits an anderen Stellen aufgezeigt, ist zu vermerken, dass die geschlechtsspezifischen Unterschiede immer geringer werden. Verhaltensweisen wie jemanden zu schlagen oder Zerstörungen zu tätigen sind auf jeden Fall bei Jungen häufiger.

crescono ancor di più (+8%) coloro ai quali è capitato di copiare durante una prova d'esame (oggi al 75%), possibile effetto dei lockdown e delle DAD. Comportamento pericoloso e incivile, visto che mette in pericolo anche gli altri, il messaggiare guidando è praticato dal 32% dei ragazzi, unico valore stabile, ma forse solo perché ultimamente, coi lockdown, ci sono state meno occasioni di mettersi alla guida.

Frequenze non trascurabili anche per quelli che possono sembrare comportamenti gravi, ma, avendo chiesto "è mai successo", possono comprendere anche delle zuffe tra bambini: il 31% ha picchiato qualcuno, il 18% ha rubato qualcosa in negozio, il 13% ha commesso atti vandalici come macchiare di vernice una parete o una fermata d'autobus, danneggiare un'auto in sosta, o qualcosa a scuola o a una fermata del bus.

Come visto in altri fenomeni, quello che si nota è l'assottigliarsi delle differenze di genere. Picchiare e compiere atti vandalici rimangono comunque comportamenti più frequenti tra i maschi.

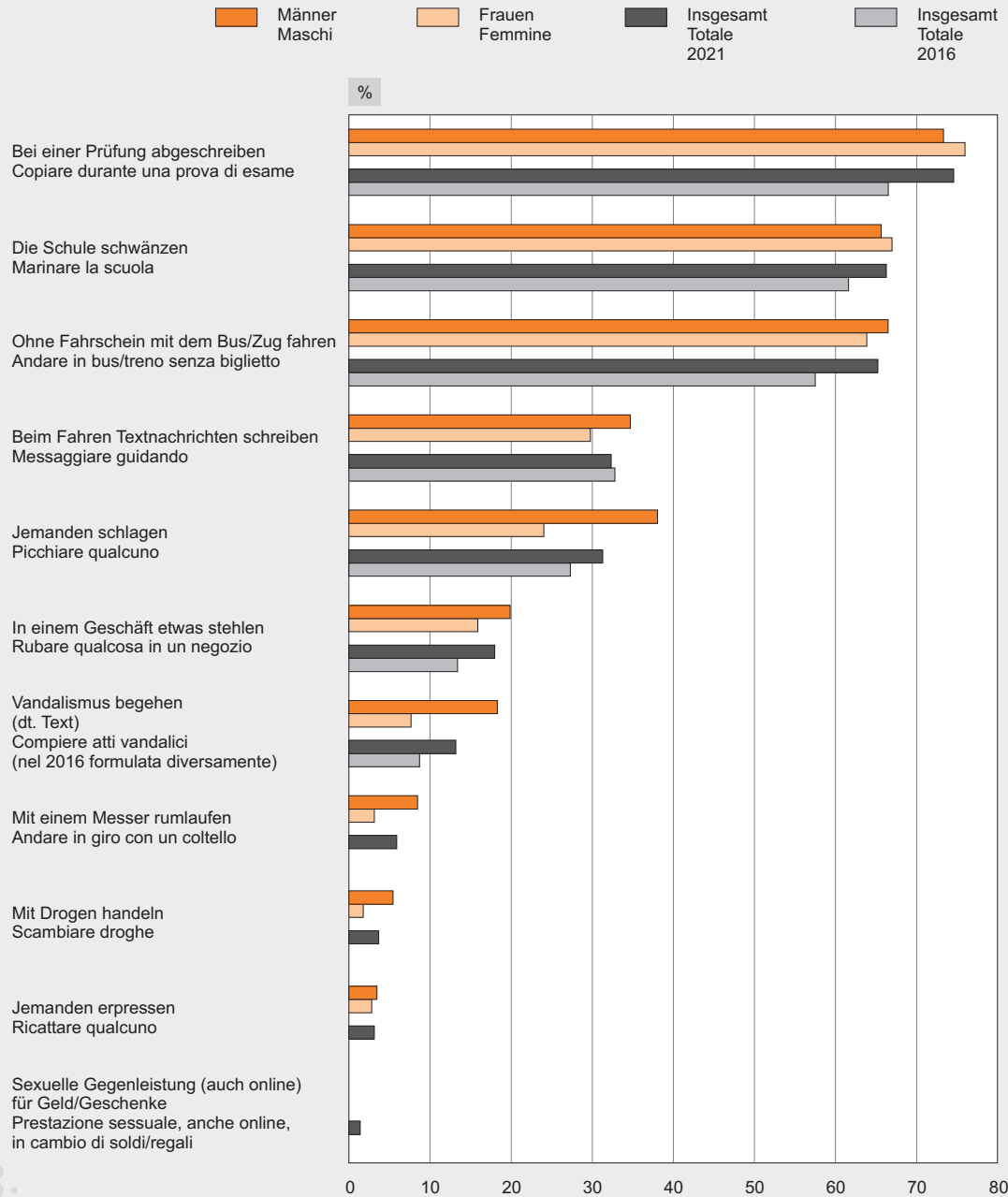
Graf. 9.17

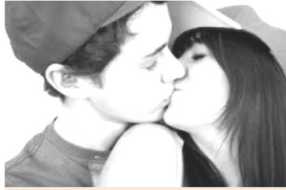
Hast du/bist du jemals ...? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti è mai capitato di ...? Per genere - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni





10 Liebe und Sexualität

Amore e sessualità

Stefano Lombardo

Beziehungen

Männer und Frauen suchen in einer Beziehung mehr oder weniger dasselbe, nämlich Liebe und Zuneigung. Sex ist für zwei von drei jungen Frauen (aber auch für die Hälfte der jungen Männer) zweitrangig; Vorrang hat für Mädchen das Bedürfnis nach Schutz, das für 47% wichtig ist.

Relazioni

Ragazze und ragazzi cercano in una relazione più o meno le stesse cose: soprattutto amore e affetto. Il genere è aspetto secondario per due ragazze su tre (ma anche per metà dei ragazzi); a questo le femmine antepongono l'esigenza di protezione, importante per il 47%.

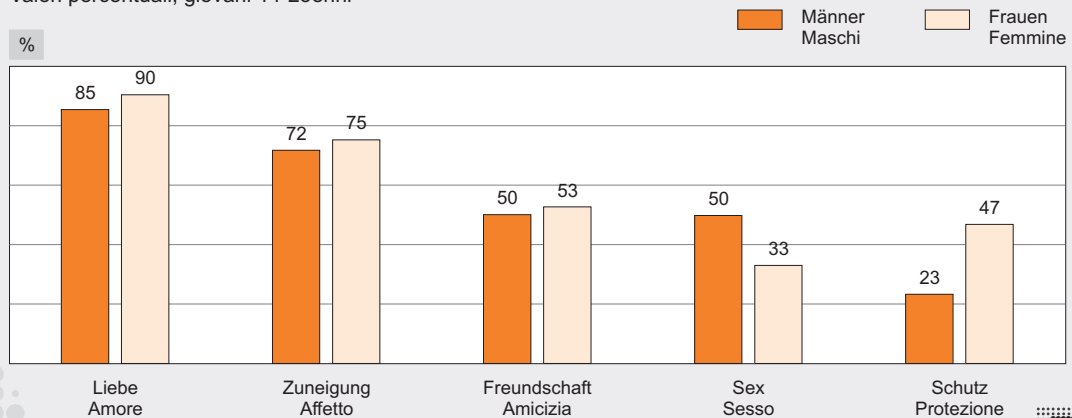
Graf. 10.1

Was suchst du in einer Beziehung in erster Linie? Nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Cosa cerchi principalmente in una relazione? Per genere - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Sexuelle Aktivität

Die Kurve der ersten Selbstbefriedigung ist bei den jungen Männern eher spitz: 62% der Antworten konzentrieren sich auf die Gruppe

Attività sessuale

È piuttosto appuntita la curva del primo episodio di autoerotismo per i maschi: il 62% delle risposte si concentra tra i 12 e i 14 anni.

der 12-14-Jährigen. Bei den Frauen verschiebt sich die Kurve auf höhere Altersstufen: So liegt der Modalwert bei 14 Jahren; 6% der Fälle entfallen auf 18-Jährige. Der Unterschied bei der Rücklaufquote ist eindeutig: Diese Fragen beantworteten 72% der jungen Männer und 56% der jungen Frauen. Es ist nur schwer zu sagen, wie sehr dieser Unterschied aus einer unterschiedlichen Bereitschaft rührt, diese Fragen zu beantworten. Auf jeden Fall war dieser Unterschied mit ähnlichen Werten bereits in den vorhergehenden Ausgaben der Umfrage verzeichnet worden.

Was hingegen das Alter beim ersten Geschlechtsverkehr betrifft, verzeichnen die jungen Frauen eine frühzeitigere Modalklasse als die Männer (16 bzw. 17 Jahre). Die Frage wurde bei beiden Geschlechtern von 55% der Jugendlichen beantwortet.

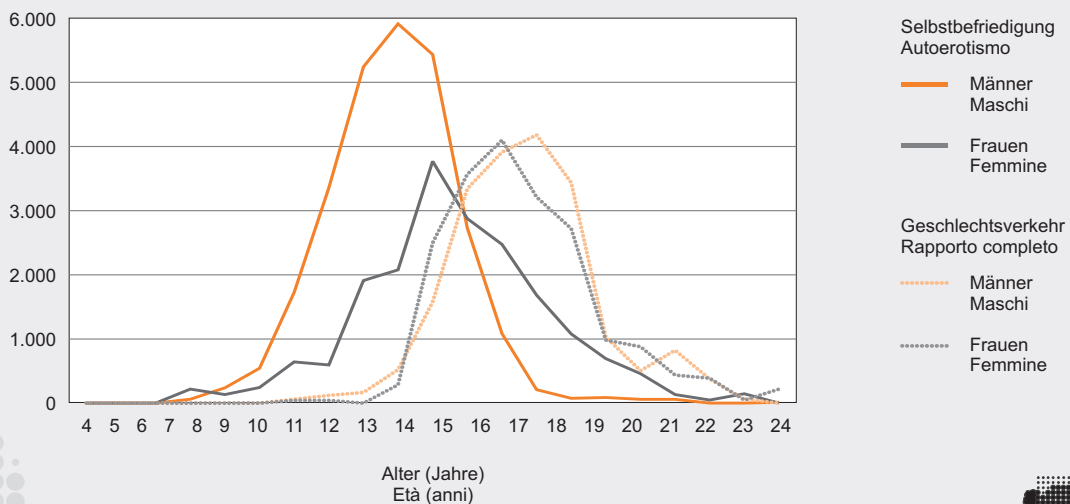
La curva delle femmine è spostata su età più elevate: la moda è a 14 anni e ancora a 18 anni si stima ricada circa il 6% dei casi. È netta inoltre la differenza del tasso di risposta a questa domanda: ha risposto il 72% dei ragazzi contro il 56% delle ragazze. È difficile stabilire quanto questa differenza possa derivare da una diversa disponibilità a rispondere, ma in ogni caso questa differenza la si era osservata, su valori simili, anche nelle precedenti edizioni dell'indagine.

Invece, sull'età al primo rapporto completo le ragazze anticipano i ragazzi nell'età modale (16 a 17) e in entrambi i generi circa il 55% fornisce una risposta.

Graf. 10.2

Wie alt warst du, als du Folgendes zum ersten Mal erlebt hast? Nach Geschlecht - 2021
 Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

A che età ti è capitato per la prima volta di ...? Per sesso - 2021
 Giovani 14-25enni



32% der Südtiroler Jugendlichen geben an, Erfahrungen mit Sexting (Verschicken von erotischen Inhalten, Texten und/oder Bildern

Il 32% dei giovani altoatesini ha dichiarato di aver praticato sexting, ovvero l'invio di messaggi, testi e/o immagini sessualmente espli-

über Smartphone oder Internet) zu haben. Dabei bestehen keine Unterschiede nach Geschlecht. Bereits 17% der Minderjährigen haben damit Erfahrung.

citi tramite cellulare o internet. Non c'è alcuna differenza di genere. Già tra i minorenni un 17% lo ha sperimentato.

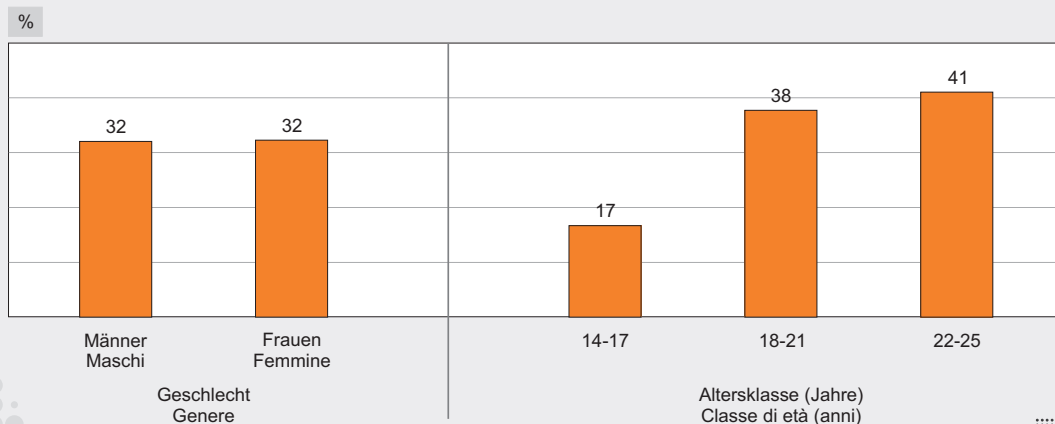
Graf. 10.3

Hast du Erfahrungen mit Sexting (sexuell eindeutige Nachrichten per PC oder Handy schicken) gemacht? Nach Geschlecht und Alter - 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Ti è mai capitato di fare sexting (messaggi sessualmente espliciti via PC o cellulare)? Per genere ed età - 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Die früheren Erfahrungen der jungen Frauen zeigen sich auch im höheren Anteil an weiblichen Jugendlichen, die in einer Beziehung stehen: 43% gegenüber 30% bei den jungen Männern, mit einem Durchschnitt von 36%. Diese Werte fallen sehr ähnlich wie vor fünf Jahren aus. Unter den Über-21-Jährigen steigt dieser Wert auf 58%.

La maggiore precocità delle ragazze si ripercuote sulla più alta frazione di ragazze che si trovano in una relazione: 43% contro 30% dei maschi, per una media di 36%. Il dato è molto simile a quello di cinque anni prima. Tra gli ultra 21enni tale valore arriva al 58%.

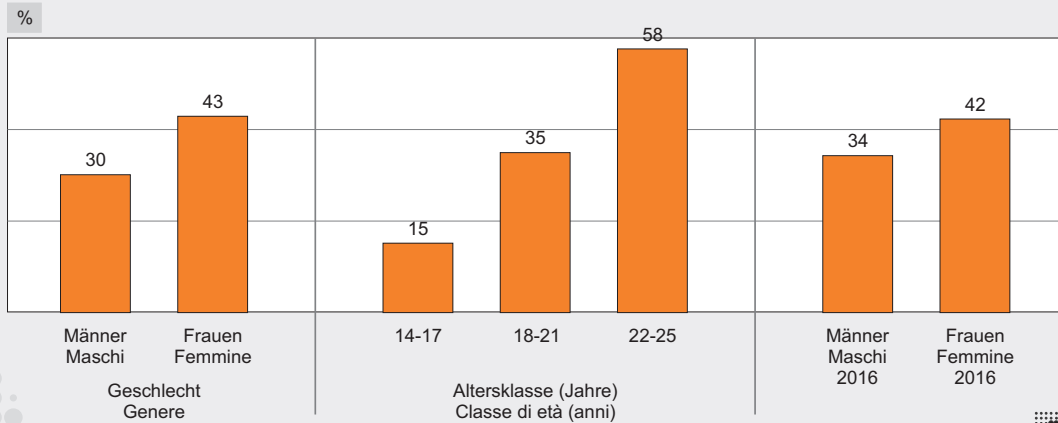
Graf. 10.4

Hast du derzeit eine Beziehung? Nach Geschlecht und Alter - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Attualmente hai un legame? Per genere ed età - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



In den meisten Fällen (sechs von zehn) hatten die Südtiroler Jugendlichen 1-3 Beziehungen. Auch diese Ergebnisse sind im Vergleich zu 2016 praktisch unverändert geblieben.

Nella maggior parte dei casi (sei su dieci) i giovani altoatesini hanno avuto da una a tre relazioni. Anche qui i risultati sono pressoché identici a quelli di cinque anni fa.

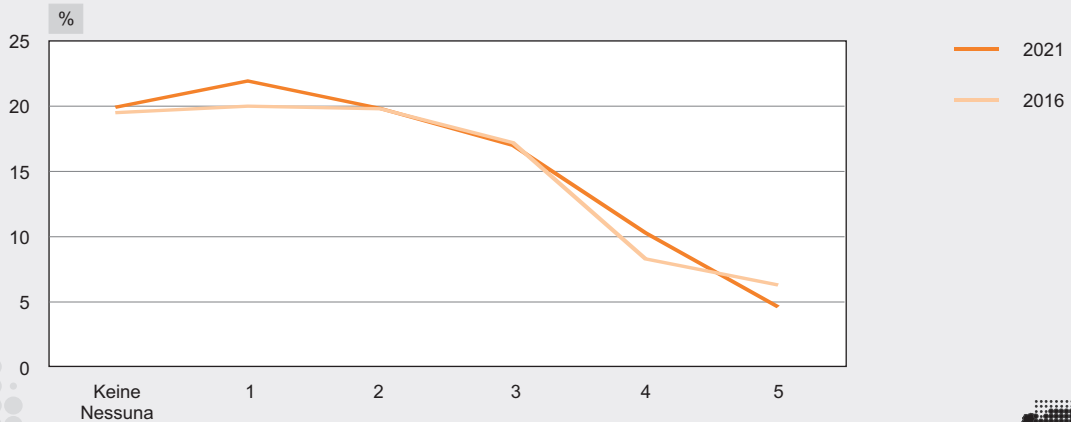
Graf. 10.5

Wie viele Beziehungen hattest du bereits? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Quante relazioni hai avuto? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Verhütung und Prävention

69% der Südtiroler jungen Frauen im Alter von 14-25 Jahren, die bereits Geschlechtsverkehr hatten, haben befürchtet, schwanger zu sein. Zwar hat sich auch dieses Phänomen im Laufe der Jahre nicht geändert, doch wird eine höhere Teilnahme der jungen Männer an dieser Sorge verzeichnet: Diese steigt von 39% im Jahr 2016 auf 45% im Jahr 2021.

Bei der Betrachtung der Ergebnisse nach Sprachgruppe werden signifikante Unterschiede deutlich: Der höchste Wert wird unter den deutschsprachigen Jugendlichen (72%) verzeichnet, bei den Jugendlichen italienischer Muttersprache sind es hingegen 61%.

Contracezione e prevenzione

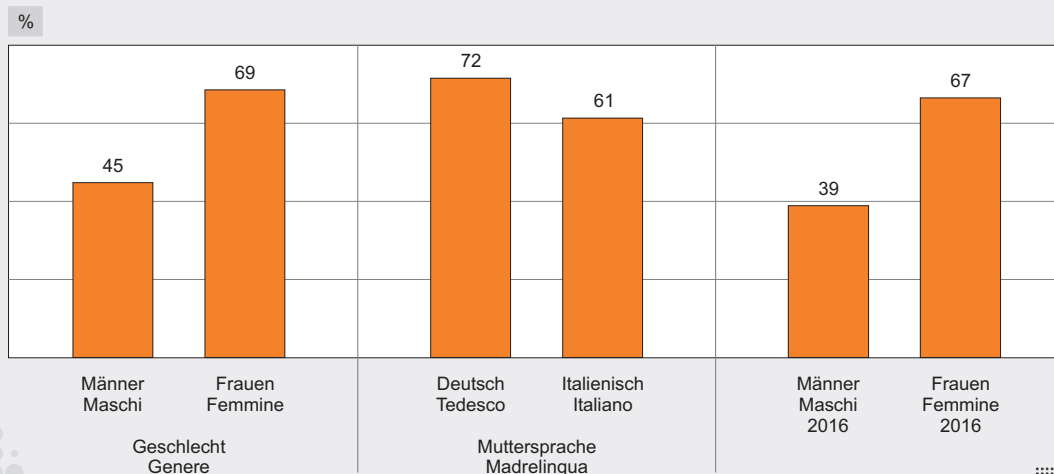
Il 69% delle giovani altoatesine di 14-25 anni che hanno già avuto un rapporto completo ha dichiarato di aver avuto paura di essere incinta. Anche questo fenomeno è invariato negli anni, ma si registra un maggior coinvolgimento dei ragazzi in questa preoccupazione: si passa dal 39% del 2016 al 45% del 2021.

È significativa la differenza dei risultati disaggregando per madrelingua: è tra i giovani di madrelingua tedesca che si registra il valore più alto (72%), contro il 61% dei ragazzi di madrelingua italiana.

Graf. 10.6

Angst, schwanger zu sein (deine Partnerin), nach Geschlecht und Muttersprache - 2016 und 2021
Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Geschlechtsverkehr hatten

Paura di essere incinta (la tua ragazza) per genere e madrelingua - 2016 e 2021
Valori percentuali; giovani 14-25enni che hanno avuto rapporti completi



© astat 2022 - Ir



67% der Südtiroler Jugendlichen, die sexuell aktiv sind, verwenden immer Verhütungsmittel, 13% fast immer. 5% erklären, nie Verhütungsmittel zu verwenden, 6% verwenden sie selten oder manchmal. Auch hier ist kein Unterschied zu den Daten von 2016 ersichtlich.

Il 67% dei giovani altoatesini sessualmente attivi usa sempre anticoncezionali e il 13% quasi sempre. Ad aver dichiarato di non farne mai uso è il 5% dei giovani, mentre un altro 6% ne fa ricorso raramente o qualche volta. Anche qui non si nota alcuna differenza con la situazione di cinque anni prima.

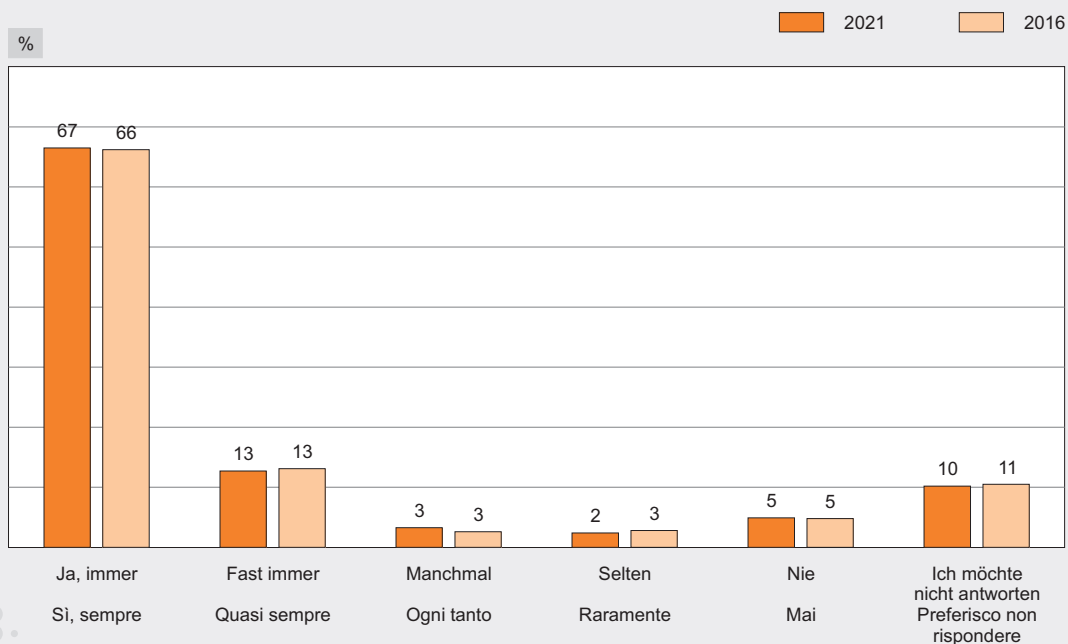
Graf. 10.7

Verhütet du und dein/e Partner/in, wenn ihr Geschlechtsverkehr habt? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Geschlechtsverkehr hatten

Tu e il tuo partner usate anticoncezionali quando avete rapporti? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni che hanno avuto rapporti completi



© astat 2022 - Ir



Die Jugendlichen, die bereits Geschlechtsverkehr hatten, ziehen vor allem Kondome als Verhütungsmittel vor (diese werden von 90% verwendet). Hormonpräparate (Pille, Hormonpflaster, Vaginalring, Dreimonats-spritze) werden von 50% verwendet. 24% haben die Pille danach verwendet, 12% praktizieren den Coitus interruptus. Spirale und natürliche Methoden wie Knaus-Ogino werden eher selten verwendet. Allgemein entsprechen die Antworten den Daten vor fünf Jahren, von einer Zunahme der Pille danach gegenüber der „klassischen“ Pille abgesehen.

Tra i giovani che hanno già avuto un rapporto completo, il preservativo rimane il metodo preferito (usato dal 90%). A utilizzare preparati a base di ormoni (pillola, cerotto, anello vaginale, iniezione trimestrale) è il 50%. Il 24% ha usato la pillola del giorno dopo, mentre il coito interrotto è praticato dal 12%. Poco usati spirale e metodi naturali tipo Ogino-Knaus. Nel complesso, le risposte sono simili a quelle di cinque anni prima, salvo una progressione della pillola del giorno dopo a scapito della pillola “classica”.

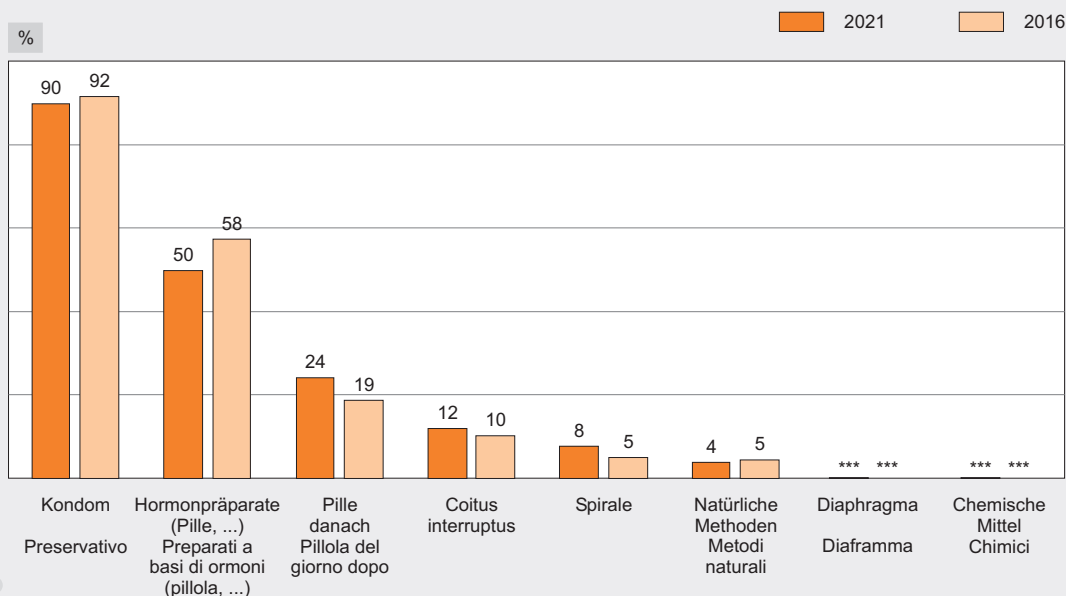
Graf. 10.8

Welche Methode hast du schon ausprobiert, um eine Schwangerschaft vorzubeugen? - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die Geschlechtsverkehr hatten

Quale metodo per prevenire le gravidanze hai già provato? - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni che hanno avuto rapporti completi



*** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend
Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente

© astat 2022 - Ir



Allgemein herrscht die Meinung vor, dass sich sowohl der Mann als auch die Frau um die Verhütung kümmern müssen. Die Antwort „Beide“ gaben wie bereits 2016 neun von zehn Jugendlichen an.

Che dell'uso di anticoncezionali debba occuparsi l'uomo quanto la donna è opinione diffusa. La risposta "entrambi" è data da nove su dieci sia ragazzi che ragazze, come già nell'anno 2016.

Tab. 10.1

Wer hat sich deiner Meinung nach um die Verwendung von Verhütungsmitteln zu kümmern? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche mit 14-25 Jahren

Chi pensi abbia il compito di preoccuparsi dell'uso di anticoncezionali? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25 anni

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale 2021	Insgesamt Totale 2016	
Der Mann	7	5	6	6	L'uomo
Die Frau	3	2	3	3	La donna
Beide	90	93	91	91	Entrambi

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

26% der Südtiroler Jugendlichen hatten mindestens einmal im Leben Gelegenheitssex oder, besser gesagt, Sex mit kaum bekannten Personen. Diese Zahl steigt. In der letzten Altersklasse (22-25-Jährige) beträgt der Wert 43%. Die deutschsprachigen Jugendlichen verzeichnen einen weitaus höheren Wert, die ausländischen Bürger hingegen und somit die anderssprachigen Jugendlichen einen sehr niedrigen.

Il 26% dei giovani altoatesini ha avuto, almeno una volta nella vita, rapporti "occasional" o, detto meglio, con persone poco conosciute. Il dato è in crescita. Nell'ultima classe di età (22-25 anni) il valore è del 43%. Presso i ragazzi di lingua tedesca questo valore è significativamente più alto, mentre è minimo tra i cittadini stranieri e quindi tra gli alloglotti.

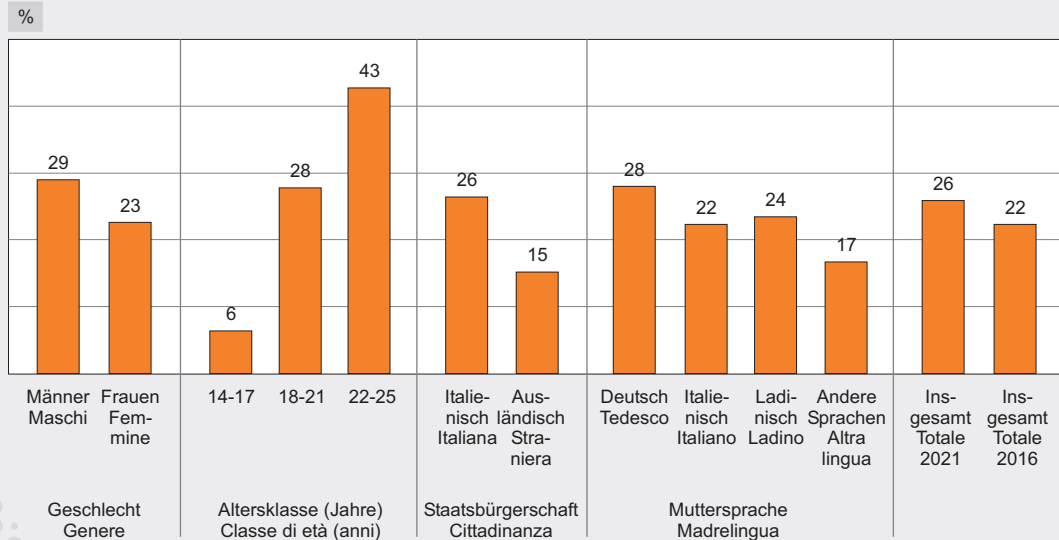
Graf. 10.9

Hattest du jemals Gelegenheitssex? Nach Geschlecht, Alter, Staatsbürgerschaft und Muttersprache - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Hai mai avuto rapporti occasionali? Per genere, età, cittadinanza e madrelingua - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - lr



Von den Jugendlichen, die Geschlechtsverkehr mit Unbekannten hatten, erklärt jeder dritte, sich nicht immer vor sexuell übertragbaren Krankheiten zu schützen.

Tra coloro che hanno avuto rapporti con sconosciuti un giovane su tre dice di non proteggersi sempre dalle malattie a trasmissione sessuale.

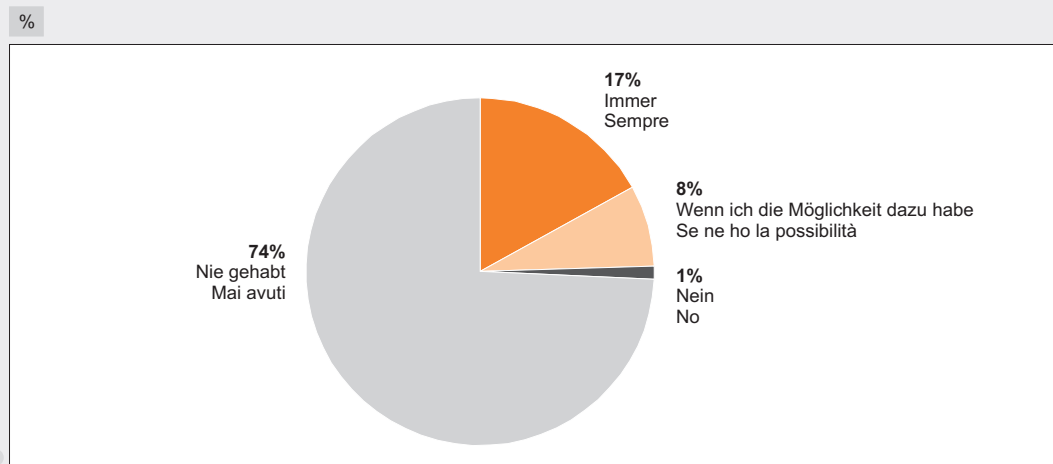
Graf. 10.10

Schützt du dich bei Gelegenheitssex vor sexuell übertragbaren Krankheiten? - 2021

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

In caso di rapporti occasionali ti proteggi da malattie sessualmente trasmissibili? - 2021

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



81% der Jugendlichen geben an, hauptsächlich aus dem Internet Informationen zur Sexualität zu beziehen, wobei der Wert stark im Steigen begriffen ist. Auch die Schule wird als wichtiger Informationskanal bestätigt (41%). Es folgen mit ähnlichen Werten (18-19%) Bücher/Aufklärungsbroschüren, pornografische Filme oder -zeitschriften und das Fernsehen.

An Fachzentren wie Familienberatungsstellen oder Young&Direct/Jugendberatung wenden sich jeweils 4% und 5% der Jugendlichen.

Bücher und Aufklärungsbroschüren sind eine typisch weibliche Quelle, während Pornografie vor allem von Männern (29% gegenüber 7% der Frauen) verwendet wird.

Bücher, Broschüren, Zeitschriften und Fernsehen verzeichnen jedenfalls eine Abnahme im Vergleich zur vorhergehenden Ausgabe der Umfrage, während neben Internet sowohl die Schule als auch die Pornografie an Bedeutung gewinnen.

Internet, indicato dal 81% dei giovani, è risultata essere la fonte principale di informazioni sulla sessualità e risulta inoltre in fortissima ascesa nel tempo. La scuola si conferma un canale importante di informazioni (41%). A seguire, sullo stesso livello (18-19%), libri/opuscoli informativi, film o riviste pornografiche e TV.

A rivolgersi a centri specializzati come consultori familiari o Young&Direct/Consulenza-giovani sono rispettivamente il 4% e il 5% dei giovani.

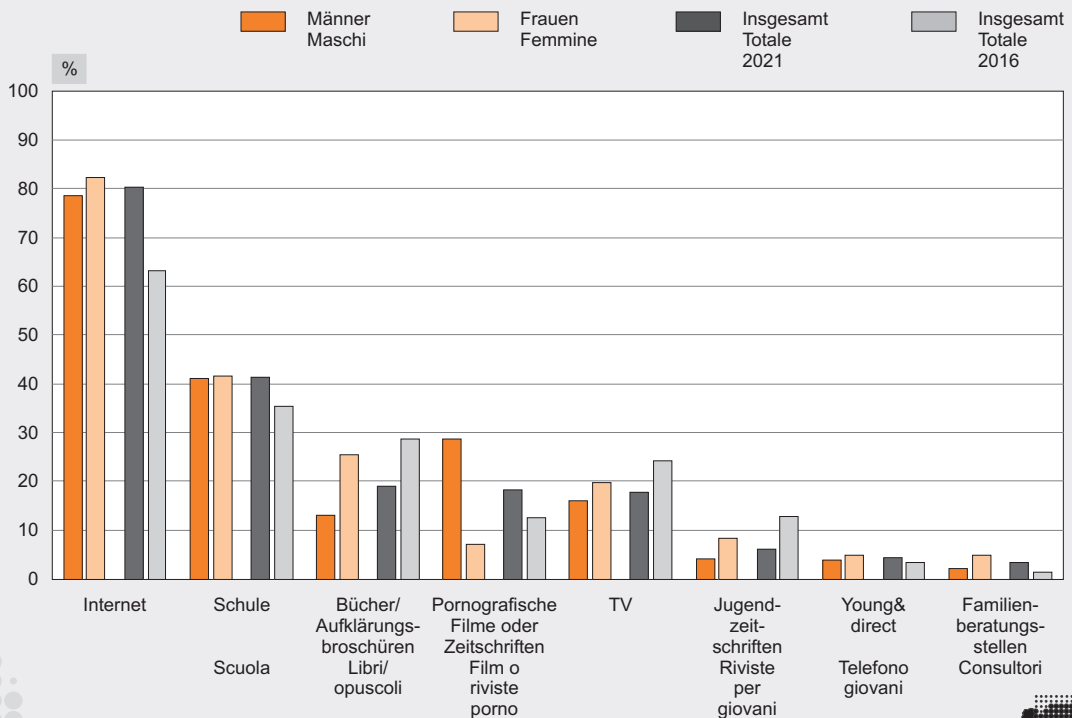
Libri e opuscoli informativi sono una fonte più tipicamente femminile, mentre la pornografia è utilizzata molto più spesso dai maschi (29% contro 7% delle femmine).

Libri, opuscoli, riviste e televisione sono comunque in calo rispetto alla precedente indagine, mentre, oltre ad internet, crescono di importanza sia la scuola che la pornografia.

Graf. 10.11

Woher bekommst du Infos über Sexualität? Nach Geschlecht - 2016 und 2021
Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Dove prendi informazioni sulla sessualità? Per genere - 2016 e 2021
Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Homosexualität

Im Laufe der Zeit ist auch die Akzeptanz der Homosexualität gestiegen. Die zwei (sehr ähnlichen) Aussagen allgemeiner Akzeptanz wurden von rund 85% gewählt; die Anerkennung der Rechte liegt nur zwei Prozentpunkte tiefer. In allen Fällen sind die Werte erheblich gestiegen, mit einer Zunahme von rund zehn Prozentpunkten im Vergleich zu 2016.

Auf der anderen Seite sind jene, die Homosexualität als eine Krankheit ansehen, um die Hälfte gesunken (von 10% im Jahr 2016 auf 5%). Es wurde jedoch eine neue Aussage hinzugefügt („Homosexualität ist ein Verhalten gegen die Natur“), der 10% der Jugendlichen zustimmen.

Omosessualità

Crescono negli anni le opinioni di accettazione dell'omosessualità. I due item di accettazione generica (molto simili) sono condivisi dall'85% circa e solo due punti al di sotto si trova l'accettazione dei diritti. In tutti i casi l'aumento è notevole: ben dieci punti percentuali in cinque anni.

Sulla polarità opposta si dimezzano (dal 10% del 2016 al 5%) coloro che ritengono che l'omosessualità sia una malattia. È stato però introdotto un nuovo item "è un comportamento contro natura" e con questo è d'accordo il 10% dei giovani.

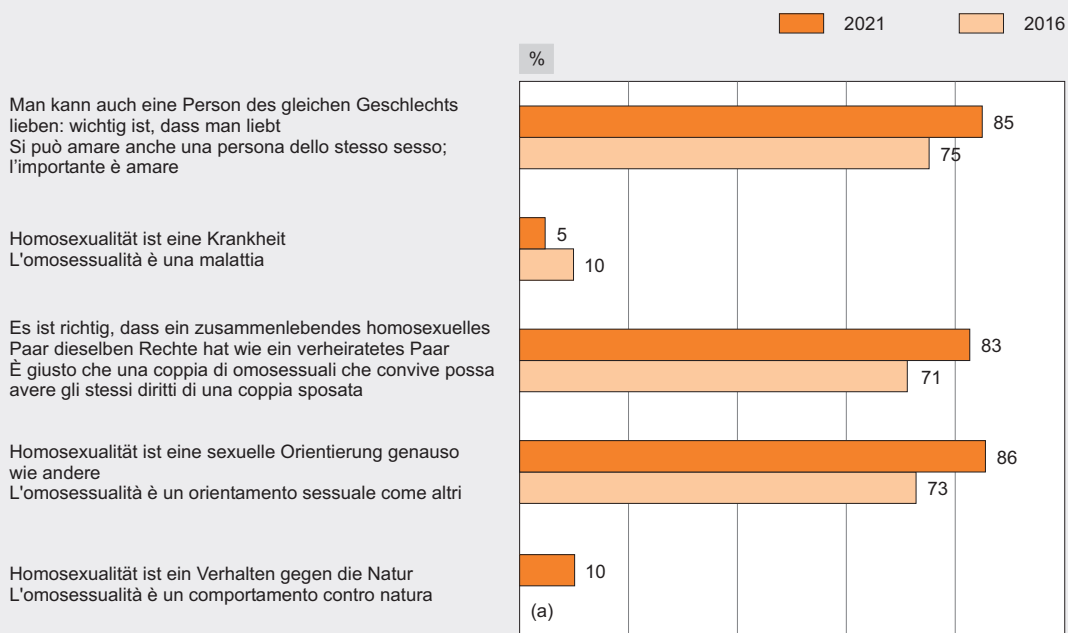
Graf. 10.12

Aussagen über die Homosexualität: Antworten „stimme sehr zu“ oder „stimme einigermaßen zu“ - 2016 und 2021

Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Affermazioni sull'omosessualità: risposte "molto d'accordo" o "abbastanza d'accordo" - 2016 e 2021

Valori percentuali; giovani 14-25enni



(a) Im Jahr 2016 gab es diese Antwortmöglichkeit nicht
Nel 2016 mancava questa opzione di risposta.

© astat 2022 - Iri



14% der Südtiroler Jugendlichen haben sich mindestens einmal im Leben von Personen des eigenen Geschlechts angezogen gefühlt. Hier ist der Unterschied zwischen den Geschlechtern beachtlich: Bejaht haben 20% der jungen Frauen und 9% der jungen Männer. Dieser Unterschied war bereits in den vorhergehenden Ausgaben verzeichnet worden.

Der Ausdruck „sich angezogen fühlen“ könnte auch als sehr große Wertschätzung/„Identifizierung“ verstanden werden. Auf jeden Fall hatten etwa 3% der Jugendlichen homosexuelle Erfahrungen, wobei hier der Unterschied zwischen den Geschlechtern nicht so stark wie bei der Anziehung ausgeprägt ist (bzw. auch nicht signifikant in Anbetracht der verfügbaren Stichprobe).

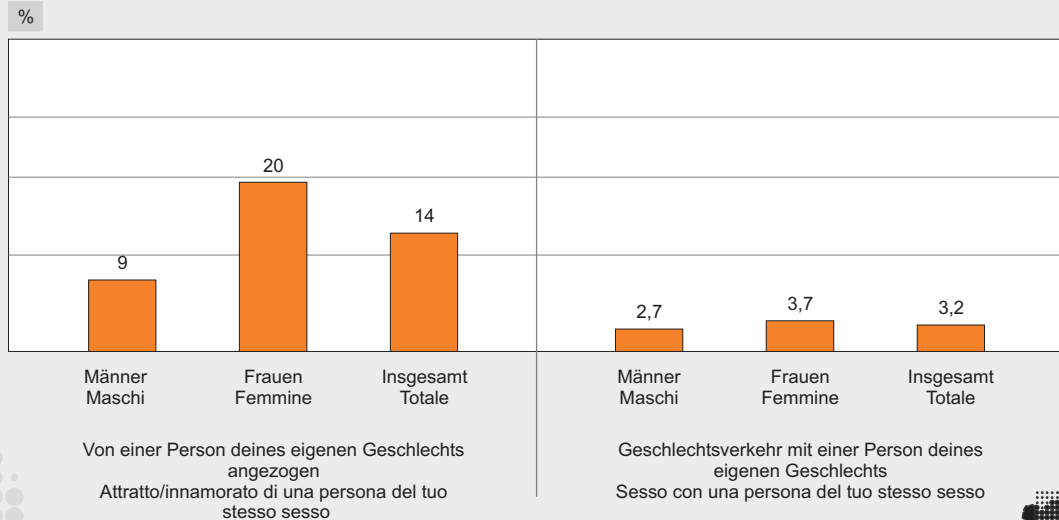
A essersi sentito attratto, almeno una volta nel corso della propria vita, da persone dello stesso genere è il 14% dei giovani altoatesini. Molto forte è la differenza di genere: 20% tra le ragazze e 9% tra i ragazzi. Questa differenza era notata anche nelle precedenti edizioni dell'indagine.

L'espressione "esser attratti" potrebbe esser peraltro intesa come grandissima stima/ "identificazione". In ogni caso è circa il 3% di giovani che ha avuto esperienze omosessuali, con una differenza di genere non così netta (anzi non significativa con la numerosità campionaria a disposizione) come per l'attrazione.

Graf. 10.13

Hast du dich im Laufe deines Lebens schon einmal von Personen deines eigenen Geschlechts angezogen gefühlt bzw. dich in sie verliebt? Hattest du mit diesen im Laufe deines Lebens schon einmal Geschlechtsverkehr? Nach Geschlecht - 2021
Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

Nel corso della tua vita ti sei mai sentito attratto/innamorato di una persona del tuo stesso sesso? Hai mai avuto rapporti con questi? Per genere - 2021
Valori percentuali; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir



Wer homosexuelle Beziehungen hat, zeigt dies auch meistens; nur jeder zehnte behält dies für sich. Am ehesten wird es den Freunden erzählt. Man beachte, dass die Genauigkeit dieser Daten (Tab. 10.2) aufgrund der beschränkten Stichprobe zu dieser Antwort (48 Fragebögen) sehr gering ist.

Chi ha relazioni omosessuali lo esterna quasi sempre; solo uno su dieci circa non lo dice a nessuno. Lo si racconta facilmente agli amici. Si noti che questi dati (tab. 10.2) sono contraddistinti da un'accuratezza molto bassa a causa della esigua numerosità campionaria su questa risposta (48 questionari).

Tab. 10.2

Weiß jemand aus deiner Familie/deinem Freundeskreis über deine Neigung Bescheid? - 2021
Prozentwerte; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren, die homosexuellen Beziehungen hatten

Qualcuno dei tuoi familiari/amici è al corrente del tuo orientamento? - 2021
Valori percentuali; giovani 14-25enni che hanno avuto relazioni omosessuali

	%	
Meine Mutter	46	La mamma
Mein Vater	39	Il papà
Meine Geschwister	47	Fratelli/sorelle
Andere Verwandte	25	Altri parenti
Freunde	82	Amici
Niemand	11	Nessuno

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

55% der Jugendlichen beider Geschlechter geben an, dass Scherze und Witze über Homosexualität noch häufig vorkommen, was auf eine ziemlich starke Präsenz an Formen der Diskriminierung hinweist. Dies steht im Widerspruch zur Toleranz, die in den vorausgehenden Fragen verzeichnet wurde.

Scherzi e battute sull'omosessualità sono indicate come frequenti da circa il 55% dei giovani di entrambi i generi, ad indicare ancora una presenza relativamente forte di forme di discriminazione. Possiamo vederla come una contraddizione con la tolleranza professata alla batteria di domande precedente.

Graf. 10.14

**Wie häufig sind deiner Erfahrung nach Scherze/Witze über Homosexualität?
Nach Geschlecht - 2021**

Prozentuelle Verteilung; Jugendliche im Alter von 14-25 Jahren

**In base alla tua esperienza quanto frequenti sono gli scherzi/le battute sull'omosessualità?
Per genere - 2021**

Composizione percentuale; giovani 14-25enni



© astat 2022 - Ir





Anmerkungen zur Methodik

Nota metodologica

Stefano Lombardo

Die vorliegende Publikation enthält hauptsächlich die Ergebnisse aus der „Südtiroler Jugendstudie 2021“. Weitere Quellen sind die allgemeinen und administrativen Meldeamtsdaten sowie die Stichprobenerhebung ISTAT/ASTAT „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“.

Die Grundgesamtheit der Erhebung umfasst die Wohnbevölkerung zwischen 14 und 25 Jahren (72.000 Personen). Die Erhebung wurde zwischen Februar und April 2021 durchgeführt. Die Erhebungseinheit und statistische Einheit ist die Einzelperson.

Bei der Überarbeitung des Fragebogens wurden die Wünsche der Vertreter der Jugendorganisationen und verschiedenen Experten des Bereichs angehört. Der Pre-Test erfolgte nicht anhand der „Think-Aloud-Methode“, bei der die Reaktionen und Verständnisprobleme in Bezug auf einen Fragebogen erfasst werden. Andererseits wurde der Fragebogen 2016 kaum geändert.

Die Stichprobe ist eine Zufallsstichprobe, die aus den Melderegistern gezogen wurde. Das Stichprobendesign sieht als geplante Domänen das Geschlecht und drei Gebiete (Bozen-Stadt, „Ladinen“ und die anderen Gemeinden) vor. Weiters erfolgte eine Schichtung nach Alter und eine Nachschichtung nach Staatsbürgerschaft (italienisch/ausländisch).

Die Fragebögen wurden ausschließlich online von den Betroffenen selbst ausgefüllt (CAWI-Methode).

Die Rücklaufquote betrug 42% mit 1.622 vollständigen und gültigen Fragebögen.

Die meisten Variablen im Fragebogen betreffen das Vorhandensein bzw. Nicht-Vorhandensein eines bestimmten Merkmals bei den Stichproben-

Il presente volume illustra principalmente le informazioni derivanti dall'indagine "Giovani in Alto Adige 2021". Altre fonti utilizzate sono quelle anagrafiche, universali e di origine amministrativa e l'indagine campionaria ISTAT/ASTAT "Multiscopo sugli Aspetti della Vita Quotidiana".

L'universo di riferimento dell'indagine è costituito dalla popolazione residente di età compresa tra i 14 ed i 25 anni (72.000 abitanti). La rilevazione si è svolta tra febbraio e aprile 2021. Unità di rilevazione e statistica è l'individuo.

Il questionario è stato aggiornato ascoltando le esigenze dei rappresentanti delle organizzazioni giovanili e di vari esperti di settore. La fase di pre-test non è stata realizzata col metodo dell'"osservatore di comportamento" (think aloud) che coglie reazioni e problemi di comprensione di un questionario. Le modifiche rispetto al questionario del 2016 non sono, d'altro canto, molte.

Il campionamento è probabilistico essendo i nominativi estratti dalle anagrafi. Il disegno campionario ha previsto, come domini pianificati, il genere e tre zone territoriali (Bolzano-città, "Ladina" e gli altri comuni). È stata inoltre fatta una stratificazione per età e una post-stratificazione per cittadinanza (italiana/straniera).

La somministrazione del questionario è avvenuta totalmente in CAWI, ovvero auto-compilato online.

Il tasso di risposta è stato del 42% con 1.622 questionari completi e validi.

La maggior parte delle variabili presenti nel questionario riguarda la presenza o l'assenza di una determinata caratteristica nelle unità del campione.

einheiten. Sie können daher mittels dichotomer Verteilungen beschrieben werden. Infolgedessen beträgt der absolute Standardfehler der Schätzungen für die gesamte Bevölkerung aufgrund der Stichprobengröße im schlimmsten Fall ($p = 0,5$) ungefähr 1,2% und die Breite der 95%-Konfidenzintervalle 4,8%. Die Genauigkeit sinkt aufgrund der kleineren Stichprobe bei der Analyse nach Untergruppen.

Der relative Standardfehler liegt bei den veröffentlichten Schätzungen üblicherweise unter 25%. Falls die Genauigkeit der Schätzungen unzureichend ist, d.h. wenn der relative Standardfehler größer als 25% ist, wird die entsprechende Information nicht veröffentlicht und in den Tabellen durch drei Sternchen (***) ersetzt.

Die geschätzten Prozentwerte werden auf die nächste Ganzzahl gerundet.

Esse sono quindi descrivibili mediante distribuzioni binomiali. Di conseguenza, data la dimensione campionaria, l'errore standard assoluto delle stime relative all'intera popolazione è circa uguale, nel caso peggiore ($p = 0,5$), all'1,2% e l'ampiezza degli intervalli al 95% di confidenza è al 4,8%. La precisione delle stime diminuisce, a causa di un' inferiore dimensione campionaria, nell'analisi per sottogruppi.

L'errore standard relativo delle stime pubblicate non supera il 25%. Quando il livello di accuratezza della stima non è sufficiente, cioè se l'errore standard relativo supera il 25%, il dato non viene pubblicato e nelle tabelle viene sostituito con tre asterischi (***) .

I valori percentuali stimati sono arrotondati all'intero più vicino.

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2019, zweisprachige Ausgabe, 544 Seiten, 2020
2020, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2020
2021, zweisprachige Ausgabe, 558 Seiten, 2022

Annuario Statistico della Provincia di Bolzano

2019, edizione bilingue, 544 pagine, 2020
2020, edizione bilingue, 562 pagine, 2020
2021, edizione bilingue, 558 pagine, 2022

Demografisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011
2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012
2012, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2013
2013, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2014
2014, zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2015

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011
2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012
2012, edizione bilingue, 192 pagine, 2013
2013, edizione bilingue, 192 pagine, 2014
2014, edizione bilingue, 194 pagine, 2015

Südtirol in Zahlen

2019, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2019
2020, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2020
2021, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2021

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: <https://astat.provinz.bz.it/>

Alto Adige in cifre

2019, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2019
2020, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2020
2021, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2021

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: <https://astat.provincia.bz.it/>

„ASTAT Schriftenreihe“

- Nr. 220 **Jugendstudie - 2016**
zweisprachige Ausgabe, 258 Seiten, 2017
- Nr. 221 **Familienstudie - 2016**
zweisprachige Ausgabe, 184 Seiten, 2018
- Nr. 222 **Vornamen in Südtirol - 2017**
zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2018
- Nr. 223 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2016**
zweisprachige Ausgabe, 232 Seiten, 2018
- Nr. 224 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2016**
zweisprachige Ausgabe, 168 Seiten, 2018
- Nr. 225 **Seilbahnen in Südtirol - 2017**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2018
- Nr. 226 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2017**
zweisprachige Ausgabe, 170 Seiten, 2019
- Nr. 227 **Seilbahnen in Südtirol - 2018**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2019
- Nr. 227 **Kultur und Weiterbildung: Teilnahme und Meinungen der Südtiroler - 2019**
zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2020

"Collana ASTAT"

- Nr. 220 **Indagine sui giovani - 2016**
edizione bilingue, 258 pagine, 2017
- Nr. 221 **Indagine sulla famiglia - 2016**
edizione bilingue, 184 pagine, 2018
- Nr. 222 **Nomi propri in provincia di Bolzano - 2017**
edizione bilingue, 94 pagine, 2018
- Nr. 223 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2016**
edizione bilingue, 232 pagine, 2018
- Nr. 224 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2016**
edizione bilingue, 168 pagine, 2018
- Nr. 225 **Impianti a fune in Alto Adige - 2017**
edizione bilingue, 108 pagine, 2018
- Nr. 226 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2017**
edizione bilingue, 170 pagine, 2019
- Nr. 227 **Impianti a fune in Alto Adige - 2018**
edizione bilingue, 108 pagine, 2019
- Nr. 227 **Cultura e formazione continua: partecipazione e opinioni degli altoatesini - 2019**
edizione bilingue, 118 pagine, 2020



- Nr. 228 **Wanderungsbewegungen in Südtirol: Entwicklungen und Tendenzen zwischen 1993 und 2017**
zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2020
- Nr. 229 **Seilbahnen in Südtirol - 2019**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2020
- Nr. 230 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2018**
zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2021
- Nr. 231 **Seilbahnen in Südtirol - 2020**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2021
- Nr. 232 **Jugendstudie - 2021**
zweisprachige Ausgabe, 172 Seiten, 2022

- Nr. 228 **Movimenti migratori in provincia di Bolzano: sviluppi e tendenze tra il 1993 e il 2017**
edizione bilingue, 94 pagine, 2020
- Nr. 229 **Impianti a fune in Alto Adige - 2019**
edizione bilingue, 108 pagine, 2020
- Nr. 230 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2018**
edizione bilingue, 176 pagine, 2021
- Nr. 231 **Impianti a fune in Alto Adige - 2020**
edizione bilingue, 108 pagine, 2021
- Nr. 232 **Indagine sui giovani - 2021**
edizione bilingue, 172 pagine, 2022

In Zahlen

- Nr. 19 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2016**
zweisprachige Ausgabe, 93 Seiten, 2017
- Nr. 20 **Bildung in Zahlen 2016-2017**
zweisprachige Ausgabe, 80 Seiten, 2017
- Nr. 21 **Soziale Einrichtungen und Dienste für Kleinkinder 2017**
zweisprachige Ausgabe, 89 Seiten, 2019
- Nr. 22 **Bildung in Zahlen 2017-2018**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2019
- Nr. 23 **Bildung in Zahlen 2018-2019**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2020
- Nr. 24 **Bildung in Zahlen 2019-2020**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2021
- Nr. 25 **Bildung in Zahlen 2020-2021**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2022

In cifre

- Nr. 19 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2016**
edizione bilingue, 93 pagine, 2017
- Nr. 20 **Istruzione in cifre 2016-2017**
edizione bilingue, 80 pagine, 2017
- Nr. 21 **Presidi sociali e servizi alla prima infanzia 2017**
edizione bilingue, 89 pagine, 2019
- Nr. 22 **Istruzione in cifre 2017-2018**
edizione bilingue, 84 pagine, 2019
- Nr. 23 **Istruzione in cifre 2018-2019**
edizione bilingue, 84 pagine, 2020
- Nr. 24 **Istruzione in cifre 2019-2020**
edizione bilingue, 84 pagine, 2021
- Nr. 25 **Istruzione in cifre 2020-2021**
edizione bilingue, 84 pagine, 2022

„ASTAT-Info“

- 7 Verbraucherpreise - 2021
- 8 Bautätigkeit - 2. Halbjahr 2021 und Jahresrückblick
- 9 Außenhandel - 4. Quartal 2021
- 10 Erwerbstätigkeit - 4. Quartal 2021
- 11 Ausländische Bevölkerung - 2020
- 12 Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung Südtirols - 2011-2020
- 13 Weltwassertag - 22. März 2022
- 14 Bildung in Zahlen - Schuljahr 2020/21
- 15 Demografische Daten - 2020
- 16 Politische Prioritäten und sozialer Zusammenhalt - Februar 2022

"ASTAT-Info"

- 7 Prezzi al consumo - 2021
- 8 Attività edilizia - 2° semestre 2021 e riepilogo annuale
- 9 Commercio estero - 4° trimestre 2021
- 10 Occupazione - 4° trimestre 2021
- 11 Popolazione straniera - 2020
- 12 Conto economico della provincia di Bolzano - 2011-2020
- 13 Giornata mondiale dell'acqua - 22 marzo 2022
- 14 Istruzione in cifre - Anno scolastico 2020/21
- 15 Dati demografici - 2020
- 16 Priorità politiche e coesione sociale - Febbraio 2022

- 17 Von den Polizeikräften angezeigte Straftaten - 2020
- 18 BIP und private Konsumausgaben: Schätzungen und Prognosen - 2021-2023
- 19 Elektrische Energie Südtirol - 2000-2020

- 17 Delitti denunciati dalle Forze di Polizia - 2020
- 18 PIL e spesa per consumi delle famiglie: stime e previsioni - 2021-2023
- 19 Energia elettrica Alto Adige - 2000-2020

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

**5. Landwirtschaftszählung 2000
- Ausgewählte Themen**

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

6. Landwirtschaftszählung 2010

Zweisprachige Ausgabe, 316 Seiten, 2013

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2,
Gebäude und Wohnungen**

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3,
Bildung**

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4,
Bewohnte Ortschaften**

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5,
Erwerbstätigkeit**

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6,
Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen**

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

**ATECO 2007 - Klassifikation der
Wirtschaftstätigkeiten**

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

**9. Arbeitsstättenzählung und Zählung der Non-
Profit-Organisationen 2011 - Hauptergebnisse und
Erhebungsverfahren**

Zweisprachige Ausgabe, 148 Seiten, 2014

Tirol Südtirol Trentino 2015

Zweisprachige Ausgabe, 12 Seiten, 2015

Gemeinden in Zahlen 2015

Zweisprachige Ausgabe, 24 Seiten, 2015

15. Volkszählung 2011

Zweisprachige Ausgabe, 456 Seiten, 2020

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

**5° Censimento generale dell'agricoltura 2000
- Aspetti particolari**

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

6° Censimento generale dell'agricoltura 2010

edizione bilingue, 316 pagine, 2013

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2,
Edifici e abitazioni**

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3,
Istruzione**

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4,
Località abitate**

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5,
Occupazione**

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6,
Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio**

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

**ATECO 2007 - Classificazione delle attività
economiche**

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

**9° Censimento dell'industria e dei servizi e Censi-
mento delle Istituzioni non profit 2011 - Principali
risultati e processo di rilevazione**

edizione bilingue, 148 pagine, 2014

Tirol Alto-Adige Trentino 2015

edizione bilingue, 12 pagine, 2015

Comuni in cifre 2015

edizione bilingue, 24 pagine, 2015

15° Censimento della popolazione 2011

edizione bilingue, 456 pagine, 2020

ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011